

# RADIOCORRIERE

*Gigliola Cinquetti  
alla radio  
in «Andata e ritorno»*



I/12381

**San Silvestro e  
Capodanno  
alla radio e alla TV**

# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE Anno 51 - n. 1 - dal 30 dic. 1973 al 5 gen. 1974

Direttore responsabile: CORRADO GUERZONI



## In copertina

Gigliola Cinquetti, in queste settimane, è fra i protagonisti della trasmissione radiofonica Andata e ritorno. Pubblichiamo una singolare intervista di Pietro Pintus in cui la cantante ripercorre dieci anni di carriera, dice le sue opinioni sul mestiere e sul mondo della musica leggera, confessa problemi e aspirazioni. (Foto di Barbara Rombi)

## Servizi

Ecco che cosa c'è in TV a San Silvestro e Capodanno di Ernesto Baldo	10-13
La primula rossa del Monferrato di Giorgio Albani	14-15
D'accordo, sono un pessimo tiratore	16-17
Questa volta protagonisti i direttori d'orchestra di Mario Messinis	18-22
Cerco di non perdere il senso delle proporzioni di Pietro Pintus	84-86
Un bellissimo insuccesso di Enzo Maurri	87-89
Be', di soddisfazioni ne abbiamo avute di Gilberto Evangelisti	90-91
Un'isola per venti esordienti di Antonio Lubrano	92-93

## Guida giornaliera radio e TV

I programmi della radio e della televisione	24-65
Trasmissioni locali	66-67
Televisione svizzera	68
Filodiffusione	69-76

## Rubriche

Lettere al direttore	2-4	La tirica alla radio	80-81
5 minuti insieme	4	Dischi classici	81
Il medico	5	C'è disco e disco	82-83
La posta di padre Cremona		Moda	94-95
Dalla parte dei piccoli	6	Le nostre pratiche	96
Come e perché	7	Qui il tecnico	
Leggiamo insieme	8	Mondonotizie	
Linea diretta	9	Dimmi come scrivi	97
La TV dei ragazzi	23	Il naturalista	
La prosa alla radio	77	L'oroscopo	
I concerti alla radio	78	Piante e fiori	
		In poltrona	99

editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

direzione e amministrazione: v. Arsenale, 41 / 10121 Torino / tel. 57 101

redazione torinese: c. Bramante, 20 / 10134 Torino / tel. 63 61 61

redazione romana: v. del Babuino, 9 / 00187 Roma / tel. 38 781, int. 22 66

Affiliato alla Federazione Italiana Editori Giornali



Un numero lire 200 / arretrato: lire 250 / prezzi di vendita all'estero: Francia Fr. 3,50; Grecia Dr. 34; Jugoslavia Din. 11,50; Malta 10 c 4; Monaco Principato Fr. 3,50; Svizzera Sfr. 2 (Canton Ticino Sfr. 1,60); U.S.A. \$ 0,85; Tunisia Mm. 390

ABBONAMENTI: annuali (52 numeri) L. 8.500; semestrali (26 numeri) L. 4.800 / estero: annuali L. 12.000; semestrali L. 6.500

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500 intestato a RADIOCORRIERE TV

pubblicità: SIPRA / v. Bertola, 34 / 10122 Torino / tel. 57 53 — sede di Milano, p. IV Novembre, 5 / 20124 Milano / tel. 69 82 — sede di Roma, v. degli Scialoja, 23 / 00196 Roma / tel. 360 17 41/2/3/4/5 — distribuzione per l'Italia: SO.DI.P. - Angelo Patuzzi - / v. Zuretti, 25 / 20125 Milano / tel. 688 42 51-2-3-4P

distribuzione per l'estero: Messaggerie Internazionali / v. Maurizio Gonzaga, 4 / 20123 Milano tel. 87 29 71-2

stampato dalla ILTE / c. Bramante, 20 / 10134 Torino — sped. in abb. post. / gr. II/70 / autorizzazione Tribunale Torino del 18/12/1948 — diritti riservati / riproduzione vietata / articoli e foto non si restituiscono

# lettere al direttore

## Ancora a proposito di specchi ustori

«Gentile direttore, a proposito dei leggendari specchi ustori di Archimede il lettore Donipè di Roma (Radiocorriere TV n. 48) nega che mai navi siano state incendiate in quel modo.

Infatti, egli dice, il diametro di uno specchio concavo non può esser inferiore alla focale e quindi alla distanza specchio-nave, onde Archimede avrebbe dovuto fabbricare e manovrare specchi giganteschi, il che è impossibile.

Ora è ben vero che nemmeno Archimede sarebbe stato capace di tanto, ma non è affatto vero che uno specchio concavo abbia il diametro almeno uguale alla focale; queste due grandezze sono fra loro indipendenti e perciò, quale che

giosamente sostituito da un adeguato numero (alcune decine) di specchi piani di piccole dimensioni, assai più facili da lavorare e da manovrare e, quel che più conta nel caso in questione, non soggetti alla troppo restrittiva limitazione della focale fissa. E sarebbe far torto ad Archimede ritenere incapace di pensare a questa soluzione e di metterla in pratica contro navi anche al di là delle distanze di combattimento di allora, che erano poi dell'ordine delle decine e non delle centinaia di metri. Ma, certo, che l'abbia poi realmente fatto nessuno a tutt'oggi può affermarlo con certezza» (Mario Gnudi - Bologna).

«Egregio direttore, a completamento della risposta apparsa sotto il titolo Gli specchi ustori ricordo che presso l'Istituto Tecnico Industriale di Osimo (Ancona) è stato recentemente ripetuto (o compiuto) l'esperimento che la storia (o la leggenda) attribuisce ad Archimede.

450 specchi piani, di circa 445 centimetri quadrati l'uno e per una superficie totale di circa 20 metri quadrati, opportunamente e singolarmente orientati in modo da concentrare la radiazione solare riflessa sulla vela di un modello di nave romana, lungo sette metri, hanno causato l'incendio della vela stessa e, di conseguenza, la distruzione della nave.

Ogni specchio era in grado di produrre sulla vela un aumento di temperatura di circa un grado e mezzo; l'aumento di temperatura complessivo, non molto diverso da  $450 \times 1,5 = 675$  gradi, fu così sufficiente per incendiare la vela (che sullo schermo televisivo appariva bianca o, almeno, molto chiara)» (Giovanni Ramonda - Saluzzo).

Invitiamo i nostri lettori ad acquistare sempre il «Radiocorriere TV» presso la stessa rivendita. Potremo così, riducendo le rese, risparmiare carta in un momento critico per il suo approvvigionamento

sia la focale, il diametro dello specchio dipende solo dalla quantità di energia solare che si vuole utilizzare. Nel caso di Archimede uno specchio di una decina di metri o, meglio, un equivalente numero di specchi di minor dimensione sarebbe stato di avanzo.

Ciò non significa tuttavia che tali specchi sarebbero stati ugualmente fabbricabili; le difficoltà aumentano col crescere del raggio di curvatura e poiché in uno specchio concavo (sferico) esso è il doppio della focale, per una nave distante ad esempio 50 metri si sarebbero dovute lavorare superfici sferiche del raggio di 100 metri, cosa oltremodo complessa ancor oggi e quasi certamente impossibile anche a un Archimede.

Sarebbe però errato pensare di aver chiuso con ciò l'argomento; ai fini termici uno specchio concavo può infatti esser vantag-

## Parliamo di Beatles

«Egregio direttore, mi rivolgo al signor Stefano Grandi, autore dell'articolo Per loro lo stadio non basta più.

Egli scrive: «E' il '62 (i Beatles non sono ancora popolarissimi, ma hanno già visto le classifiche con Please Mr. Postman e Love me do)».

Ora nel 1962 i Beatles sono popolarissimi a Liverpool, dove nel giornale Mersey Beat, organo ufficiale del nuovo «Liverpool sound», il loro nome è apparso circa 15 volte. Love me do, registrato il 4 settembre 1962 e distribuito il 4 ottobre 1962, arrivò, solo, al 17° posto della classifica inglese, portando sul retro l'incisione di P.S. I

segue a pag. 4



**l'unica cosa storta di Johnnie Walker... è l'etichetta**

Si, proprio l'unica. E se lo può concedere.  
Perchè dietro questa etichetta inconfondibile  
c'è uno scotch whisky altrettanto inconfondibile.  
Oggi come domani. Assaggiato? Bene: adesso certo  
anche voi non potrete fare a meno di dire:

**...e allora  
evviva le cose storte!**

# lettere al direttore

segue da pag. 2

love you e non Please Mr. Postman, che apparirà nel 1963 nel secondo album dei Beatles, With the Beatles. Nello stesso album dove comparirà anche quell'I wanna be your man che l'autore dell'articolo afferma non essere mai stato inciso dai Beatles. Nella presentazione di questo album Tony Barrow scrive (cerco di tradurre dall'inglese): "Osservando il favorevole responso del pubblico a Ringo che canta Boys nel loro primo album, John e Paul si mettono insieme per comporre un nuovo pezzo per il loro batterista. Il risultato è un vero delirio intitolato I wanna be your man". L'autore scrive poi che nella "Hit Parade" inglese i Beatles compaiono da soli e a turno. Ma ha dimenticato un particolare: ai primi posti. Nel 1971 Ram di Paul McCartney viene premiato come disco migliore dell'anno e disco con il migliore arrangiamento.

Poi l'autore parla dell'"Apple". Ma lo sa che cos'è la "Apple"? E' il 1969 quando i Beatles, padroni della "EMI" (Electrical Musical Industries, attualmente la più grande industria discografica del mondo), al suono di Get back fanno scendere la polizia dai terrazzi della "Apple" su cui stavano suonando, per le riprese dell'ultimo dei loro film, Let it be. Apprezzo tuttavia che l'autore è al corrente del fatto che i Beatles producevano anche film.

Ed alla fine dell'articolo l'autore osa parlare della musica dei Beatles, dicendo che magari sarà bella ma non viene da dentro. Via, Stefano! Li hai mai ascoltati i Beatles? Evidentemente no, se no non parleresti così. E non sarebbe mai potuta esistere la pur validissima Let's spend the night together degli Stones, se i Beatles non avessero aperto la strada alla rivoluzione sessuale con I want to hold your hand (...and when I touch you I feel happy...)» (Mario Crevato Selvaggi - Venezia).

Risponde Stefano Grandi: «Ci deve essere uno spiacevole equivoco: il mio articolo infatti non intendeva assolutamente "parlar male" dei Beatles, semmai bene dei Rolling Stones. I Beatles ne hanno parte solo marginalmente e come paragone. Si lasci comunque precisare da un ammiratore degli "scarafaggi" che, se gli stessi nel '62 erano già popolari a Liverpool, non lo erano ancora a livello "nazionale" e lo dimostra il fatto che il loro Love me do non aveva su-

perato il diciassettesimo posto nelle classifiche.

Altro punto: so che Ram di Paul McCartney (così come altri dischi di Harrison o di Lennon) è arrivato al primo posto; intendo solo citare lo scioglimento del complesso, non contestare l'assoluta validità dei ragazzi anche singolarmente. In quanto alla "Apple" non mi risulta sia altro che la ragione sociale di una ditta fondata dai Beatles (che non sono mai stati proprietari della "EMI") e che ha quale principale attività la produzione di dischi e di edizioni musicali».

## E' tutta musica

«Egregio direttore, ho letto sul numero 46 del Radiocorriere TV la lettera del giovane Maurizio Parmiciano di Napoli sul concetto di musica e ne sono rimasto vivamente impressionato per l'esattezza e la maturità delle affermazioni in essa contenute.

Anch'io, pur non avendo più l'invidiabile età dell'autore della lettera, sono da sempre un grande appassionato di musica in tutti i suoi aspetti e da sempre mi batto tenacemente contro quei ridicoli tentativi (che oggi sono diventati purtroppo un'amara e consueta realtà) di circoscrivere suddetta arte entro etichette assurde e prefabbricate che, al di là della creazione di una quasi sempre errata "forma mentale" nell'ascoltatore, finiscono con il limitarla nonché svilirla nei suoi significati più profondi e genuini.

La musica è arte in quanto prodotto dell'animo umano ed espressione delle sue più complesse esigenze e dei suoi più svariati sentimenti, allo stesso modo della pittura e della letteratura, e com'è una presunzione e un nonsenso giudicare la poesia del Leopardi superiore a quella di Montale o il "cromatismo" di Giotto più significativo del "cubismo" di Picasso, è altrettanto vano e puerile esaltare incondizionatamente gli autori cosiddetti "classici" a tutto detrimento di altre forme musicali il cui valore contentutistico è perlomeno indubbio.

Ma non mi si fraintenda adesso (mi riferisco soprattutto a coloro che sembrano fare dell'equivoco, particolarmente in questo campo, quasi un punto d'onore quotidiano), in quanto sono il primo ad appartenere alla "eletta schiera" degli estimatori del genere cosiddetto "serio"; soltanto che, a differenza della maggior parte di questi "saintoni" dell'ar-

te (le eccezioni sono ben rare, mi si creda), non ne faccio una questione di abito bensì di contenuto e sono pronto ad accontentarmi con la stessa entusiastica umiltà (dote questa totalmente misconosciuta dai seriosi fautori del singolare binomio musica-smoking) ad un concerto di Mozart come ad un brano (e sono tantissimi quelli validi, basta saperli ascoltare senza anacronistici schermi mentali) di un gruppo cosiddetto pop a jazz.

La musica, quella vera, quella che, come scrive giustamente il nostro amico, è diventata parte insostituibile della nostra vita, è al di fuori di ogni ambiguità e preconcetta classificazione, tutta ugualmente valida e importante; chi la suscita dal profondo del proprio animo e la porge in tutta sincerità e umiltà alla sensibilità di ognuno di noi è un artista autentico, degno del più profondo rispetto e della più sentita gratitudine, sia che porti giacca e cravatta o indossi abitualmente logori e scoloriti blue jeans» (Piergiorgio Binda - Taino, Varese).

«Egregio direttore, dal titolo dello scritto di Maurizio Parmiciano di Napoli ("Lettere al direttore" sul Radiocorriere TV n. 46) da togliersi forse solo il "Bene!" iniziale, auspicando si possa concludere per l'accordo esclusivamente. Perché polemizzare ancora e sempre, almeno in Italia — purtroppo —, sulla "serietà" della musica "seria"? Perché vedere, grosso modo, nella musica "classica" e nei suoi interpreti, addirittura il lato funereo? E non comprendere, finalmente, che per l'uomo la musica può essere evasione, impegno o lavoro comunque, a seconda del gusto più o meno educato, sia essa classica o "leggera", apprezzando e rispettando perciò il lavoro, l'impegno o l'evasione in musica, da chiunque e da qualunque parte vengano? Essenziale è essere veramente d'accordo sulla validità della musica autentica, "tradizionale" o "no"» (Renzo Ferraguzzi - Milano).

## Plauso anonimo

«Egregio direttore, non vi dispiacerà apprendere di avere, con la vostra nota su Vincenzo Bellini, commosso fino alle lacrime un vecchio catanese, che ve ne ringrazia.

Non firma per la fobia di facile e diffusissimo esibizionismo alimentato da periodici, quotidiani e riviste».

# 5 minuti insieme

## Il sesso dei pesci

«Da alcuni mesi, ufficialmente per divertire i miei ragazzi, in realtà perché piaceva anche a me l'idea, ho acquistato un piccolo acquario con tanti pesciolini molto belli e colorati. Io non ne capisco niente e mi attengo alle istruzioni, ma finora non abbiamo avuto il piacere di veder nascere degli avannotti. Ho il sospetto che siano tutti dello stesso sesso. Come si fa a capirlo?» (R. A. - Roma).



ABA CERCATO

I pesci sono animali eterosessuali: i maschi e le femmine sono caratterizzati da organi sessuali più o meno diversi e anche da particolari tratti caratteristici del corpo. Non sempre però queste caratteristiche esistono e ciò rende molto difficile poter individuare il sesso dell'animale a prima vista. Per esempio in alcune specie i maschi sono più grandi, in altre sono le femmine ad avere una taglia maggiore; oppure l'intensità di colore, che è in genere una prerogativa del sesso maschile (si nota generalmente all'epoca della riproduzione), in alcune specie è una caratteristica delle femmine. Una differenza abbastanza comune tra maschi e femmine di certe razze (Ciclidi per esempio), consiste nella forma delle pinne verticali che sono appuntite per i maschi e arrotondate per le femmine. All'epoca dell'accoppiamento, la femmina alle volte si può distinguere per l'addome più arrotondato, dato che contiene le uova, ma nemmeno questo è facile da notare. Nei pesci trasparenti (per esempio nei Caracidi) si può osservare ciò che contiene la cavità addominale, sempre che si riesca con lo sguardo a vedere bene dentro, mentre il pesce guizza!

Naturalmente anche i pesci hanno gli organi genitali differenti, ma è difficilissimo spiegare in poche parole la diversa struttura anatomica.

I pesci poi, più spesso di quanto non si creda, possono cambiare sesso, specie i soggetti femminili dopo alcune stagioni riproduttive. Sono stati effettuati studi su alcuni pesci (Xiphophorus helleri) e, secondo gli scienziati, il sesso è stabilito solo al momento della fecondazione perché nello stadio embrionale non c'è alcuna differenza. L'organo sessuale risulta indifferenziato in tutti i nuovi nati, che hanno prima una fase generale di femminilità, e solo in un secondo tempo alcuni sviluppano l'organo maschile. Può anche accadere però che soggetti destinati a diventare maschi, a causa di particolari condizioni ambientali, conservino per un certo tempo gli organi femminili depositando addirittura le uova. Come vede anche per gli esperti non è facile stabilire il sesso dei pesci; se fossi in lei aspetterei con pazienza; con tanti pesci nell'acquario è impossibile che siano tutti uguali! Piuttosto faccia attenzione a che questi animali vivano nelle migliori condizioni ambientali, con una giusta temperatura dell'acqua, cibo e spazio abbondante.

## Il nome della scuola

«Sono un'alunno della scuola intitolata a "Contardo Ferrini" e mi piacerebbe avere notizie di questo personaggio che non ho trovato sui miei libri. Chi era?» (Elisabetta).

Contardo Ferrini nacque nel 1859 a Milano che a quel tempo era la capitale austriaca del Regno Lombardo-Veneto. Studiò a Pavia seguendo dei corsi giuridici e a soli 20 anni si laureò con il massimo dei voti. A quel tempo Berlino era un centro di studi molto rinomato e lì Contardo Ferrini si recò per perfezionarsi nelle discipline giuridiche e in quelle storiche. Tornato

in Italia ottenne l'incarico di Storia e di Diritto Penale Romano nella stessa Università di Pavia e quello di esecutore delle lenti stesse del diritto.

Insegnò anche Diritto Romano all'Università di Messina e a Modena.

La sua produzione scientifica fu raccolta in 5 volumi, tra i quali ricordo il *Manuale delle Pandette* usato nelle nostre università. Contardo Ferrini morì nel 1902 a Suna, sul Lago Maggiore.

Nel 1923 ebbe inizio il suo processo di beatificazione in seguito al quale nel 1931 fu dichiarato Venerabile e nel 1947 innalzato a Beato.

Aba Cercato

Per questa rubrica scrivete direttamente ad Aba Cercato - Radiocorriere TV, via del Babuino, 9 - 00187 Roma.



## HERPES ZOSTER

Nel greco classico la cintura che il guerriero usava per fissare la propria corazza era detta zoster; herpes, per i greci, significava invece un qualcosa che si insinua. Herpes zoster sta proprio a significare infatti una malattia che si avvolge a cintura attorno al corpo umano.

L'herpes zoster interessa soprattutto gli adulti; in meno del 10% dei casi si riscontra in soggetti di età inferiore ai 20 anni ed in meno del 5% sotto i 10 anni; la malattia tende a colpire inoltre, tra gli adulti, maggiormente le persone anziane.

Di solito, nella storia del paziente di herpes zoster, risulta spesso una precedente infezione varicellare subita molti anni prima. La varicella e l'herpes zoster, infatti, sono quasi certamente manifestazioni diverse di una stessa malattia provocata da un medesimo virus.

Moltissimi casi si presentano improvvisamente, senza una chiara causa, mentre talora sembra evidente una relazione con la presenza di una malattia grave: in questi soggetti anche lo zoster tende ad essere molto grave, specialmente in presenza di una leucemia, di un linfoglioma maligno, di un mieloma. In una casistica di 175 ammalati di herpes zoster 11 erano colpiti da gravi morbi.

## Contagiosità

Qualche rara volta sono stati segnalati casi di herpes zoster che si verificano in seguito ad esposizione ad un caso di varicella o ad un altro di zoster; un paziente di herpes zoster può contagiare un bambino di varicella. Va sottolineato comunque che la contagiosità per herpes zoster è molto minore di quella per varicella. Il motivo di questo è certamente dovuto al fatto che nella varicella il virus viene liberato a livello della cute e delle mucose della bocca e della faringe, mentre nell'herpes zoster le lesioni si trovano di solito solo sulla pelle in parti anche nascoste dagli abiti e quindi le vie respiratorie e la saliva non contengono virus. Questo virus avrebbe una spiccata tendenza verso i tronchi nervosi, verso le radici posteriori (sensitive) dei nervi spinali. L'herpes zoster potrebbe essere considerato una poliomielite po-

steriore, cioè riguardante i soli nervi della sensibilità, al contrario della poliomielite anteriore acuta, che invece colpisce le radici anteriori dei nervi spinali e quindi colpisce i nervi di movimento, donde la paralisi. L'herpes zoster può interessare qualsiasi nervo sensitivo, cioè concernente la sensibilità e non il movimento, che è comandato dai nervi di moto. Più frequentemente sono colpiti i nervi sensitivi della regione toracica; seguono nell'ordine i nervi sensitivi lombari, quelli cervicali, i sacrali, il trigemino. Molti sono i casi di zoster oftalmico, che colpisce la branca oftalmica del nervo trigemino. Quando l'herpes zoster colpisce il nervo ottico (evento per fortuna raro) si può arrivare a compromettere seriamente la funzione visiva.

## Sintomi

Il primo sintomo di tale malattia è il dolore, che può essere profondo, di tipo trafittivo oppure superficiale con bruciore, a volte sono presenti entrambi. Vi può essere malessere generale. Il dolore di solito precede di due giorni le manifestazioni cutanee. Nella zona di cute in cui viene avvertito, la cute è ipersensibile alla palpazione (che suscita un dolore spesso insopportabile); vi può anche essere arrossamento.

Si ha dapprima una chiazza di colorito rosso-violaceo, su cui ben presto compaiono grappoli di vescicole erpetiche, simili a quelle che abbiamo già descritto quando parliamo dell'herpes simplex.

Allorché compaiono le manifestazioni cosiddette «a fuoco di S. Antonio», di regola il dolore, spontaneo o provocato, comincia ad attenuarsi fino a scomparire del tutto; per una settimana possono continuare a comparire vescicole nuove, ma di solito la manifestazione cutanea raggiunge il massimo nella prima o seconda giornata e le vescicole cominciano ad essiccarsi ed a formare la crosta verso il settimo decimo giorno.

Nella maggior parte dei casi è interessata dall'eruzione erpetica solo una parte della cute innervata dal nervo colpito, ma nelle forme più gravi tutta l'area è ricoperta di vescicole che tendono a confluire, formando, quando si essiccano, una superficie crostosa; quando le croste cadono si ha una perdita di tessuto con conseguente ci-

catrice; di solito però le croste cadono senza lasciare segni.

Negli stadi iniziali dell'herpes zoster le linfoghiandole regionali appaiono gonfie e dolenti; quando vi è una localizzazione toracica sono interessate le linfoghiandole ascellari; il gonfiore ed il dolore sono maggiori nello zoster oftalmico in cui sono colpite le linfoghiandole che stanno davanti all'orecchio.

Le complicazioni sono tante: nevralgie, cioè dolori lungo i tronchi nervosi (spesso sopra l'occhio, nello zoster oftalmico, permangono anche per mesi dopo che l'eruzione erpetica è regredita); infezioni secondarie (sovrammissione di infezioni da germi comuni sulle vescicole) del tipo dell'ersipela; herpes zoster generalizzato, cioè estensione a tutto il corpo del processo iniettivo virale; paralisi di moto (estensione dell'infezione dal nervo sensitivo ad un nervo motorio, evenienza per fortuna rara); zoster senza herpes, cioè una forma che interessa solo le radici nervose sensitive senza colpire la zona di cute disposta lungo il decorso del nervo colpito.

## Diagnosi

Nella grande maggioranza dei casi, la diagnosi, fondata sul tipico dolore a cintura o comunque lungo il decorso di un determinato nervo, nonché sulla classica eruzione cutanea (arrossamento e vescicole) a tipo «fuoco di S. Antonio», non è difficile. L'unica vera difficoltà sussiste nei rari casi di zoster senza herpes, perché manca la tipica manifestazione a livello cutaneo, mentre è presente il solo dolore, sia pure con la tipica irradiazione.

La prognosi è in genere buona a qualsiasi età; i soggetti anziani certo sopportano il dolore con più difficoltà.

Nella maggior parte dei casi il principale trattamento, inizialmente, è quello per alleviare il dolore. A nulla servono antibiotici, tranne che nelle forme complicate da germi. Nei casi in cui è interessato l'occhio, il malato dovrà essere sorvegliato attentamente da un oculista.

Utile la sorveglianza medica come l'assistenza infermieristica nei soggetti anziani, spesso debilitati, per i quali si richiedono misure terapeutiche generali (quali somministrazioni di vitamina B12, ecc.).

Mario Giacobazzi

## L'amore di Dio

«... Io mi sono accorta, un giorno, che Dio mi amava; me ne sono accorta constatando quante tribolazioni mi dà. Attraverso le sofferenze arriviamo a Lui, perché così attraversiamo il passaggio obbligato del Corpo martoriato di Cristo...» (F. Osbat - Gorizia).

La sua lettera, cara signora, vuole essere un colloquio: mi hanno interessato le sue intuizioni spirituali, le sue esperienze sull'amore di Dio che si estende a tutti, «ricchi e poveri, violenti e miti, bugiardi e innocenti, avari e generosi, credenti e non credenti...». La natura di questa rubrica richiede lettere brevi con la proposta di un problema ben determinato. Ma mi piacerebbe estendere il colloquio con persone come lei. Mi sono dovuto permettere di trarre una frase e ragionarvi sopra, cercando di trasmettere un messaggio di speranza a tutti coloro che soffrono. E sono tanti e con molti di essi entriamo in contatto quasi per caso, ogni giorno, umiliati di dover paragonare la nostra modesta sofferenza con la loro grande sofferenza. La nostra amica, come tante anime privilegiate, ha scoperto un consolante segreto: la sofferenza dell'uomo si accompagna con l'amore di Dio e camminano insieme attraversando il passaggio obbligato del Corpo martoriato di Cristo. E' un pensiero bellissimo. Che il dolore conviva con la gioia, perché testimonianza dell'amore a Dio e quindi provocatore di più acceso amore, è il momento più profondo e più vivo del Cristianesimo. Anche al di fuori del Cristianesimo, da quando l'uomo pensa, si è scoperto che senza il dolore non può nascere nulla di buono e quindi chi vuol costruire accetta il dolore e si fa ammaestrare da esso per scoprire la gioia. S. Paolo scriveva: «Sovrabbonda di gioia in mezzo ad ogni tribolazione...» (2 Cor. VII, 4). E così nella storia della santità tutte le anime di Dio sono ricche di una letizia sovrumana alimentata dai carboni accesi della sofferenza. Quando passiamo accanto a loro li invidiamo, diciamo: «Beati essi!». Perché hanno anche il potere di convincere: la vera gioia nasce dal dolore. Dina Lombardi è una mia grande amica di Brescia, da trent'anni rattrappita nel suo lettuccio, sola, ormai, in casa in quel quartiere periferico della città. Casa aperta giorno e notte perché i vicini, affascinati da quella pazienza e da quel sorriso, vengono a dare e a prendere; a dare un po' della loro assistenza, a prendere molto di quella gioia piena della presenza divina. Mi raccontò, quando la visitai, che tanti anni fa, tra mamma, marito e un figlio, l'unica che godeva salute era lei. Incominciò ad ammalarsi di artrite deformante progressiva. Si recava, allora, a pregare nei vari santuari della Madonna, ma sempre peggiorava. Disse: «Tutti bene non si può stare in una famiglia; accetterò di portare io la croce, purché gli altri stiano

bene...». Ma il marito morì dopo malattia lunga e dolorosa; morì la mamma orribilmente, perché le si era appiccato alla vestaglia il fuoco della stufa. Così è rimasta sola, immobilizzata nel suo eterno lettuccio (il figlio si è sposato e ha casa per suo conto). Mi parlava di una imminente giornata di gioia: «Il prossimo 30 novembre, un buon sacerdote verrà a celebrare la messa nella mia stanza. Sono 30 anni che mi ammalai». Era felice in questa attesa.

## Nevrosi noogene

«Vorrei sapere l'esatto significato di nevrosi noogene» (Emma Gragaglia - Roma).

Esistono, come si sa, vari tipi di nevrosi, tutte, più o meno, implicate con il mondo psico-spirituale. La nevrosi noogene si basa su di una alterazione del processo mentale e determina un vuoto spirituale nel paziente che ha la sensazione di aver perduto il contatto esistenziale con Dio, con il prossimo e con la sfera dei valori superiori. L'angoscia che ne deriva è assai deprimente. Il paziente deve essere curato dalla competenza specifica del sacerdote e dello psichiatra.

## Concelebrazione

«Quando sono più sacerdoti a celebrare sullo stesso altare, sono più messe che vengono celebrate o una sola?» (Giuseppe Caruso - Cantanzaro).

Dopo il Concilio Ecumenico Vaticano II è stata rimessa in onore la concelebrazione, cioè la celebrazione del sacrificio della messa da parte di più sacerdoti con una unica azione rituale. Sempre, anche quando i sacerdoti celebrano separatamente per tempo e per spazio, il sacrificio è unico. Non esiste altro sacrificio che quello di Gesù sulla Croce offerto una volta per sempre e capace di salvare l'umanità di tutti i tempi. Tuttavia ogni sacerdote che celebra, ed ogni fedele che partecipa, attinge abbondantemente da quel sacrificio inesauribile e ne ha una parte per la sua carità, come se Gesù si fosse sacrificato e lo avesse fatto proprio per lui, per i suoi cari, per i suoi defunti.

## Comunione e Cresima

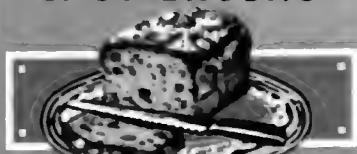
«Ho una bambina di 9 anni, frequenta la quarta elementare e deve comunicarsi e cresimarsi. Posso farle ricevere questi due sacramenti nello stesso mese, interponendovi 15 giorni, per evitare alcune spese come quella dei vestitini?» (Domenico Appignanesi - Fiano Romano).

La Conferenza Episcopale Italiana ha disposto che la Cresima si amministri qualche anno dopo l'Eucarestia e ciò per una maturazione necessaria all'adolescente che deve ricevere una buona istruzione religiosa. Per derogare a questo precetto, bisogna rivolgersi al vescovo o al parroco.

Padre Cremona

per fare  
buoni dolci,  
cosa ci vuol?..

**OTTIME TORTE  
FOCACCE E CIAMBELLE  
SI OTTENGONO**



**CON IL  
MILKTO BERTOLINI  
VANIGLINATO**  
(aroma artificiale)

Composizione: Pirofosfato acido di sodio -  
Bicarbonato di sodio - Amido di mais - Emulsionante.  
Peso meccanicamente predefinito in gr. 17  
netti all'atto del confezionamento

**S.A.S. ANTONIO BERTOLINI**  
Sede e Stabilimento  
**REGINA MARGHERITA (TORINO - ITALY)**

ci  
vuole



**Bertolini**

Richiedeteci con cartolina postale il RICETTARIO: lo riceverete in omaggio.  
Indirizzate a: BERTOLINI - 10097 REGINA MARGHERITA TORINO 1/I - ITALY

## dalla parte dei piccoli

In coincidenza del Natale, a Parma, una mostra critica del giocattolo offre un'analisi dei giocattoli oggi in commercio sviscerando i messaggi che ognuno di essi racchiude. Perché i giocattoli che diamo in mano ai nostri bambini, anche se non ce ne rendiamo conto, forniscono loro dei modelli di vita. E basta fare l'esempio più trito: la bambola fornita di un corredo sfarzoso, con capi sempre nuovi, secondo una mentalità che mal si adatta con l'odierno clima di austerità.

### I giocattoli di ieri

Comunque, da che mondo è mondo, il giocattolo ha avuto sempre la funzione di integrare i bambini nel sistema del tempo, e basti pensare ai piccolini dell'antichità classica, che avevano per i loro giochi oggettini in miniatura, proprio come i nostri bambini. Oggettini in scala che permettevano di ricostruire una cerimonia del tempo, e persino un sacrificio. Al « Louvre », a Parigi, si trovano diversi giocattoli del tempo andato: dalla nave con i rematori a braccia mobili per permettere il movimento dei remi, al cavallo di Troia col ventre vuoto pieno di soldatini, alle bambole di Menfi e di Tebe vestite di stoffe preziose. Tra i giocattoli più antichi c'è il « sistro », che non è poi che l'odierna raganella: un mulinello fragoroso di legno colorato inventato da Archita di Taranto, filosofo, matematico, astronomo, musicista ed uomo di Stato. E antichissimi sono anche il « trochus » e il « turbo », vale a dire il cerchio e la trottola. I bambini ricevevano i regali alle calende di gennaio, più o meno come oggi.

### I giocattoli di oggi

Poi è venuto il tempo delle macchine: giocattoli sempre più complicati e perfezionati offrono oggi ai

bambini la possibilità di cimentarsi con tutte le situazioni della vita moderna. Secondo gli esperti sono da evitare, perché lasciano ben poco spazio alla fantasia e alla creatività. Tra i tanti, ci sono comunque i giocattoli più indovinati e quelli meno indovinati, i giocattoli che sfidano il tempo e quelli che durano una stagione. Dopo i bamboletti sessuati, sono alla ribalta altri pupazzi d'ispirazione psicanalitica, come la bambola che « succhia » veramente o la cagnetta che allatta i piccolini. C'è la divertentissima rana che sputa (acqua, naturalmente), i pupazzi di peluche e persino di vera pelliccia, che raggiungono prezzi astronomici. E nella schiera di oggetti telecomandati all'auto e alla moto si è aggiunta la gru. Ci sono cineprese, macchine fotografiche, microscopi, e persino un acquario da montare in casa con ossigenatore elettrico, luce interna e parte superiore a terrarium. Ma accanto a questi giocattoli tecnicizzati ci vengono oggi, dalla Gran Bretagna e dai Paesi Scandinavi, dei giocattoli « poveri » (per così dire, poiché non sono meno costosi degli altri). Sono giocattoli costituiti da elementi semplici in legno naturale, senza neanche l'allettamento del colore, che permettono montaggi svariati, secondo la fantasia più sbrigliata. Gli esperti insistono nell'indirizzare le scelte in questa



direzione. In realtà poi ogni scelta dovrebbe tener conto delle esigenze reali di un bambino in particolare, quello a cui andrà il giocattolo. I genitori comunque, in questo Natale, hanno subito raccolto l'invito offerto dall'austerità. Le code nei negozi di biciclette sono state affannose. Bicchierette, monopattini, pattini a rotelle sono stati i veri protagonisti del Natale 1973.

### Il parere della Befana

E' capitato una volta che le Befane (perché ce ne sono tante, almeno una per città) nella confusione della partenza si siano scambiate i sacchi. Oddio, che disastro! Macché, nessun disastro. I bambini sono contentissimi così, non ce n'è uno che si

lamentava del giocattolo che gli è toccato. I bambini di Vienna hanno avuto i regali dei bambini di Napoli e ci si divertono lo stesso. Ho capito — dice la Befana di Roma — i bambini di tutto il mondo sono uguali e amano gli stessi giochi. Ecco la spiegazione del mistero — Ma va — le dice più tardi sua sorella, versandosi due dita di Porto — sei la solita idealista. Non capisci che in tutto il mondo, ormai, i bambini sono abituati agli stessi giocattoli perché sono le stesse grandi industrie che li fabbricano. I bambini credono di scegliere... e scelgono tutti la stessa cosa: quella che i fabbricanti di giocattoli hanno già scelto per loro. — Non si sa bene, delle due sorelle, chi abbia ragione.

Questo dialogo l'ho trovato in un « trattato della Befana » redatto da Gianni Rodari, per il suo ultimo libro, *Novelle fatte a macchina*, appena pubblicato da Einaudi. Sono novelle nate in collaborazione tra lo scrittore e i bambini di diverse scuole. Si partiva da una domanda, e poi nascevano le risposte più bizzarre, più esilaranti. Ma come sempre, quando la penna è in mano a Rodari, le storie, pur lasciando massimo spazio alla fantasia, rispecchiano le situazioni e i problemi di oggi, e li affrontano in modo critico. Le illustrazioni sono di Paola, la figlia di Rodari che ormai si è fatta una signorina, e sono graffianti e spiritose proprio come i racconti di papà.

Teresa Buongiorno



# come e perché

« Come e perché » va in onda tutti i giorni sul Secondo Programma radiofonico alle 8,40 (esclusi il sabato e la domenica) e alle 13,50 (esclusa la domenica).

## I PERICOLI DELLA CORRENTE ELETTRICA

Il signor Mario Guerri ci scrive da Prato: « Una rivista di elettrotecnica informa che l'Italia ha il primato non invidiabile della percentuale di decessi da folgorazione. Vorrei sapere quale è la resistenza che il corpo umano presenta alla corrente elettrica ».

La resistenza del corpo umano è valutata in circa mille ohm (come si sa, l'ohm è l'unità di resistenza elettrica). Facciamo il caso che la mano tocchi il conduttore non isolato e la corrente attraversi il braccio, il tronco, gli arti inferiori per scaricarsi a terra. La corrente che in questo caso attraversa il corpo non è pericolosa se il contatto viene subito interrotto, ma se dura per qualche secondo può portare all'arresto del cuore. Se la corrente segue una via diversa, dal petto alla schiena, ad esempio, la resistenza del corpo è molto minore. La scarica elettrica è più o meno pericolosa secondo gli organi attraversati. E' importante, inoltre, se la mano che tocca l'oggetto in tensione è asciutta o umida; se il piede è calzato o no. Le donne che strano col ferro elettrico a piedi scalzi su pavimento umido corrono maggior pericolo di quelle che portano scarpe o zoccoli. Le disgrazie da elettricità che avvengono in Italia sono dovute, spesso, alla difettosità degli impianti o alla installazione errata.

## COSA SONO GLI STUPEFACENTI

« Cosa si intende per stupefacente? », domanda la signorina Patrizia Ambrosi di Verona. « Ho letto su alcuni libri che si tratta di una sostanza alcaloide che produce un sopore estatico. Vorrei saperne qualcosa di più ».

Con il nome di stupefacenti, cioè produttrici di stato stupefatto, si indicano quelle sostanze che, introdotte nell'organismo, agiscono sul sistema nervoso centrale modificandolo. Infatti esse producono stati di ebbrezza stupefatta, allucinazioni, nonche sensazioni di varia natura, per lo più piacevoli. Cosa si intende per stupore? S'intende l'arresto completo dei movimenti volontari che, insieme all'arresto e al torpore dei processi psichici, impedisce reazioni adeguate agli stimoli esterni. Non tutte le droghe che sono etichettate sotto il termine di stupefacenti, come l'oppio e gli alcaloidi, la cocaina, la canapa indiana, l'LSD e gli anfetaminici, hanno questo effetto. Pertanto il termine di stupefacente, come del resto quello di narcotico, è poco esatto e dovrebbe essere sostituito dalla dizione « droghe responsabili di provocare assuefazione, abitudine e tossicomania ». Ciò malgrado, nell'uso comune, anche se poco esatto, i termini stupefacente e narcotico sono usati per indicare tutte le droghe capaci di provocare abitudine e tossicomania.

## LA SORDITA' EREDITARIA

La signora Donatella Raspadori di Faenza ci scrive: « Mio padre, che ha ora 54 anni, è quasi totalmente sordo. A questa condizione è giunto per un progressivo abbassamento dell'udito iniziato quando era giovane: anche i suoi genitori erano sordi ed altri nella

famiglia hanno questo difetto. Esistono forse sordità ereditarie? ».

Anche se per affermarlo con assoluta certezza occorrerebbe una più vasta documentazione, è tuttavia assai verosimile che il caso citato appartenga al gruppo delle sordità ereditarie non congenite. Esistono due tipi fondamentali di sordità ereditarie: una è legata a geni recessivi ed un'altra è legata invece a geni dominanti.

Si chiamano recessivi quei geni che per manifestare il carattere di cui sono portatori devono essere posseduti da entrambi i genitori. Dominanti invece quelli che lo manifestano anche se sono presenti nelle cellule germinali di un solo genitore. Perciò la sordità legata ad un gene recessivo è sporadica. Quella dominante al contrario dovrebbe essere presente in ogni generazione.

I due tipi di sordità ereditaria, quella recessiva e quella dominante, presentano caratteri clinici diversi.

La sordità recessiva è congenita, cioè è presente già alla nascita, è bilaterale e di gravissima entità, tanto che è considerata all'origine di circa la metà dei casi di sordomutismo. In questi casi mutismo e sordità sono tra loro collegati nel senso che il bimbo che nasce sordo non può apprendere l'uso della parola spontaneamente.

La sordità dominante non è manifestata alla nascita, quindi non può essere causa di sordomutismo, incomincia invece più tardi: talvolta nella terza infanzia, talvolta nell'adolescenza talvolta anche nell'età adulta.

Nulla purtroppo si può fare per la sordità ereditaria congenita e ben poco per quelle della vita post-natale.

## IL PELO DEL MAMMUT

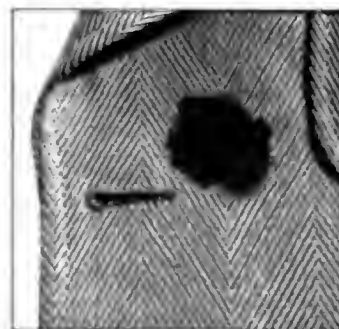
Un ragazzo, Roberto Invernizzi, scrive da Biella: « Dicono che il mammut fosse un elefante tutto ricoperto di fitto pelo. Vorrei domandare: dato che non esiste più, come si fa a sapere, dallo scheletro, che quell'elefante era ricoperto di pelo? ».

Per un caso fortunato noi conosciamo non solo lo scheletro fossile del mammut, ma anche le sue parti molli (carne, pelle e pelo).

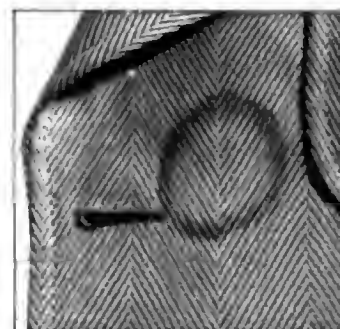
Questo elefante viveva durante i periodi glaciali, in mandrie numerose. Si sono oggi ritrovati alcuni esemplari interamente conservati nei ghiacciai siberiani, nei cui crepacci erano caduti decine di migliaia di anni fa. Uno intero è stato imbalsamato in un museo russo, altri pezzi sono visibili al Museo di Storia Naturale di Londra, dove è possibile vedere anche il pelo lanoso lungo, fitto e di color marrone. Il mammut fu l'unico elefante che si adattò a vivere in climi estremamente freddi, cibandosi dei vegetali della steppa e della tundra. Le mandrie erano numerose; non c'è da meravigliarsi perciò se per tutto il 1800 dalla Siberia verso gli altri Paesi c'è stato un fiorente commercio di zanne di avorio che uscivano dai ghiacciai nel punto in cui essi si fondono. Le zanne venivano trovate nel secolo scorso in determinate regioni durante le estati, raccolte dalle popolazioni nomadi e infine cedute ai commercianti, che le vendevano sui vari mercati.

Oltre agli elefanti lanosi, viveva nei periodi glaciali anche un rinoceronte che si era adattato al clima freddo e perciò aveva il corpo ammantato di pelo, unico fra i rinoceronti.

# Uno smacchiatore che lascia alone, non è uno smacchiatore.

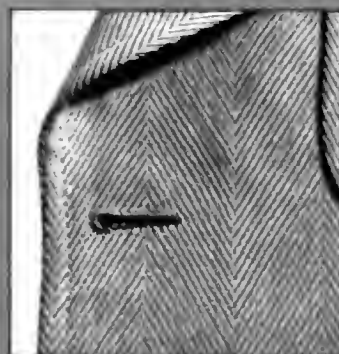


Una macchia difficile, può essere "eliminata" da un buon smacchiatore, però, spesso...



sul tessuto appare l'alone: una chiazza opaca ben visibile. Questo avviene con un normale smacchiatore. Invece...

# Viavà e la macchia se ne va... senza lasciare alone.



Viavà non lascia alone. Perché solo Viavà, il nuovo smacchiatore "a secco" spray, contiene "Hexane", un prodigioso ritrovato che agisce solo sulla macchia e non su tutto il tessuto.



# Viavà "contiene Hexane".



Giorgio Bassani: «Dentro le mura»

## RITORNO A FERRARA

La narrativa, si sa, e il genere più difficile perché richiede dallo scrittore la facoltà rarissima di saper «intendere» i personaggi, animandoli con la fantasia di vita reale. Un buon romanzo è tale se noi ne ricordiamo i protagonisti: se il racconto invece nulla ci dice, è scialbo, mal riuscito, di esso resta come un vago ricordo, il palcoscenico vuoto.

Giorgio Bassani è fra i pochissimi scrittori italiani che abbiano la virtù d'imprimere nella nostra memoria certe figure da lui accuratamente modellate e delle quali ci accade di pensare che le abbiamo conosciute in qualche parte, in carne e ossa: tanto il carattere e scolpito con accuratezza. Per questo non ha bisogno, come non ne ha bisogno nessun vero artista, di molti ingredienti, anzi gli giova la semplicità; ma è una semplicità apparente, limpida però senza fondo, come l'abisso marino e l'animo umano. Cosa v'è di più semplice di Lucia nei *Promessi sposi*? Eppure si sono scritti sulla Lucia di Manzoni molti volumi, un'intera biblioteca, senza mai esaurire l'argomento.

Bassani ha un tema che s'è voluto stabilire molti anni or sono e che si chiama Ferrara: non Ferrara città s'intende, con la sua splendida storia rinascimentale, i suoi monumenti, magari Lucrezia Borgia o Tasso; una Ferrara come città emblematica (qui l'aggettivo cade a proposito) della provincia italiana, e per provincia italiana s'intende la borghesia italiana nell'epoca determinata in cui si formò e si svolse la giovinezza delle persone della generazione di Bassani, l'epoca fra le due guerre, del fascismo trionfante che si concluse tragicamente con le av-

venture mussoliniane, le avventure razziali, l'intervento, la sconfitta, la guerra civile e quel che ne seguì. Fu un'epoca tragica, fatta apposta, sembra, per saggiare gli uomini, per provare di che lega fossero fatti, e la prova purtroppo, nella stragrande maggioranza dei casi, non fu favorevole. Vennero alla luce le tare ataviche dell'educazione italiana, l'egoismo, il disinteresse elettivo per la politica sotto l'orpello del patriottismo, e infine — ciò che riassume tutti i difetti — la mancanza del coraggio morale che si esprime in una sola parola: conformismo.

In una serie di ritratti delineati alcuni anni or sono e che valsero a Bassani il riconoscimento di un posto molto onorevole nella narrativa italiana, *Cinque storie ferraresi*, preludio alla trionfale affermazione del *Giardino dei Finzi-Comini*, Bassani si propose di illuminare i vari aspetti del conformismo in altrettanti racconti incentrati su personaggi, che in una nuova serie iniziata quest'anno, *Il romanzo di Ferrara - I - Dentro le mura* (ed. Mondadori, 295 pagine, 3500 lire), in parte riprende e approfondisce. Riprendere e approfondire significa per Bassani aggiungere colore alle figure di Lida Mantovani, Gemma e Ausilia Brondi, Geo Jozz, Clelia Trotti, che sono realtà viventi e non simboli. Perciò egli ha riscritto i racconti e aggiunto quelli che egli chiama «dettagli essenziali», tali ad ogni modo da illuminare certi aspetti del carattere prima appena delineati e che meritavano una più accurata indagine. Sotto questo profilo, come nel modo di raccontare, Bassani è lo scrittore italiano che più si avvicina a Proust: e di Proust ha l'irrequietezza, quel



## Comincia in USA la geografia di Biagi

Vorrei che i capitoli che vi accingete a leggere fossero considerati come delle lettere, un rapporto personale (così, del resto, faceva il Baretti) e accettati lietamente come quei resoconti, magari disordinati, ma vivi, che fanno i mariti al ritorno da una trasferta.

Sono un cronista che ha sempre avuto più interesse per la gente che per le statistiche, convinto che, domani mattina, saranno già cambiate, e che non considera un male se anche i giudizi, le conclusioni nascono dalla descrizione della realtà.

Da queste poche righe, premesse al suo nuovo libro *America* (ed. Rizzoli), vien fuori con estrema chiarezza l'opinione onesta ed umile, demitizzata, che Enzo Biagi ha (e rispetta sempre con coerenza) del mestiere di giornalista: guardare ai fatti del mondo per comprenderli e darne conto, senz'ombra di supponimento giudiziario, piuttosto con sofferita partecipazione. E proprio da questo atteggiamento di fondo nei confronti della realtà le «testimonianze» di Biagi traggono la loro forza originale, uscendo dai comodi itinerari del luogo comune, in una assidua ricerca di verità an-

che scomode da proporre al dibattito delle coscienze. Così, dopo le migliaia di pagine che si son scritte sull'America d'oggi, sui suoi problemi e contraddizioni, ogni capitolo di questo libro riesce ad aprire qualche nuova prospettiva anche minima ma significativa, offre strumenti efficaci e spesso mediti per una conoscenza mediata su un mit'altro che superficiale.

Con la sua prosa scarna, quotidiana, lontana da qualsiasi tentazione esornativa, Biagi conduce una vittoriosa campagna contro miti antichi e recenti, contro le facili inchieste stilate a tavolino: il suo impatto con la realtà americana vuol essere, ed è, quello di un uomo senza pregiudizi, che non usa «lenti colorate».

America apre una serie, «La geografia di Biagi»: s'annunciano tappe in Inghilterra, Francia, Germania, Unione Sovietica, Italia. L'inizio è di quelli che lasciano, nel lettore, l'ansia d'una prossima appuntamento.

P. Giorgio Martellini

Nella fotografia: Enzo Biagi, l'autore di «America». Il volume è edito da Rizzoli

desiderio mai esaudito di compiere meglio qualcosa, il senso tragico della vita.

Per Bassani, v'è da aggiungere che dietro il racconto egli ha una «filosofia», secondo l'espressione di moda. Il titolo stesso del libro, *Dentro le mura*, indica «un mondo chiuso, opaco, senza spiragli, dove vive una gremita folla di termini che costruisce la propria sopravvivenza sul conformismo e insieme sulla ferocia. Solamente gli esclusi ed i perseguitati, o le creature sopralatte dalle passioni, le tipiche creature bassaniane lacerate

ed offese (Lida, Geo, Clelia Trotti ecc.) hanno il potere di mettere a nudo, con la loro sofferenza, la stupida crudeltà dei comportamenti borghesi».

Ma è destino comune dei veri artisti che la loro «filosofia» non viene intesa da chi ammira la loro opera, la quale parla da sé, senza bisogno di interpretazione, e quando ne avesse bisogno non sarebbe opera d'arte. L'interpretazione della realtà di Bassani approderebbe ad un nudo pessimismo, quello dell'Ecclesiaste, o se si preferisce, il pessimismo che D'Annunzio sintetizzava in

due versi: «Tutta la vita è senza mutamento / ha un solo volto, la malinconia...». Ma questo pessimismo viene negato nell'atto stesso nel quale si enuncia, come, per fare un caso davvero esemplare, nell'eterna poesia di Leopardi. Ci vuole una ferrea volontà per «creare» l'immagine eterea, il sogno di cui si compone un bel racconto. E perciò Bassani smentisce se stesso in questa prima parte del *Romanzo di Ferrara*, che già costituisce uno dei cicli più interessanti della nostra narrativa.

Italo de Feo

## in vetrina

### Il nostro pianeta

**Nigel Calder: «La Terra inquieta».** Scritto da un appassionato di problemi scientifici, certamente molto sensibile alla problematica geologica moderna, questo libro è indubbiamente fra le migliori opere divulgative attualmente disponibili sulle «scienze della Terra». I capitoli che lo compongono si susseguono secondo un ritmo serrato, trattando sinteticamente le conoscenze sinora acquisite e affrontando argomenti di grande attualità, peraltro non ancora risolti, come le cause dei terremoti, la nascita degli oceani e la migrazione delle zolle continentali.

Il libro, che trae spunto dal materiale raccolto originariamente per una serie di trasmissioni televisive della BBC, è frutto di parecchi viaggi compiuti dall'autore in tutto il mon-

do per consultare numerosi geologi di fama internazionale che hanno fornito una ampia e preziosa messe di dati aggiornati. Tradotto in italiano da Eugenio De Rosa, si articola in sei capitoli, corredati di bellissime fotografie e interessanti disegni illustrativi. (Ed. Zanichelli, 168 pagine, 5800 lire).

### Western dall'a alla zeta

**Autori vari: «Il Western».** Il film western è uno dei pochi generi cinematografici sulla cui importanza concordino la generalità del pubblico e i critici più sofisticati. Per lo spettatore che non si pone eccessivi problemi esso rappresenta infatti una delle occasioni più vivaci di evasione avventurosa e spettacolare; per il critico è una delle fonti principali di conoscenza intorno alla storia, ai miti, al folklore della nazione americana, e un non trascurabile specchio di certi caratteri e tendenze sociopolitiche tuttora operanti all'interno della società USA. Al western, anche in Ita-

lia, gli esperti hanno prestato costante attenzione attraverso articoli, saggi, volumi. Questa bibliografia si arricchisce ora di un'opera di qualità, ampia e esauriente, intitolata in modo semplice e programmatico *Il Western*, sottotitolo: fonti, forme, miti, registi, attori, filmografia. Si tratta della traduzione di un volume elaborato dai redattori della rivista francese *Artsept*, al quale però l'edizione italiana aggiunge contributi originali, ampliamenti e aggiornamenti che arrivano agli ultimi mesi e agli ultimi titoli, ad opera di alcuni critici di casa nostra (Goffredo Fofi, Morando Morandini, Gianni Volpi). Il processo di revisione cui l'originale francese è stato sottoposto ha anche avuto l'effetto di smussare qualche punta d'entusiasmo eccessivo: la critica francese è molto larga di esclamativi; resta tuttavia che, se un appunto si può fare ai molti autori di *Il Western*, è proprio quello di essersi talvolta lasciati prendere la mano dal gusto dell'iperbole e della bella scrittura, quando sarebbe

invece risultato più utile insistere sul terreno della ricerca, della scoperta di una realtà e di una cronaca che, attraverso il tempo, si sono sempre più pesantemente adagiate e confuse nella leggenda. Ma è, come si diceva, il solo appunto azzardabile: per il resto *Il Western* è un libro davvero «esauritivo», come dice Goffredo Fofi nella prefazione, nel senso che accosta ed esamina con attenzione e cura filologica estreme miti e possibili risvolti dell'argomento, e contiene un complesso di informazioni e di dati che sarebbe assai lungo, e forse impossibile, rintracciare altrove. Una serie di saggi dedicati ai temi generali, un «repertorio dei miti» che da «alcolici» a «vitto» non ne trascura alcuno di essenziale, ritratti compiuti dei registi e degli attori che hanno lavorato e si sono più o meno illustrati a contatto del cinema della prateria, una filmografia vastissima, una biografia, settanta illustrazioni. (Ed. Feltrinelli, pagine 436, 2000 lire).

g. slb.



a cura di Ernesto Baldo

## Tornano i cantanti

Tre «special», ambientati in tre differenti «aree» musicali (balere, night-club e discoteche) saranno realizzati, a partire dal 7 gennaio, negli studi di via Teulada. Un'occasione per dare un contentino ai cantanti che negli ultimi tempi erano stati messi un po' in disparte nei principali programmi televisivi. Per lo special della «balera» ci sarà, tra gli altri, Gigliola Cinquetti, in quello del night-club Fred Bongusto e in quello della discoteca Mia Martini. Il regista è Vito Molinari, gli autori Terzoli e Vaime e lo scenografo Giorgio Aragon.

## Una poesia di Natale

Paolo Ferrari, nel corso della rubrica radiofonica «Voi ed io», ha ritenuto in via eccezionale di recitare ai microfoni una poesia natalizia scritta in classe da Maria Chiara Petrucci, un'alunna della terza media della scuola «Luigi Luciani» di Ascoli Piceno. Avendola ascoltata, ci è sembrata così significativa da indurre anche noi, nel clima natalizio, a uno strappo alle regole di questa rubrica: che non è certo dedicata alla poesia e che si occupa di fatti radio-televisivi futuri e non di programmi già trasmessi. Ecco la poesia.

Giuseppe e Maria quella notte,  
non trovavano proprio riparo.  
Le insegne erano spente, e le locande  
di terz'ordine erano introvabili.  
Tutto buio.  
Gli alberghi importanti  
erano luminosi, certo.  
Ma quando consegnarono  
al direttore le carte d'identità,  
lui guardò i nomi: Giuseppe e Maria.  
Penso - Che nomi comuni,  
di certo non valgono molto  
e poi non hanno la macchina -  
Inutile non è permesso, non è permesso.  
E allora, nella città buia, di case buie, di  
gente buia,  
camminarono fino a quattro pallini lucenti  
nella buia notte  
e quattro occhi gialli in una grotta nera.  
Naturalmente erano l'asino e il bue.  
Animali così attuali, così ecologici.  
Il bambino nacque a mezzanotte.  
La loro era una famiglia semplice,  
di semplici operai, perciò i reporters  
i fotografi non arrivarono per loro  
a immortalare l'evento.  
O erano impegnati a far la posta a Strehler  
o a Milva o a qualche sceicco, e perché  
no, a Riva ed Herrera.  
Insomma, non potevano occuparsi di gente  
da poco conto, come loro.  
I ricchi, i signori, «poveretti»,  
non potevano proprio andare  
avevano una riunione d'affari  
oppure una cena importante  
I poveri, i pastori, tutte quelle persone da  
[poco]  
non avevano affari, né riunioni.  
Non avevano cene, né amici.  
Anzi non avevano neanche il pranzo.  
Quella gente da poco  
non aveva l'utilitaria e neanche la bicicletta  
e neanche le scarpe nuove, solo scarpe  
[sfondate].  
E furono i primi ad arrivare, e furono gli unici  
E la stella cometa, tutta candele di sego e  
[cerini]  
splende un po' incerta su di loro.

## Come ci vedranno nel 5973?

Quale sarà il responso della storia su questa nostra civiltà? Come ci gludicheranno i posteri, che cosa diranno di noi, uomini del 1973, dei nostri costumi, dei nostri tic, delle nostre vicende? Fare previsioni, come sempre, non è facile. Tuttavia Umberto Simonetta, autore e regista della trasmissione radiofonica «Radio domani», ci ha pro-

## Apprezzato il Napoleone televisivo



Renzo Palmer: l'apprezzato Napoleone televisivo

La vicenda e i personaggi di «Napoleone a Sant'Elena», lo sceneggiato in quattro puntate realizzato per la TV da Vittorio Cottafavi ed interpretato da Renzo Palmer, hanno suscitato l'interesse dei telespettatori. Secondo i dati rilevati dal Servizio Opinioni della RAI, l'11 per cento delle persone interpellate, subito dopo la prima trasmissione, ha dichiarato di aver gradito «moltissimo» il programma; il 45 per cento «molto»; il 37 per cento «discretamente»; il 6 per cento «poco» e soltanto l'uno per cento «per niente». Gli intervistati hanno, nella maggior parte, sottolineato «l'interesse suscitato dalle vicende narrate», la loro «aderenza e fedeltà ad una realtà storica fin troppo mitizzata» e «l'approfondimento psicologico di un personaggio costretto all'isolamento dopo una vita dedicata al raggiungimento e all'esercizio del potere». Sono state inoltre apprezzate l'interpretazione di Renzo Palmer e la realizzazione del lavoro, ritenuto «ben fatto». I giudizi negativi si sono riferiti al ritmo della vicenda, giudicato «lento» o «pesante».

Dall'indagine è inoltre emerso che i fatti e le vicende raccontati dalla trasmissione su Napoleone Bonaparte sono risultati abbastanza nuovi per numerosi intervistati. Soltanto la metà delle persone interpellate ha infatti dichiarato di aver visto o sentito cose di cui era a conoscenza.

vato. In «Radio domani», infatti, s'immagina che tre studiosi dell'anno 5973 cerchino, con l'aiuto di documenti e di testimonianze «archeologiche» di ricostruire il mondo dei nostri giorni. La satira di costume è trasparente e gli errori in cui incorrono i tre studiosi nell'interpretazione del 1973 sono divertentissimi. Veniamo a scoprire che nel 1973 la lingua più diffusa dell'universo era l'italiano, che gli uomini non avevano tutti la pelle nera o gialla e gli occhi a mandorla come nel 5973, che i «pappagalli» svedesi importunavano le turiste italiane, che non esistevano dittature, conflitti sociali, privilegi di sorta, che l'inquinamento era sconosciuto e gli animali erano ancora «naturali» e non artificiali come nell'epoca in cui vivono i tre studiosi. Essi sono gli attori Magda Schirò, Augusto Bonardi e Livia Cerini, quest'ultima nella parte dell'incantevole Isoscele, una abitante di Giove che — come tutti su quel pianeta nel 5973 — parla un linguaggio che ricorda curiosamente un dialetto che si parlava a Milano nel lontano 1973...

## Kramer con Pisu

Gorni Kramer torna sui teleschermi, da domenica 13 gennaio, alla guida dell'orchestra del nuovo spettacolo di Raffaello Pisu. Foto di gruppo con un signore, ideato e scritto dalla coppia Castellano e Pipolo. La regia del programma, che viene realizzato a Milano, è stata affidata a Carla Ragionieri. Per Pisu si tratta di un ritorno sui teleschermi dopo un'assenza di oltre due anni: l'ultimo suo spettacolo è stato «Come quando fuori piove». A questa rivista televisiva, che andrà in onda la domenica sera sul Secondo Programma, partecipano Funari, la coppia Santonastaso, Bruno Gerry, meglio conosciuto come l'ex Brutus, Gianfran-

co D'Angelo, Rosanna Rufini, il prestigiatore Tony Binarelli, le «gemellate» Nadia e Antonella e il coro delle «Girls» di Meg Tarantino.

## Cucciolla povero cristiano

Riccardo Cucciolla e Ferruccio De Ceresa saranno rispettivamente Celestino V e Bonifacio VIII, nell'adattamento televisivo de «L'avventura di un povero cristiano» di Ignazio Silone, che il regista Ottavio Spadaro sta realizzando negli Studi di Napoli.

Il povero cristiano è fra Pietro da Morrone elevato al soglio pontificio, col nome di Celestino V, a conclusione di un conclave durato due anni. La sua elezione avviene in un momento drammatico per la cristianità. Sono passati sessant'anni dalla morte di san Francesco e un'aspra contesa divide i suoi seguaci. La Curia romana è, a sua volta, dilaniata da una lotta di fazioni facenti capo alle potenti famiglie romane. Dopo due giorni di dubbi e di meditazioni, Pietro lascia l'eremo di S. Onofrio e accetta la tiara papale. Da quel momento egli oppone alle convenzioni della corte pontificia le sue abitudini di vita, di preghiera, di mortificazione, tenta di combattere la corruzione, rifiuta l'impaccio del potere temporale. Le pressioni della Curia, dei D'Angiò, delle fazioni politiche lo opprimono fino al punto di fargli prendere la decisione di rinunciare al pontificato (il «gran rifiuto» di cui parla Dante nell'«Inferno»). Ma sia il suo successore, Bonifacio VIII, sia Carlo d'Angiò temono che egli possa diventare strumento politico in mano agli avversari. Invano tenta di porsi in salvo in Grecia: Celestino sarà imprigionato per ordine di Bonifacio nella rocca di Fumone.

Domenica 30 dicembre, in sostituzione di « Canzonissima '73 » che si prepara al gran finale, va in onda uno « special » con il Quartetto Cetra. Da sinistra, nella foto a fianco: Tata Giacobetti, Lucia Mannucci, Felice Chiusano e Virgilio Savona



I/5128 I/4961



Mancherà « Canzonissima », ma non l'« Anteprima »: anzi in questa occasione Maria Rosaria Omaggio, qui con i gatti Briscollino e Briscolina, debutterà come cantante. A destra Anna Moffo, protagonista della « Traviata » in onda sul Secondo la sera di San Silvestro



V/A Varie

di Ernesto Baldo

Roma, dicembre

**N**on più tardi di un mese fa una giornata di festa all'inizio di settimana, o divisa dalla domenica da un giorno di lavoro, sarebbe stata celebrata da molti italiani con un « ponte ». Se poi questa giornata festiva avesse coinciso con il principio dell'anno non pochi sarebbero andati in vacanza fin dal sabato che precede il Natale. Adesso non più. Anche con l'addolcimento delle restrizioni, il peso dell'« austerità » si fa sentire. Sicché non tutti quelli che una volta partivano, oggi sono disposti o hanno voglia di lasciare la loro residenza abituale per una località di villeggiatura. Del resto anche se il giorno di Capodanno potremo usare l'auto-

**E  
cosa c'  
a**

Breve guida per chi trascorrerà davanti al video le ultime ore del '73 e le prime del '74

II 1496

mobile, dovremo fare attenzione a non premere troppo l'acceleratore. Martedì 1° gennaio infatti i distributori sono chiusi e chi consumerà troppo allegramente la benzina che ha nel serbatoio rimarrà per strada.

Per tante famiglie, dunque, San Silvestro e Capodanno saranno due giorni di festa intima, altrettante occasioni d'incontro con parenti e amici; il passaggio dal 1973 al 1974 verrà festeggiato in casa, probabilmente in compagnia della TV. Vediamo perciò che cosa ci offrono i due programmi televisivi durante questo « ponte casalingo ».

Domenica 30 dicembre, oltre allo sport, sempre d'attualità nelle giornate festive, e alla conclusione di *Eleonora* (lo sceneggiato con Giulietta Masina che ha posto in evidenza un Giulio Brogi in « forma smagliante »), sono previste due novità. Sul Nazionale, nel pomeriggio, al posto di *Canzonissima*, che questa domenica riposa, c'è un varietà « numero unico » del Quartetto Cetra, che avrà come ospiti Johnny Dorelli, Sandra Mondaini e Valeria Fabrizi. L'altra novità riguarda il Secondo: alle 21 andrà in onda lo spettacolo « natalizio » realizzato a Londra per le televisioni europee dal « Billy Smart Circus ». Uno spettacolo che con il passare dei Natali è diventato uno degli appuntamenti televisivi più graditi agli italiani. Da sette anni a questa parte, infatti, il gradimento rilevato dal Servizio Opinioni non è mai risultato inferiore a 81, con una punta massima di 86 per l'edizione del 1970. La collocazione oraria del « Billy Smart Circus » sarà poi riservata, da domenica 13 gennaio e per sei settimane, alla nuova rivista televisiva di Castellano e Pipolo con Raffaele Pisu (un ritorno, il suo, dopo oltre due anni di assenza).

Per lunedì 31 dicembre l'attenzione dei programmatori si è ovviamente concentrata sulle trasmissioni di fine serata. Milioni di famiglie attenderanno tra le 22 e le 24 davanti al video l'inizio del nuovo anno, con la speranza che sia portatore di pace e più felice di quello che ci lascia. Sul Nazionale, dopo il secondo film del cielo di Chaplin (*Il pellegrino* e altre comiche) è previsto un varietà musicale sul ghiaccio realizzato a New York. Lo show riporterà sui teleschermi Peggy Fleming, la campionessa americana di pattinaggio artistico che

segue a pag. 12



Dallo Studio 3 di via Teulada, sarà Corrado (insieme con alcuni ospiti) ad annunciare l'arrivo del nuovo anno

**cco che  
è in TV**

**San Silvestro e Capodanno**



V/A Varie

# Ecco che cosa c'è in TV a San Silvestro e Capodanno

segue da pag. 11

nel '68 alle Olimpiadi di Grenoble si fregiò del più prestigioso titolo olimpico della specialità, quello «individuale». La grande Peggy si esibirà con l'accompagnamento musicale di un interprete già molto popolare in Italia: José Feliciano. L'uomo di mezzanotte, però, sarà Corrado. E' in sua compagnia che affonderemo il passaggio del testimone fra il 1973 e il 1974. Una attesa ambientata nello Studio 3 di via Teulada, dove si daranno convegno Peppino Gagliardi, Little Tony, Lara Saint Paul, con l'orchestra di Giampiero Boneschi, e dove Corrado intervisterà i numerosi ospiti illustri che affolleranno per l'occasione il «parterre» televisivo.

Sul Secondo, per la sera di San Silvestro, il *Telegiornale* ha allestito un dibattito di fine anno curato da Giuseppe Giacobazzi che si rivolgerà ad una platea meno interessata alle trasmissioni leggere. L'interrogativo «dove va l'Europa?» è sul tappeto della discussione che impegna, quasi in un bilancio annuo di politica internazionale, cinque corrispondenti da Roma di altrettanti giornali stranieri e un giornalista italiano, Indro Montanelli. Sono di fronte il sovietico Ardatowski dell'*Izvestia*, l'inglese Hale del *Sunday Times*, l'americana Claire Sterling del *Washington Post*, il francese Jean Neuvicelle di *France Soir* e un contestatore del mondo occidentale, l'arabo Multah El Sherif dell'*Al-Ahram*. La cui presenza acquista in questo dibattito un particolare rilievo. Il vertice di Copenaghen ha dato una risposta interlocutoria alla domanda che si pone la trasmissione TV: «Dove va l'Europa»? Per taluni il «vertice» avrebbe addirittura compromesso le basi della Comunità europea, così come era stata concepita dai suoi padri riconosciuti: De Gasperi, Adenauer e Schuman. E' l'Europa, così esposta al «ricatto» dei Paesi che attraverso il petrolio vogliono condizionare la situazione nel Medio Oriente, un continente in grado di compiere una libera scelta?

Sempre sul Secondo farà seguito la replica di una delle opere più popolari del repertorio verdiano: la *Traviata*. Un'edizione senz'altro notevole, anzitutto per la presenza sul podio dell'Opera di Roma di un direttore d'orchestra come Giuseppe Patanè, che ha concertato la partitura con minuziosa fedeltà al testo musicale e ha penetrato nei suoi sottili valori lo stile verdiano. Nel

cast degli interpreti il baritono Gino Bechi, nella parte del severo genitore (il cantante debuttò in questo ruolo, il primo all'ortato agli inizi di carriera, nel 1936), il tenore Franco Bonisolli, nel ruolo di Alfredo, e Anna Molfo in quello della protagonista: una parte, quest'ultima, fra le più difficili, musicalmente, per la voce di soprano. La regia è di Mario Lanfranchi, che si è recentemente separato dalla Molfo dopo un matrimonio durato molti anni.

Il 1° gennaio, dopo la Santa Messa, che come sempre apre nei giorni festivi i programmi televisivi, andrà in onda alle 12,15, in collegamento eurovisivo da Vienna, il concerto di Capodanno che si svolge, come consuetudine da qualche anno a questa parte, nella Sala Grande degli Amici della Musica e sarà diretto da Willy Boskovsky. Il programma è vario, ricco di musiche scintillanti, briose: una «freschezza», la loro, costruita con profonda sapienza. I nomi degli autori sono popolarissimi: Johann Strauss «il vecchio», Johann Strauss «il giovane» e Joseph Strauss. Oltre centocinquanta valzer, marce, polke, quadriglie, cotillons formano il catalogo di musiche di Johann «il vecchio»: fra i titoli più popolari la *Marcia di Radetzky* che ascolteremo nel concerto di Boskovsky. Strauss «il giovane» e Joseph, figli del primo Strauss, seguirono le orme paterne: Johann portò il valzer a un livello di altissima arte. Di lui dissero che aveva fatto più bene all'umanità di centomila medici. I due fratelli scrissero insieme la famosissima *Pizzicato-Polka* che figura anch'essa nel programma di Capodanno. Inoltre verranno eseguiti celebri valzer come *Sul bel Danubio blu*, le *Storielle del bosco viennese* e polke come la *Tritsch-Tratsch Polka op. 214* del giovane Strauss. Un programma, insomma, che non richiede un impegnato ascolto ma che offre brani di musica d'inimitabile eleganza. E probabilmente è proprio per questa sua caratteristica «brillante» che il concerto registra ogni anno un indice di gradimento tra i più elevati. Nel '73, ad esempio, raggiunse 88 e la cosa più curiosa è che, la sera dello stesso giorno, il film *L'armata Brancaleone*, un grande successo di Vittorio Gassman, raggiunse a malapena l'indice 60.

Per la sera del primo dell'anno, inline, sul Nazionale, lo spettacolo clou è *Rivediamoli insieme*, una sintetica panoramica degli show di maggior successo presentati nel corso dell'annata televisiva appena conclusa. La scelta quest'anno si è concentrata su quattro programmi: *Serata con Carla Fracci*, che tra l'altro ha vinto al Festival di Montreux la «Rosa di bronzo», *L'appuntamento*, *Hai visto mai?... e Dove sta Zazà*. Quattro show del sabato sera scelti non a caso e che riuniti potranno dimostrare come nel settore dello spettacolo televisivo si stiano cercando strade nuove. Dello «special» della Fracci si rivedrà il famoso *Cancan*, *L'appuntamento* riproporrà la formula dello spettacolo musicale a due (Walter Chiari e Ornella Vanoni), con *Hai visto mai?... di Bramieri* e Lola Falana si ritorna allo show tradizionale, mentre *Dove sta Zazà* con Gabriella Ferri, è l'idea nuova che attinge al cabaret.

Ernesto Baldo





La sera del 1° gennaio sul Nazionale, « Rivediamoli insieme », una carrellata sugli spettacoli TV di maggior successo del 1973. Torneranno sul video per l'occasione Walter Chiari e Ornella Vanoni (nella foto a sinistra) protagonisti di « L'appuntamento », le cui quattro puntate fecero registrare un ascolto medio di 18 milioni e seicentomila persone con indice di gradimento 67.



Rivedremo insieme anche Carla Fracci, in alcune sequenze (ecco quella del « Cancan ») dello spettacolo di cui fu protagonista lo scorso febbraio. La trasmissione, premiata con la « Rosa di bronzo » al Festival di Montreux, ebbe 14 milioni e mezzo di spettatori, indice di gradimento 73

Gli altri due spettacoli scelti per « Rivediamoli insieme » sono: « Hai visto mai?... », con Gino Bramieri e Lola Falana (foto sopra), otto puntate tra marzo e maggio (ascolto medio 20 milioni e 400 mila persone, gradimento 74); e « Dove sta Zazà » con Gabriella Ferri (foto a sinistra), Pino Caruso, Pippo Franco, Enrico Montesano (ascolto medio 19 milioni, indice di gradimento 75)

II/S

# La primula rossa

*Sul piccolo schermo, per il dopopranzo in poltrona, «Il cavalier Tempesta», sceneggiato di cappa e spada che rievoca le mirabolanti avventure di un giovane e intrepido spadaccino e del suo fido scudiero al tempo della Guerra dei Trent'anni, quando francesi e spagnoli si fronteggiavano davanti alla roccaforte di Casale*



L'incontro fra Mazzarino (Glanni Esposito) e il cavalier Tempesta (Robert Etcheverry), a destra. Assistono al colloquio Guillot, il fido scudiero di Tempesta (Jacques Balutin), e Bodinelli (Angelo Bardi). Qui a fianco, sotto e nella foto grande, altri tre momenti dello sceneggiato



di Giorgio Albani

Roma, dicembre

**È** domenica. L'italiano «a piedi» ha dormito a sufficienza, l'austerità energetica l'aveva mandato a letto presto la sera prima ed ora è pronto a praticare i suoi riti «ecologici». Quando c'era il fervore del noviziato le passeggiate a piedi erano lunghissime, le sgroppate in bicicletta debilitanti: adesso s'è ridimensionato. Sistema i vasi in terrazza, dà una mano alla moglie, si spinge fino all'edicola per i giornali, passa al bar, va a messa, invidia gli ardimentosi in marcia verso lo stadio, riacciuffa i ragazzini e arriva così all'ora di pranzo. Mezza domenica è passata. Si tratta ora di passare l'altra metà o, per lo meno,

di arrivare decentemente fino all'ora di cena. Le caselle vuote dell'enigma «tempo libero» le riempirà col cinema, con il libro, con *Canzonissima* o con Nando Martellini: intanto, sai che ti dico?, ci sono i «cappa e spada» delle due e mezzo alla tivvù. E' un'ora «digestiva»; in quelle rocambolesche disavventure c'è una facile comunicativa di fondo che fa molta presa anche sui ragazzini. Chissà, forse la ragione di questo gradimento da parte di grandi e piccini deve risiedere nel fatto che duelli ed inseguimenti, galoppate e fughe sui tetti, la cappa e la spada, insomma, ci riportano in epo-

che pretecnologiche, prenucleari, quando non esisteva l'ecologia e il petrolio si usava per le lampade, quando c'era il fascino del corpo a corpo (che rimane sempre un gran bel fascino).

Del resto il «genere» ha avuto anche in passato estimatori di tutto riguardo. Il grande scrittore inglese Robert Louis Stevenson confessava che nelle sue letture «intime» c'era, oltre a Shakespeare, Molière e Montaigne, anche il *Visconte di Bragelonne*, e, scrivendo sui pregi del grande ciclo dei *Moschettieri*, affermava che in quei romanzi c'è «una natura umana non studiata col mi-

# del Monferrato

II | 12884 | S



II | S

croscopio, ma veduta in grande, alla piena luce del giorno», e ci sono inoltre «buon senso, allegria, spirito, abilità letteraria perenne e stile leggero come panna montata, solido come seta, prolisso come un racconto di paese, preciso come un bollettino di guerra». Gran bella definizione che possiamo raccogliere come autorevole invito a rileggere Dumas mentre sul video sono appena sfilate le ultime immagini di *D'Artagnan*, sintesi telesceneggiata di tre dei più popolari romanzi usciti dalla penna dello scrittore francese (*I tre moschettieri*, *Vent'anni dopo* e *Il Visconte di Bragelonne*).

Dopo Dumas, la televisione ci propone ora per il «dopopranzo in poltrona» un cappo e spada meno prestigioso ma non per questo meno avvincente. *Il cavalier Tempesta*. Ne è autore André Paul Antoine il quale si è preoccupato di rispettare il dato storico che fa da sfondo ad una vicenda di cui parla perfino Manzoni nei *Promessi sposi* e che si svolge durante la Guerra dei Trent'anni, nella lotta di supremazia tra Francia e Spagna. La vicenda è quella dell'assedio di Casale Monferrato da parte degli spagnoli che rivestì una importanza fondamentale nel conflitto: la caduta della roc-

caforte, infatti, avrebbe minacciato direttamente le armate francesi schierate sul Varo; in caso contrario la sua inespugnabilità avrebbe dato agli stati pontifici la possibilità di negoziare una tregua sollecitata dal cardinale Richelieu. Gli spagnoli lottavano quindi contro il tempo: espugnare Casale significava evitare l'incombente negoziato e acquistare così posizioni di forza nella trattativa.

La storia, dunque, è qui pienamente rispettata (al contrario di quanto faceva Dumas): ma sulla reale esistenza del protagonista, il giovane ed intrepido cavaliere Fran-

çois De Recci detto Tempesta, è lecito nutrire dubbi, almeno per quanto riguarda le dimensioni e lo spessore che al personaggio sono stati attribuiti nel racconto TV.

Allevato amorevolmente da una zia (la Duchessa di Blainville) la quale cerca, senza riuscirci, di dargli una moglie per frenare la sua vocazione per l'avventura, il focoso François (che s'è già guadagnato l'appellativo di «cavalier Tempesta» in un'azione bellica da cui è uscito gravemente ferito) riesce, con l'aiuto del fido scudiero Guillot, a raggiungere la piazzaforte di Casale forzando astutamente le linee spagnole. Il giovane ha una gran voglia di guerreggiare, ma alla guarnigione l'ordine è di resistere e basta, senza tentare inutili e pericolose sortite contro forze preponderanti. Naturalmente il cavaliere non si rassegna, concepisce un abile stratagemma e riesce a belfare nuovamente il nemico per recare viveri e medicinali ai commilitoni rimasti feriti. E' la prima di una lunga serie di imprese condotte quasi al ritmo di un western e che vede Tempesta protagonista di temerarie azioni di «guerriglia», termine anacronistico per quei tempi (siamo intorno al 1630) ma che rende abbastanza bene l'idea della «guerra nella guerra» che il bel François (l'attore ventiduenne Robert Etcheverry) combatte al di fuori degli schemi militari, tra furiose cavalcate e duelli all'ultimo sangue.

La vicenda è densa di colpi di scena e di tutti gli ingredienti classici del «feuilleton» avventuroso: missioni da condurre ad ogni costo in porto, fughe, torture, inseguimenti e contrattempi d'ogni genere; non manca nemmeno la storia d'amore. Che nasce (proprio nella terza puntata, in onda questa domenica) quando il cavalier Tempesta riesce a sottrarre dalle grinfie di una pericolosa banda di malviventi la bella (quanto altera) figlia del Conte di Sospel, Isabella (Geneviève Casile).

E' un amore, ovviamente, contrastato e messo continuamente in pericolo da una catena di malintesi: riuscirà a trionfare — come ogni storia d'amore che si rispetti — soltanto alla fine, quando il nostro «eroe» potrà rivelare la sua vera identità all'amata e dimostrare di combattere dalla parte «giusta».

Questo cavalier Tempesta è insomma una specie di «Primula Rossa del Monferrato» con parentele più o meno rintracciabili nella galleria dei suoi leggendari predecessori cinematografici. I suoi modelli infatti possono risalire al Leslie Howard di *Primula Rossa* e al Gérard Philipe di *Fanfan La Tulipe*, al Douglas Fairbanks di *Zorro* e all'Errol Flynn di *Capitan Blood*, mostri sacri di un genere non ancora in declino e dei quali il giovane François De Recci è il ribaldo nipotino «digestivo».

Il cavalier Tempesta va in onda domenica 30 dicembre alle ore 14 e martedì 1° gennaio alle ore 14,30 sul Nazionale TV.



Da Natale a Capodanno l'intera équipe di « Canzonissima » riposa. Pippo Baudo, che di questo faticoso programma è stato il protagonista e l'animatore, ha approfittato della brevissima vacanza e di un giorno di pieno sole per appagare un suo vecchio desiderio, quello di cimentarsi nel tiro al piattello. Così, in un poligono alla periferia di Roma, ha preso le prime lezioni. I risultati, sembra, non sono stati migliori di quelli conseguiti, una volta, come cacciatore



# D'accordo sono un pessimo tiratore

*In attesa del 6 gennaio, Pippo Baudo si cimenta con i piattelli. I finalisti di «Canzonissima '73» sono: i Vianella, Orietta Berti, i Ricchi e Poveri, Gianni Nazzaro, i Camaleonti, Al Bano, Gigliola Cinquetti, Mino Reitano e Peppino di Capri*







II/10800

II/10800



II/10800

IX E



**P**er due ore, 25 minuti e 10 secondi si è protratta la finale '72 di « Canzonissima », vinta da Massimo Ranieri con « Erba di casa mia ».

Due ore e 18 minuti durerà il giorno dell'Epifania la trasmissione conclusiva dell'edizione '73 del torneo televisivo che, a differenza degli anni passati, andrà in onda divisa in due blocchi: il primo di un'ora e 13 minuti e il secondo di un'ora e 5 minuti. La « super-finale » di « Canzonissima » comincerà alle 17,45 con una prima parte imperniata sull'esecuzione delle nove canzoni finaliste e sulle esibizioni di due ospiti che dovrebbero essere l'attore Terence Hill e il prestigiatore Silvan. Prima di cena comunque avverrà al Teatro delle Vittorie l'abbinamento delle prime nove cartelle della Lotteria sorteggiate con i nove interpreti delle canzoni finaliste. Dopo il « Telegiornale » delle 20 e « Carosello » risuonerà la sigla di « Canzonissima » per annunciare la parte conclusiva della trasmissione che si aprirà con una rapida fantasia delle nove canzoni finaliste e una serie di interventi che avranno come protagonisti i personaggi fissi della trasmissione. Alla fine come sempre i collegamenti con le cinque città (Torino, Napoli, Milano, Firenze e Roma) prescelte come centri raccolta dei voti delle venti giurie che dovranno designare, insieme alle cartoline inviate dal pubblico, la « Canzonissima '73 ». Ed ecco i nomi dei finalisti: i Vianella, Orietta Berti, i Ricchi e Poveri, Gianni Nazzaro, i Camaleonti, Al Bano, Gigliola Cinquetti, Mino Reitano e Peppino di Capri.

Nel panorama degli spettacoli che hanno inaugurato la stagione lirica

# Questa volta protagonisti i direttori d'orchestra

Tra le esecuzioni da segnalare «*L'italiana in Algeri*» diretta da Claudio Abbado alla Scala, il «*Don Carlo*» che Georges Prêtre ha presentato alla Fenice e «*L'angelo di fuoco*» di Prokofiev al Comunale di Bologna nell'interpretazione di Zoltan Pesko. Le altre «prime» a Roma, Torino e Napoli

di Mario Messinis

Venezia, dicembre

**M**entre la musica moderna e contemporanea langue e viene accolta con sempre maggior reticenza nei programmi degli enti lirici, più larga ospitalità invece è riservata alle riprese musicologiche.

Indicativa di questo orientamento del gusto è la stessa scelta degli spettacoli inaugurali dell'Opera di Roma e della Scala di Milano, entrambi dedicati a Rossini, il Rossini pressoché sconosciuto della *Gazza ladra* — che in realtà è la prima ripresa del nostro secolo, visto che l'unica versione curata da Zandonai era quasi una falsificazione — e quello noto, anche se non ancora popolare, dell'*Italiana in Algeri*. Queste versioni poggiano sulla volontà di restituire la lezione autentica, liberandola da qualsiasi manomissione.

Non ho assistito alla rappresentazione romana e non posso dire se la fedeltà filologica perseguita attraverso una rigorosa indagine delle fonti ottocentesche dal direttore-trascrittore Alberto Zedda, che è un poco il «*deus ex machina*» di queste riprese rossiniane, abbia trovato un corrispettivo idoneo in sede di allestimento e di esecuzione musicale; cert'è che, per quanto riguarda l'*Italiana*, il testo critico, curato da Azio Corghi, risulta forse meno ricco di sorprese di quello per esempio del *Barbiere*: per la semplicissima ragione che essa, meno rappresentata rispetto al più celebre capolavoro, non ha subito le devastazio-

ni di una lunga pratica esecutiva (basti dire che nel caso del *Barbiere* si giunse ad attribuire ad un soprano una parte scritta per contralto).

Comunque le novità ci sono e riguardano un lieve alleggerimento dell'orchestrazione con l'eliminazione di tromboni, timpano e triangolo, mentre ricompare l'ottavino, che anche nel *Barbiere* era stato sacrificato nelle esecuzioni correnti. Si torna anche alla versione integrale, più che mai opportuna in sede di veridica testuale; ma anche in questo caso non si può fare a meno di osservare che i tagli praticati nell'Ottocento erano, nove volte su dieci, salutari.

Il fatto fondamentale poi di queste riprese rossiniane è che esse sono legate anche ad un nuovo impegno editoriale. Che è un modo per ovviare alla mancanza di testi corretti del nostro operismo, sempre trascuratissimo: basti dire che in Italia, Paese del melodramma, non esiste un'edizione completa di Verdi e per ora le molte promesse di casa Ricordi, che possiede la maggioranza degli autografi verdiani, sono rimaste tali o, più esattamente, una radiosa utopia. Ora almeno si gettano le basi degli «*omnia*» di Rossini, da parte della fondazione intitolata al pesarese, e si comincia appunto dalla *Gazza ladra* e dall'*Italiana in Algeri*, dopo l'esempio ammirabile, ma isolatissimo, del *Barbiere* pubblicato da Ricordi.

Dunque la versione di Abbado e Ponnelle, gli ideatori pure delle precedenti produzioni di *Barbiere* e *Cenerentola* — proposte per la prima volta al Festival di Salisburgo e al Maggio fiorentino, e poi colaudate anche alla Scala —, nasce



Teatro dell'Opera di Roma: una scena di «*La gazza ladra*». Direttore e trascrittore del melodramma Alberto Zedda. A destra, Paolo Montarsolo (Mustafà) in «*L'italiana in Algeri*» che Claudio Abbado, regia e scenografia di Jean-Pierre Ponnelle, ha diretto alla Scala

da un impegno, oltre che musicale, strettamente filologico; e non è improbabile che la stessa furia anti-romantica che governa le interpretazioni di Abbado sia stimolata proprio dalla volontà di distruggere gli idoli della cosiddetta tradizione ottocentesca (cammino sul quale si era inoltrato, seppure per altre vie, già mezzo secolo fa Vittorio Gui).

Cosa ci aveva colpito di questa nuova impostazione di Abbado? L'idea di interpretare Rossini attraverso tramiti strawinskiani, giocando su geometriche simmetrie e su una specie di neoclassicismo impazito e controllatissimo. Che era un modo per ripulire l'autore da inopportune caratterizzazioni drammatiche e sentimentali rendendolo nel contempo esaltatissimo nella scansione ritmica. Ma ora nell'*Italiana* la linea di Abbado non appare altrettanto estremizzata: anche i tempi sono più distesi del consueto e piuttosto che alle lucide iperboli, che tanto ci avevano affascinato in *Barbiere* e *Cenerentola*, egli sembra ora indugiare su veli elegiaci appe-



Teatro Regio di Torino:  
Renata Scottò, Rosetta Pizzo  
e Gianni Raimondi in  
« Un ballo in maschera ».  
L'allestimento dell'opera verdiana  
era di Benois, la regia  
della Wallmann. Direttore  
Gianandrea Gavazzeni

I/6652/3

I/1942/3

xii/Q



I/1942/3



na accennati. Si tratta peraltro di un mutamento di prospettive lieve — la tendenza ad offrirci un Rossini decongestionato era presente anche nelle interpretazioni precedenti —, che vale però ad attribuire all'opera un carattere quasi semiserio, da un lato rivolto a recuperi settecenteschi e dall'altro aperto all'estasi belliniana, nella stupita trasparenza del cantabile.

La grande Teresa Berganza — impercettibilmente affievolita nel suono, ma sempre incomparabile — si muove su un terreno analogo, anche se il settecentismo, riflesso e di riporto in Abbado, è invece in questa cantante un fatto quasi connaturato, che germina al di là di qualsiasi ottica novecentesca; tanto più che la sua Isabella, impostata su allusioni e su finezze calcolatissime, non disdegna a momenti una leggera patina aulica: che è un modo per evidenziare i legami di Rossini con l'operismo serio anche nelle più radicali « follie » comiche.

L'eleganza e la stupefacente tecnica strumentale della Berganza cedono il passo alla irruenza un poco incontrollata del Mustafà di Montarsolo, specie nella vocalizzazione decisamente troppo greve; mentre il bravo Benelli, pure non ineccepibile nelle spericolate colorature rossiniane, colpisce per la lucente pastosità del cantabile quasi donizettiano. E poi tutti gli altri, specie la Guglielmi e il Dara, sempre inappuntabili.

Se questa *Italiana in Algeri* tuttavia non è destinata a ripetere i fasti e le glorie del *Barbiere* e di *Cenerentola* e ad occupare dunque lo stesso posto nel pantheon rossiniano così pazientemente edificato da Abbado, dipende soprattutto dalla regia e dalla scenografia di Jean-Pierre Ponnelle, in tono minore rispetto alle sue precedenti esperienze. Ricordate la stupenda impaginazione scenografica in *Cenerentola* e l'esilarante surrealismo nel *Barbiere*? Ora invece il celebre regista indulge alla facilità della pasticceria parigina (anche se si ha a che fare con un pasticciere di classe), alle solite lepidezze da « vaudeville », ma senza autentico brio. Una scena fissa, quasi una cartolina arabo-moreasca, irradia i suoi edulcorati esotismi, peraltro felicemente arricchiti da mobili architetture fiabesche, che almeno valgono ad infrangere, e speriamo definitivamente, il cosiddetto « realismo comico » rossiniano; così quando Mustafà esce da un minicastello — una specie di balocco — per esibire la sua trionfale solennità, l'effetto è sicuro. Ciò che non basta tuttavia a creare un fatto visivo della stessa qualità di quello musicale.

La musicologia, seppure a livello più divulgativo, ha affascinato anche i realizzatori del *Don Carlo* veneziano. Qui i problemi testuali so-

segue a pag. 20



**BIG JIM®**  
e il suo mondo  
di avventure.



## un regalo da salti di gioia

Big Jim è l'inseparabile amico di tutti i ragazzi che amano le avventure, lo sport e la vita all'aperto. Un mondo di giochi che trovate nel Mondo Regali Mattel.

In vendita nei negozi che espongono questo marchio



**PIEMONTE**  
Bonini - Via Cernaia 2, Torino -  
Caudano - Via Lagrange 45, Torino -  
Paradiso dei Bambini - Viale Beracca 17, Arona -  
Plastica Silla - Via Marsala 25, Vercelli -  
Ripolo Giocattoli - Via Roma 187, Casale Monferretto -  
Sogno dei Bimbi - Via Salbertrand 29, Torino.

**LIGURIA**  
Barezzi - Via Buranello 128/R, GE -  
Sampierdarena - La Befana - Via Asserotti 9/R, Genova -  
Fata dei Bambini - Gallerie Mazzini 15/R, Genova -  
Grande Bazar - Via Vanezia 2, Rapallo -  
Paradiso dei Bimbi - Via S. Vincenzo 31/R, Genova.

**LOMBARDIA**  
Bartolotti William - Galleria XXV Aprile 1, Cramone -  
Caldara Angelo - Viale Papa Giovanni 49, Bergamo -  
Casa dei Giocattoli - Via Baldassera 4, Milano -  
Casa della Bambola - Via Rugabella 1, Milano -  
Cagnoni Giocattoli - C.so Vercelli 38, Milano -  
Eredi Baccinelli - C.so Vercelli 2, Milano -  
Fochi Modella - Via Durini 5, Milano -  
Frigerio - P.zza della Resistenza 38/39, Sesto S. Giovanni -  
Inferno - Via Pessierini 7, Monza -  
Jolly - C.so Genova 5, Milano -  
Mantovani - Via Plinio 8, Como -  
Motta Baby - Via Montenero 22, Milano -  
Nano Bleu - C.so Vittorio Emanuele 15, Milano -  
Noé Al-

berto - Via Manzoni 40, Milano -  
Mag. Primus - Strada Prov.le Nuova Valassina, Frazione Aliprandi, Lissone -  
Silvestrini - V.le Lunigiana 15, Milano -  
Silvestrini - P.zza Fratelli 19, Milano -  
Tenedini - C.so Vittorio Emanuele 110, Manova -  
La Trottola - C.so di Porta Vittoria 50, Milano -  
Verga - Via Bernasconi 6, Varese -  
Vigalo - Portici Zanerdelli 3, Brascio -  
Vulcano Enar - V.le Monze 2, Milano.

**VENETO**  
Bimbo - C.so Libertà 74, Merano -  
Brassan - P.zza Sicilia, Mestre -  
Cecchetto - Via Carducci 1, Mestre -  
De Bernardini - P.zza Erba 13, Vicenza -  
Galla - C.so Palladio 41, Vicenza -  
Il Giocattolo - Via Mercato Vecchio 35, Udine -  
Glokk - Via Mazzini 19, Trieste -  
Gutwanger Emil - Via Portici 8, Bolzano -  
Lutleri - Via Illetti 125, Cortina -  
Orvisl Irma - Via Ponchielli 3, Trieste -  
Pinton F.lli - Via Manini 32, Treviso.

**EMILIA**  
Brigati - Via Indipendenza 66, Bologna -  
Montanari F.lli - Vie Guerrazzi 9/B, Bologna -  
Rossi F.lli - Via D'Azeglio 13, Bologna.

**TOSCANA**  
Capecchi Roberto - Via Muzzi 52/54, Prato -  
Casa del Plastico - Via

Borgo S. Lorenzo 7/R, Firenze -  
Dreoni - Vie Cavour 31/R, Firenze -  
Gabry - Via G. D'Annunzio 21/R, Firenze -  
Grandi Mag. Dullio - V.le Margherita 25, Viareggio -  
Mondial Toys - P.zza Stazione 56/57, Firenze -  
Villadello - Via Brunelleschi 15/R, Firenze.

**LAZIO**  
S.ile Adamoli - Vie del Plebiscito 103/106, Roma -  
Casa Mia - Vie Appia Nuova 146, Roma -  
Galleria del 48 - Via A. Depretis 105, Roma -  
Glorni - Via M. Colonna 34, Roma -  
Giolondo - V.le Libia 223, Roma -  
Nozzoli Mario - Via Magna Gracia 27/31, Roma -  
Sanlari - Galleria di Tesla, Stazione Termini, Roma -  
Mag. Sommer - P.le Ionio 328/352, Roma -  
VE.BI - V.le Europa 115, Roma.

**CAMPANIA**  
Bazar de Paola - C.so Vitt. Emanuele III 97, Avellino -  
Capulo - P.zza Vanvitelli 4, Napoli -  
Leonetti - Via Roma 351, Napoli -  
Modella Toys - V.le Augusto 84, Napoli.

**PUGLIE**  
Baby Park - Via Principe Amedeo 5, Bari -  
Paradiso dei Piccoli - Via d'Acclavio 56, Teramo.

**SICILIA**  
Studenchi Maria - Via Libertà 82, Palermo.

e nei migliori negozi di giocattoli.



Venezia, La Fenice: una scena del « Don Carlo » con Cappuccilli, Ghiaurov, Cossotto, Ricciarelli e Luchetti. A destra « Rigoletto », in prima al Regio di Torino il 16 dicembre scorso

XII Q  
segue da pag. 19

no più complessi ed intricati, perché Verdi ha offerto di questo immenso capolavoro ben tre versioni: la prima, nel 1867, in francese per l'Opéra parigina, con ballabili e in cinque atti; una seconda nel 1884 in italiano, senza ballabili, in quattro atti e largamente rifatta; infine una terza uguale alla precedente, ma con l'aggiunta del primo atto parigino, ripreso senza modifiche. Verdi, alla vigilia del battesimo del melodramma (esattamente dopo la prova generale), fu costretto a tagliare un quarto d'ora di musica. E lo fece sebbene a malincuore; ma poi abbandonò al loro destino quei passi omissi, tant'è vero che non li reintrodusse nemmeno nello spartito per canto e pianoforte (le partiture, come si sa, venivano raramente stampate nell'Ottocento; ed è per questo che solo per una recente iniziativa della casa Peters la partitura del *Don Carlo* non è rimasta confinata tra i cosiddetti « materiali per esecuzione »!). Ora tre studiosi stranieri hanno finalmente scovato, negli archivi dell'Opéra, quegli inediti verdiani; e a Venezia si è pensato di riprenderli con altri tre episodi che Verdi aveva sacrificato nel rifacimento del 1884.

Nessuno ovviamente si sognerebbe di contestare l'opportunità di far conoscere pagine ignote di Verdi; ma ora, pur di presentare preziosità antiquarie, non si è evitato di intervenire nel testo definitivo con tagli e ricuciture, offrendo un curioso « mélange » tra prima versione e rifacimento, che suona proditorio proprio nei confronti di Verdi: basti dire che il finale dell'ultima redazione, ben più sintetico e vitale, è stato sostituito da quello della prima stesura, una specie di prova generale, alquanto enfatica, della scena del giudizio di Radames in *Aida*; che vale incontestabilmente a dimostrare come l'autocritica verdiana fosse in realtà pressoché infallibile.

A conti fatti, dei sette episodi ora riproposti all'attenzione del pubbli-





## Questa volta protagonisti i direttori d'orchestra

esiti sbalorditivi — e peraltro prevedibili — nelle zone più apertamente francesi della partitura, come nella canzone del velo: la Spagna vista dagli occhi di un parigino e quindi alla Bizet, che a sua volta collima con la suggestione che la Francia Secondo Impero ha esercitato su Verdi. La trasparenza dei timbri garantisce la individuazione di alcuni climi — anzi si vorrebbe dire incantesimi — musicali, bilanciati peraltro dalle raffiche stringenti che valgono ad evitare ogni concessione manieristica e a far prevalere, come si diceva prima, le leggi dell'azione musicale verdiana: a conferma di un'appassionata tensione melodrammatica che proprio questo delibatore di atmosfere riesce a creare.

Un quintetto vocale pressoché inattaccabile ha imposto i fastigi del canto romantico e soprattutto alle

volta troppo esplicite. Comunque ne risulta un singolare affresco lugubre, anche perché Pizzi, seguendo le indicazioni del regista, ci offre una delle sue più forti invenzioni scenografiche senza cadere nei soliti eccessi sartoriali.

In breve un *Don Carlo* — musicalmente e scenicamente — da non dimenticare e che andrebbe inserito in un eventuale repertorio (del futuro) alla Fenice.

A Verdi, comunque, gli enti lirici hanno reso, come sempre, il più largo omaggio, proprio in queste parate inaugurali. Ha cominciato, prima di Venezia, Trieste, con la ripresa de *Macbeth* nella straordinaria versione scenografica pensata da Pizzi l'anno scorso per il Comunale di Bologna, protagonisti la Gulin e Zanasi, direttore Gavazzeni. Sempre a Gianandrea Gavazzeni è spettato il compito di aprire anche il Regio di Torino con il *Ballo in maschera*, in un vecchio allestimento di Benois regia della Wallmann. Tra le novità di questa edizione l'esordio nel personaggio drammatico di Amelia di Renata Scotto, a prosecuzione di un mutamento di rotta, nella scelta dei ruoli, che il soprano sta perseguendo da qualche tempo.

E al San Carlo è ritornata la *Forza del destino*, protagonisti Bergonzi, Orlandi Malaspina e Bruson, con la direzione di Fernando Previtali e con un nuovo allestimento firmato da Nicola Benois, regista Mirabella Vassallo. A Firenze l'apertura era prevista per il 10 dicembre, con *Aida* diretta da Muti, ma le violente polemiche che dividono le masse del Comunale e che hanno paralizzato l'attività del teatro fiorentino, per la nomina del nuovo direttore artistico, Carlo Marinelli, hanno imposto il rinvio dell'apertura della stagione.

L'unico ente lirico che abbia avuto il coraggio di inaugurare la stagione con un'opera moderna è il Comunale di Bologna, che propone una significativa versione dell'*Angelo di fuoco* di Prokofiev, a sua volta prescelto come uno dei punti di forza del «repertorio» del teatro emiliano: l'opera di Prokofiev, infatti, verrà ripresa con una ventina di repliche, fino al 1976, e girerà largamente nella regione. È singolare che siano proprio i direttori a determinare la qualità dei fondamentali appuntamenti di questo inizio di stagione: dopo Prêtre e Abbado è la volta di Zoltan Pesko, il nuovo direttore stabile dell'orchestra bolognese, un ungherese poco più che trentenne, dotato di una impressionante lucidità musicale. Ha richiesto e ottenuto un mese di prove; ha stimolato gli strumentisti con ferrei aculei critici, moltiplicandone in brevissimo tempo le risorse individuali e offrendo una versione di una chiarezza adamantina e di una travolgente incisività. Certo le risorse analitiche di Pesko sono potenziate dalla sua conoscenza dei testi più ardui della nuova musica: ciò che determina, per esempio, un totale controllo sulle intensità, eccezionalmente differenziate. In breve un maestro che si muove sulla linea di Pierre Boulez ma più esuberante, radiografico e tesissimo e, almeno per quanto riguarda il repertorio moderno e contemporaneo, uno dei punti di forza dell'attuale direzione d'orchestra.

segue a pag. 22

co (ed alcuni in sé di notevole qualità musicale, ma nel cui confronto il testo completamente rielaborato attua una specie di inevitabile rigetto) uno solo è recuperabile, ossia il quadro d'apertura: un coro di boscaioli che ci introduce nei lividi aloni dell'opera e che è augurabile sia reimmesso nella corrente pratica esecutiva. Che queste pagine calzino perfettamente con il resto dipende dal fatto semplicissimo che il prim'atto del *Don Carlo* non è stato da Verdi stesso sottoposto ad alcuna rielaborazione.

Ma in fondo queste disquisizioni perdono di consistenza di fronte alla qualità della realizzazione, vivificata dalla presenza di Georges Prêtre. Ovviamente il grande maestro francese ci propone un «altro» Verdi, mentre questo drastico mutamento di rotta della interpretazione verdiana — legittimo proprio nella sua illuminante parzialità — nasce da un'attenzione scrupolosa del testo. Prima di tutto Prêtre recupera il senso esatto della «azione musicale» verdiana, facendo giustizia della dizione strascicata della routine melodrammatica.

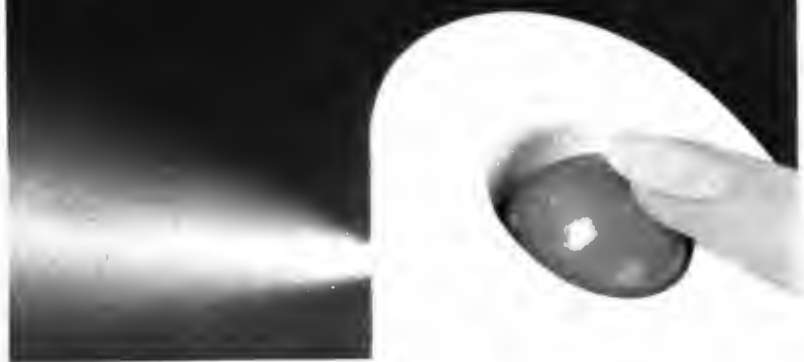
Il suo incalzante procedere dritto allo scopo, che può talora provocare squilibri con il palcoscenico, non implica alcuna adesione alle poetiche della oggettività novecentesca. Diversamente da Abbado, Prêtre punta su un cantabile luminosamente neoromantico, senza concedere nulla, però, alla tradizione tardo romantica.

Di qui la creazione di una imprevedibile elasticità all'interno della battuta, che non pregiudica però la lunga arcata del periodo musicale, nel suo insieme invece rigorosissima. Ne risulta un senso di sottile, fin voluttuosa bramosia, che sembra quasi erodere le saldezze verdiane (e qualcosa in questa versione va perduto degli aspetti cimiteriali e sinistri dell'opera: come nel quadro dell'autodafé o nei grandiosi duetti tra Filippo II con il Marchese di Posa e con l'Inquisitore), ma che vale a chiarificare in modo indimenticabile l'amore impossibile di Elisabetta e di Carlo, a individuare gli smarrimenti repentini: come nei duetti, impostati sulla lievitazione fragile, ma caleolattissima, del cantabile. Di qui anche gli

repliche ha trovato quella sincronia con il direttore che non sempre si è riscontrata alla prova generale e alla prima. Inutile soffermarsi sui celeberrimi Ghiaurov, Cossotto e Cappuccilli, all'altezza della loro fama e a momenti smaglianti; basterà osservare che i due più giovani e artisticamente meno consumati, Katia Ricciarelli e Veriano Luchetti, riescono a reggere il confronto temibilissimo con i «grandi» e ad imporre, finalmente, una prospettiva lirica, piuttosto che drammatica, alle figure di Elisabetta e di Carlo, così come deve essere e come ha voluto, ovviamente, Prêtre.

Le livide cupezze, messe un poco in ombra dal direttore, sono invece al centro della splendida impostazione spettacolare, ideata da Pizzi e da Faggioni: è una Spagna sepolcrale, in cui le rievocazioni dell'Escorial si uniscono ai ricordi del Greco più visionario e notturno. Faggioni oscilla ancora tra i ricordi della statuaria severità di Jean Vilar, nel modo con cui evidenzia la solitudine dei personaggi (assai felice, in tal senso, il monologo di Filippo II), e concessioni melodrammatiche tal-

c'è una sola lacca con il  
pallino magico



c'è una sola lacca che

fissa libera...fissa bella

**nuova**  
**lacca Libera**  
**e Bella**

Grazie al suo esclusivo pallino magico, lacca Libera e Bella vaporizza un velo leggerissimo e invisibile sui capelli e li mantiene soffici e vaporosi.



**Questa volta  
protagonisti  
i direttori  
d'orchestra**

segue da pag. 21

Dei cantanti alcuni sono eccellenti, come il baritono Claudio Desderi nel ruolo di Roland e come il tenore Tagger in quello di Metistofele; altri un po' meno. A cominciare dalla pur musicalissima protagonista, la jugoslava Mirka Klaric, impegnata in una parte estenuante e, in fondo, più grande di lei. Ma per il ruolo di Renata, questa specie di invasata in bilico tra cielo e terra, invano aiutata dal suo innamorato Roland e alla fine condannata al rogo dall'Inquisizione, ci vorrebbe, che so io, un soprano drammatico della statura della Nilsson; e non è facile, per un'opera moderna, reperire i grossi mattatori della scena. Comunque quello che conta in esecuzioni guidate da principi di rettoriali così fermi è l'organicità dell'insieme, che è stata sempre mirabilmente raggiunta.

La regia di Virginio Puecher e la interessante scenografia di Luciano De Vita non collimano sempre con il simbolismo stregato di questo « unicum » prokoleviano, in cui si incrociano le suggestioni del tardo Scriabin e delle opere espressionistiche (o presunte tali) di Strauss, come *Salomè* ed *Elettra*. Ma il pur efficace geometrismo macabro e postcubista di De Vita non lega con l'illusionismo narrativo della musica; allo stesso modo dei suoi « bestiari » mostruosi e dei suoi manichini fantascientifici, personaggi imballati in tute rigonfie, come robot. E Puecher, abbastanza generico nei primi due atti — anzi ha momenti di un corruciato bozzettismo —, ha fatto sentire la sua presenza soprattutto nel finale, in cui il rogo della protagonista diviene il simbolo di una crocifissione, esaltata da una specie di immensa bara, che lentamente si eleva sul palcoscenico. Teatro esaurito, anche se l'orario rispettava i recenti provvedimenti « austeri », e un successo pieno.

Non così è avvenuto a Venezia con il maggior *Pelléas* del nostro tempo, già collaudato a Spoleto e alla Scala e impostato sulla triade autorevolissima di Ter-Arutunian, Menotti e Prêtre, rispettivamente scenografo, regista e direttore: gli spettatori erano distratti come se si trattasse di una ermetica novità. Comunque l'anticipo dell'inizio degli spettacoli musicali ha influito relativamente sulla partecipazione del pubblico, almeno nei teatri del Centro-Nord, diversamente da quanto si è notato per le serate concertistiche, che hanno conosciuto flessioni notevoli.

Mario Messinis

a cura di Carlo Bressan

Per salutare allegramente l'anno vecchio e quello nuovo

## TANTI GIOCHI, AVVENTURE E FANTASIA

Da domenica 30 dicembre  
a sabato 5 gennaio

Ecco i programmi che Angiola Baggi e Claudio Lippi presenteranno al pubblico dei ragazzi nella seconda settimana di feste, per congedarsi serenamente dall'anno vecchio e salutare con gioiosa speranza quello nuovo. E per i più piccini? Tante allegre e piacevoli novità, che indicheremo negli « Appuntamenti ».

Domenica andrà in onda un programma di cartoni animati dal titolo *Gogli e l'Arca*. Ritroveremo i personaggi più popolari di Hanna e Barbera — Yoghi, Bubu, Svicolo, Braccobaldo, Sparalesto, Temistocle, Wally Gator e tanti altri — riuniti a bordo di una nave chiamata « Nuova Arca » con la quale i nostri amici intendono compiere un lungo viaggio alla ricerca dell'Isola Felice. Ad un certo momento della traversata l'Arca s'incaglia e non va più avanti. Figurarsi lo stupore e lo sgomento dei nostri eroi quando si accorgono che l'imbarcazione si è incagliata sul dorso della terribile balena Mohy Dick!...

Lunedì: *Gum bum, buon anno*, spettacolo musicale di Alvis Saporì con la regia di Salvatore Baldazzi. Vi parteciperanno Pietro De Vico, il meteorologo Bernacca, il Paggiaccio (Franco Maiano), la Befana (Maria Rosario Omaggio), il cantante Donatello, il complesso Le Figlie del Vento, i pupazzi Orso Gelsomino e Pellicano di Giorgio Ferrari, mimi, danzatori e gruppi di bambini. Un vivacissimo gioco — ambientato in uno studio del Centro di Produzione TV di Napoli — pieno di sorprese, di festose canzoni, balletti e scenette comiche. Le musiche originali

sono del maestro De Simone.

Martedì verrà trasmesso il film *Il principe Valiant* interpretato da un gruppo di notissimi attori quali James Mason, Robert Wagner, Debra Paget, Janet Leigh. E' la storia avventurosa del giovane principe vichingo Valiant (un personaggio reso famoso anche nei fumetti), figlio del cristiano Aguar, re di Scandia, che è stato spodestato dall'infedele Slaigon. Valiant viene inviato alla corte di Re Artù perché diventi cavaliere e scacci dal trono l'usurpatore Slaigon. La vicenda, che esalta i migliori sentimenti, prospetta la lotta tra cristiani e pagani, col trionfo dei primi. Si tratta in sostanza di un film spettacolare, pieno di movimento e di colpi di scena.

Mercoledì per il ciclo *Enciclopedia della natura* a cura di Sergio Dionisi e Fabrizio Palomhelli verrà trasmesso *La città dei pinguini*, un documentario realizzato a Cape Closure (chiamato appunto « Penguin City ») nell'Antartico, a un migliaio di chilometri dal Polo Sud dove vive un branco di trecentomila pinguini. La vita, i costumi, le abitudini di questi curiosi e simpatici uccelli marini saranno illustrati dal naturalista statunitense William Slaten che ha trascorso otto anni nell'Antartide ed è anche regista di questo filmato.

Giovedì dal Teatro dell'Antoniano di Bologna verrà trasmesso lo spettacolo *Il giornalone*. Assisteremo alla nascita di un nuovo « rotocalco » le cui illustrazioni sono costituite da scenette musicali. Direttore, redattori, tipografi, disegnatori e foto-reporter, tutti ragazzi. E' severamente vietata la presenza dei « grandi ». Ecco i titoli dei vari servizi e rubriche:



L'artistico presepe con statue in grandezza naturale realizzate in ceramica dagli allievi dell'Istituto Statale d'Arte di Castelli, in provincia di Teramo. Sarà presentato nel servizio « Arrivano i Magi » di Vinicio Zaganeili

che: Sorridi, sorridi. Hanno rubato il prato, L'albero di Natale, Levoe del Texas, I and' a miromai, La volpe e il corvo, Ninna nanna di Bralims, Tre caballeros. La regia è di Fernanda Turvani. Venerdì la rubrica *Immagini dal mondo* a cura di Agostino Ghilardi presenterà un numero speciale. Si inizia con un servizio di Vinicio Zaganeili dal titolo *Arrivano i Magi*. A Castelli, paesino del-

l'Abruzzo, famoso per l'artigianato della ceramica, gli alunni dell'Istituto Statale d'Arte « F. A. Grue » hanno allestito sul sagrato della cattedrale un presepe le cui statue, realizzate in ceramica ed a grandezza naturale, sono opera di originale e squisita fattura. Promotore dell'interessante iniziativa è il direttore dell'Istituto, professor Serafino Mattucci, coadiuvato da tutti gli insegnanti. Il pre-

sepe resta all'aperto per vari giorni, visitato non soltanto dagli abitanti di Castelli, ma dai ragazzi dei paesi vicini che arrivano nei costumi tradizionali e rendono omaggio al Bambinello con fiaccole e canti di gioia. Il mondo dei giocattoli è il titolo di un servizio realizzato da Carlo Ferrero, che si è valso della collaborazione dell'attore-mimo Nanni Garella e di un gran numero di giocattoli d'ogni tipo per illustrare un mondo incantato che diventerà i piccoli spettatori. Dalla Svizzera è giunto un curioso reportage su una singolare rassegna di *Centrini di carta* di tutti i Paesi. La Radiotelevisione di Bruxelles ha inviato il suo « cartoncino natalizio » illustrato dalle splendide evoluzioni della squadra acrobatica dell'Aeronautica Belga nel cielo dell'aeroporto di Brustem. Infine *Coro della neve*: gli studenti dell'Università di Dartmouth trascorrono le vacanze natalizie sui campi di neve di Hanover nel New Hampshire, improvvisando allegre gare di sci, fiaccolate e balli. Vi è un gruppo corale che esegue bellissime canzoni della montagna.

Sabato andrà in onda un numero « invernale » di *Aria aperta*, spettacolo di giochi e fantasia a cura di Maria Antonietta Sambati con la regia di Lino Procacci. Presentano Pier Maria Bologna e Barbara Cannarsa. Il programma verrà trasmesso da Abbazia San Salvatore e vi parteciperanno gruppi di ragazzi che eseguiranno gare e giochi vari tra cui la « corsa degli alberi », i « regali di Natale », i « piattelli sul ghiaccio », la corsa delle slitte e la gara gastronomica « le pascarelle ». Ospiti saranno I Dik Dik e Bruno Lauzi.

## GLI APPUNTAMENTI

Lunedì 31 dicembre

**SIDNEY L'ELEFANTE**, programma di cartoni animati prodotto dalla Terrytoons-CBS. Sidney è un cucciolo d'elefante, il cucciolo più grosso della giungla, così grosso che gli altri animali ne hanno paura e non vogliono avvicinarlo. Il povero Sidney si sente solo e triste, ha bisogno d'affetto, di protezione e di amici con cui giocare. Chi potrà mai risolvere il patetico problema di questo cucciolo che pesa più di due quintali? Ci penseranno la gentile giffa Arabella ed una simpatica coppia di scimmie.

Martedì 1° gennaio

**L'ISOLA DEL TESORO**. E' la trasposizione in cartoni animati del famoso romanzo dello scrittore scozzese Robert Louis Stevenson (1850-1894). Siamo nel Settecento. Protagonista della vicenda è il ragazzo Jim Hawkins, che ha anche il ruolo di narratore. Jim e la sua mamma, proprietaria della locanda « All'amiraglio Benbow », scoprono nel baule di un vecchio marinaio, tale Billy Bones, morto nella locanda, la carta di un'isola lontana, sulla quale è segnato il nascondiglio del tesoro del capitano Flint. Jim porta la carta al dottor Livesey e a Squire Trelawney, che organizzano una spedizione con la « Hispaniola ». Ma sulla nave si sono arruolati alcuni pirati, capeggiati da Long John Silver, un brutto ceffo con una gamba di legno. Appena sbarcati sull'isola scoppia la lotta fra i due gruppi...

Mercoledì 2 gennaio

**ALBUM DI VIAGGIO** presentato da Simona Gusberti. La puntata ha per titolo *Cento lire da spendere*. Si parla di monete e monetine, e vengono presentati alcuni interessanti servizi quali *I polliciani al mercato del pesce* di Romano Costa, *Il mercato di*



Vinicius De Moraes, poeta e cantante brasiliano, protagonista dello spettacolo musicale « L'Arca di Vinicius »

*Tangeri* di Passalacqua, *Il mercato del bestiame* di Roberta Cadringer. Simona infine reciterà la filastroca *Il mercato delle favole* di Teresa Buongiorno.

Giovedì 3 gennaio

**ALLA SCOPERTA DEGLI ANIMALI**, programma di Michele Gandin. Andrà in onda la prima parte di un bellissimo documentario dedicato ad uno degli animali più nobili e più utili, il cavallo. Seguirà un divertente cartone animato dal titolo *La storia del brigante* che verrà presentato dal piccolo Sam, protagonista della serie *La palla magica*.

Venerdì 4 gennaio

**L'ARCA DI VINICIUS**, spettacolo musicale a cura di Marco Blaser e Jovec Pattaccini e con il poeta-cantante brasiliano Vinicius de Moraes. Verranno eseguite alcune spiritose canzoni i cui protagonisti sono tutti animali: *L'Arca*, la *Pulce*, il *Pinguino*, le *Api operaie*, la *Papera*, il *Gatto*, la *Foca*, il *Pappagallo brasiliano*. Partecipano alla trasmissione Sergio Endrigo, Marisa Sannia, i Ricchi e Poveri, Vittorio dei New Trolls, il complesso The Plagues ed il chitarrista Antonio Pecci da Campobasso, detto Toquinho.

Sabato 5 gennaio

**HEI, CENERENTOLA** dalla fiaba di Charles Perrault, sceneggiatura di John Stone e Tom Weden, regia di Jim Henson. La vicenda dell'orfanello vittima delle angherie della matrigna e delle sorellastre, che grazie all'aiuto di una buona fata può partecipare al gran ballo al Castello reale e che alla fine riesce a sposare il principe ereditario, sarà presentata in una vivace e moderna versione con attori e pupazzi animati. Le allegre musiche che arricchiscono lo spettacolo sono state create da Joe Raposo.



# STOCK-ARTE



Giuseppe Ajmone



Domenico Cantatore



Bruno Cassinari



Salvatore Fiume



Aligi Sassu



Gregorio Sciltian

Dal 1884 la Stock ha fatto conoscere ed apprezzare a tutto il mondo l'inconfondibile e raffinato bouquet del suo Brandy ed il gusto delicato e caratteristico degli altri suoi prodotti.

La quasi secolare tradizione della Società si esprime oggi, oltre che nell'ambito di un avanzato e moderno discorso industriale, anche nel campo di iniziative a livello artistico, promuovendo e diffondendo, con il gusto del bere, anche il gusto per l'arte.

La Stock ha dimostrato sempre una particolare sensibilità ai problemi artistici, cui ha dedicato un sapiente impegno fin dai primi anni del '900, creando un legame sempre più stretto fra arte e industria.

Quest'anno la Casa triestina presenta una « preziosa » novità: le cassette « Stock-Arte ». Si tratta di una serie di eleganti confezioni natalizie che, accanto ad una selezionata gamma di prodotti, offrono al pubblico un'opera grafica numerata e firmata che sei maestri dell'arte figurativa hanno realizzato per la Stock in limitata tiratura. Giuseppe Ajmone, Domenico Cantatore, Bruno Cassinari, Salvatore Fiume, Aligi Sassu, Gregorio Sciltian sono i sei famosi autori delle opere grafiche.

# TV 30 dicembre

## Nazionale

**11 —** Dalla Chiesa del Santo Redentore in Milano

### Santa Messa

Ripresa televisiva di Giorgio Romano e

### Domenica ore 12

a cura di Angelo Gaiotti

Realizzazione di Luciana Ceci Mascolo

**12,15 A - Come Agricoltura**

Settimanale a cura di Roberto Bencivenga

Regia di Marcella Curti Gialdino

**12,55 Canzonissima anteprima**

presentata da Maria Rosaria Omaggio

Regia di Romolo Siena

**13,25 Il tempo in Italia**

### Break 1

(Last al limone - Close up dentifricio - Rabarbaro Zucca - Sughi Gran Sigillo - Orologi Omega - Rowntree Smarties - Aperitivo Cynar)

**13,30 TELEGIORNALE**

**14 — Il cavalier Tempesta**

Soggetto originale di André Paul Antoine

Terza puntata

Personaggi ed interpreti:

Cavalier Tempesta	Robert Etcheverry
Guillot	Jacques Balutin
Isabella di Sospel	Genevieve Casile
Mazzarino	Gianni Esposito
Bodinelli	Angelo Bardi
Voivode	Jacques Dannonville
Ricardo	Frank Estange
Conte di Sospel	Jean Martinelli
Alonso	Mario Pilar

Costumi di Marie Gromtseff

Musiche di Roland de Candé

Regia di Jannick Andrei

(Presentato dalla Ultra Film)

(Replica)

**15 — Piccola ribalta**

XIII Rassegna di vincitori dei Concorsi ENAL

Prima parte

Presentano Aba Cercato e Daniele Piombi

Regia di Fernanda Turvani

(Ripresa effettuata nell'Isola d'Ischia)

**16 — Segnale orario**

### Prossimamente

Programmi per sette sere

### Girotondo

(Olivoli Sacà - Bambole Furga - Motta - Plastic City Italo Cremona - Omsa Elegantin)

## la TV dei ragazzi

**16,15 Da Natale all'anno nuovo**

Programmi per 15 giorni

Presentano Claudio Lippi e Angiola Baggi

Realizzazione di Lelio Golletti

Yoghi e l'arca

Prod Screen Gems

### Gong

(Samer Caffè Bourbon - Bambole Furga - Milkana Oro - I Dixan)

**17,15 TELEGIORNALE**

Edizione del pomeriggio

### Gong

(Harbert S a s - Dentifricio Tau Marin - Confetture De Rica - Gala S p A)

**17,30 90° minuto**

Risultati e notizie sul campionato italiano di calcio

a cura di Maurizio Barendson e Paolo Valenti

**17,45 '73... ma li dimostra**

Spettacolo di fine anno

con il Quartetto Cetra

e la partecipazione di Sandra Mondaini, Valeria Fabrizi e Adriano Celentano

Orchestra diretta da Mario Bertolazzi

Regia di Stefano De Stefani

### Tic-Tac

(Scarponi La Dolomite - Creme Bellezza Atkinsons - Brandy Vecchia Romagna - Bambole Italo Cremona - Industri Coca-Cola - Cintura elastica dr Gibaud - Miscela 9 Torte Pandea)

### Segnale orario

**19,10 Campionato italiano di calcio**

Cronaca registrata di un tempo di una partita

— Aperitivo Cynar

### Arcobaleno 1

(Ricciarelli Perugina - Linea Cupra Dott Ciccarelli - Doppio Brodo Star - Aperitivo Cynar)

### Che tempo fa

### Arcobaleno 2

(Mon Cheri Ferrero - Dash - Amaro Petrus Boonekamp - Soc. Nicholas - Brodo Liebig)

**20 — TELEGIORNALE**

Edizione della sera

### Carosello

(1) Rasoi Philips - (2) Asti Cinzano - (3) Specialità Gastronomiche Tedesche - (4) Amaretto di Saronno - (5) Gianduotti Talmone

I cortometraggi sono stati realizzati da: 1) Gamma Film - 2) Politecne - 3) Cartoons Film - 4) B.B.E. Cinematografica - 5) Studio Marosi

— Vim Clorex

(Il Nazionale segue a pag. 26)

## SANTA MESSA e DOMENICA ORE 12

ore 11 nazionale

Dopo la Messa, trasmessa dalla chiesa del Santo Redentore in Milano, e celebrata da Don Luigi Olgiati, Domenica ore 12 ricorda Edith Stein, una grande figura di donna tedesca per la quale si sta avviando il processo di beatificazione. Di origine ebrea, grande studiosa di filosofia, dopo essersi convertita al cattolicesimo entrò nel Carmelo. La sua coraggiosa denuncia contro il nazismo la portò a morire nel campo di concentramento di Auschwitz.

IX/E

## CANZONISSIMA ANTEPRIMA

ore 12,55 nazionale

A tener vivo l'interesse di Canzonissima '73, che si conclude domenica prossima 6 gennaio, ci penserà oggi «l'anteprima» che va in onda alle 12,55. Sarà una edizione speciale e ricca di personaggi conosciuti e no. Presenti naturalmente anche i nove finalisti; di ciascuno di essi verrà fatto ascoltare il refrain della nuova canzone con la quale concorre. Inoltre Maria Rosaria Omaggio si produrrà come cantante. Per questo suo debutto è persi-

II/S

## IL CAVALIER TEMPESTA - Terza puntata

ore 14 nazionale

François de Recci, detto Cavalier Tempesta, cerca di raggiungere il maresciallo de la Force per persuaderlo ad attaccare gli spagnoli per alleggerire la pressione su Casale assediata. Tempesta, assistito dal fido valletto Guillot, trova un insperato aiuto nel legato del Papa, Mazzarino, che gli cede la sua carrozza. Ma i due cadono nelle mani dei banditi di cui

XII/F Real

## PICCOLA RIBALTA - Prima parte

ore 15 nazionale

Protagonisti di questa rassegna in due parti sono i giovani vincitori dei concorsi artistici dell'ENAL che con Piccola ribalta hanno ogni anno l'occasione dell'esordio televisivo. Giovani promesse per la lirica come per la musica leggera, per la prosa, come per la concertistica. Oggi Aba Cercato e Daniele Pionubi tengono, diciamo così, a battesimo il complesso dei Crash (Il colore dell'inverno), il duo Franco e Franchina (Se amo te), Ornella Nani

V/A Varie

## '73... MA LI DIMOSTRA

21/5/73



I quattro protagonisti dello spettacolo

ore 17,45 nazionale

San Silvestro anticipato in compagnia del Quartetto Cetra. Con l'austerità — dicono Dino Verde e Tata Giacobetti, auto-

La trasmissione prosegue con la puntata sul battesimo del ciclo «Dio tra gli uomini». Il valore della preparazione al primo sacramento dell'iniziazione cristiana, il battesimo, viene messo in risalto attraverso l'esperienza della comunità parrocchiale di S. Pier Damiani ad Acilia, un centro a pochi chilometri da Roma. La preparazione al battesimo viene intesa, secondo il rinnovamento liturgico, come momento essenzialmente comunitario, risultante dalla compartecipazione del sacerdote, dei catechisti e dei genitori.

no naturale che abbia scelto la canzone del Briscolone. Nel corso di questo micro-appuntamento Pippo Baudo e Mita Medici presenteranno i personaggi meno conosciuti, ma non per questo meno importanti, della trasmissione; dal regista Romolo Siena al costumista Enrico Ruffini, dallo scenografo Gaetano Castelli al «maestro delle luci» Occhipinti, dal coreografo Franco Estill agli autori Paolini e Silvestri, al funzionario responsabile della trasmissione Luigi Bonori. (Servizio alle pagine 16-17).

sono prigionieri anche il conte di Sospel e sua figlia Isabella. Il cavaliere e Isabella riescono a fuggire e fra i due, che si rifugiano poi nel castello dei Sospel, nasce, dopo qualche malinteso, una forte simpatia.

Anche il conte e Guillot si pongono in salvo, ma al castello giungono gli spagnoli che catturano Guillot. Tempesta fugge ancora, fingendosi attore comico. (Servizio alle pagine 14-15).

(cantante lirica che interpreta l'aria «Quando me n'vò» da La Bohème), Saurò Manfrini (musica leggera: La grande città), il pianista Mario Patuzzi che esegue un brano di Béla Bartók, l'organista Walter Odoardi (un brano di Scarlatti), la cantante lirica Silvana Bocchino (l'Aria dei gioielli, dal Faust di Gounod) e infine altri due «numeri» leggeri: Lucia Leonardi (Noi due sulla spiaggia) e il complesso I fagiani reali che chiudono con Mio Dio. Ospite è il maestro Fulvio Vernizzi. (Servizio alle pagine 92-93).

ri di questo spettacolo — tutti chiudono prima: gli uffici, i negozi, i teatri. E' dunque giusto chiudere prima, cioè oggi anziché domani, anche il 1973. Il quale è stato davvero un anno diverso dagli altri? Forse no; forse tante cose di cui ci siamo lamentati in questi mesi sono le stesse di cui si lamentavano i nostri nonni e i nostri padri. Ma cos'è questa crisi? cantava infatti Rodolfo De Angelis nel '33; ed è una delle canzoni più attuali tra quelle che i Cetra ci faranno ascoltare questa sera, mentre tra i successi del '73 hanno scelto Elisa Elisa di Endrigo naturalmente in chiave riveduta e corretta. A proposito di canzoni, dobbiamo ricordare che alla trasmissione partecipa anche Johnny Dorelli, canterà E io tra di voi e L'amore è una gran cosa; inoltre farà il moderatore, anzi l'aizzatore d'un dibattito di «Tribuna musicale-alimentare». A tirare le somme di questo '73... ma li dimostra ci saranno anche Valeria Fabrizi, Sandra Mondaini e Adriano Celentano.

# IMPORTANTE PER CHI FUMA



AUT. MIN. SAN. N. 3688

## Nicoprive disabitua al fumo

e una specialità medicinale

## UN PERSONAGGIO IMPORTANTE



Il favoloso San Bernardo Rock, che prende parte, insieme con il Piccolo Coro dell'Istituto Maffei di Torino, diretto da Giorgio Lupica, alla sigla musicale della trasmissione «Album di viaggio» girata nella sede estiva Maffei di Superga e che va in onda ogni lunedì in TV alle ore 17 precise.

## Nazionale

(segue da pag. 24)

### 20,30 ELEONORA

Originale televisivo in sei puntate di Tullio Pinelli

con:

Giulietta Masina	Eleonora
Giulio Brogi	Andrea
Roldano Lupi	Carlo Fontana
Evaldo Rogato	Un domestico
Mauro Barbagli	L'avvocato Parenti
I figli di Eleonora	
Mara Febbi	Irene
Paolo Pollo	Luca
Claudio Gianotti	Mimmo
Daniela Begal	Carlo
Enrica Bonaccorti	Olga
Lidia Costanzo	Delia
Dino Peretti	Uberti
Gianni Quillico	Correa
Nicola De Buono	Lorenzi
Marilena Possenti	Rita
Madeleine Lebeau	Mireille
Gabriella Giacobbe	Irene
Manlio Guardabassi	Guido
Paride Calonghi	Antonio
Franco Moraldi	Un ufficiale
Franco Volpi	Enrico
Enrica Corti	Lucia
Lia Rho Barbieri	Tina
Guido Crapanzano	Il Barbapedana
Apostino De Berti	Andrea
Musiche di Bruno Nicolai	
Scene di Antonio Locatelli	

Costumi di Titus Vossberg

Regia di Silverio Blasi

Sesta ed ultima puntata

### Doremi

(Ormobyl - Dinamo - Mutandine Lines - Fascia Bielastica Bayer - Mandarinetto Isolabella - Minestrine Pronte Nipiol V Butoni)

### 21,45 La domenica sportiva

Cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata

a cura di Giuseppe Bozzini, Nino Greco, Mario Mauri e Aldo De Martino

condotta da Alfredo Pigna

Regista Raoul Bozzi

### Break 2

(Cognac Bisquit - Lampade Osram - Molinari)

### 22,30 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Che tempo fa

## 2 secondo

### 15-16,30 Ripresa diretta di un avvenimento agonistico

### 18,40 Campionato italiano di calcio

Sintesi di un tempo di una partita

### 19 — TONY E IL PROFESSORE

Il figlio di famiglia

Telefilm - Regia di Harvey Hart

Interpreti: James Whitmore, Enzo Cersico, Pat O'Brien, Dwayne Hickman, Mort Mills, Russel Thorson, Ben Carruthers, Diana Maddox, James McCallion, Robert Cleaves, Dan Ferrone, Harvey Jason, Jennifer Douglas, Tiffany Bolling, Aly Wassil

Distribuzione: N.B.C.

### 19,50 Telegiornale sport

### 20 — Concerto della domenica

Sergej Prokofiev: Terzo concerto in do maggiore op. 26 per pianoforte e orchestra: a) Andante-Allegro, b) Tema con variazioni, c) Allegro non troppo  
Solista Maurizio Pollini  
Direttore Herbert Albert  
Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana  
Ripresa televisiva di Massimo Scaglione

### 20,30 Segnale orario TELEGIORNALE

### Intermezzo

(Nuovo All per lavatrici - Jägermeister - Phone asciugacapelli Braun - Budini Royal - Dateo Import S.r.l. - Invernizzi Invernizzina - Nordica)

— Ace

### 21 — Serata al circo

da Londra

### IL CIRCO DI BILLY SMART

Con i trapezisti Flying Merilees, Mara, l'equilibrista Williams Rueda, i Clowns Eotvos, gli acrobati agli elefanti Richters, il funambolo Lothara e Vivi con le sue foche ammaestrate

### Doremi

(Jägermeister - Linea Cosmetica Rujel - Cioccolato Nestlé - Lavastoviglie AEG - Whisky Vat 69 - Camomilla Sogni Oro)

### 22 — Racconti dal vero

a cura di Bruno Modugno

con la collaborazione di Sergio Dionisi

### Gli uomini del Salto Angel

Regia di Filippo De Luigi e Catherine Grellet

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG

IN DEUTSCHER SPRACHE

19 — Im Krug zum grünen Kranze  
Volkstümliches Unterhaltungsprogramm  
Verleih: Telesaar

19,15 Civilisation  
Eine Sendereihe von Kenneth Clerk  
13 Folge: • Heroischer Materialismus • Industrielle Revolution u. Massenelend  
Karl Marx, Charles Darwin, Charles Dickens  
Meisterwerke moderner Technik  
Revolution in der modernen Kunst  
Lord Kenneth Clerks eigene weltanschaulich - politische Position  
Verleih: BBC

20,05 Ein Wort zum Nachdenken  
Es spricht Wilhelm Rotter

20,10-20,30 Tagesschau

QUESTA SERA IN CAROSSELLO

Fantasia italiana sulla

**"SINFONIA N. 9"**

di L. van Beethoven



con la partecipazione del primo ballerino Angelo Moretto

presentata

dalla CMA Agrarexport Italia

Specialità della gastronomia tedesca



fa come loro  
va forte  
corri in gioventù  
mettiti coi campioni  
diventa un

**vincigara**



**DOLOMITE**  
calzaturificio la dolomite montebelluna - Italy

questa sera

...in **TIC TAC**



II/3

## ELEONORA - Sesta ed ultima puntata

ore 20,30 nazionale

Eleonora Fontana, figlia di ricchi industriali che le hanno dato una educazione rigida e autoritaria secondo i canoni della borghesia che sta nascendo, fugge da casa per seguire il pittore Andrea Tagliaferri, esponente illustre della scapigliatura milanese, il movimento artistico che si oppone alla cultura tradizionale. Lo scandalo che scoppia intorno alla fuga da casa di Eleonora le aliena l'intera famiglia e neanche la nascita di quattro figli le riapre le porte di casa. Gli anni che Eleonora trascorre accanto al suo pittore sono difficili. Alle difficoltà economiche e agli stenti si aggiungono i continui tradimenti di Andrea, le sue assenze prolungate, gli scontri violenti, e soltanto l'amore sconfinato che Eleonora porta al suo uomo l'ha sorretta nel tempo. L'evoltersi della borghesia milanese dalla quale Eleonora proviene, il progredire delle correnti artistiche hanno favorito l'accettazione da parte della buona società cittadina del fenomeno della scapigliatura. Anche il talento di Andrea viene riconosciuto e si afferma, e proprio il successo che si profila sempre più chiaramente spinge

la famiglia Fontana verso Eleonora in un estremo tentativo di riavvicinamento e di conciliazione. Ma perché questo avvenga la famiglia pone ad Eleonora una condizione: Andrea deve diventare professore all'Accademia di Brera e il potere economico e politico della famiglia lo riscatterà definitivamente da una vita sconvolta. Andrea accetta, ormai è malato, i colori che si scioglie sulle braccia anziché sulla tavolozza lo hanno intossicato, sente di avere i giorni contati. Trascorre tutto il suo tempo a dipingere furiosamente, finché durante una crisi più forte del male muore. Al suo funerale la famiglia Fontana si presenta al completo, ma anche il mondo della scapigliatura milanese è presente ed è proprio fra loro che Eleonora e i suoi figli trovano il maggior conforto. Eleonora è diretto da Silverio Blasi, il testo è di Tullio Pinelli. Protagonisti principali sono: Giulietta Masina e Giulio Brogi; altri interpreti: Vittorio Sanipoli, Piero Mazzarella, Gabriella Giacobbe, Roldano Lupi, Manlio Guardabassi, Mario Piave, Marilena Possenti, Aldo Massasso, Renato Scarpa, Dino Peretti, Nicola De Buono, Lidia Costanzo e Gianni Quillico. Musiche di Bruno Nicolai.

XII/G Varie

## POMERIGGIO SPORTIVO

ore 15 secondo

Una giornata con pochissimi avvenimenti sportivi in calendario. In compenso, però, il programma calcistico appare abbastanza nutrito di partite interessanti, in particolare nel campionato di serie A, giunto all'undicesimo turno. Si tratta dell'ultima giornata del 1973 ed è caratterizzata dal doppio confronto tra Milano e Roma e fra Torino e Genova che segnano la serie dei derby stracciatini. Ed ecco le singole partite: su Lazio-Milan, inutile ricordare quanto avvenuto a Pasqua del 1973; in precedenza c'erano stati una vittoria per parte e quattro pareggi (questo in relazione alle ultime dodici stagioni, cinque delle quali trascorse dalla Lazio in serie B). L'Inter, invece, non batte a San Siro la Roma da poco meno di quattro anni. In tre stagioni la squadra romanista è riuscita a collezionare tre pareggi, mentre una sua vittoria risale addirittura a dodici anni fa, proprio il giorno di San

Silvestro. Sugli altri incontri poco da dire: il Foggia ha lasciato a Bologna un brutto ricordo (ha vinto l'ultima gara per 2 a 1); quanto a Lanerossi Vicenza-Fiorentina, c'è da dire che la compagine toscana si impone su quella veneta da quattro stagioni; Napoli e Verona pareggiano da due anni, ma è opportuno sottolineare che i veronesi non hanno mai vinto a Napoli; Torino e Genoa non si incontrano in serie A da nove anni e l'ultimo successo genovano in Piemonte risale addirittura al 6 aprile 1941; infine, per Sampdoria-Juventus c'è una tradizione favorevole ai liguri che su 26 gare casalinghe ne hanno vinte 12, perdendone 7 ed il bilancio delle ultime 6 partite si presenta in pareggio: una vittoria a testa e quattro risultati nulli. Per concludere una annotazione: ad andare indietro nel tempo, la «serie» migliore dell'ultima giornata dell'anno appartiene al Milan che non perde da dieci stagioni, poi viene la Fiorentina, sconfitta l'ultima volta otto anni fa dalla Roma.

## TONY E IL PROFESSORE: Il figlio di famiglia

ore 19 secondo

Il signor Senior, ex sindaco di una città condannato per corruzione, è nei guai. Questa volta per colpa del figlio che è sotto processo con l'imputazione di aver aggredito un camionista ed averlo derubato delle pellicce che trasportava. Tony e il professor Woodruff hanno l'incarico di provarne l'innocenza. Hanno così inizio le indagini, ma queste, anziché fornire le prove desiderate, dimostra-

no al contrario la colpevolezza del giovane, il quale aveva usato i ferri della propria auto per forzare la serratura del camion che trasportava le pellicce. Tony e il professore si recano quindi dal padre dell'imputato con una serie di fotografie incrinanti, ma hanno la sorpresa di apprendere che il signor Senior era perfettamente a conoscenza dell'attività criminale del figlio. Come mai, allora, si è rivolto al criminologo? La vicenda avrà sorprendenti sviluppi.

## IL CIRCO DI BILLY SMART

ore 21 secondo

Come è ormai consuetudine anche quest'anno la televisione trasmette lo spettacolo di un circo. Si tratta del Billy Smart's Circus di Londra. Nel corso dello spettacolo si avvicendano sul palcoscenico i migliori acrobati del mondo. A presentarli al pubblico inglese sarà Yasmin Smart, mentre nel commento al nostro programma si occuperà Oreste Lionello che cercherà di spiegare i momenti più

avvincenti dei vari numeri. Lo spettacolo degli acrobati al trapezio, anche se ormai scontato, provoca sempre entusiasmo: vedremo la spagnola Miss Mara, Williams Rueda e i Flying Merilees, sei trapezisti provenienti dal Sud Africa che si intrecciano nel vuoto scambiandosi le posizioni. Potremo poi assistere ad alcuni numeri tradizionali del circo come quello delle foche e quello degli elefanti. Infine i ridicoli giochi degli Eorvos Clowns. Il sottofondo musicale varia da Verdi a Bacharach.

QUESTA SERA

# Gianduiotto Talmone

*Il Gianduiotto d'Torin*

presenta in CAROSELLO il ritorno di...



Altri fanno Gianduiotti, ma solo Talmone fa pubblicità televisiva a questo prodotto, fidando nella qualità e nella tradizione che da anni la distinguono dalle altre grandi marche.



garantisce  
**TALMONE**

OKAY

# radio

domenica **30** dicembre

## calendario

IL SANTO: S. Eugenio.

Altri Santi: S. Felice, S. Savino, S. Raniero.

Il sole sorge a Torino alle ore 8,06 e tramonta alle ore 16,56; a Milano sorge alle ore 8,03 e tramonta alle ore 16,42; a Trieste sorge alle ore 7,46 e tramonta alle ore 16,29; a Roma sorge alle ore 7,35 e tramonta alle ore 16,47; a Palermo sorge alle ore 7,23 e tramonta alle ore 16,54.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1856 nasce a Bombay lo scrittore Rudyard Kipling.

PENSIERO DEL GIORNO: Bisogna salire così alto che la stessa superbia si rimanga per strada a mezzo della erba (A. Graf).



Il violinista Henryk Szeryng esegue musiche di Leclair, Bach e Brahms nel concerto che viene trasmesso alle ore 14,30 sul Terzo Programma

### radio vaticana

kHz 1529 = m 196  
kHz 6190 = m 48,47  
kHz 7250 = m 41,38  
kHz 9645 = m 31,10

8,30 Santa Messa in latino, 9,30 In collegamento RAI. Santa Messa in lingua italiana, con omelia di Mons. Gaetano Bonicelli. 10,30 Liturgia Orientale in Rito Bizantino Slavo. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17,15 Liturgia Orientale in Rito Ucraino. 19,30 Orizzonti Cristiani: «Echi delle Cattedrali» - paesi accolti dall'oratorio sacra d'ogni tempo, e cura di P. Igino De Torriche: «S. Alfonso De Liguori oratore e cantore del Natale». 20 Trasmisizioni in altre lingue. 20,45 Les vœux du Saint Père. 21 Recita del S. Rosario. 21,15 Der Mensch vor Gott (7), von Georg Siegmund. 21,45 Vital Christian Doctrine. 22,30 Panorama missionario. 22,45 Ultim'ora: «Il Divino nella sette note», testi e elezione di P. Vittore Zeccaria: «Canti e musiche natalizie» (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

I Programma (kHz 557 - m 539)

7 Notiziario. 7,05 Cronache di ieri. 7,10 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varia. 8 Notiziario. 8,05 Musica varia - Notizia sulla giornata. 8,30 Ors della terra, a cura di Angelo Frigerio. 9 Rusticanella. 9,10 Conversazione evangelica dal Pastore Giovanni Bogo. 9,30 Santa Messa. 10,15 Orchestra d'archi. 10,25 Informazioni. 10,30 Radio mattina. 11,45 Conversazione religiosa di Mons. Corrado Cortella. 12 Le nostre corali. 12,30 Notiziario - Attualità - Sport. 13 Canzonette. 13,15 Il minestrone (alla ticinese). Regia di Sergio Maaspoll. 14 Informazioni. 14,05 Orchestra moderna. 14,15 Casella postale 230 risponde a domande di varia curiosità. 14,45 Musica richiesta. 15,15 La RSI all'Olympie di Parigi. 16,15 Piccoli stati nell'Oceano. 16,45 L'Orchestra di Franz Thon. 17,15 i-Flippers. 17,30 La Domenica popolare.

18,15 Fisarmonica. 18,25 Informazioni. 18,30 La giornata sportiva. 19 Musica di Cole Porter. 19,15 Notiziario - Attualità. 19,45 Melodie a canzoni. 20 Il mondo dello spettacolo, a cura di Carlo Castelli. 20,15 I tunnel di Colombo. Radiocommedia di Wilfrid Schilling. Traduzione di Gianna Villar. Sonorizzazione di Mino Müller. Regia di Alberto Canetta. 21,45 Ritmi. 22 Informazioni. 22,05 Panorama musicale. 22,30 Orchestra Radiosa. 23 Notiziario - Attualità - Risultati sportivi. 23,30-24 Notturmo musicale.

Il Programma (Stazioni a M.F.)

14 In nero e colori. 14,35 Musica plenitica Claude Debussy: Studi (dal Libro I). 14,50 La - Costa dei barbari -. Guida pratica, scherzosa per gli utenti della lingua italiana a cura di Franco Liri. Presenta Febo Conti con Flavia Soleri e Luigi Faloppa (Replica dal Primo Programma). 15,15 Kodaly e Janacek. Zoltan Kodaly: «Il Pavone» - variazioni su un canto popolare ungherese; Léoa Janacek: «La volpe allegre». Suite orchestrale. 16 - Lucia di Lammermoor -. Opera in due atti di Gaetano Donizetti. Libretto di Salvatore Cammarano. Orchestra e Coro dell'Opera Reale del Covent Garden diretti da Richard Bonynge. Maestro del Coro Douglas Robinson. 18 Almanacco musicale. 18,25 La giostra dei libri redatta da Eros Bellinelli (Replica dal Primo Programma). 19 Carosello d'orchestra. 19,30 Musica pop. 20 Diario culturale. 20,15 I grandi incontri musicali. Bragenger Featopiele 1973. Violinista Christiane Edinger. Orchestra Sinfonica dell'ORF diretta da Milan Horvat. Anton Webern: «Im Sommerwind» - idillio per grande orchestra; Gottfried von Einem: Concerto per violino e orchestra op. 33; Witold Lutoslawski: Concerto per orchestra (Registrazione effettuata il 3-8-1973). 21,45 Dimen- eioni. Mazz'ora di problemi culturali svizzeri. 22,15-22,30 Buonanotte.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19-19,15 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

## Nazionale

6 — Segnale orario

MATTUTINO MUSICALE (I parte)  
Felix Mendelssohn-Bartholdy Ouverture delle trombe (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. A. Basile) • Domenico Scarlatti: Toccata, Bourrée e Giga (orchestr. di A. Casella) (Orch. A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. G. Ferro) • Francis Poulenc Suite française, d'après Claude Gervaise Bransle de Bourgogne Pavane - Petite marche militaire - Complainte - Bransle de champagne - Sicilienne - Carillon (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. F. André) • Gioacchino Rossini La gazza ladra Sinfonia (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. S. Celibidache)

6,50 Almanacco

7 — MATTUTINO MUSICALE (II parte)  
Richard Strauss Interludio da «Intermezzo» • Febbre di viaggio a scene di valzer (Orch. - Bayrische Staatsoper - dir. J. Keilbert) • Léo Délibes Coppelia, suite dal balletto Preludio e Mazurka • Ballata (Orch. dei Concerti Colonne dir. P. Dervaux) • Richard Addinsell Concerto di Varsavia (Pf. H. Heinemann - Orch. Nordwestdeutsche Philharmonia dir. W. Schuchter)

7,35 Culto evangelico

8 — GIORNALE RADIO  
Sui giornali di stamane

8,30 VITA NEI CAMPI  
Settimanale per gli agricoltori a cura di Antonio Tomassini

9 — Musica per archi

9,10 MONDO CATTOLICO

Settimanale di fede e vita cristiana Editoriale di Costante Berselli - Considerazioni di fine anno Note di Mario Puccinelli - La settimana notizie a servizi dall'Italia e dall'estero La Giornata della Pace Servizio di Giovanni Ricci

9,30 Santa Messa

In lingua italiana in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia di Mons. Gaetano Bonicelli

10,15 SALVE, RAGAZZI!

Trasmissione per le Forze Armate un programma presentato e diretto da Sandro Merli

10,55 NAPOLI RIVISITATA

un programma realizzato da Achille Millo con Roberto De Simone partecipano Marina Pagano e Franco Acampora

11,20 Intervallo musicale

11,35 IL CIRCOLO DEI GENITORI a cura di Luciana Della Seta Come il bambino impara a parlare (10') (Replica)

12 — Dischi caldi

Canzoni in ascesa verso la HIT PARADE Presenta Giancarlo Guardabassi Realizzazione di Enzo Lamioni

13 — GIORNALE RADIO

13,20 GRATIS

Settimanale di spettacolo condotto e diretto da Orazio Gavioli

14 — Federica Taddei e Pasquale Ches- sa presentano

Bella Italia

(amate sponde...)

Giornalino ecologico della domenica

14,30 FOLK JOCKEY

Un programma di Mario Colangelini

15 — Giornale radio

15,10 Lelio Luttazzi presenta

Vetrina di Hit Parade

Testi di Sergio Valentini

15,30 Tutto il calcio minuto per minuto

Cronache, notizie e commenti in collegamento diretto da tutti i campi di gioco, condotto da Roberto Bortoluzzi

— Stock

16,30 POMERIGGIO CON MINA

Programma della domenica dedicato alla musica con presentazione di Mina

— Cedral Tassoni S.p.A.

17,25 BATTO QUATTRO

Varietà musicale di Terzoli e Vaimo presentato da Gino Bramieri, con la partecipazione di Lucio Dalla e Domenico Modugno Regia di Pino Gilioli (Replica dal Secondo Programma)

18,15 CONCERTO DELLA DOMENICA Orchestra Sinfonica della N.B.C.

Direttore ARTURO TOSCANINI

Pianista Vladimir Horowitz

Johannes Brahms Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 83, per pianoforte e orchestra: Allegro non troppo - Allegro appassionato - Andante - Allegretto grazioso • Gioacchino Rossini Semiramide. Sinfonia

Nell'intervallo (ore 19)

GIORNALE RADIO

Ascolta si fa sera

19,40 Appunti per una storia del jazz Jazz concerto

Fletcher Henderson a New York

La storia di una grande orchestra

Seconda parte

20,20 GIGLIOLA CINQUETTI

presenta:

ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

Regia di Dino De Palma

20,45 Sera sport, a cura della Redazione Sportiva del Giornale Radio

21 — GIORNALE RADIO

21,15 LIBRI STASERA

Incontri e scontri con gli scrittori a cura di Pietro Cimatti e Walter Mauro

21,40 CONCERTO DEL QUARTETTO PARRENIN

Claude Debussy: Quartetto op. 10: Animé et tres décidé - Assez vif et bien rythmé - Andantino doux- et expressif - Tres modéré (Jaques Parrenin e Jaques Ghessem, violini; Gerard Caussé, viola; Pierre Penassou, violoncello)

22,10 ECLISSE DI UN VICE DIRETTORE GENERALE

di Francesco Burdin

Adattamento radiofonico di Giorgio Pressburger

Compagnia di prosa di Trieste della RAI

9ª puntata

con: Giampiero Biason, Bruno Monda, Dario Penne, Lidia Koslovic, Sergio Pieri, Lidia Braico, Gianni Gnesutta, Luciano D'Antonio, Franco Zucca

Regia di Giorgio Pressburger

22,40 Intervallo musicale

22,50 GIORNALE RADIO

Al termine: Chiusura

## 2 secondo

6 — **IL MATTINIERE** - Musiche e canzoni presentate da **Georgina Moll** Nell'intervallo (ore 6,24) Bollettino del mare

7,30 **Giornale radio**

7,35 **Buongiorno con Tony Astarita e i Cugini di Campagna**

'Na rosa malupina, Lisa, Ti prego di non piangere, Carco accusa, Madunella nera, Cosa sarò Non m'aspettare questa sera, Simba né né, L'asino, La mia poasis, L'uva è nera, Il bel mondo di Dio, Il ballo di Peppe, La ragazza italiana

— **Formaggino Invernizzi Milione**

8,30 **GIORNALE RADIO**

8,40 **IL MANGIADISCHI**

Kluger-Vangarde Typewriter rock (The Lovelet) • Capelli-Giuchard Carli-Ferriere Tenarezza (Daniel Giuchard) • Amurri-Verde-Simonetti Molla tutto (Loretta Goggi) • Jaggar-Richard Anie (The Rolling Stones) • Iozzo-Gilbert Capotosti: Questo amore un po' strano (Giovanna) • Ezechiele Red river pop (Nemo) • Palumbo-Feghall Thia is the moment (Edith Peters) • Danova-Yellowstone Signorina Concertina (Shuki & Aviva) • Calabrese-Aznavor Noi andremo a Varona (Charles Aznavour) • Daniel-Hightower This world today is a mess (Donna Hightower) • Beratta-Alcortari-Cacile-Raitano L'abitudine (Mino Reitano) • Kanner-Domino The land of a thousand dances (Officina Meccanica) • Aloise Piccola strada di città

## 13 — IL GAMBERO

Quiz alla rovescia presentato da **Franco Nebbia** - Regia di **M. Morelli** — **Palmolive**

13,30 **Giornale radio**

13,35 **Alto gradimento**

di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni**

14 — **Supplementi di vita regionale**

14,30 **Su di giri**

(Escluse Friuli-Venezia Giulia, Lazio, Umbria, Puglia, Basilicata, Sicilia e Sardegna che trasmettono programmi regionali) Da Angelia Predone lo sbirro (Chit Maurizio De Angelia) • McCartney With a little help from my friends (like & Tina Turner) • Don Backy lo più di te (Don Backy) • Vitalis-Hau-lich Superman (Doc & Prohibition) • Cucchiara-Zauti L'amore dove ata (Tony Cucchiara) • Croce, Bad, bad laroy Brown (Jim Croce) • Henley-Frey Tequila Sunrise (Eagles) • Ricchi-Gar-riolo-Guarneri Il fiume corre e l'acqua va (Giovanna) • Schifrin Theme from enter the dragon (Lato Schifrin)

## 15 — La Corrida

Dilettanti allo sbaraglio presentati da **Corrado** - Regia di **R. Mantoni** (Replica del Programma Nazionale) (Escluse Sicilia e Sardegna che trasmettono programmi regionali)

## 19,05 ORCHESTRE ALLA RIBALTA

19,30 **RADIO SERA**

## 19,55 Il mondo dell'opera

I personaggi e gli avvenimenti del mondo lirico passati in rassegna da **Franco Soprano**

## 21 — LA VEDOVA E' SEMPRE ALLEGRA?

Confidenze e divagazioni sull'operetta con **Nunzio Filogamo**

## 21,25 IL GHIRO E LA CIVETTA

Rivistina della domenica a cura di **Lidia Faller** e **Silvano Nelli** con **Renzo Palmer** e **Grazia Maria Spina** Realizzazione di **Gianni Casalino**

## 21,40 CHE PENSATE DI GESU'?

Rispondono: **Rafael Alberti**, **Guido Calogero**, **Lucio Colletti**, **Damiano Damiani**, **Francesco Gabrieli**, **Livio Gratton**, **Arturo Carlo Jemolo**, **Carlo Laurenzi**, **Lucio Lombardo Radice**, **Raimondo Manzini**, **Santo Mazzarino**, **Alberto Moravia**, **Pier Paolo Pasolini**, **Piero Pratesi**, **Giovanni Pugliese Carratelli**, **Nello Risi**, **Pietro Scoppola**, **Giuseppe Sermoni** Inchiesta di **Luciano Burburan**

(Marisa Sannis) • Martini-Amadei Danzer (The Callaghan New Band)

9,30 **Giornale radio**

9,35 **Amurri, Jurgens e Verde** presentano:

## GRAN VARIETA'

Spettacolo con **Johnny Dorelli** e la partecipazione di **Raffaella Carrà**, **Rina Morelli**, **Paoio Stoppa**, **Ugo Tognazzi**, **Paolo Villaggio**, **Monica Vitti**, **Iva Zanicchi**

Regia di **Federico Sanguigni**

— **Baci Perugia**

Nell'intervallo (ore 10,30):

**Giornale radio**

## 11 — Il giocone

Programma a sorpresa di **Maurizio Costanzo** con **Marcello Cacciari**, **Paolo Galdi**, **Elena Persiani** e **Franco Solfiti** Regia di **Roberto D'Onofrio**

— **All lavatrici**

Nell'intervallo (ore 11,30):

**Giornale radio**

## 12 — ANTEPRIMA SPORT

Notizie e anticipazioni sugli avvenimenti del pomeriggio a cura di **Roberto Bortoluzzi** e **Arnaldo Verri**

— **Norditalia Assicurazioni**

## 12,15 Cantano i comici

— **Mira Lanza**

## 15,35 Supersonic

Dischi a mach due  
Cradle rock, I've got to use my imagination, Little bit o' soul, Why can't you be mine, Girl girl girl, Samba de sausalito, Il treno delle sette, Anna da dimenticare, Bring on the Lucie Bee in my bonnet 5.15, Electric lady, Proorio io Se per caso domani, Serenade China grove, Carnival, The world today's a mess, Livin' in a back street, Oh baby No matter where  
— **Lubiam moda per uomo**

16,25 **Giornale radio**

## 16,30 Domenica sport

Risultati, cronache, commenti, interviste e varietà a cura di **Giulio Moretti** con la collaborazione di **Enrico Ameri** e **Gilberto Evangelisti**, condotta da **Mario Giobbe**

— **Oleificio F.lli Belloli**

— **Bollettino del mare**

## 17,45 RICORDANDO GERSHWIN

con **Dexter Gordon**, **Tony Scott**, **Charlie Beal**, **Oscar Valdambri**, **Salvatore Genovese**, **Al Korvin**, **Cicci Santucci**, **Franco D'Andrea** e **Giovanni Tommaso** Collaborazione musicale di **Zeno Vukelic**

## 22,10 IL GIRASKETCHES

## 22,30 GIORNALE RADIO

Bollettino del mare  
I programmi di domani  
Al termine: Chiusura



Grazia Maria Spina (21,25)

## 3 terzo

## 7,05 TRASMISSIONI SPECIALI (sino alle 10)

— **Concerto del mattino**

(Replica dell'11 luglio 1973)

## 8,05 Antologia di interpreti

## 9,05 INCONTRI CON IL CANTO GRECORIANO

a cura di **Padre Raffaele Mario Baratta**

9,25 **Via Margutta: cravatta di Roma**. Conversazione di **Fernando Luciano**

9,30 **Corriere dall'America, risposte de** «La Voce dell'America» ai radioascoltatori italiani

9,45 **Place de l'Etoile - Istantanee dalla Francia**

## 10 — Concerto di apertura

**Nicola Rimsky-Korsakov** Sinfonia in mi minore op. 1 Largo assai, Allegro - Andante tranquillo - Scherzo (Vivace) - Allegro assai (Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS diretta da Boris Khaikin) • **Camille Saint-Saens** Concerto n. 3 in si minore op. 61 per violino e orchestra Allegro non troppo - Andantino, quasi allegretto - Molto moderato e maestoso - Allegro non troppo (Violinista Arthur Grumiaux - Orchestra dei Concerti Lamoureux diretta da Manuel Rosenthal)

## 11 — Pagine organistiche

**Girolamo Frescobaldi** Tre Toccate dal Libro II I - III - IV (da suonarsi alla Levazione) (Organista **Fernando Ger-**

mani) • **Johann Sebastian Bach**: Preludio e Fuga in sol maggiore (Organista **Anton Heiller**)

## 11,30 Musiche di danza e di scena

**Ottorino Respighi** Belkis, regina di Saba, suite dal balletto (Orchestra Sinfonica di Roma dalla RAI diretta da **Armando Gatto**) • **Giacchino Rosini**, **Guglielmo Talli**, Danze (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da **Anatols Fistoulari**)

12,10 Un'iconografia manzoniana. Conversazione di **Elena Croce**

## 12,20 Itinerari operistici

da **LULLY a RAMEAU**

**Jean-Baptiste Lully** Amadis, suite sinfonica dall'opera Ouverture - Premier Air - Second Air (Gigue) - Rondeau - Air pour les Démons et les Monstres - Menuet - Premier Air des Combattants - Second Air - Marche pour le combat de la barrière (Orchestra da camera - **Jean-François Paillard**) • **André Campra** Tancredi, Ouverture, Aria di Clorinda, Aria di Tancredi (Michèle Le Bris, soprano, **Louis Quilico**, baritono - Ensemble Instrumental de Provence et Ensemble vocal • **Raymond Saint-Paul** - diretti da **Clément Zaffini**) • **Maestro del Coro Roger List** • **Jean-Philippe Rameau** Dalla seconda parte del balletto • **Les fêtes d'Hébé** (Angelica Tuccari, soprano, **Herbert Handt**, tenore, **Ugo Trama**, basso - Orchestra • **A. Scarlatti**, di Napoli e Coro della RAI diretti da **Marcel Couraud** - Maestro del Coro **Giennaro D'Onofrio**)

## 13 — CONCERTO SINFONICO

Direttore

## Claudio Abbado

**Maurice Ravel** Pavane pour une infante defunte • **Alexander Scriabin** Il poema dell'estasi, op. 54 • **Piotr Iljich Ciaikovski** Romeo e Giulietta, ouverture-fantasia op. 66 (Orchestra Sinfonica di Boston) • **Claude Debussy** Dai Tre Notturmi Sirenes (Orchestra Sinfonica di Boston) • **New England Conservatory Chorus** • Maestro del Coro **Lorna Cooke Devaron**

## 14 — Children's Corner

**Teresa Procaccini** Un cavallino avventuroso (Pianista **Ornella Vannucci Treves**) • **Sergei Prokofiev** Un giorno d'estate, suite infantile per piccola orchestra op. 65 (Orchestra • **A. Scarlatti** - di Napoli della RAI dir. **A. La Rosa Parodi**)

## 14,30 Concerto del violinista Henryk Szeryng

**Jean-Marie Leclair** Sonata in re maggiore per violino e pianoforte (Pianista **Charles Reinert**) • **Johann Sebastian Bach** Sonata in do maggiore n. 3 per violino solo • **Johannes Brahms** Sonata in re minore op. 108 per violino e pianoforte (Pianista **Arthur Rubinstein**)

## 15,30 Le femmine puntigliose

Commedia in tre atti di **Carlo Goldoni**

Compagnia di prosa di Firenze della RAI

**Donna Rosaura** Franca Parisi  
**Don Florindo Aretusi**, mercante siciliano Mico Cundari  
**La contessa Beatrice** Lucia Guzzardi  
**Il conte Onofrio**, suo marito

Riccardo Mangano

**La contessa Eleonora** Floria Marrone  
**La contessa Clarice** Renata Negri  
**Il conte Ottavio** Ugo Tonti  
**Il conte Lelio** Pino Colizzi

**Pantalone De' Bisognosi**, mercante veneziano Cesare Polacco  
**Brighella**, staffiere di **Donna Rosaura** Virgilio Zernitz

**Alecchino**, servitore della medesima **Giancarlo Padoan**

ed inoltre **Gianni Bertocini**, **Vittorio Donati**, **Vivaldo Matteoni**, **Gigi Reder** Regia di **Giorgio Pressburger** (Registrazione)

## 17,30 RASSEGNA DEL DISCO

a cura di **Aldo Nicastro**

## 18 — CICLI LETTERARI

Cultura e poesia in **Alessandro Manzoni**

5 I Promessi sposi e il romanzo europeo a cura di **Natalino Sapegno**

18,30 Bollettino della transitabilità delle strade statali

18,45 **Musica leggera**

## 18,55 IL FRANCOBOLLO

Un programma di **Raffaele Meloni** con la collaborazione di **Enzo Dina** e **Gianni Castellano**

## 19,15 Concerto della sera

**Heinrich Schütz**: Varietè una Frieden gnädiglich, mottetto per coro a cappella, Ich habe meine Augen auf zu den Bergen, mottetto per due cori a quattro voci e ba. cont.; Komm, heiliger Geist, Herre Gott, concerto religioso per due cori a quattro voci, strumenti e ba. cont.; Machet die Tore weit, mottetto per due cori a quattro voci, Die Erde trinkt für sich, madrigale per soli e coro a cappella, Vier Hirtinnen, gleich jung, gleich schön, madrigale per soli, e coro a cappella, Vaato msi, nel cui sano, madrigale per coro a cappella; Staba auf, meine Freundin per due cori a quattro voci a ba. cont.; Meine Seele erhebt dan Herren dal • Magnificat tedesco • per due cori a quattro voci e ba. cont. (Registraz della D.D.R. di Berlino)

## 20,15 PASSATO E PRESENTE

L'accordo De Gasperi-Gruber per l'Alto Adige a cura di **Domenico Sassoli**

## 20,45 Poesia nel mondo

Poeti per il Natale, a cura di **Giorgio Caproni**  
3. Nazim Hikmet, Velso Mucci, Leonardo Sinisgalli, Giuseppe D'Alessandro, Franco Antonicelli, Robert Lowell, Allen Tate, Mario Luzi

## 21 — GIORNALE DEL TERZO - Sette arti

21,30 **Club d'ascolto**

## Occasioni in musica

Tentativo di divertimento culturale per ascoltatori sofisticati condotto da **Franco Soprano** e con

suggerimenti di **Mauro Bolognini**, **Giuseppe Patroni Griffi**, **Romolo Vaili**

22,30 La civiltà di Micene. Conversazione di **Gloria Maggiori**

22,35 **Musica fuori schema**, a cura di **Francesco Forti** e **Roberto Nicolosi** Al termine: Chiusura

## notturno italiano

Dalla ore 23,01 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.

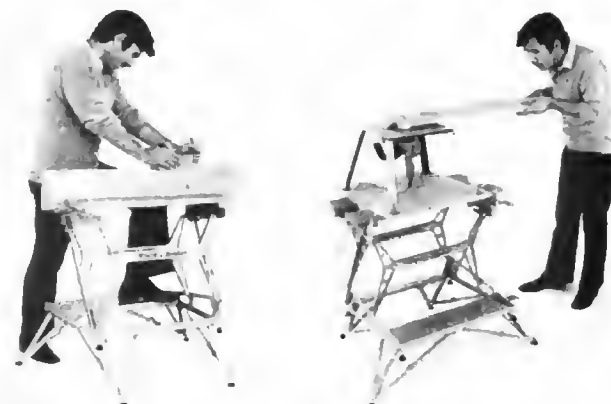
23,01 Buonanotte Europa. Divagazioni turistico musicali - 0,06 Ballate con noi - 1,06 I nostri successi - 1,36 Musica sotto le stelle - 2,06 Pagine liriche - 2,36 Panorama musicale - 3,06 Confidenziale - 3,36 Sinfonie e balletti da opere - 4,06 Carosello italiano - 4,36 Musica in pochi - 5,06 Fogli d'album - 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



# Workmate

il banco morsa Black & Decker



Workmate è un banco morsa universale studiato per facilitare il lavoro di hobbysti, artigiani, elettricisti, idraulici, installatori in genere, che hanno spesso bisogno di un banco da lavoro poco ingombrante e facilmente trasportabile. Vi servono un tavolo da lavoro, una morsa, una scala, un cavalletto e spazio per sistemare il tutto? Workmate riunisce tutte queste prerogative e risolve da solo la situazione. E' talmente versatile che vi permette di segare, tagliare, forare, eseguire incastri, piallare, limare, nelle condizioni più sicure e nella posizione più comoda. I solidi piani della morsa possono bloccare con sicurezza pezzi di qualsiasi forma. Grazie alla sua maneggevolezza Workmate vi segue dovunque vogliate eseguire il lavoro. Terminato il lavoro, lo potete ripiegare (non occupa più spazio di una valigia) e riporlo dove vi farà più comodo. Workmate diventerà il vostro compagno di lavoro insostituibile, la vostra piccola officina trasportabile per rendere più facile, comodo e sicuro ogni vostro lavoro.

# TV 31 dicembre

## Nazionale

### 12,30 Sapere

Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gastaldi

#### Perché Totò

a cura di Tommaso Chiaretti e Mario Morini

5ª puntata  
(Replica)

### 12,55 Tuttilibri

Settimanale di informazione libraria a cura di Giulio Nascimbeni

con la collaborazione di Alberto Baini e Walter Tobagi

Regia di Guido Tosi

### 13,25 Il tempo in Italia

#### Break 1

(SAO Café - Shampoo Hegor - Scotch Whisky W 5 - Latteria Centrale Val di Non - Amaro Medicinale Giuliani - Pannettone Balocco)

### 13,30-14 TELEGIORNALE

per i più piccini

### 16,30 Sidney l'elefante

Disegni animati

Prod.: Terrytoons-CBS

### 17 — Segnale orario

#### TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### Girotondo

(Budino Dany - Organi Elettrotronici Bon-tempi - Penna Grinta - Bambole Migliorati - Fabello)



Rivedremo il celebre comico in «Perché Totò» nella rubrica «Sapere» (ore 12,30)

### la TV dei ragazzi

### 17,15 Da Natale all'anno nuovo

Programmi per 15 giorni

Presentano Claudio Lippi e Angiola Baggi

Realizzazione di Lelio Golletti

#### — Bum bum, buon anno

Spettacolo musicale di Alvisè Saporì

Scene e costumi di Bonizza

Regia di Salvatore Baldazzi

#### — Le avventure dell'avventuroso Simbad

Un cartone animato di Karel Zeman

Prod.: Ceskoslovensky Film

#### Gong

(Caramella Ziguli - Last al limone - Mars barra al cioccolato - Dash - Mattel S.p.A. - Amaro Petrus Boonekamp - Costruzioni Lego)

### 18,45 Turno C

Attualità e problemi del lavoro

a cura di Giuseppe Momoli

Realizzazione di Maricla Boggio

### 19,15 Tic-Tac

(Saporelli Saporì - Formaggio Starcreme - Agfa Gevaert - Oro Pilla - Alka Seltzer - Curtiniso - Calinda Clorat)

#### Segnale orario

#### Cronache italiane

#### Arcobaleno 1

(Cachet Dr Knapp - Aperitivo Rosso Antico - Arredamenti Componibili Germal - Camomilla Montania)

#### Che tempo fa

#### Arcobaleno 2

(President Reserve Riccadonna - Margarina Maya - Bonheur Perugina - Shampoo Libera & Bella - Parmalat)

### 20 — TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### Carosello

(1) Glicemille - (2) Brandy Stock - (3) Chicco Artsana - (4) Motta - (5) Amaro Ramazzotti

I cortometraggi sono stati realizzati da:  
1) Arata Film - 2) Cinetelevisione - 3) O.C.P. - 4) I.T.V.C. - 5) Massimo Saraceni

— Oro Pilla

### 20,45 Messaggio del Presidente della Repubblica agli italiani per il Nuovo Anno

### 20,55 CHARLIE CHAPLIN

Presentazioni di Claudio G. Fava.

#### — Il pellegrino

Regia di Charlie Chaplin  
Produzione: First National

#### — Charlot sul circuito

Regia di Henry Lehrman  
Produzione: Keystone

#### — Charlot si traveste

Regia di Charlie Chaplin  
Produzione: Keystone

#### — Charlot ai giardini

Regia di Charlie Chaplin  
Produzione: Keystone

#### — Charlot commesso

Regia di Charlie Chaplin  
Produzione: Mutual

(Il Nazionale segue a pag. 32)

## SAPERE: Perché Totò

ore 12,30 nazionale

Per la serie di Sapere, va in onda oggi la replica dell'ultima delle cinque puntate dedicate al grande Totò. Si tratta in particolare della trasmissione che abbiamo già visto lo scorso sabato. Questo alternarsi di programmi al pomeriggio e repliche nella mattinata del giorno successivo alla prima visione ha indubbiamente dei lati positivi. Da infatti modo al pubblico di scegliere tra i due orari a disposizione; si calcola che ai tre milioni di telespettatori che in media assistono ad una puntata se ne aggiungano circa 800 mila nella replica in onda alle 12,30. D'altra parte non si deve tralasciare un certo utilizzo generico a livello scolastico, pur non

essendo questo uno degli scopi principali di Sapere. Si è potuto infatti rilevare che la maggior parte degli ascoltatori della rubrica è formata da adulti, per il 70% a livello di cultura elementare e facenti parte della popolazione attiva, che assistono alla trasmissione una volta tornati dal lavoro. La rubrica ha un vasto programma da svolgere nei prossimi mesi. Già da questa settimana, giovedì, s'inizia la serie intitolata Moda e società che, mantenendosi nel filone dei servizi dedicati a fenomeni di costume, cerca di chiarire le cause che hanno portato ad un certo tipo di abbigliamento in voga oggi. Anche nelle prossime puntate non mancheranno le consuete monografie: una di queste sarà L'opera buffa.

## TUTTILIBRI

ore 12,55 nazionale

Disorientato dalla ridda delle offerte di fine anno, il pubblico guarda volentieri la vetrina del libraio dove è più facile trovare un regalo « personale » e significativo del gusto di chi lo ha scelto. Tra gli editori del resto, abbandonato quasi del tutto la mentalità della « strema », prevale — indice di maturità — l'idea del libro come bene indispensabile, non « lusso » occasionale. Quanto ai « generi » più richiesti in queste settimane, in testa è ancora la narrativa italiana e straniera; ma si vendono bene

anche i testi di storia, specie se improntati ad una seria divulgazione. Le recenti notizie di cronaca sui dischi volanti hanno fatto tornare d'attualità la fantascienza e in genere tutto il filone della saggistica (o pseudo-tale) sui misteri dell'universo. Boom anche nel settore della gastronomia: si moltiplicano i ricettari, i cataloghi di vini, i manuali di buona cucina. Una guida ai libri d'attualità, utile per orientarsi nel labirinto di titoli che sono apparsi in vetrina, è come di consueto la rubrica Tuttilibri, curata da Giulio Nascimbene.

## TURNO C

ore 18,45 nazionale

Andrà in onda oggi, per la rubrica Turno C, curata da Giuseppe Momoli, il servizio « Mia madre operaia » di Ludovica Ripa Di Meana. Il filmato è articolato su piani diversi. Un racconto-documento che una operaia di una grande industria di Arezzo, 26 anni, sposata, 3 figli, fa della sua estenuante giornata di lavoratrice, di madre e di moglie. Poi un incontro dopo cena fra tre operaie, delegate del consiglio di fabbrica, in casa di una di loro: Adriana, trent'anni, sposata, madre di un bambino, che oltre ad essere una delegata dell'esecutivo, è

anche consigliere provinciale. Per svolgere queste attività deve rubare tempo a se stessa e alla famiglia che ama, e accudire contemporaneamente ai lavori domestici che, naturalmente, ricadono solo sulle sue spalle. Eppure è dalla loro coscienza sindacale e politica che Adriana e le sue compagne traggono l'energia e la consapevolezza per essere donne « nuove », « diverse ». C'è poi la partecipazione ad una accesa assemblea di fabbrica. Una intervista con Sandra Codazzi, segretaria nazionale dei tessili Cisl, chiude il servizio. La realizzazione della rubrica è affidata a Mariela Boggio, il coordinamento a Rosanna Faraglia.

## CHARLIE CHAPLIN

ore 20,55 nazionale

Seconda serata del ciclo dedicato a Charlie Chaplin. Sono in programma: Il pellegrino (The Pilgrim), ideato, interpretato e diretto da Chaplin nel 1922, ultimo e fra i più celebri dei suoi medimetraggi, e quattro film brevi anch'essi di straordinario interesse: Charlie sul circuito (Kid Auto Races at Venice), Charlie si traveste (A Busy Day), Charlie ai giardini (Getting Acquainted), tutti del 1914, e Charlie commesso (The Floorwalker), del 1916. Nel Pellegrino, numero di centro della serata, Charlie è un carcerato che è riuscito a evadere dal penitenziario indossando gli abiti di un pastore protestante, ed è costretto dalle circostanze a spacciarsi per tale anche quando, salito sul treno, arriva fra la gente d'una piccola città. Qui la comunità dei fedeli è in attesa d'un nuovo pastore, e Charlie viene scambiato (e si lascia scambiare) per quello: deve perciò adattarsi a tale ruolo — e in questa veste inventa una prodigiosa pantomima sul tema « Davide e Golia », una delle sequenze più belle del film — e accettare l'ospitalità d'una pia vedova e della sua bella figlia. Nella casa in cui è ospite arriva

a un certo punto un suo ex compagno di galera, intenzionato a derubare le due donne: Charlie fa di tutto per impedirgli il furto, poi, quando il ladro riesce nel suo intento, lo insegue e recupera il denaro. Torna a casa, ma trova la polizia pronta ad arrestarlo. Lo sceriffo, però, commosso dalla sua buona azione, lo conduce al confine con il Messico e lo spinge a fuggire. Charlie non crede ai suoi occhi, ha paura d'un tranello, fino a che un calcione ben assestato lo butta fuori dagli Stati Uniti. Ma in Messico si sente sparare, e Charlie non sa scegliere: così si mette in cammino con il piede destro in una nazione e il sinistro nell'altra, e sparisce all'orizzonte, simbolo, come ha scritto T. Huff, « dell'eterno pellegrino, errante lungo le tragiche strade del mondo ». La critica ha messo in risalto, del Pellegrino, soprattutto la violenta carica satirica esplicita da Chaplin contro le ipocrisie, i fanatismi e le ristrettezze della mentalità puritana, senza naturalmente trascurare la girandola delle invenzioni comiche del protagonista-autore che coglie ogni occasione per approfondire il suo personaggio. Sulla comicità e sulle invenzioni a getto continuo si fondano appunto gli altri quattro cortometraggi.

## I Prodotti STOCK



I Brandy Stock 84 e Royalstock, la Grappa Julia e il Cherry, sono i più importanti prodotti della gamma di produzione Stock.

Quando si dice Stock si dice Brandy, ma una linea intera di prodotti rappresenta oggi l'attività globale della Stock; nella prestigiosa ed assortita gamma spiccano il Cherry Stock, la Grappa Julia e all'estero le tre qualità di vermouth e l'aperitivo Stock-rosso, risultato di tanto lavoro e di tante soddisfazioni. Dalla piccola distilleria del 1884 ad oggi sono passati quasi cento anni di costante, inarrestabile progresso, ma oggi come allora l'impegno alla qualità non è mutato ed è per questo che l'opera iniziata da Lionello Stock non avrebbe potuto avere continuazione più degna.



Gli altri prodotti Stock: Brandy Original, Orange Brandy, Crema Cacao, Maraschino, Triple Sec, Vodka Keglevich, i Rum Saint Gilles, Courville e Jamaica (importato in fusti direttamente dal paese di origine), Plym Gin, Amaro Bianco, Fernet.

Inoltre la Stock distribuisce in esclusiva il Long John Whisky in Italia ed in altri paesi.

questa sera in CAROSELLO

# chicco

PRESENTA  
"I CUCCIOLI"



Nel cuore dell'Africa, attraverso la savana e la giungla, un'equipe della Chicco ha seguito da vicino per voi la vita dei cuccioli degli animali, nei loro primi giorni. Questa sera saranno presentati i leoni.

**chicco**

LA GRANDE LINEA-BIMBI DI ARTSANA

questa sera in  
**ARCOBALENO**



è un prodotto

# parmalat

# TV 31 dicembre

## Nazionale

(segue da pag. 30)

**Doremi**

(Grandi Auguri Lavazza - Grappa Bocchino - I Dixan - Amaro Dom Bairo - Biscotti Mellin - Collants Bloch)

**22,20 L'ANICAGIS presenta:  
Prima visione**

**22,30 Fantasia sul ghiaccio**  
Varietà musicale con Peggy Fleming

e la partecipazione di José Feliciano

Regia di Peter Dohanos

**Break 2**

(Cera Overlay - Norditalia Assicurazioni - Bureau du Cognac)

**23,20 LO CHIAMEREMO 1974  
Veglione di Capodanno**  
presentato da Corrado  
Regia di Fernanda Turvani

## 2 secondo

**18 — TVE**

Programma di educazione permanente

coordinato da Franco Falcone

— Economia  
— Arte

**21 — I DIBATTITI DEL TG**

a cura di Giuseppe Giacobuzzo

**Doremi**

(Creme Bellezza Atkinsons - Gerber Baby Foods - INA Assicurazioni - Penna Astera Ballograt - Mon Cheri Ferrero)

**18,45 Telegiornale sport**

**19 — I RACCONTI  
DI PADRE BROWN**

di G. K. Chesterton  
con Renato Rascel e Arnoldo Foà

**Il re dei ladri**

Sceneggiatura e adattamento televisivo di Edoardo Anton

**Quarto episodio**

Personaggi ed interpreti:  
(in ordine di apparizione)

Padre Brown	Renato Rascel
Turner	Nicola Morelli
Ethel	Giuditta Saltarini
Zio James	Giancarlo G. Caio
Barrow	Guido Alberti
Baker	Dante Cona
Flambeau	Arnoldo Foà
Miss Edith	Elvira Cortese
Mrs Florence	Dora Calindri
Johnny (Padre coadiutore)	Vittorio Fanfoni
Il Peccatore con l'oca	Luciano Zuccolini
Von Muskart	Helmut Geyer
Il Signore che non ha dormito	Filippo Tuminelli

Dalberg	Paul Muller
L'Ufficiale a cavallo	Antonio Rais
La Guardia a cavallo	John Benedy

Commento musicale a cura di Vito Tommaso - Collaboratore ai testi Gilberto Mazzi - Scene di Cesarini da Senigallia - Costumi di Corrado Colabucci - Delegato alla produzione Adriano Catani

Regia di Vittorio Cottafavi

La canzone «Padre Brown» è cantata da Renato Rascel

(L'opera è pubblicata in Italia dalle Edizioni Paoline)  
(Replica)

**20 — Ore 20**

a cura di Bruno Modugno

**20,30 Segnale orario**

**TELEGIORNALE**

**Intermezzo**

(Candy Elettrodomestici - Distillerie Toschi - Lozione Linetti - Pizzaiola Locatelli - Whisky Johnnie Walker - Olà - Biscotti al Plasmon)

**22 — La Traviata**

Melodramma di Francesco Maria Piave

Musica di Giuseppe Verdi

Personaggi ed interpreti:

Violetta Valery	Anna Moffo
Giorgio Germont	Gino Bechi
Alfredo Germont	Franco Bonisoli
Flora Bervoix	Matalda Micheluzzi
Dr. Grenvil	Alro Poli
Gastone, visconte di Letorieres	

Barone Douphol	Glauco Scarlini
Annina	Arturo La Porta
Giuseppe	Gianna Lollini
Marchese d'Obigny	Athos Cesarini
	Maurizio Piacenti

Orchestra e Coro del Teatro dell'Opera di Roma

Direttore Giuseppe Patane

Maestro del Coro Gianni Lazzari

Scene e costumi di Maurizio Monteverde

Coreografie di Gino Landi

Regia di Mario Lanfranchi

(Produzione B. L. VISION-I.C.T.)

Trasmissioni in lingua tedesca  
per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**

**SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE**

**19 — Zauber der Operette**

Melodien aus  
- Der Vetter von Dingsda - von E. Kunneke  
- Der Bettelstudent - von Carl Millocker  
- Zigeunerliebe - von Franz Lehar  
- Pariser Leben - von Jacques Offenbach  
Mitwirkende  
Dorothea Chryst, Hedi Klug,  
Dagmar Koller, Gisela Litz,  
Brigitte Mira, Barbara Vogel,  
Rainer Bertram, Margit Schramm,  
Hella Puhmann, Kurt Bohme,  
Peter Minich, Cesare Curzi,  
Anton de Ridder, Martin Vantin,  
Rudolf Schock, Gunter Schwerkolt  
Choreographie Sabine Ress  
u. Gisela Free  
Regie Oskar Kruger  
Verleih Polytel

**20 — Sportschau**

20,10-20,30 Tegesschau



**lunedì**

**FANTASIA SUL GHIACCIO**

✓ A varie  
xii G. Paltinowski esilico



Peggy Fleming, campionessa mondiale di ballo sul ghiaccio, è fra gli ospiti d'onore

**ore 22,30 nazionale**

Per questa fine d'anno è in programma un varietà musicale sul ghiaccio ripreso al famoso Madison Square Garden di New York sede in varie occasioni di emozionanti incontri di boxe e, da sempre, ambito teatro per i migliori spettacoli del mondo. La protagonista della serata è Peggy Fleming. Dopo aver riscosso per anni vivo successo, questa eccellente ballerina solista americana detiene ora il primato di campionessa mondiale di ballo

sul ghiaccio. Accanto a Peggy Fleming come ospite d'onore comparirà José Feliciano che, accompagnandosi con la chitarra, eseguirà alcuni dei brani del suo repertorio tra i più cari al pubblico. Nel corso del programma vari ed eccezionali sono i numeri dei ballerini che si alternano.

Tra i tanti va citato quello del balletto americano «Ice Follies Stars». Peggy Fleming presenterà inoltre il comico svizzero Mister Frick e il duo De Boyers. La regia è di Peter Dolianos.

II S

**I RACCONTI DI PADRE BROWN: il re dei ladri**

**ore 19 secondo**

Padre Brown, piccolo e goffo pretino dell'Essex, è la più originale figura di investigatore della storia letteraria: le sue armi non sono l'astuzia e la forza, ma un ingenuo candore ed una fede genuina, qualità che gli permettono di investigare, senza saccenteria, le pieghe più riposte dell'animo umano. Flambeau, invece, è il più celebre ladro del suo tempo (siamo intorno al 1925), un astuto gentiluomo del crimine, che, dopo un avventuroso incontro con Padre Brown, ne è diventato il più fido collaboratore. Il re dei ladri narra la vicenda del banchiere Barrow,

il quale ha deciso di trasferire il suo cospicuo gruzzolo dalle poco sicure casse inglesi alla più tranquilla filiale del Liechtenstein. Ma un tesoro in libertà fa gola a troppe persone e la cosa non può non inquietare il ricco banchiere. Ed è per questo che Barrow intende avvalersi dell'aiuto dei nostri due eroi per portare a sicura destinazione se stesso e la cassa. Ma ad attenderli sulle montagne durante il viaggio è il famigerato «re dei ladri», un pericoloso mascalzone che spadroneggia taglieggiando borse sui valichi montani. Come di consueto, spetterà a Padre Brown e al fedelissimo Flambeau risolvere la pericolosa faccenda.

I S

**LA TRAVIATA**

**ore 22 secondo**

Protagonista della Traviata, nell'edizione in onda stasera, è il soprano Anna Moffo. La cantante italo-americana (la Moffo è nata a Filadelfia da genitori marchigiani) debuttò nell'opera verdiana al Metropolitan di New York nel 1959 e meritò consensi per la sua interpretazione dell'immortale personaggio. Ancor oggi la cantante predilige la figura della travagliata Violetta Valéry, che spicca nel suo repertorio di cinquantasei personaggi accanto alla Lucia donizettiana, alla Manon di Massenet e ad altre eroine come Elvira dei Puritani e Amina della Sonnambula. Nelle vesti di Alfredo Germont, il tenore Franco Bonisolli. Nato a Rovereto nel 1938, Bonisolli dopo aver compiuto gli studi di canto a Trento si «laureò» al concorso di Spoleto, intitolato al grande fondatore Adriano Belli, debuttando nel 1961 nella Rondine di Giacomo Puccini. Nella stessa città di Spoleto, Franco Bonisolli interpretò il personaggio di Alfredo in uno

spettacolo allestito in occasione del Festival dei Due Mondi del giugno 1963. Cantò in seguito l'opera verdiana a Berlino, a Bologna, a Losanna e in altri teatri internazionali. Il ruolo di Giorgio Germont, il «severo genitore» di Alfredo, è affidato nell'edizione televisiva di questa sera a un famoso cantante: Gino Bechi. Com'è noto, dopo gli studi, il baritone fiorentino fece il suo primo debutto a Empoli proprio nella Traviata, nel 1936. L'orchestra è diretta da Giuseppe Patané. Il capolavoro verdiano, su libretto di F. M. Piave, fu rappresentato per la prima volta alla Fenice di Venezia il 6 marzo 1853. Scriveva Verdi il giorno seguente all'amico Muzio: «La Traviata, iera sera, fiasco. La colpa è mia o dei cantanti? Il tempo giudicherà...». Oggi, dopo il Trovatore è la partitura verdiana più rappresentata nei teatri di tutto il mondo. L'argomento, come sappiamo, si richiama a La dame aux camélias di Alexandre Dumas figlio, una «pièce mêlée au chant» che andò in scena per la prima volta a Parigi nel 1835.

**battete  
le mani...**



questa sera a Carosello  
**un nuovo  
"GIALLO" a sorpresa**  
**mani belle  
Glicemille**



# radio

**lunedì 31 dicembre**  
IX/C  
**calendario**

IL SANTO: S. Silvestro.

Altri Santi: S. Donata, S. Paolina, S. Rustica

Il sole sorge a Torino alle ore 8,07 e tramonta alle ore 16,57; a Milano sorge alle ore 8,03 e tramonta alle ore 16,49; a Trieste sorge alle ore 7,47 e tramonta alle ore 16,29; a Roma sorge alle ore 7,36 e tramonta alle ore 16,48; a Palermo sorge alle ore 7,23 e tramonta alle ore 16,55.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1855, nasce a San Mauro di Romagna il poeta Giovanni Pascoli.

PENSIERO DEL GIORNO: Nessuna qualità umana è più intollerabile nella vita ordinaria né in fatti tollerata meno, che l'intolleranza. (Giacomo Leopardi).



Il maestro Karl Richter dirige pagine di Wolfgang Amadeus Mozart nel «Concerto della sera» in onda alle ore 19,15 sul Terzo Programma

## radio vaticana

7,30 Santa Messa in latino. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 19,30 Orizzonti Cristiani: «Elevazione Spirituale» a cura di Gregorio Donato: «Fine d'anno: gioie e tristezze». 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Te Deum at fin d'année. 21 Recita del S. Rosario. 21,15 Zum Welttag des Friedens, von P. Damasus Bullmann. 21,45 Crosscurrents: the Vatican and the World. 22,30 Hachos y Dichos del laicado catolico. 22,45 Ultimo'ora: Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

## radio svizzera

### MONTECENERI

#### 1 Programma

6 Dischi vari. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 6,55 Le consolazioni. 7 Notiziario. 7,05 Lo sport - Arti e lettere. 7,20 Musica varia. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 8,45 Musiche del mattino. Arcangelo Corelli (orchestraz. Max Reger - cadenza H. Leonard): «La follia», variazioni per violino e orchestra (Violinista Laurent Jacques - Orchestra della Radio della Svizzera Italiana diretta da Bruno Amaducci); Ludwig van Beethoven: Marcia trionfale da «Traspe» di Kufner (Radiorchestra diretta da Leopoldo Casella). 9 Radio mattina - Informazioni. 12 Musica varia. 12,15 Rassegna stampa. 12,30 Notiziario - Attualità. 13 Dischi. 13,25 Orchestra di musica leggera RSI. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 18,05 Letteratura contemporanea. Narrativa, prosa, poesia e saggiatice negli apporti del '900. Rubrica a cura di Guya Modespacher. 16,30 I grandi interpreti. Soprano Montserrat Caballé. Giuseppe Verdi: Otello: «Mia madre aveva... Ave Maria» (Canzone dal salica e preghiera di Deadmone, Atto IV); Gaetano Donizetti: Anna Bolene: «Piangete voi?» Al dolce guidami» (Recitativo e aria di Anna Bolene, fine dell'Atto II); Giacomo Puccini: Tosca: «Vissi d'arte» (Aria di Flora Tosca, Atto II) (Orchestra Sinfonica di Barcellona diretta da Carlo Felice Cillario). 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Buonassera. Appuntamento musicale del lunedì con Benito Gianotti. 18,30 Flauto, dolce flauto. 18,45 Cronache della Svizzera Italiana. 19 Ocarina. 19,15 Notiziario - Attualità - Sport. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Settimanale sport. Considerazioni, commenti e interviste. 20,30 Teatro dialettale. 21,30 Esecuzione della Corale Tre Pini di Napoli. 22 Informazioni. 22,05-2 Aspettiamolo insieme. Invito musicale di Giovanni Bertini in attesa del nuovo anno, allo Studio della Radio della Svizzera Italiana (ore 23 circa: Notiziario).

#### II Programma

12-14 Radio Suisse Romande: «Midi musique». 16 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 17 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio». Gioacchino Rossini: «L'Italiana in Algeri». Ouverture (Orchestra della RSI diretta da Winston Dan Vogel); Edouard Lalo: Sinfonia spagnola op. 21 per violino e orchestra (Violinista Leonora dell'Aquila - Radiorchestra diretta da Leopoldo Casella); Albert Roussel: Concerto per piccola orchestra op. 34 (Orchestra della RSI diretta da Otmar Nussli); Joaquín Rodrigo: Tre antiche arie di danza (Radiorchestra diretta da Leopoldo Casella). 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 Codice e vita. Aspetti della vita giuridica illustrati da Sergio Iacomella. 18,50 Intervallo. 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 «Novitads». 19,40 Note nostrane. 20 Jazz night. Spettacolo di gala di fine anno. Realizzazione di Gianni Trog. 21,45 La terza pagina. 22,30-23 Emissioni retoromance.

## radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

# Nazionale

## 6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE (I parte)

Michael Haydn: Sinfonia in sol maggiore. Adagio maestoso. Allegro con spirito - Andante sostenuto - Allegro molto (English Chamber Orch. dir. C. Mackerras) • Gioacchino Rossini: Il turco in Italia: Sinfonia (Orch. Sinf. di Cleveland dir. G. Szell) • George Enesco: Rapsodia rumena n. 2 (Orch. dell'Opere di Stato di Vienna dir. W. Goldschmann) • Maurice Ravel: Menuet antique (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. J. Fournet) • Richard Wagner: I maestri cantori di Norimberga: Danza degli apprendisti - Marcia delle corporazioni (Orch. Filarm. di New York dir. L. Bernstein)

6,55 Almanacco

## 7 — Giornale radio

### 7,10 MATTUTINO MUSICALE (II parte)

Claudio Monteverdi: Chione d'oro. canzonetta (Complesso vocale e strumentale - Henry Purcell - dir. G. Burgess) • Antonio Vivaldi: Sonata a tre Adagio. Andante affettuoso - Vivace Affettuoso (I Solisti di Roma) • Giuseppe Verdi: Quartetto in mi minore Allegro - Andantino - Prestissimo - Scherzo-fuga (Quartetto della Scala) • Piotr Iljich Ciaikovski: Valzer dalla «Sinfonia n. 5 in mi minore» (Orchestra - London Symphony - dir. C. Abbado) • Jacques Offenbach

## 13 — GIORNALE RADIO

13,20 Lelio Luttazzi presenta

### Hit Parade

Testi di Sergio Valentini

(Replica dal Secondo Programma)

— Tin Tin Alemagna

## 14 — Giornale radio

### 14,07 LINEA APERTA

Appuntamento bisettimanale con gli ascoltatori di SPECIALE GR

## 14,40 BEL AMI

di Guy de Maupassant

Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola

Compagnia di prosa di Firenze della RAI

1° episodio

Bel Ami: Paolo Ferreri  
Forestier: Raoul Grassilli  
Rival: Enrico Bertorelli  
Rachel: Grazia Radicchi  
Un passante: Gabriele Carrara  
Una maschera di teatro: Anna Montinari

Un fattorino: Alessandro Borch

Due prostitute: Giovanna Pellizzi  
Maria Grazia Sugh

Regia di Umberto Benedetto

(Replica)

— Formaggino Invernizzi Milione

## 15 — Giornale radio

## 19 — GIORNALE RADIO

19,15 Accolta si fa sera

19,20 Long Playing

Selezione dai 33 giri

a cura di Pina Carlini

Testi di Giorgio Zinzi

## 20 — MESSAGGIO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA AGLI ITALIANI PER IL NUOVO ANNO

20,10 Intervallo musicale

20,20 ORNELLA VANONI

presenta:

### ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

Testi di Giorgio Calabrese

Regia di Dino De Palma

20,50 Sera sport, a cura di Sandro Ciotti

## 21 — GIORNALE RADIO

21,15 TANTO SI FA

### PER RIDERE

Indagini sul comune senso dell'umorismo condotte da Gino Cervi

Testi di Guido Castaldo

La figlia del tamburo maggiore: Ouverture (Orch. - London Symphony - dir. R. Bonyng)

## 8 — GIORNALE RADIO

Lunedì sport, a cura della Redazione Sportiva del Giornale Radio

— FIAT

## 8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Lauzi-Fabrizio: La canzone di Maria (A. Bano) • Migliacci-Pintucci: Ricordo una canzone (Marisa Sannia) • Casu-Giulifan: Ieri senza te (Little Tony) • Genovea: Piazza d'amore (Ornella Vanoni) • Bovio-Fassano: Ncoppa 'a l'onna (Fausto Cigliano) • Di Chiara: La spagnola (Gigliola Cinquetti) • Daiano-Zara: Storia di periferia (Dik Dik) • Bardotti-Endrigo: Elisa Elisa (Raymond Lefèvre)

## 9 — VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Paolo Ferrari

### Speciale GR (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione

## 11,30 I successi del '73

Nell'intervallo (ore 12)

GIORNALE RADIO

## 15,10 PER VOI GIOVANI

Regia di Renato Parascandolo

## 16 — Il girasole

Programma mosaico a cura di Giacinto Spagnoletti a Francesco Forti

Regia di Marco Lami

## 17 — Giornale radio

### 17,05 POMERIDIANA

Sandwich. E' ancora giorno. E per colpa tua. Minestra fradda. I'm a writer not a fighter. Sei l'amore mio. Caro amore mio. Paolo il barbone. Maria Elena

## 17,35 Programma per i ragazzi ABRACADABRA - PICCOLA STORIA DELLA MAGIA

a cura di Renata Paccari e Giuseppe Aldo Rossi

## 17,55 I Malalingua

condotto e diretto da Luciano Salce con Claudio Baglioni, Sergio Corbucci, Sandra Milo, Lietta Tornabuoni, Bice Valori  
Orchestra diretta da Gianni Ferrio  
(Replica dal Secondo Programma)  
— Pasticceria Algida

18,45 Roger Williams al pianoforte

Nell'intervallo (ore 22,30):

## GIORNALE RADIO

Bollatino del mare

Al termine: Chiusura

112850



Al Bano (ore 8,30)

## 2 secondo

- 6 — IL MATTINIERE** - Musiche e canzoni presentate da **Georgia Moll** Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6,30): **Giornale radio**
- 7,30** **Giornale radio** - Al termine: Buon viaggio — **FIAT**
- 7,40** **Buongiorno con Caterina Caselli e Gli Alunni del Sole**  
Pallavicini-Conte. Insieme a te non ci sto più • Redding-Blietner. I've been loving you too long • Negrini-Ferilli. Un sogno tutto mio • Califano-Berillo. Le ali della gioventù • Pieretti-Nicorelli-Gianco. Cuora ferito • Pace-Pilat Emanuel • Morelli E mi manchi tanto • Morelli Un ricordo • De Carolis-Morelli Fantasia • Morelli: I ritornelli inventati • Rossi-Morelli: Isa, Isabella, Concerto
- **Formaggino Invernizzi Milione**
- 8,30** **GIORNALE RADIO**
- 8,40** **COME E PERCHÉ**  
Una risposta alle vostre domande
- 8,55** **GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
Giacchino Rosani. Cenerentola. Sinfonia (Orch. Filarm. di Londra dir. T. Serafin). Cenerentola • Nacqui all'affanno • (Maor M. Homa - Orch. del Covent Garden di Londra dir. H. Lewis) • Giuseppe Verdi Aroldo • Ah! dagli scanni eteri • (M. Caballé, sopr.) • L. Kosma, ten. - Orch. della RCA Italiana dir. A. Guedagno • Giacomo Puccini La Bohème • Quando me 'n vo' • (Sopr. Renata Tebaldi - Orch. Filarm. di New York dir. R. Bonynge)

- 13,30** **Giornale radio**
- 13,35** **Per chi suona Campanini**  
a cura di Belardini e Moroni
- 13,50** **COME E PERCHÉ**  
Una risposta alle vostre domande
- 14 — Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
Bacharach-David. The world is a circle (Frank Pourcel) • Aloise. Una piccola poesia (Baby Regina) • Caravali-Anka-Cahn. Let me try again (Frank Sinatra) • Mogol-Tavernese. California no (Adriano Pappalardo) • O' Day-Wayne. Flashback (Paul Anka) • Miller-Masaa. Touch me in the morning (Diana Ross) • Ricchi-Baldani. Canto (Tihm) • Starkey-Harrison. Photograph (Ringo Starr) • Chapman-Chin. Hall raiser (The Sweet)
- 14,30** **Trasmissioni regionali**
- 15 — UN CLASSICO ALL'ANNO**  
**Niccolò Machiavelli**  
La vita e le opere a cura di **Giorgio Barberi Squarotti**  
13 La Mandragola - il trionfo dell'astuzia e dell'inganno  
Prendono parte alla trasmissione: Fernando Cajati, Corrado De Cristofaro, Adolfo Geri e Renato Cominetti  
Regia di **Fiamino Bollini**  
La Mandragola, con la regia di Paolo Giuranna, è stata interpretata da:  
Giancarlo Giannini nella parte di Cal-

## 19,30 RADIOSERA

- 20 — MESSAGGIO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA AGLI ITALIANI PER IL NUOVO ANNO**
- 20,10** **Supersonic**  
Dischi a mach dua  
Ferry: Street life (Roxby Music) • Stewart-Gouldman. Bee in my bonnet (10 C.C.) • Lennon: Bring on the Lucia (John Lennon) • Shriave-Coster: When I look in to your eyes (Santana) • Bowie: Sorrow (David Bowie) • Lewis: Little bit o' soul (Iron Cross) • Chinn-Chapman: The ballroom blitz (The Sweet) • Testa-Bongusto: L'amore (Frad Bongusto) • Testa-Malgoni: Fa' qualcosa (Mina) • Lane-Wastlake: How come (Ronnie Lane) • Leander-Glitter: I love you love me love (Gary Glitter) • Grant: Honey bee (The Equale) • Johnston: China grove (The Doobie Brothers) • Turner: Nutbush city limits (Ike e Tina Turner) • Gallagher: Cradle rock (Rory Gallagher) • Russell-Medley: Twist and shout (Johnny ex Tritona) • Guercio: Tael ma (J. W. Guercio) • Piccoli: Dormitorio pubblico (Anna Melato) • Parati: Dorme la luna nel suo sacco a pelo (Renato Parati) • Zwart: Girl girl girl (Zingara) • Prado-Rinaldi-Foloni: Lova

- 9,30** **Giornale radio**
- 9,35** **Bel Ami**  
di **Guy de Maupassant**  
Traduzione e adattamento radiofonico di **Luciano Codignola** - Compagnia di prosa di Firenze della RAI - 1° episodio  
Bel Ami: Paolo Ferrari  
Forestier: Raoul Grassilli  
Rival: Enrico Bertorelli  
Rachel: Grazia Radicchi  
Un passante: Gabriele Carraia  
Una maschera di teatro: Anna Montinari  
Un fattorino: Alessandro Borch  
Due prostitute: Giovanna Pellizzi  
Maria Grazia Sugh  
Regia di **Umberto Benedetto**  
— **Formaggino Invernizzi Milione**
- 9,50** **CANZONI PER TUTTI**
- 10,30** **Giornale radio**
- 10,35** **Dalla vostra parte**  
Una trasmissione di **Maurizio Costanzo** e **Guglielmo Zucconi** con la partecipazione degli ascoltatori e con **Enza Sampò**  
Nell'int. (ore 11,30): **Giornale radio**
- 12,10** **Trasmissioni regionali**
- 12,30** **GIORNALE RADIO**
- 12,40** **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni**

limaco, Emilio Cappuccio nella parte di Siro, Paolo Stoppa nella parte di Nicia, Ferruccio De Ceresa nella parte di Liguorio, Pina Cai nella parte di Sostata, Glauco Mauri nella parte di Frate Timoteo, Claudia Giannotti nella parte di Lucrezia, Edda Soligo nella parte di una donna

- 15,30** **Giornale radio**  
Media delle valute  
Bollettino del mare
- 15,40** **Franco Torti ed Elena Doni**  
presentano  
**CARARAI**  
Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori  
a cura di **Franco Torti** e **Franco Cuomo**  
con la consulenza musicale di **Sandro Peres** e la regia di **Glorio Bandini**  
Nell'intervallo (ore 16,30): **Giornale radio**
- 17,30** **Un anno di sport**  
Fatti e uomini del 1973
- 17,50** **CHIAMATE ROMA 3131**  
Colloqui telefonici con il pubblico condotti da **Paolo Cavallina** e **Luca Liguori**  
Nell'intervallo (ore 18,30): **Giornale radio**

chilg (Don Alfio-Perez Prado) • Starkey-Harrison: Photograph (Ringo Starr) • Humphries: Carnival (Les Humphries Singers) • Arbex: Samba d'amour (Middle of the Road) • Johnaon-Bower: Finders keepers (Chairman of the Board) • Antonio De Vollo: En bel aim (Elizabeth Gardao) • Mogol-Lorenzi: Bambina abagliata (Formula Tre) • Bella: Proprio io (Marcella) • Dylan: Knockin' on heaven's door (Bob Dylan) • Selley-Marcellino: That's the song (Snafu) • Townshend: 5.15 (The Who) • Ahlert-Ciacchi: Don't cry for tomorrow (Little Tony) • Drake: It was a very good year (Richie Havens) • Malcolm: Electric lady (Geordia) • Papathanassiou: Come on (Vangelis Papathanassiou)

— **Barzetti S.p.A. Industria Dolciaria Alimentare**

- 21,15** **TANTO SI FA PER RIDERE**  
Indagini sul comune senso dell'umorismo condotte da **Gino Cervi**  
Teati di **Guido Castaldo**

## 22,30 GIORNALE RADIO

Bollettino del mare

Al termine: Chiusura

## 3 terzo

- 7,05** **TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)  
— **Concerto del mattino**  
(Replica del 13 luglio 1973)
- 8,05** **Filomusica**
- 9,25** **Le immagini di Kokoschka**. Conversazione di **Renzo Bertoni**
- 9,30** **ETHNOMUSICOLOGICA**  
a cura di **Diego Carpitella**
- 10 — Concerto di apertura**  
**Antonio Vivaldi**: Sonata n. 1 in do maggiore op. 13 per flauto e basso continuo, da - Il pastor fido • (Severino Gazzelloni, flauto, Bruno Canino clavicembalo) • Georg Friedrich Haendel • Dalla guerra amorosa • cantata n. 8, dalle • Seintantdue cantate italiane • per voce e basso continuo (Dietrich Fischer-Dieskau, baritono; Edith Picht Axenfeld clavicembalo, Irmgard Poppen, violoncello) • Louis Spohr. Nonetto in fa maggiore op. 31 (Strumentisti dell'Otetto di Berlino)
- 11 — Hans Kottler**: Usa dieffer nodt schrysch zw dir • **Marco Antonio Cavazzoni**: Madame, vous avez mon cœur • **Antonio De Cabezón**: Diferencias sobre el canio Liano del Caballero (Organo portativo, Fine Krakamo) • **Giovanni Bonaventura Viviani**: Sonata prima (Luigi Celeghin, organo, Angelo Riggione, tromba) • **Baldassare Galuppi**: Sonata (Organista Luigi Celeghin) • **Gianni Domenico Rognoni Taeggio**: La Porta, canzone a otto

## 13 — La musica nel tempo

- ARCADIA, RAZIONALISMO, PRE-ILLUMINISMO NELL'OPERA DI GIOVANNI BATTISTA PERGOLES: LA MUSICA RELIGIOSA (I)**  
di **Francesco Degradà**  
Giovanni Battista Pergolesi: Domine, ad adiuvandum me festina, Confitebor Tibi, Domine (Giovanna Fioroni, contralto, Emilia Cundari, soprano - Orchestra dell'Angelicum di Milano e Coro Polifonico Italiano diretti da Giulio Bertola), Stabat Mater a due voci (testo poetico attribuito a Jacopone da Todi) (Mirella Freni, soprano, Teresa Berganza, mezzosoprano - Strumentisti dell'Orch. A. Scarlati - di Napoli della RAI diretti da Ettore Gracis)
- 14,20** **Listino Borsa di Milano**
- 14,30** **INTERMEZZO**  
Georges Bizet L'Arlesienne, suite n. 1 dalle musiche di scena per il dramma di Alphonse Daudet • Sergei Liapunov. Concerto n. 2 in mi maggiore op. 38 per pianoforte e orchestra • Antonin Dvorak Variazioni sinfoniche su un tema originale op. 78
- 15,30** **Tastiere**  
Carl Philipp Emanuel Bach Sonata n. 2 in fa magg. per clavicordo (Clavicordo Denis Vaughan) • Ludwig van Beethoven Bagatella in la min. • Per Elisa • (su pf. a coda Hammerflügel orig. XIX secolo) • Franz Schubert Allegretto in mi bem. magg. da • Tre Klavierstücke • (su pf. a coda Hammerflügel, orig. XIX secolo - Pf. Jörg Demus)

## 19,15 Concerto della sera

Giovanni Battista Sammartini: Concerto in sol minore op. VIII n. 1 (Revis. di A. Casella) (Orchestra • A. Scarlatti • di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Luigi Colonna) • Wolfgang Amadeus Mozart: Concerto in sol maggiore K. 313 per flauto a orchestra (Flautista Aurèle Nicolet - Orchestra • Münchener Bach • diretta da Karl Richter) • Piotr Iljich Ciaikovski: La bella addormentata, suite dal balletto op. 66 (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Roger Desormier)

## 20,15 IL MELODRAMMA IN DISCOTECA

a cura di **Giuseppe Pugliese**  
**SIMON BOCCANEGRÀ**  
Melodramma in un prologo e tre atti di F. M. Piave

Musica di **Giuseppe Verdi**  
Direttore **Gianandrea Gavazzeni**  
Orchestra Sinfonica e Coro della RCA

## 21 — IL GIORNALE DEL TERZO

Sette arti

## 21,30 Un'ora con Johann Strauss jr.

Dia Fledermaus, ouverture; Il bel Danubio blu (valzer op. 314), Kaiser-val-

voci e due cori • **Giovanni Cavaccio**: Canzon francese, a otto voci (Organista Luigi Celeghin - Gruppo di ottoni • Giovanni Gabrieli • del Teatro La Fenice di Venezia • Angelo Riggione e Carlo Brandani, trombe; Michele Amadio e Alfonso Somma, tromboni) (Registrazione effettuata il 26 giugno 1972 dalla Radio Svizzera in occasione del • Festival di Magadino •)

- 11,30** **Tutti i Paesi alle Nazioni Unite**
- 11,40** **INTERPRETI DI IERI E DI OGGI**  
**Quartetto Calvet e Quartetto Amadeus**  
Franz Joseph Haydn: Quartetto in re maggiore op. 64 n. 5 - L'allodola • (Quartetto Calvet) • Wolfgang Amadeus Mozart Quintetto in mi bemolla maggiore K. 407, per corno e archi (Quartetto Amadeus e Gerd Seifert, corno)
- 12,20** **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Camillo Togni**  
Sonatina per flauto e pianoforte (1958) (Severino Gazzelloni, flauto; Camillo Togni, pianoforte) Capriccio n. 4 - Ottave • (1969) (Pianista Antonio Ballalà), Sei Notturmi sul testo • Gesang zur Nacht • di Georg Trakl, per mezzosoprano, violino, clarinetto e due pianoforti (1962) (Carla Henius, mezzosoprano, Sacho Gawriloff, violino; Hans Deinzer, clarinetto, Mariolina De Robertis e Werner Herder, pianoforti); Cinque Pezzi per voce e cembalo (1954) (Silvia Brigham Dimiziani, soprano, Mariolina De Robertis, clavicembalo)

## 16 — Neoclassicismo novecentesco in Italia

Ottorino Respighi: Concerto a cinque per oboe, tromba, violino, contrabbasso, pianoforte e archi • Giorgio Federico Ghedini: Doppio quintetto per fiati e archi con l'aggiunta di arpa e pianoforte

## 17 — Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera

## 17,10 Listino Borsa di Roma

**17,20** **Ludwig van Beethoven**  
Notturmo op. 42 per viola e pianoforte (Lina Lama, viola; Eugenio Bagnoli, pianoforte)

## 17,50 IL SENZATITOLO

Rotocalco di varietà  
a cura di **Antonio Lubrano**  
Regia di **Arturo Zanini**

## 18,10 Eurojazz 1973

## Jazz dal vivo

con la partecipazione dell'Otetto **Collin Purbrook**  
(Un contributo della BBC)

## 18,30 Bollett. transitabilità strade statali

## 18,45 Piccolo pianeta

Rassegna di vita culturale  
F. Graziosi L'immunologia e lo sviluppo embrionale - G. Salvini I progressi della ricerca fisica in Giappone - P. Omodeo La storia evolutiva dell'uomo - un'opera dello studioso inglese Bernard Campbell - Taccuino

zer (op. 437). Storielle del bosco viennese (Valzer op. 325), Marcis equiana (op. 335), Sanguine viennese (op. 354)

Orchestra Berliner Philharmoniker diretta da **Herbert von Karajan**

Al termine: Chiusura

## notturno italiano

Dalle ore 23,01 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da **Roma 2 su kHz 845** pari a **m 355**, da **Milano 1 su kHz 899** pari a **m 333,7**, dalla stazione di **Roma O.C. su kHz 6060** pari a **m 49,50** e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal **IV canale della Filodiffusione**.

**23,01** Invito alla notte - **24 E'** già Capodanno - **2,06** Girandola musicale per l'Anno Nuovo - **3,06** Invito alla musica - **3,36** Antologia operistica - **4,06** Orchestra alla ribalta - **4,36** Successi di ieri, ritmi di oggi - **5,06** Fantasia musicale - **5,36** Musiche per un buongiorno.

Notiziari in italiano: alle ore 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



# JULIA & CARTIER



Preziose bottiglie, preziosi mobili: la Stock è presente all'VIII Mostra dell'Antiquariato. Ancora una volta i visitatori hanno avuto modo di apprezzare il «bouquet» morbido e raffinato dei suoi brandy ed il «carattere» inconfondibile della Grappa Julia.

Dal 1884 la scelta di Stock è un'aristocratica consuetudine, legata alla tradizione più prestigiosa. Stock è presente in 130 Paesi con i suoi Brandy: pregiati distillati di vino a lungo invecchiati. Ora comincia il suo viaggio intorno al mondo anche Grappa Julia, straordinaria acquavite del Bouquet raffinato e deciso.

L'VIII Biennale Mostra Mercato dell'Antiquariato al Palazzo Strozzi di Firenze ha fornito un piacevole incontro di due prestigiosi nomi: Grappa Julia e Cartier.

Public Relations Man per la Cartier è stato il Principe A. Karageorgevich; Grappa Julia era personificata in Sylva Koscina: la sua presenza ha reso più attraente la prestigiosa manifestazione. Sylva Koscina indossava preziose collane Cartier, favolosi anelli e orecchini di questo gioielliere ed aveva in mano uno scintillante cristallo colmo di squisita Grappa Julia: uno stupendo quadro nella cornice della mostra.

Tra i circa 350 invitati, si sono notati personaggi del mondo dell'antiquariato, della finanza, della politica, dell'arte, dello spettacolo, della stampa di tutta Europa.

A conclusione della festa, l'attrice ha fatto omaggio ai presenti, in nome della Stock, di una confezione di Grappa Julia.



Quante «gioie» in queste mani! L'attrice Sylva Koscina ha dato da tenere al signor Bellini il suo bicchiere di Grappa Julia, per mostrare al signor Perrin, Direttore Generale della Cartier, un accendino d'oro del gioielliere parigino. Vicino all'attrice, scorgiamo il Gr. Uff. Carlo Wagner, Presidente della Stock.

# TV 1° gennaio

## Nazionale

**9,55-11,45** Dalla Chiesa Parrocchiale di S. Antonio in Roma

### Santa Messa

celebrata da Sua Santità Paolo VI in occasione della VII Giornata Mondiale della Pace

Commento di Mario Puccinelli  
Ripresa televisiva di Carlo Baima

e

### Rubrica religiosa

a cura di Angelo Gaiotti

Giovani per la solidarietà tra i popoli

di Dante Fasciolo

### 12,15 Eurovisione

Collegamento tra le reti televisive europee

AUSTRIA: Vienna

Dalla Sala Grande degli Amici della Musica

### CONCERTO DI CAPODANNO

diretto da Willy Boskovsky

Johann Strauss: *Freut euch des Lebens*, valzer; *Rash in der Tat*, polka rapida; Josef Strauss: *Frauenherz*, polka mazurka; *Plappermaulchen*, polka rapida; Johann e Josef Strauss: *Pizzicato-Polka*; Johann Strauss: *G'schichten aus dem Wienerwald*, valzer; Johann Strauss, padre: *Wettrennen*, galoppo; Josef Strauss: *Kunstlergruss*, polka francese; Johann Strauss: *Tritsch-Tratsch*, polka rapida; *Explosions-Polka*, polka rapida; Josef Strauss: *Ohne Sorgen*, polka rapida; Johann Strauss: *An der schonen blauen Donau*, valzer; Johann Strauss, padre: *Radetzky-March*

Corpo di ballo della Volksoper di Vienna

Coreografie di Aloisi Mitterhuber, Gherlinde Dill, Gherard Senft

Costumi di Alice M. Schlesinger

Scene di Rudolf Schneider - Manns - Au

Orchestra Filarmonica di Vienna  
Realizzazione e regia di Hermann Lanske

### 13,25 Il tempo in Italia

#### Break 1

(Samer Caffè Bourbon - Coricidin Essex Italia - Biscotti al Plasmon - Gruppo Industriale Ignis - Fernet Branca - Maggiore Autonoleggio)

### 13,30 TELEGIORNALE

#### 14 — Oggi le comiche

##### — Le teste matte

— Harry e i cow-boys

— Ben Turpin al night

Distribuzione: Frank Viner

##### — Ospiti Inattesi

Interpreti: Stan Laurel, Oliver Hardy

Regia di Raymond McCarey

Produzione: Hal Roach

### 14,30 Il cavalier Tempesta

Soggetto originale di André Paul Antoine

#### Quarta puntata

Personaggi ed interpreti:

Cavalier Tempesta Robert Etcheverry

Guillot Jacques Balutin

Isabella di Sospel Geneviève Casile

Mazzarino Gianni Esposito

Coralie Dora Doll

Ricardo Frank Estange

Mireille Claude Gensac

Geronimo René Louis Lafforgue

Conte di Sospel Jean Martinelli

Alonso Bodinelli  
Arsène Jacques Échantillon  
Robiro Christian Leguilloch  
Zerbinetta Michèle Varnier  
Costumi di Marie Gromtseff  
Musiche di Roland de Candé  
Regia di Jannick Andrei  
(Presentato dalla Ultra Film)  
(Replica)

### 15,30 Piccola ribalta

XIII Rassegna di vincitori dei Concorsi ENAL

Seconda parte

Presentano Aba Cercato e Daniele Piombi

Regia di Fernanda Turvani

(Ripresa effettuata nell'Isola d'Iachia)

### per i più piccini

### 16,30 L'isola del tesoro

Film a disegni animati

dal romanzo di R. L. Stevenson

Regia di Zoran Janjic

Prod.: A.P.I.

Prima parte

### 17 — Segnale orario

#### TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### Girotondo

(Autopiste Policar - Linea bambini Johnson - The Lipton - Toy's Clan - Sorini)

### per i più piccini

### 17,15 L'isola del tesoro

Film a disegni animati

dal romanzo di R. L. Stevenson

Regia di Zoran Janjic

Prod.: A.P.I.

Seconda parte

#### Gong

(Editrice Giochi - Bassetti - Società del Plasmon - Svelto - Felip Carioca Universal - Shampoo Libera & Bella - Patatina Pai)

### la TV dei ragazzi

### 17,45 Da Natale all'anno nuovo

Programmi per 15 giorni

Presentano Claudio Lippi e Angiola Baggi

Realizzazione di Lelio Golletti

#### — Il principe Coraggioso

con James Mason, Janet Leigh, Robert Wagner, Debra Paget

Regia di Henry Hathaway

Prod.: 20th Century Fox

### 19,15 Tic-Tac

(Magnesia S. Pellegrino - Terme di Crodo - Casa Vinicola Barone Ricasoli - Bambole Furga - Formaggio Milione - Rowntree Alter Eight - Grappa Libarna)

#### Segnale orario

#### La fede oggi

a cura di Angelo Gaiotti

Realizzazione di Luciana Ceci Mascolo

#### Cronache italiane

(Il Nazionale segue a pag. 38)

## SANTA MESSA E RUBRICA RELIGIOSA

ore 9,55 nazionale

Dopo la Messa, trasmessa da Roma e celebrata alla presenza del Sommo Pontefice, nella rubrica religiosa, dedicata alle manifestazioni dei giovani di Mani Tese per la solidarietà tra i popoli, Dante Fascio presenta alcuni aspetti e riferisce alcuni pareri dei partecipanti al recente incontro di settemila giovani a Vicenza. Sono presenti, come animatori e testimoni, il discepolo di Gandhi, Ramachandra, e il presidente dell'Unione Internazionale

dei Giuristi di Pax Romana professor Pettiti. Il bramino indiano Ramachandra, che da oltre sessant'anni vive tra i poveri del suo Paese, e che attualmente compie un giro in tutta Europa per predicare la pace, l'amore e la fraternità tra gli uomini, risponde ad alcuni interrogativi di particolare interesse per i nostri giovani. Il professor Pettiti s'intrattiene, poi, sulla condizione dell'uomo della nostra epoca e sull'opportunità di verificare insieme i momenti qualificanti dell'attività umana in rapporto ai valori della persona.

## CONCERTO DI CAPODANNO

ore 12,15 nazionale

Apri l'anno, secondo la tradizione, il concerto da Vienna, trasmissione che ha il maggior indice di gradimento: in programma, alcuni brani di musica tipicamente viennese, ovvero valzer, polche degli Strauss (cioè di Johann Strauss senior e dei suoi figli Johann Strauss junior e Josef Strauss). Strauss senior nella prima metà dell'800 aveva organizzato una sua orchestra, con cui nei principali centri d'Europa aveva fatto conoscere con gran-

dissimo successo i propri valzer (fu tanto apprezzato che dal 1835 ebbe la carica di maestro di ballo alla corte di Vienna). Continuarono la tradizione i suoi due figli, Josef, che scrisse dei ballabili apprezzati, ma soprattutto Johann che divenne il « re del valzer » in assoluto. Le sue musiche trascinanti e travolgenti offrono un esempio d'arte facile e popolare, in cui si rispecchia la spensieratezza della Vienna imperiale. Il concerto si conclude come sempre, con la Marcia di Radetzky, di Strauss « il vecchio ».

## IL CAVALIER TEMPESTA - Quarta puntata

ore 14,30 nazionale

François de Recci, il Cavalier Tempesta, deve raggiungere il maresciallo francese De la Force per persuaderlo ad attaccare gli spagnoli che assiedono Casale. Lascia questa città e affronta diverse avventure, incontrando anche la bella Isabella figlia del conte di Sospel: fra i due giovani nasce una forte simpatia. Gli spagnoli giungono al castello di Sospel dove Tempesta ha trovato rifugio e lo costringono ancora una volta a fuggire. Per ingannare gli inseguitori il cavaliere si unisce ad una compagnia di attori comici girovaghi e si finge commediante. Intanto

al castello di Sospel è stata organizzata una conferenza politica tra il delegato spagnolo, don Alonso, quello pontificio, Mazzarino, e il maresciallo De la Force per la Francia. Ma gli spagnoli hanno fatto sì che la convocazione a quest'ultimo non giunga a destinazione. Tempesta cercherà nuovamente di raggiungere il maresciallo.

E gli spagnoli, ancora una volta, cercheranno di impedirglielo. Vi riuscirebbero senza l'intervento dei partigiani savoiardi: nasce una scaramuccia e Tempesta è creduto morto. Un nuovo messaggio parte per la Francia. (Servizio alle pagine 14-15).

## PICCOLA RIBALTA - Seconda puntata

ore 15,30 nazionale

Seconda parte della rassegna dei vincitori dei concorsi artistici dell'ENAL (la prima è andata in onda domenica 30 dicembre). I protagonisti anche questa volta sono esordienti in TV. Come quelli che li hanno preceduti hanno superato le selezioni provinciali e nazionali organizzate in tutta Italia. Ospiti dello spettacolo di oggi il soprano Marcella Pobbe, una coppia di coniugi della lirica, Mietta Sighele e Veriano Luchetti, e, infine, il presidente dell'ente organizzatore, l'onorevole Palmi-tessa, che risponde ad una breve intervista di Aha Cercato. La presentatrice e

Daniele Pionti sono questa volta i cordiali padroni di un complesso formato da marinai, I corsari (Vento nel vento), di un duo folk, il duo Portogallo (Calabrisella), di un attore-cantante Tiberio Bicego, di una pianista, Maria Rosaria Panzone che esegue un brano di Caciaturian, di una cantante lirica Annabella Rossi (« Caro nome », dal Rigoletto), di un fisarmonicista, Mauro Giacobbe (Acquarelli cubani), di tre cantanti di musica leggera: Silvana Caretto (E poi rido di me), Valentina Greco (Teneramente) e Claudio Nardi (Non lasciarmi qui). Lo show si conclude con il complesso Quarta Formula che interpreta Esistenza. (Servizio alle pagine 92-93).

## LA FEDE OGGI

ore 19,15 nazionale

Da sette anni, per iniziativa del Papa, nel giorno di capodanno si celebra in tutto il mondo la Giornata della pace. Il tema di quest'anno è: « La pace dipende anche da te ». « La pace è possibile », dice Paolo VI in un suo messaggio, « se ciascuno di noi la vuole; se ciascuno di noi ama la pace, educa e forma la propria mentalità alla pace, difende la pace, lavora per la pace. Ciascuno di noi deve ascoltare nella

propria coscienza il doveroso appello: la pace dipende anche da te ». La trasmissione tende a indicare i modi per dare concretezza ed efficacia a questo impegno individuale. Con tale intento intervengono il prof. Giuseppe Petrilli, presidente dell'IRI e del Consiglio italiano del Movimento europeo, e il vescovo Mons. Agostino Ferrari Toniolo, osservatore permanente della Santa Sede presso la FAO (l'organismo dell'ONU per l'alimentazione e l'agricoltura), intervistati da Angelo Gaiotti.

# IMPORTANTE PER CHI FUMA



## Nicoprive disabitua al fumo

e una specialità medicinale

### ECO DELLA STAMPA

UFFICIO di RITAGLI  
di GIORNALI e RIVISTE  
Direttori:  
Umberto e Ignazio Fruguele  
oltre mezzo secolo  
di collaborazione con la stampa  
italiana  
MILANO - Via Compagnoni, 28  
RICHIEDERE PROGRAMMA D'ABBONAMENTO



SPEAKER  
A 85 ANNI  
con perfetta  
dizione: usa

orasisiv

FA L'ABITUDINE ALLA DENTIERA

## MIA E PER SEMPRE



Fare regali è un'arte difficile. Volete un esempio per un bel regalo? Una penna PaperMate: una penna che scrive su qualunque superficie, grazie alla speciale punta al tungsteno ed in qualsiasi posizione, anche con la punta rivolta verso l'alto, grazie allo speciale refill a pressione. Inoltre non sbava e non macchia. PaperMate è una bella penna, elegante e moderna ed è un regalo che durerà in eterno, infatti è coperta da una garanzia illimitata nel tempo: nel caso si dovesse rompere, verrebbe sostituita subito, e gratis, con una PaperMate nuova.

*le grandi presenze*  
collana ERI di poesia  
volume secondo



formato cm. 14,5 x 21,5  
coperta in cartoncino bianco uso mano  
con impressione a secco  
pp. 446, lire 5900



EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
via Arsenale 41, 10121 Torino - via del Babuino 9, 00187 Roma

P. Bargis

# TV 1° gennaio

## Nazionale

(segue da pag. 36)

### Arcobaleno 1

(Esso Shop - Biscotto Mallin - Pentolame Aeternum - Caffè Hag)

### Che tempo fa

### Arcobaleno 2

(Calinda Clorat - Carpenè Malvolti - Phone asciugacapelli Braun - Doria Biscotti - Aperitivo Rosso Antico)

## 20 — TELEGIORNALE

Edizione della sera

### Carosello

(1) Confetto Falqui - (2) Orologi Omega - (3) Cofanetto caramelle Sperlari - (4) Dinamo - (5) Straga Alberti Benevento

I cortometraggi sono stati realizzati da:  
1) Cinetelevisione - 2) Cinetelevisione -  
3) Audiovisive De Mas - 4) Union Film  
P.C. - 5) Lodoio Film

— Amaro Montenegro

## 20,45 RIVEDIAMOLI INSIEME

Scene, canzoni e personaggi del varietà televisivo 1973

Presenta Arnoldo Foà

Regia di Lino Procacci

### Doremi

(Dado Roger - Camay - Starlette - Cera Liù - Brandy Stock - Cioccolatini Fleur Nestlé)

## 21,45 Il ritorno di Nick Carter

Trucchi e segreti di un detective di Bonvi e De Maria

### Break 2

(Distillerie Moccia - Lozione Linetti - Cutty Sark Scotch Whisky)

## 22,30 TELEGIORNALE

Edizione della notte

### Che tempo fa

## 2 secondo

Trasmissioni sperimentali per i sordi

## 18,15 Notizie TG

## 18,25 Nuovi alfabeti

a cura di Gabriele Palmieri

con la collaborazione di Francesca Pacca

Presenta Fulvia Carli Mazzilli

Regia di Gabriele Palmieri

## 18,45 Telegiornale sport

## 19 — America Anni Venti

### DOUGLAS FAIRBANKS

a cura di Luciano Michetti Ricci

### Il pirata nero (1926)

Sceneggiatura di Jack Cunningham da un soggetto di Elton Thomas (pseudonimo di Douglas Fairbanks)

Interpreti: Douglas Fairbanks, Billie Dove, Anders Randolph e Donald Crisp

Regia di Al Parker

Produzione: Douglas Fairbanks Pictures Corp.

Musiche di Franco Potenza

## 20 — Ore 20

a cura di Bruno Modugno

## 20,30 Segnale orario

### TELEGIORNALE

### Intermezzo

(Aperitivo Rosso Antico - Lozione Vasenol - Motta - Ariel - Cento - Riso Granello - Caffè Lavazza)

## 21 — SULLA ROTTA DI MAGELLANO

di Giorgio Moser

Un viaggio intorno al mondo alla ricerca di indizi, tracce, testimonianze sul navigatore portoghese

Quinta ed ultima puntata

### Doremi

(Crusair - Grappa Bocchino - Keramina H - Milkana Oro - Pepsodent - I Dixan)

## 22 — Un anno di sport

a cura della Redazione sportiva del Telegiornale

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

## 19 — Die Schöpfung

Oratorium von Joseph Haydn  
Eine Fernsehaufzeichnung aus der Kirche St-Eustache in Paris  
Mit: Heather Harper, Sopran  
Stuart Burrows, Tenor  
Hans Sotin, Bass  
Dem New Philharmonia Chorus,  
London und dem Orchestre de Paris  
Leitung: Gerd Albrecht  
2. Teil  
Verleih: ZDF

## 19,30 Skigymnastik

Von und mit M. Vorderwülbecke  
11. Lektion  
Verleih: Telepool

19,55 Autoren, Werke, Meinungen  
Eine Sendung von Reinhold Janek

20,10-20,30 Tagesschau



# martedì

XII/Q Rievocat. animata

## IL RITORNO DI NICK CARTER

ore 21,45 nazionale

Nick Carter come Giuseppe Petrosino è un personaggio realmente esistito. Anche lui è un famoso poliziotto, terrore della malavita. Dopo un breve tirocinio nella polizia di Chicago, alla morte del padre che gli lascia una cospicua fortuna, apre un'agenzia investigativa. L'audacia

delle sue gesta lo rende famoso in tutta Europa, i giornali dell'epoca ne raccontano le imprese. Furono costituiti dei circoli con il suo nome, era ricevuto alla Casa Bianca, consigliava a volte il Presidente. Le avventure di Nick Carter furono pubblicate in Italia in una lunga serie di fascicoli settimanali e ottennero un successo strepitoso.

## NUOVI ALFABETI

ore 18,25 secondo

Oggi nella rubrica Nuovi Alfabeti di Gabriele Palmieri, dedicata ai sordi, va in onda il servizio Che cos'è l'O.N.U. di Stelio Martini. Quali sono gli organi principali delle Nazioni Unite, come funzionano e quando funzionano, quali attività svolge l'organizzazione, come si è ammessi all'O.N.U.: questi alcuni degli argomenti illustrati dal filmato, che riceve attualità

## IL PIRATA NERO

ore 19 secondo

Prodotto da Fairbanks-United Artists in technicolor, con la sceneggiatura di Jack Cunningham da un soggetto di Elton Thomas (pseudonimo dello stesso Douglas Fairbanks), il film, diretto da Al Parker, è interpretato, oltreché da Fairbanks (il pirata nero), da Billie Dove (la principessa), Anders Randolph e Donald Crisp. Ecco la vicenda: i pirati assalgono una nave spagnola; la depredano e la fanno saltare con tutta la ciurma legata a bordo. Il loro feroce capo porta il bottino in un nascondiglio insieme ad alcuni pirati. Intanto sulla spiaggia il duca Arnoldo, unico superstite della nave, ha sepolto il padre, morto durante l'assalto dei pirati, e giura

dal recente intervento dell'O.N.U. nel quarto conflitto arabo-israeliano e dalla partecipazione del segretario Waldheim alle trattative di pace. Sorta nel 1945 per preservare la pace e non ripetere gli errori del passato, l'O.N.U. è stata condizionata dalle politiche delle grandi potenze: ciò ha limitato la sua azione. Il filmato fa tuttavia notare come l'O.N.U. abbia solennemente affermato alcuni principi base della convivenza tra i popoli.

vendetta. Presentatosi ai pirati come uno di loro deve dar prova della sua bravura e sfida a duello il miglior schermidore: il capo stesso accetta e cade in duello. Lo straniero si offre poi di assalire da solo una nave e riesce nel colpo. Ma quando i pirati decidono di far saltare anche questa nave con tutti gli occupanti, fra cui una principessa, Arnoldo, il « pirata nero » propone di chiedere per la nave e la principessa un riscatto. Nella notte la nave viene affondata per ordine del luogotenente del capo pirata morto, il quale desidera per sé la principessa. Il pirata nero cerca di liberare la prigioniera ma viene scoperto e gettato in mare. Riesce miracolosamente a salvarsi e a sconfiggere il nemico conquistando la fanciulla.

## SULLA ROTTA DI MAGELLANO - Quinta e ultima puntata

ore 21 secondo

La lunga ricerca di indizi, tracce e testimonianze su Fernão de Magalhães, in italiano Magellano, si conclude stasera sulla spiaggia dell'isola di Mactan, nelle Filippine, dove il navigatore portoghese fu ucciso dagli indigeni nell'aprile del 1521. La troupe televisiva, composta dal regista Giorgio Moser, da Alex Carozzo, il navigatore solitario veneziano che qui simboleggia Magellano, Gady Castel (aiuto-regista, assistente e fonico), la fotografa Monica Zurcher e in questa fase del viaggio l'operatore Luigi Baldi che ha preso il posto di Nanni Scarpellini, si ritrova sul « Golden Lion II », dopo che la barca a vela ha attraversato lo Stretto di Magellano con il solo Carozzo a bordo. Malgrado un'avaria al timone il battello raggiunge Samal nelle Filippine: durante la

navigazione vengono però rievocate le disavventure che colpirono la spedizione portoghese durante i 110 giorni di traversata del Pacifico. Magellano, infatti, entrò nell'Oceano Pacifico il 28 novembre del 1520 e giunse alle Isole Marianne il 6 marzo 1521 con tre delle cinque navi partite da San Lucar il 20 settembre 1519. Alle Filippine la piccola équipe televisiva fa amicizia con un ranger che si occupa di ecologia e che procura loro una « vinta » (imbarcazione indigena adatta per quei mari). Con la « vinta » il gruppo sbarca a Cebu, dove monumenti e lapidi ricordano il nome di Lapu Lapu, il guerriero indigeno che uccise in combattimento Magellano. Di fronte a Cebu è l'isola di Mactan e su questa spiaggia dove affiorano banchi di scogli, Moser e i suoi quattro compagni di spedizione rievocano lo sbarco e la fine di Magellano.

Questi quattro episodi, comunque, non sono i soli che hanno caratterizzato la passata stagione che ha visto un ritorno prepotente della scherma con la vittoria di Mario Aldo Montano nel Campionato Mondiale di sciabola, la conferma in blocco della nazionale azzurra di sci nella Coppa del Mondo con Gustavo Thoeni ed il successo, in campo europeo, con Fausto Radici. Ovviamente si sono scelte le imprese più appariscenti perché sarebbe stato impossibile elencare molti altri significativi successi azzurri. (Servizio alle pagine 90-91).

## UN ANNO DI SPORT

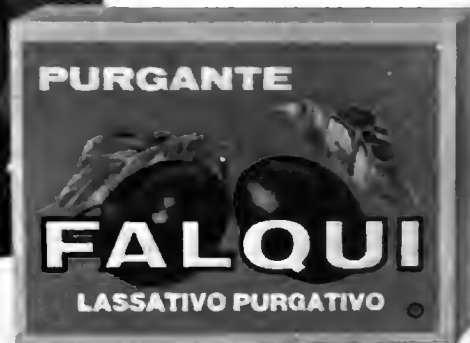
ore 22 secondo

Il record mondiale di Marcello Fiasconaro negli 800 metri, con il tempo di 1'43"7; la maglia iridata di Felice Gimonti, trionfatore nel Campionato del Mondo di Barcellona davanti a Maertens, Ocaña e Merckx; la favolosa gara di Novella Calligaris a Belgrado negli 800 metri stile libero (titolo e record mondiali con il tempo di 8'52"97) e, infine, il successo degli azzurri a Londra contro l'Inghilterra, costituiscono l'ossatura del documento Un anno di sport che va in onda oggi.

la vita sorride!



La vita sorride se l'organismo è in ordine. Il confetto Falqui regola le funzioni dell'intestino. Falqui dal dolce sapore di prugna è un farmaco per tutte le età.



**Falqui**  
basta la parola

# radio

**martedì 1° gennaio**

## calendario

IL SANTO: Maria Madra di Dio.

Altri Santi: S. Martina, S. Bonifoglio, S. Almachio, S. Fulgenzio

Il sole sorge a Torino alle ore 8,07 e tramonta alle ore 16,57; a Milano sorge alle ore 8,03 e tramonta alle ore 16,50; a Trieste sorge alle ore 7,47 e tramonta alle ore 16,30; a Roma sorge alle ore 7,37 e tramonta alle ore 16,49; a Palermo sorge alle ore 7,23 e tramonta alle ore 15,56

**RICORRENZE:** In questo giorno, nel 1930, compare sui giornali la prima storia a fumetti di Mickey Mouse (Topolino).

**PENSIERO DEL GIORNO:** La vanità, come un delitto, si scopre. (Hannah Cowley).



Grace Bumbry e Amneris nell'«Aida» in onda alle 19,45 sul Nazionale

### radio vaticana

7,30 Santa Messa in latino. 10 In collegamento RAI. Dalla Parrocchia di S. Antonio in Piazza Asti in Roma: Santa Messa celebrata da Sua Santità Paolo VI in occasione della Giornata Mondiale della Pace. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17 Discografia Religiosa: «La Messa nella musica, dalle origini ad oggi», a cura di Vittoria Zaccaria. Canto gregoriano e ambrosiano. La polifonia del Trecento (Guillaume de Machaut). 19,30 Orizzonti Cristiani: «Elevazione Spirituale». «La Pace dipenda anche da te», di P. Ferdinando Batuzzi. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Sainte Marie Mère de Dieu. 21 Recita del S. Rosario. 21,15 Missionswerk Wien berichtet, von Jakob Mitterhöfer. 21,45 World Day Peace. 22,15 Dis Mundial da Paz. 22,30 Pablo VI celebra la VII Jornada de la Paz. 22,45 Ultimo'ora: Replica di Orizzonti Cristiani (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

I Programma

7 Notiziario. 7,05 Lo sport - Arti e lettere. 7,15 Musica varia. 8 Notiziario. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 8,45 Conversazione evangelica. 9 Radio mattina - Un libro per tutti - Informazioni. 12 Conversazione religiosa di Don Isidoro Marconetti. 12,15 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,40 Allocuzioni del Presidente

della Confederazione On. Ernat Brugger - Marche svizzere. 13,10 Dischi. 13,25 Orchestra varie. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 A tu per tu. Appunti sul music hall con Vera Florence. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Fuori giri. Rassegna discografica a cura di Alberto Rossano. 18,30 Cronache della Svizzera Italiana. 19 Fausto Pappetti al sassofono. 19,15 Notiziario - Attualità - Sport. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Piccole storie. 20,30 Rock and roll. 20,45 Sulle nuvole. 21 Valentine, robes at manteaux. Inchieste politiche di Roberto Cortese. Regia di Battista Klaingut. 21,30 Musica da ballo. 22 Informazioni. 22,05 Questa nostra terra. 22,35 Galleria del jazz, a cura di Franco Ambrosiotti. 23 Notiziario - Attualità. 23,25-24 Notturmo musicale.

Il Programma

18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 La terza giovinezza. Rubrica settimanale di Fracastoro per l'età matura. 18,50 Intervallio. 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 Orchestra ricreative. 20 Diario culturale. 20,15 L'audizione. Nuova registrazione di musica da camera. Béla Bartók: Sonata 1926 (Pianista Aline Demierre); Willson Osborne: Rapsodie per clarinetto solo; Darius Milhaud: Sonatina per clarinetto e pianoforte (Lux Brahn, clarinetto; Roger Brügger, pianoforte). 20,45 Rapporti '73. Letteratura. 21,15-22,30 Occasioni della musica, a cura di Roberto Dikmann.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

## Nazionale

6 — Segnale orario

MATTUTINO MUSICALE (I parte)

Piero Locatelli: Introduzione teatrale: Vivace - Andante sempre piano - Presto (Orchestra da Camera di Zurigo diretta da Edmond von Stoultz) • Ermanno Wolf-Ferrari: Il segreto di Susanna: Intermesso (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Angelo Questa) • Isaac Albeniz: Asturias (Orchestra Naxos Philharmonia diretta da Rafael Fruebeck de Burgoa) • Franz Schubert: Alfonso ed Estrella: Ouverture (Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Haribert Hessler) • Claude Debussy: Petite suite (Orchestra di H. Busser) En bateau - Cortège - Menuet - Ballet (Orchestra Sinfonica della NBC diretta da Fritz Reiner) • Gioacchino Rossini: Guglielmo Tell: Balletto atto III (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Jaan Martinon)

6,55 Almanacco

7 — MATTUTINO MUSICALE (II parte)

Niccolò Paganini: Variazioni sull'aria «Nel cor più non mi sento», di Paisiello (Violinista Aldo Ferraresi) • Fernando Sor: Variazioni su un tema di Mozart (Chitarrista Patrizia Rabizzi) • Franz Liszt: Rapsodia spagnola per pianoforte e orchestra (tra cui di F. Busoni) Folie d'Espagne • Jota aragonesa (Pianista Laura de Fusco) • Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Franco Caracciolo

13 — GIORNALE RADIO

13,20 Una commedia in trenta minuti

RINA MORELLI e PAOLO STOPPA in «Caro bugiardo»

di Jerome Kilty

Traduzione di Emilio Cecchi. Riduzione radiofonica di Franco Monicelli.

Regia di Mario Landi

14 — CANZONI DI CASA NOSTRA

14,40 BEL AMI

di Guy de Maupassant - Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola - Compagnia di prosa di Firenze della RAI - 2° episodio

Bel Ami, Paolo Ferrari, Madeleine Andreina Pagnani, Forastier, Raoul Grassilli, Clotilde Antonella Della Porta, Il signor Walter, Carlo Ratti, Virginia Valeria Valeri, Varenne: Giancarlo Padoan; Rivali: Enrico Bertorelli; Laurine: Maria Clara Pieroni; Un portiere: Cesara Bettarini; Un cameriere: Sebastiano Calabrò; Il narratore: Corrado Da Cristoforo. Regia di Umberto Benedetto (Replica)

— Formaggio Invernizzi Milione

15 — Giornale radio

15,10 PER VOI GIOVANI

Regia di Renato Parascandolo

7,35 Culto evangelico

8 — GIORNALE RADIO

Sui giornali di stamane

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Amendola-Gagliardi: Ciao (Peppino Gagliardi) • Albertelli-Riccardi: Fiume azzurro (Mina) • Cucchiara: Maria Novella (Tony Cucchiara) • Beretta-Ferrari-Guarneri: Non fu peccato (Gilda Giuliani) • Vecchioni-Pareti: La mosca fredda (Angela Luce) • Califano-Minghi: Fijo mio (I Vianelli) • Mogol-Taata-Ranis: Un uomo tra la folla (Tony Ranis) • Piccolo-Ricchi-Baldan: Bolero (Mia Martini) • Marocchi-Satti: Ed ora tocca a me (Bobby Solo) • Dajano-Soffici: Un giorno insieme (I Nomadi) • Bertola: Un diadema di ciliege (Franck Pourcel)

9,30 Musica per archi

10 — In collegamento con la Radio Vaticana

Dalla Parrocchia di S. Antonio in Piazza Asti in Roma

Santa Messa

celebrata da Sua Santità Paolo VI in occasione della Giornata Mondiale della Pace

11 — CALEIDOSCOPIO MUSICALE

11,30 Quarto programma

Cose così per cortesia, presentate da Italo Tarzoli ed Enrico Valme

16 — Il girasole

Programma mosaico

a cura di Umberto Ciappetti

Regia di Marco Lami

17 — POMERIDIANA

Mama Loo, Prisencolinena in ciuaua, Le giornate dell'amore, E' la vita, Non tornare più, No, non mi scorderò mai, Solo cari ricordi, Obladi obladi

17,30 Programma per i ragazzi

MONGIUA! MONGIUA! MONGIUA!

Nuove avventure dei Paladini di Francia raccontate da Guido Castaldo e Maurizio Jurgens

Carlo Magno, Carlo Alighiero, Alfieri, Dante Biagini, Rudello, Roberto Chevalier, Il Cantastorie Nino Dal Fabbro, Sbirrigida Antonella Della Porta, Carletto Gianni Esposito, Zarramundo Salvatore Lago, Foschina, Anna Maria Sanetti

ed inoltre Alessandro Berti, Enrico Del Bianco, Warner Di Donato, Mirio Guidelli, Rinaldo Mirannati

Musiche di Gino Conti

Regia di Marco Lami

18 — L'arca di Noè

Un programma di Franco Franchi e Giangiacomo Bogogna

18,40 CANZONISSIMA '73, a cura di Silvio Gigi con Rosanna Canavero

19 — GIORNALE RADIO

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Long Playing

Selezione dai 33 giri

a cura di Pina Carlino

Testi di Giorgio Zinzi

19,45 Aida

Opera in quattro atti

di Antonio Ghislanzoni

Musica di GIUSEPPE VERDI

Il Re d'Egitto Hans Soteri

Amneris Grace Bumbry

Aida Leontyne Price

Radamès Plácido Domingo

Ramfis Ruggero Raimondi

Amonasro Sherrill Milnes

Un messaggero Bruce Brewer

Gran Sacerdotessa Joyce Mathis

Direttore Erich Leinsdorf

London Symphony Orchestra e

«The John Alldis Choir»

Maestro del Coro John Alldis

(Ved. nota a pag. 80)

Nell'intervallo (ore 21 circa):

GIORNALE RADIO

22,25 Franck Pourcel e la sua orchestra

22,50 GIORNALE RADIO

Al termine: Chiusura



Franco Franchi (ore 18)



## 2 secondo

### 6 — IL MATTINIERE

Musiche e canzoni presentate da Carlotta Barilli

Nell'intervallo (ore 6,24): Bollettino del mare

7,30 **Giornale radio** - Al termine: Buon viaggio — FIAT

7,40 **Buongiorno con José Feliciano e Le Orme**

Jagger-Kelth: Satisfaction • Feliciano: Tale of Maria; Things are changing • Mc Cartney-Lennon: Yesterday • Angelo: Hey look at the sun • Crofts-Sealis: Don't fall • Smeraldi-Zotti: Mita Mita • Paggiuca-Tagliapietra: Giochi di bimba; Figure di cartone; Senti l'estate che torna; Immagini; Felona

— Formaggio Invernizzi Milione

8,30 **GIORNALE RADIO**

8,40 **SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA**

9,05 **PRIMA DI SPENDERE**

Un programma di Alice Luzzatto Fegiz con la partecipazione di Ettore Della Giovanna

9,30 **Giornale radio**

### 9,35 **Bel Ami**

di Guy de Maupassant

Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola

Compagnia di prosa di Firenze della RAI

2° episodio

Bel Ami Paolo Ferrari  
Madeleine Andreina Pagnani  
Forestier Raoul Grassilli  
Clotilde Antonella Delle Porta  
Il signor Walter Carlo Ratti  
Virginia Valeria Valeri  
Varenne Giancarlo Padoan  
Rival Enrico Bertorelli  
Laurine Maria Clara Pieroni  
Un portiere Cesare Bettarini  
Un cameriere Sebastiano Calabrò  
Il narratore Corrado De Cristofaro  
Regia di **Umberto Benedetto**  
— Formaggio Invernizzi Milione

9,50 **CANZONI PER TUTTI**

10,30 **Giornale radio**

10,35 **La musica e il cinema**

Nell'intervallo (ore 11,30):

**Giornale radio**

12,10 **Canzoni folk del nostro paese**

12,40 **Alto gradimento**

di Renzo Arbore e Gianni Boncompagni

13,30 **Giornale radio**

13,35 **Per chi suona Campanini**

a cura di Belardini e Moroni

13,50 **Renato Rascel**

presenta:

**Cominciamo bene!**

Spettacolo di Capodanno di Fiorenzo Fiorentini

Regia di Silvio Gigli

15,30 **Bollettino del mare**

15,35 **Franco Torti ed Elena Doni** presentano:

**CARARAI**

Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori

a cura di Franco Torti e Franco Cuomo

con la consulenza musicale di Sandro Peres e la regia di Giorgio Bandini

17,30 **Balliamo in famiglia**

Nell'intervallo (ore 18,30):

**Giornale radio**



Carlotta Barilli (ore 6)

19,30 **RADIO SERA**

19,55 **Supersonic**

Dischi a mach due  
Stewart-Gouldman: Bee in my bonnet (10 C.C.) • Mason: Baby please (Dave Mason) • Marcellino-Larson: Get it together (Jackson 5) • Gallagher: Cradle rock (Rory Gallagher) • Areas: Samba de sausalito (Santana) • Lewis: Little bit o'soul (Iron Cross) • Osibisa: Adwoa (Osibisa) • Venditti: Le cose della vita (Antonello Venditti) • Salerno-Tavarnese: Quadro lontano (Adriano Pappalardo) • Nocenzi: Non mi rompete (Benico del Mutuo Soccorso) • Cagge: Proud to be (a honkey woman) (Vinegar Joe) • Lennon: Bring on the Luie (John Lennon) • Ferry: Street life (Roxby Music) • Malcolm: Electric lady (Geordie) • Hunter: I wish I was your mother (Mott the Hoople) • Jones-Gardner: Why can't you be mine (Gloria Jones) • Starkey-Harrison: Photograph (Ringo Starr) • Zwart: Girl girl girl (Zingara) • Pareti: Dorme la luna nel suo sacco a pelo (Renato Pareti) • Limiti-Nobile: Più sola con te (Tihm) • Humphries: Carnival (Les Humphries Singers) • Bowle: Sorrow (David Bowie) • Townshend:

5,15 (The Who) • Goffin-Goldberg: I've got to use my imagination (Gladys Night and the Pips) • Levy-Guinn: M' Linda (Roger Mc Guinn) • Johnson-Bowen: Finders Keepers (Chairman of the Board) • Guercio: Tell me (J. W. Guercio) • Daniel-Hightower: This world today is a mess (Donna Hightower) • Pelosi: Al mercato degli uomini piccoli (Mauro Pelosi) • Testa-Malgoni: Fa' qualcosa (Mina) • Dr. John: Mardi gras day (Mantfred Mann) • Turner: Nutbush city limits (Ike e Tina Turner) • Hazlewood-Hammond: Rebecca (Albert Hammond) • Black Sabbath: Looking for today (Black Sabbath) • Arbex: Samba d'amour (Middle of the Road) • Preston-Green: My soul is a witness (Billy Preston) • Chinn-Chapman: The ballroom blitz (The Sweet) • Prado-Rinaldi-Foloni: Love child (Don Alfio e Perez Prado) • Solley-Marcellino: That's the song (Snafu)

— Crema Clearasil  
21,25 **Raffaele Cascone** presenta:

**Popoff**

22,30 **GIORNALE RADIO**

Bollettino del mare  
I programmi di domani  
Al termine: Chiusura

## 3 terzo

05 **TRASMISSIONI SPECIALI**

(sino alle 10)

— **Concerto del mattino**

(Replica del 16 luglio 1973)

8,05 **Filomusica**

9,25 **Terre d'Etruria. Conversazione di Gabriella Sciortino**

9,30 **Il Natale negli organisti francesi**

L. C. Daquin: Noël étranger • Noël en dialogue, duo, trio • J.-F. Dandrieu: A minuit fut fait un réveil • Quoy ma voisine est tu laché • A minuit fut fait un réveil • Puer nobis nascitur • Allons voir ce divine Gage • Chanton de voix hautaine • C. Balbastre: Prélude • A la verne de Noël (Org. Michel Chapuis)

10 — **Concerto di apertura**

Maurice Ravel: Alborada del Gracioso (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da André Cluytens) • Jacques Ibert: Concertino per sassofono contralto a orchestra da camera (Sassofonista Vincent Abato • Orchestra da Camera diretta da Sylvain Shulman) • Sergei Prokofiev: Il Buffone, suite dal balletto op. 21 bis (Orchestra Sinfonica della Radio dell'URSS diretta da Ghennadij Rojdestvenskij)

11 — **G. Cavazzoni: Inno • Ave Maria Stel-**

la • (Organista Luigi Celeghin) • G. Fantini: Saltarello, detto dei Naldi, Sarabanda, detta dei Zozzi; Capriccio, detto dei Gondi (Luigi Celeghin, organo, Angelo Riggione, tromba) • G. Frescobaldi: Toccata II dal Secondo Libro (Organista Luigi Celeghin) • G.

Gabrieli: Canzone Terza • A. Banchieri: Canzone undicesima • L'organista bella in Echo • G. Guami: La Lucchesina, a otto voci (Organista Luigi Celeghin • Gruppo di ottoni • Giovanni Gabrieli • del Teatro La Fenice di Venezia) • G. de Machaut: De toutes ilours (Intavolatura d'organo) • W. von Rügen: Loybete rysen • M. d'Arras: Ce fut en Mai • H. von Reutlingen: Annotazioni dal 1349 su • Maria mouter reinu mait • (Organo portativo, Fine Krakamp) (Reg. eff. il 26-6-1972 dalla Radio Svizzera in occasione del Festival di Magadino • I)

11,30 **Cinquant'anni del Billy Budd di Melville. Conversazione di Claudio Gorlier**

11,40 **Gruppi strumentali**

Felix Mendelssohn-Bartholdy: Sestetto in re maggiore op. 110 per pianoforte e archi (Complesso • Collegium •) • Heitor Villa Lobos: Quintetto per fiati • in forme de Choros • (New York Wind Quintett)

12,20 **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**

Firmio Sinfonia: Concerto per contrabbasso, fiati e percussioni (Cb. Franco Petracchi • Orch. Filarmonica di Cracovia dir. Andrzej Markowski); Ground, per clarinetto, corno, fagotto, viola, violoncello, contrabbasso e pianoforte (Melos Ensemble di Londra dir. Ferruccio Scaglia); Piccola musica per pianoforte (P. Omella Vannucci-Treves) • Francesco D'Avallio: Linea (da Shelley), per voce e orchestra (Sopr. Dorothea Förster Dürlich • Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Franco Mannino)

13 — **La musica nel tempo**

**ARCADIA, RAZIONALISMO, PREILLUMINISMO NELL'OPERA DI GIOVANBATTISTA PERGOLESI: IL TEATRO COMICO (II)**

di Francesco Degradà

Giovanni Battista Pergolesi: Lo frate innamorato: Selezione (Vannella: Silvana Zanoli; Cardella: Grete Rapisardi; Don Pietro: Fino Orlandini; Lucrezia: Claudio Carbi; Ascanio: Amilcare Blaffard; Nina: Maria Amadini; Nena: Tatania Bulgaron; Carlo: Mario Carlin • Orchestra da Camera di Milano diretta da Ennio Gerardi); La serva padrona (Serpina: Angelica Tuccari; Uberto Sesto Bruscentini • Orchestra di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Alfredo Simonetto)

14,20 **Fogli d'album**

14,30 **CONCERTO SINFONICO**

Direttore

**Eugène Ormandy**

Paul Dukas: L'oppressant sorcier, scherzo sinfonico • Richard Strauss: Don Quixotte, poema sinfonico op. 35 (Carton Cooley, viola; Lorne Munroe, violoncello) • Bela Bartok: Quattro pezzi per orchestra op. 12 • Jean Sibelius: Finlandia; Valse triste • Orchestra Sinfonica di Filadelfia • The Mormon Tabernacle Choir

16 — **Liederistica**

Maurice Ravel: Shéhérazade, tre poemi per soprano e orchestra, su testi di Tristan Klingesor (Sopr. Régine Cre-

spin • Orch. della Svizzera Romande dir. Ernest Ansermet) • Johannes Brahms: Il canto del destino, op. 54, per coro e orchestra, su testo di Hölderlin (Orch. Sinf. di Vienna e Coro • Singverein • dir. Wolfgang Sawallisch)

16,30 **Pagine pianistiche**

Robert Schumann: Otto Polonesi per pianoforte a quattro mani; In mi bemolle maggiore • In la maggiore • In fa minore • In si bemolle maggiore • In si minore • In mi maggiore • In sol minore • In la bemolle maggiore (Duo pianistico Gino Gorini-Sergio Lorenzi)

17 — **Concerto del comista Domenico Ceccarossi**

W. A. Mozart: Concerto in mi bem. magg. K. 495 per corno e orch. (Cadenza di D. Ceccarossi) (Orch. da Camera dell'Angelicum di Milano dir. C. Zecchi) • F. J. Haydn: Concerto n. 2 in re magg. per corno e orch. (Cadenza di D. Ceccarossi) (Orch. da Camera dell'Angelicum di Milano, dir. Mannino)

17,35 **Jazz oggi** - Un programma a cura di Marcello Rosa

18 — **LA STAFFETTA**

ovvero • Uno sketch tira l'altro • Regia di **Adriana Parrella**

18,20 **Dicono di lui**

a cura di Giuseppe Girona

18,30 **Bollett. transittività strade statali**

18,45 **CHI LAVORA LA TERRA**

Inchiesta di **Marisa Bernabei e Luigi Peverini**

4. Gli operai agricoli

19,15 **Concerto della sera**

Carl Maria von Weber: Gran duo concertante op. 48 per clarinetto e pianoforte: Allegro con fuoco • Andante con moto • Rondò (Giuseppe Garbino, clarinetto; Bruno Canino, pianoforte) • Eugène Ysaë: Due brani per violino e pianoforte: Chant d'hiver op. 15 • Divertimento in la maggiore op. 24 (Aldo Feraresi, violino; Ernesto Galdiari, pianoforte) • Frédéric Chopin: Cinque Valzer: In do diesis minore • In la bemolle maggiore, op. 64 n. 2-3 • In la bemolle maggiore • In si minore, op. 69 n. 1-2 • In mi bemolle maggiore (Pianista Philipp Entremont)

20,15 **L'ARTE DEL DIRIGERE**

a cura di Mario Messinis

• Karl Böhm •

Quinta trasmissione

21 — **GIORNALE DEL TERZO - Sette arti**

21,30 **QUINTA SETTIMANA DELLA NUOVA MUSICA IN CHIESA DI KASSEL**

Milko Kelemen: Fabliau per organo (1972) (Sol. Zsigmond Szathmáry) • Maurice Benhamou: Mizmor 114 per soprano e complesso strumentale (1966) (Sopr. Dorothea Förster-Dürlich • Complesso strumentale dir. Lionel Friend) • Hans Ulrich Lehmann: Sonata da chiesa per violino e organo (1971) (Ottfried Nies, vl.; Zsigmond Szathmáry, org.) • Peter Ruzicka: Todesfuge, scena per contralto e complesso strumentale (1968-1969) (Contr. Adelheid

Peter • Complesso strumentale dir. Lionel Friend) (Registrazione effettuata il 27 aprile 1973 dalla Radio di Francoforte)

22,10 **DISCOGRAFIA**

a cura di **Carlo Marinelli**

22,35 **Libri ricevuti**

Al termine: Chiusura

## notturno italiano

Dalle ore 23,01 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 335, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7 della stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.

23,01 Invito alla notte • 0,06 Musiche per tutti • 1,06 Danze e cori da opere • 1,36 Musica notte • 2,06 Antologia di successi italiani • 2,36 Musica in celluloide • 3,06 Giostra di motivi • 3,36 Ouvertures e intermezzi da opere • 4,06 Tavolozza musicale • 4,36 Nuove leve della canzone italiana • 5,06 Complessi di musica leggera • 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari in Italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



# Concorsi alla radio e alla TV

## «Canzonissima 1973»

### Sorteggio n. 1 del 12-10-1973

Vince L. 2.000.000: Vantagglato Ines - Reggio Emilia, via Toschi, 42; vincono L. 1.000.000: Lanzetta Edmondo - Napoli, via Provinciale di Caserta, 80; Barberis Luigi - Torino, corso D'Azeglio, 106; Colasanti Pietro - Roma, via Tiburtina, 180.

### Sorteggio n. 2 del 19-10-1973

Vince L. 2.000.000: Roma Costanza - Bari, Via Dante Alighieri, 270; Vincono L. 1.000.000: Giummo Rosina - Augusta (Siracusa), Via 14 Ottobre, 47; Mereogilano Laura - Roma, Via Giuseppe Prina, 24; Franceschelli Raffaele - Bologna Via Manuzio, 24.

### Sorteggio n. 3 del 26-10-1973

Vince L. 2.000.000: Lo Casolo - Taranto, via Leonida, 48; Vincono L. 1.000.000: Trovato Ignazio - Siracusa, via Calabria, 4/1; Giolosa Mario - Torino, corso Siracusa, 118; Laudonla Rosa - Avellino, via C. Enrico, 12.

### Sorteggio n. 4 del 2-11-1973

Vince L. 2.000.000: Marchi Bruno - Riolo Terme (RA) via F. Rosselli, 9; Vincono L. 1.000.000: Antonelli Mario - Lecce, via E. Toti, 21; Donadio Carmela - Avellino, via Casale, 20; Marsileo Giovanni - Ponte Tresa (VA), via Crocetta, 5.

### Sorteggio n. 5 del 10-11-1973

Vince L. 2.000.000: Pautasse Vittoria - Carignano (Torino), Cascina Stella, 1; Vincono L. 1.000.000: Lotti Renata - Perugia, Via Breve, 1; Russo Giuseppe - Roma, Via Rattazzi, 55; Pinca Orlis - Casumaro (Ferrara), Via Pirani, 12.

### Sorteggio n. 6 del 17-11-1973

Vince L. 2.000.000: Bianchi Gino - Roma, Via Plinio, 22; Vincono L. 1.000.000: Calò Donato - Trinitapoli (FG), Via Marconi, 30; Sechi Nicolino - Valenza (AL), Via San Salvatore, 33; Cristiano Adele - Salerno, Via Domenico Vietri, 5.

### Sorteggio n. 7 del 24-11-1973

Vince L. 2.000.000: Locci Olga - Roma, Via Tevere, 31; Vincono L. 1.000.000: Della Montagna Palma - Campora S. Giovanni (CS); Dotolo Pasquale - Macomer (NU), Via Toscana, 28; Di Bella Antonino - Milano, Via Pietro Custodi, 12.

### Sorteggio n. 8 del 1°-12-1973

Vince L. 2.000.000: Possio Armanda - Lanzo Torinese, Via Brecco, 10; Vincono L. 1.000.000: Rigoni Maria Gino - Rozzano (MI), Via Volturmo, 53; Pensabene Luigi - Nasso (ME), Via Mazzini, 2; Macchetta Giuseppe - Milano, Via Melzo, 12.

### Sorteggio n. 9 dell'8-12-1973

Vince L. 2.000.000: Cataldo Filomena - Siena, Via G. Dupré, 69; Vincono L. 1.000.000: Nobile Dante - Milano, Via Botticelli, 13; Tavascel Egilda - Chiavenna (SO), Via Roma; Pisanti Mariella - Roma, Via L. Capuana, 10.

## Concorso

### «Estate Radio-TV»

Fra tutti coloro che, ai sensi di quanto disposto dal regolamento, hanno partecipato alle estrazioni dei premi, sono stati sorteggiati per l'assegnazione di un buono-acquisto merci del valore di L. 500.000.

I signori: De Sinno Mario - Via Caravaggio, 91 - Roma; Poli Enzo - Via Emilia Ponente, 286 - Bologna; Santovito Riccardo - Via D'Aloia, 23 - fr. Ortona - Ortanova (FG); La Giola Antonio - Via Garibaldi, 39 - Taranto; Fusardi Giacomo - Valle S. Martino, 24 - Vigevano (PV); Formelli Armando - Via B. Varchi, 35 - Arezzo; Scolta Raffaele - Via Lomellina, 9 - Milano; Armenes Francesco - Centro Parco Lambro, 1 -

Segrate (MI); Dello Iacono Pietro - Via Montecaprio - Montemiletto (AV); Tomassi Francesco - Via S.S. Quattro, 42 Int. 3 - Roma; Restellini Daniela - Via Tripoli, 25 - Torino; Grillo Antonino - Via Luogo Pio, 15 - Muggio (MI); Zitti Mirella - Via Petrarca, 38 - Asti; Di Luzio Giovanni - Contrada S. Giusto - Torricella Peligna (CH); Manara Erns - Via Garibaldi, 36 - Trisobbio (AL); Mocca Sergio - Via Carlo Alberto, 18 - Torino; Mariani Alberto - Via Vittorio Veneto, 8 - Madone (BG); Pungelli Ennio - Via Montagna, 102 - Sezze (LT); Topazio Giuseppe - Via San Lorenzo, 16 - Campobasso; Rota Giovanni - Via Mazzini, 4/A - Caravate (VA) che avranno diritto alla consegna del premio sempre che risultino in regola con tutte le norme del concorso.

## Concorso

### «Formula Uno»

Sorteggio n. 18 del 9-5-1972  
Soluzione del quiz posto nella trasmissione del 3-5-1972:

ALIGHIERO NOSCHESI.

Fra tutti coloro che hanno inviato nei modi e nei termini previsti dal regolamento del concorso l'esatta soluzione del quiz è stata sorteggiata la signora: Zaratti Giuliana - Via Francesco Marini, 9 - Frascati (Roma) alla quale verrà assegnato il premio consistente in un buono-acquisto merci del valore di L. 500 mila e una confezione di prodotti STAR.

## Concorso

### «Ogni mese

#### un racconto»

#### Gara n. 1

Vincono una scatola di colori ad acquerello: alunno Alfredo Negri - cl. II - scuola el. «Principe Vittorio Emanuele», C.so Unione Sovietica, 170 - Torino; Germana Masiero - cl. I sez. B - scuola el. «A. Manzoni» - Pielugena di Ospedaletto Euganeo (Padova); Paola Azzali - cl. IV - scuola el. «G. Micheli» - XI Circolo Didattico - Via S. Leonardo, 19 - Parma; Francesca De Nicola - cl. II - scuola parificata di San Giovanni (Arezzo).

Vincono un libro: ins. Rosella Sciolli - scuola el. «Principe Vittorio Emanuele», C.so Unione Sovietica, 170 - Torino; ins. Natalina Cavallere - scuola el. «A. Manzoni» - Pielugena di Ospedaletto Euganeo (Padova); ins. Nerina Mucchio - scuola el. «G. Micheli» - XI Circolo Didattico - Via S. Leonardo, 19 - Parma; ins. Chiara Chiarello - scuola parificata di San Giovanni (Arezzo).

#### Gara n. 2

Vincono una scatola di colori ad acquerello: alunna Melania Trevisol - cl. IV sez. B - scuola el. «A. Canova» - Cornuda (Treviso); Renata Rizzetto - cl. II - scuola el. «Cicuto» - Bagnarola (Pordenone); Maria Luisa Mantovan - cl. I sez. B - scuola el. - Noventa Padovana (Padova).

Vincono un libro: ins. Andreatta - scuola el. «A. Canova» - Cornuda (Treviso); ins. Ernestina Coassin - scuola el. «Cicuto» - Bagnarola (Pordenone); ins. Plinia Savazzi - scuola el. - Noventa Padovana (Padova).

#### Gara n. 3

Vincono una scatola di colori ad acquerello: alunna Paola Pesciolini - cl. I - scuola el. «Giotto» - Via Landucci, 50 - Firenze; Paolo Ganzerli - cl. III - scuola el. «E. Pistelli» - Via Monte Zebio - Roma; Claudio Pasqualone - cl. II - scuola el. - Vaie (Torino).

Vincono un libro: ins. Ruggero Cioppa - scuola el. «Giotto» - Via Landucci, 50 - Firenze; ins. Caterina Franzo - scuola el. «E. Pistelli» - Via Monte Zebio - Roma; ins. Elvira Lambert - scuola el. - Vale (Torino).

# TV 2 gennaio

## Nazionale

### 12,30 Sapere

Aggiornamenti culturali

coordinati da Enrico Gastaldi

Visita a un museo: il Cremlino

Realizzazione di Gianfranco Manzanella

(Replica)

### 12,55 L'uomo e la natura: la vita nel Delta del Danubio

Realizzazione di Paolo Cavara

Quinta puntata

Gli uccelli

### 13,25 Il tempo in Italia

#### Break 1

(Shampoo Libera & Bella - Elisir San Marzano - Piselli Findus - Chinamartini - Spic & Span - Gran Pavesi)

### 13,30-14 TELEGIORNALE

### 17 — Segnale orario

#### TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### Girotondo

(Minestrine Pronte Nipiol V Buitoni - Harbert S.a.s. - Mars barra al cioccolato - Subbuteo - Grazioli)

per i più piccini

### 17,15 Album di viaggio

a cura di Teresa Buongiorno

Cento lire da spendere

Presenta Simona Gusberti

Regia di Kicca Mauri Cerrato

### la TV dei ragazzi

### 17,45 Da Natale all'anno nuovo

Programmi per 15 giorni

Presentano Claudio Lippi e Angiola Baggi

Realizzazione di Lelio Golletti

Enciclopedia della natura

a cura di Sergio Dionisi e Fabrizio Palombelli

La città dei pinguini

#### Gong

(Pocket Coffee Ferrero - Ritz Italora - Forbici Snips - Dinamo - Tecno giocattoli - Pompelmo Iaffa - Spugne Logex)

### 18,45 Sapere

Aggiornamenti culturali

coordinati da Enrico Gastaldi

Il nazionalismo in Europa

a cura di Rodolfo Mosca e Franco Falcone

Regia di Libero Bizzarri

9ª puntata

(Il Nazionale segue a pag. 44)

I/D. N. H.



Claudio Lippi presenta con Angiola Baggi «Da Natale all'anno nuovo» (ore 17,45)

# mercoledì

## L'UOMO E LA NATURA: LA VITA NEL DELTA DEL DANUBIO

Quinta puntata: Gli uccelli



Un airone bianco tra la vegetazione del Delta: è un ambiente ideale per gli uccelli

ore 12,55 nazionale

Il Delta del Danubio sembra essere stato creato apposta per accogliere ogni sorta di uccelli. Qui esistono migliaia di possibili rifugi, dai canneti alle isole galleggianti, dai recessi delle lagune alla intricata rete di canali, che possono assicurare una sosta sicura e un tranquillo luogo di nidificazione agli uccelli costretti a migrare da lontani Paesi. L'uomo ha, infatti, distrutto tutti gli altri ambienti deltizi o paludosi del continente europeo. Il volo migratorio inizia verso la fine di agosto: i primi ad arrivare sono gli stormi di gru seguiti dagli aironi, dai cigni, dalle cicogne grigie e dalle anitre. Le ultime sono le folaghe, in gruppi numerosissimi. A questo punto s'inizia, però, la lotta per la sopravvivenza degli uccelli

che tentano di difendersi dalle aquile predatrici, ed ogni stormo è dotato di un mezzo particolare da utilizzare in vista del pericolo. Abilissime in questo tipo di lotta sono le folaghe che, muovendosi in massa sull'acqua, spruzzano l'assalitrice impedendole di raggiungere la sua preda preferita. L'immagine simbolica degli animali del Delta è quella del pellicano bianco: solo in un altro luogo delle coste d'Europa i pellicani trovano un rifugio simile a questo, alle foci del Volga. Si tratta quindi di una presenza rara ed eccezionale. L'accesso alla regione palustre, quasi al confine russo, dove l'uccello si nasconde, è quasi impossibile e qui a volte spietata è la lotta per la sopravvivenza date le risorse limitate dell'ambiente ed il continuo accrescersi della colonia di pellicani.

## SAPERE: Il nazionalismo in Europa - Nona puntata



Nella puntata si parlerà di De Gaulle

ore 18,45 nazionale

La seconda guerra mondiale costituisce il momento autodistruttivo del nazionalismo totalitario. Ma non per questo il nazionalismo muore. In parte si pietrifica nelle forme del passato — Spagna, Portogallo, con frange nostalgiche un po' dovunque — tuttavia esso rivela nel secondo dopoguerra tendenze e caratteri nuovi in relazione alle mutate circostanze storiche. Un caso significativo in questo dopoguerra — che costituisce l'oggetto della trasmissione di oggi — è il nazionalismo della Francia gollista. La sua radice psicologica ed emotiva è nell'esperienza della guerra vinta-perduta. Due caratteristiche lo distinguono dai nazionalismi contemporanei: si ritrova in un uomo rappresentativo, De Gaulle; non brucia, anche se imballata, l'eredità della sinistra della tradizione repubblicana e rivoluzionaria. Perciò recide i rami secchi del vecchio nazionalismo (colonialismo: Indocina e Algeria); non si rifiuta alla prospettiva di organizzazioni sovranazionali, tende la mano alla Germania. Ma rivela gravi incertezze e contraddizioni come il rifiuto alla CED (Comunità europea di difesa). Il nazionalismo gollista corrisponde nei suoi tratti essenziali alla composizione della società francese. Quando De Gaulle tende a forzare questo schema essa lo abbandona. E in ciò è da vedere una svolta del nazionalismo francese: che si rivela economico, tecnologico, più aderente quindi alla realtà dell'Europa contemporanea.

## oggi in "gong"

# cicciobello

### è proprio bellissimo!



il più bel gioco del mondo!

senza succhietto piange, abbracciandolo o dandogli il suo ciuccio smette subito di strillare. La culla di Cicciobello diventa anche seggiolone: tutte le bambine vogliono fare da mamma a Cicciobello.



TECNOGIOCATTOLE s.p.a.

**S. Marzemino**  
etichetta gialla

dal 1840  
la specialità  
**BORSCI**

**amaro salute a tutte le ore**  
oggi alle 13,30  
in **BREAK**

# bene

con

## Cibalgina



Questa sera sul 1° canale  
un "doremi"

# Cibalgina

In compresse o in confetti Cibalgina è efficace  
contro mal di testa, nevralgie e dolori di denti

## elettro

## ticino



il rasoio  
elettrodomestico  
a programma-famiglia

Stasera in **Break 2**

# TV 2 gennaio

## Nazionale

(segue da pag. 42)

### 19,15 Tic-Tac

(Upim - Vini Bolla - Caffè Mauro - Long John Scotch Whisky - Venus Cosmetici - Ricciarelli Perugina - Nuovo All per lavatrici)

### Segnale orario

### Cronache italiane

### Cronache del lavoro e dell'economia

a cura di Corrado Granella

### Arcobaleno 1

(Preparato per brodo Roger - Orologi Garel - Pasticceria Algida - Olà)

### Che tempo fa

### Arcobaleno 2

(Stira e Ammira Johnson Wax - Margarina Star Oro - Aperitivo Cynar - Biscotti al Plasmon - Prodotti Lotus)

### 20 — TELEGIORNALE

Edizione della sera

### Carosello

(1) Brandy Vecchia Romagna - (2) Assicurazioni Ausonia - (3) Digestivo Antoinette - (4) Tè Ati - (5) Gerber Baby Foods

I cortometraggi sono stati realizzati da:  
1) Gamma Film - 2) Film Makers - 3) Arno Film - 4) Union Film P C - 5) Produzione Montagnana

— Ringo Pavesi

### 20,45 L'ARTE DI FAR RIDERE

Un programma di Alessandro Blasetti

Seconda serata

### Doremi

(Cynar - Vim Clorex - S.I.S. - Cibalgina - Solari - Olio Dietetico Cuore)

### 22 — Mercoledì sport

Telecronache dall'Italia e dall'estero

### Break 2

(Biscotti al Plasmon - Grappa Julia - Elettroscopio bTicino)

### 22,30 TELEGIORNALE

Edizione della notte

### Che tempo fa

## 2 secondo

### 18,45 Telegiornale sport

### 19 — Delia Scala e Lando Buzzanca in

### SIGNORE E SIGNORA

Spettacolo musicale  
di Amurri e Jurgens  
Scene di Giorgio Aragno  
Costumi di Enrico Rufini  
Coreografie di Gino Landi  
Musica di Franco Pisano  
Regia di Eros Macchi  
Quarta puntata  
(Replica)

### 20 — Emil Gilels interpreta Wolfgang Amadeus Mozart

Sonata in la minore K. 310: a) Allegro maestoso, b) Andante cantabile con espressione, c) Presto; Sei variazioni sull'aria « Salve tu, Domine », dall'opera « I filosofi immaginari » di Paisiello K. 398

Regia di Hugo Käch

Produzione: Unitel

### 20,30 Segnale orario

### TELEGIORNALE

### Intermezzo

(Sunbeam Italiana - Orzobimbo - Finish Soilax - Whisky Black & White - Reckitt & Colman - L'Assorbibilissima Kaloderma - Cherry Stock)

— Fette Buitoni vitaminizzate

### 21 — UN PEZZO GROSSO

Film - Regia di Ken Annakin  
Interpreti: James Robertson Justice, Leslie Phillips, Stanley Baxter, Eric Sykes, Richard Wattis, Joan Haythorne  
Distribuzione: RANK

### Doremi

(Orologi Bulova - Caber - Piselli De Rica - Schick Injector - Whisky Ballantine's - Rank Xerox)

Trasmissioni in lingua tedesca  
per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

19,30 Für Kinder und Jugendliche:  
Kasperles Sylvester-Abenteuer  
Ein Spiel von Gretl Bauer  
Regie: Erich Innerebner  
Skippy, das Känguruh  
Eine Filmgeschichte in  
Fortsetzungen  
1. Folge: « Der lange Heimweg »  
Verleih: Polytel

19,55 Aktuelles

20,10-20,30 Tagesschau



## CRONACHE ITALIANE

ore 19,15 nazionale

La rubrica curata da Franco Cetta ha appena compiuto nove anni. La sua prima apparizione sui teleschermi infatti risale al 1° gennaio del 1965. Per l'occasione è cambiata la sigla musicale che, a differenza di quella grafica, era rimasta sempre la stessa. Ne è autore il maestro Giorgio Gaslini, titolare, sino all'anno scorso, della cattedra di jazz all'Accademia di Santa Cecilia di Roma, e da lui stesso orchestrata. Enzo Schiunzi, invece, ha rinnovato come tutti gli anni la sigla grafica. Di argomenti, Cronache italiane ne ha affrontati in tutti questi anni, di qualunque genere; ma in redazione è conservato ancora il « primo » servizio realizzato a Taranto da Gustavo Del Gado, e mai ondato in onda. Si chiama: « Il pittore degli abissi ». Quando si dice il destino. Il servizio, tenuto sempre di riserva, pronto ad essere utilizzato in qualunque momento

fossero venuti a mancare gli argomenti, non ha mai trovato « spazio » in nessuna delle trasmissioni mandate in onda da nove anni a questa parte. Ormai, gli stessi redattori di Cronache italiane si augurano, in un certo senso, che non debba mai venire trasmesso. Anche perché, più che un servizio è diventato una specie di portafortuna. La rubrica, fino a qualche tempo fa, si occupava di quella parte di cronaca e d'attualità che non trovava sufficiente spazio nel telegiornale. Piano piano si è trasformata in una palestra di problemi, anche politici, a livello regionale. Anzi, proprio con la creazione delle regioni, è cresciuta d'importanza. Ora è stata anticipata, ma ha maggior tempo a sua disposizione, tutti i giorni. Una rubrica di Cronache Italiane di estremo interesse culturale è Lettere ed arti, che va in onda il giovedì alle 14 ed è curata da Antonio Donat-Cattin e Luciano Luisi.

II V/C Sew. ult. TV

## L'ARTE DI FAR RIDERE - Seconda puntata

ore 20,45 nazionale

La funzione critica del comico, il carattere critico della comicità nel tempo in cui essa si esprime, la capacità di portare in luce tutto ciò che nella vita d'ogni giorno, nello sviluppo della società è degno di satira. Questo il tema, variamente articolato, della seconda puntata del programma di Alessandro Blasetti. La trasmissione parte dalla nascita della « gag » per illustrare via via il modo col quale attori, autori e registi diversi hanno interpretato in chiave comica i fenomeni più caratterizzanti della civiltà del benessere: l'industrializzazione, l'urbanesimo, l'automazione, l'incomunicabilità, il desiderio di evasione in un mondo che tende a schiacciare il singolo, lo fame. Proprio la fame, tema sfruttato da comici fin dalle più lontane origini dell'arte di far ridere. La società consumistica in effetti ha accentuato il solco fra chi possiede troppo e chi pos-

siede poco, perpetuando l'eterna ingiustizia della fame. I brani che vedremo a esemplificazione sono tratti da film di Harold Lloyd, Buster Keaton, Jacques Tati (Mon oncle, Playtime), René Clair (A nous la liberté), Charlot (Tempi moderni), Gregoretti (I nuovi angeli), Olmi (Il posto) e Martin Feldman (il suo celebre cartone animato sull'automazione: gli uomini costruiti in serie da una macchina e la macchina stessa scarta gli esseri umani difettosi). Altri esempi sono tratti da Ionesco, Petrolini, Campanile, Harold Pinter, Goldoni e da film come L'impareggiabile Godfrey, Una vita difficile, Il boom, Miracolo a Milano, Emigranti (di Charlot). Fra i personaggi che Blasetti ha chiamato a commentare le immagini di questa puntata troviamo Fellini, Tati, Gregoretti, Clair, Sordi, Dino Risi, Zavattini. Infine due famose pernacchie: quella di Charles Laughton in Se avessi un milione e quella di Eduardo ne L'oro di Napoli.

## CONCERTO DEL PIANISTA EMIL GHILELS

ore 20 secondo

Emil Ghilels, insieme con Sviatoslav Richter, è giustamente ritenuto uno dei più valorosi pianisti russi della nostra epoca. Ne annunceremo stasera l'inconfondibile arte interpretativa attraverso le tragiche sonorità della Sonata in la minore, K. 310 (1779) di Mozart. E' stato Alfred Einstein a parlare, nei confronti di questo capolavoro, di « fitta oscurità ». « Nel tempo lento », precisava ancora il famoso musicologo, « pare che l'inizio dello svolgimento porti un po' di consolazione, ma questa inpressione viene soffocata dalla

sinistra agitazione che sopravviene prima della ripresa. Ugualmente sinistro, dal principio alla fine, è l'oscuro Presto... In questa Sonata non vi è alcuna mondanità; si tratta di un'espressione assolutamente personale e cercheremo invano qualcosa di simile nelle opere di altri compositori di questo periodo ». Il recital di Ghilels continua, sempre nel nome di Mozart, con le Variazioni sull'aria « Salve tu, Domine » tratta dai Filosofi immaginari di Paisiello. Il programma si chiude con una delle più squisite Sonate composte da Beethoven: quella detta Waldstein o anche L'Aurora.

## UN PEZZO GROSSO

ore 21 secondo

Diretto da Ken Annakin, regista di corredo mestiere, specializzato in quel particolare filone cinematografico della commedia « inglese » ricca di humour e di situazioni elegantemente divertenti, il film è interpretato da James Robertson Justice, Leslie Phillips e Stanley Baxter. Il racconto è articolato in forma di « flashback » e inizia e termina con un concorso televisivo grazie al quale il « pezzo grosso » in questione, sir Ernest Pease, celebre scienziato britannico, è messo in condizione di rivedere il suo passato e rivivere una bizzarra avventura bellica. Sir Ernest, dunque, durante il conflitto con la

Germania, dirige un centro segreto di ricerche sul radar, ed è inviato in volo di ricognizione sul territorio nemico. L'aereo viene colpito dalla contraerea tedesca e lo scienziato è risucchiato da uno squarcio. Atterra incolume col paracadute, ma è catturato e chiuso in un campo di prigionia dove gli ufficiali inglesi dubitano che si tratti di una spia. Arrivano, poi, ordini precisi direttamente da Churchill e tutti allora colla! orano per far fuggire sir Ernest. L'organizzazione dell'evasione, gli equivoci, gli intoppi — la parte più amena del film — tutto si conclude felicemente: la fuga riesce e lo scienziato può, come se niente fosse accaduto, rientrare imperturbabile nel suo ufficio.

Questa sera in  
Arcobaleno TV

S.I.O.S.  
presenta

GAREL  
L'OROLOGIOVANE

Swiss Made

Vasto assortimento di modelli  
a partire da L. 8.600.



REF. 788/1  
sportivo donna  
L. 18.000



REF. 119  
digital unisex  
L. 16.000



REF. 9892/1  
automatico  
L. 21.000

GAREL  
è distribuito in Italia da S.I.O.S. - Genova

# radio

mercoledì **2** gennaio

## calendario

IL SANTO: S. Basilio.

Altri Santi: S. Isidoro, S. Marcellino, S. Martiniano, S. Macario.

Il sole sorge a Torino alle ore 8,07 e tramonta alle ore 16,58; a Milano sorge alle ore 8,03 e tramonta alle ore 16,51; a Trieste sorge alle ore 7,47 e tramonta alle ore 16,31; a Roma sorge alle ore 7,37 e tramonta alle ore 16,50; a Palermo sorge alle ore 7,23 e tramonta alle ore 16,57.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1829, muore a Milano Melchiorre Gioia.

PENSIERO DEL GIORNO: I figli sono il pegno più caro del matrimonio; essi stringono e mantengono il vincolo dell'amore (Luther).



Il soprano Antonietta Stella interpreta pagine da opere celebri nel « Concerto operistico » che viene trasmesso alle ore 22 sul Programma Nazionale

### radio vaticana

7,30 Santa Messa in latino. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - Attualità - Ai vostri dubbi - risponde P. Antonio Lisandrini - « Nel mondo della scuola », dal dott. Mario Teodoro - « Mene nobiscum », invito alla preghiera di Mons. Cosimo Pettino. 20 Trasmissioni in altre lingue 20,45 Voeux du Saint Pere aux pelerins. 21 Recita del S. Rosario. 21,15 Bericht aus Rom, von P. Demasius Bullmann. 21,45 General Audience with Pope Paul VI. 22,15 Audienza General da Semana. 22,30 El año del Año Santo. 1.ª Audiencia general. 22,45 Últim'ora: Notizia - « Momento dello Spirito », pagina scelte dei Padri della Chiesa, con commento di P. Giuseppe Tanzi - Ad Iasum per Mariam (su O.M.).

### radio svizzera

#### MONTECENERI

##### 1 Programma

6 Dischi vari. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Lo sport - Arti e letteratura. 7,15 Musica varia. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 9 Radio mattina - Le risposte dell'antiquario - Informazioni. 12 Musica varia. 12,15 Rassegna stampa. 12,30 Notiziario - Attualità. 13 Dischi. 13,25 Softy sound con King Zoran. 13,40 Orchestre varie. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2.4. 16 Informazioni. 16,05 Notte sulla nuvola. Favola in un atto di Vittorio Calvino. Il grande Manus; Mario Rovati; Il ragazzo; Flavia Solari; Il medico di guardia; Alberto Ruffini; L'autista; Vittorio Quadrilli; Due infamieri; Edoardo Gatti; Alfonso Cassoli; Il vice-presidente Rann; Fabio Berblan; Il direttore generale Filler; Romeo Lucchini; Aurelio Capp; Clato Cremonesi; La signora Capp; Maria Razzoni; Due operai; Antonio Molinari; e Mario Bajo; Due giornalisti; Ugo Bassi; e Pino

Romano; La voce della madre; Mariangela Wetti. Sonorizzazione di Mino Müller. Regia di Ketty Fusco. 16,45 Tè danzante. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Passeggiata in nastro. 18,45 Cronaca dalla Svizzera Italiana. 19 Ritmi. 19,15 Notiziario - Attualità - Sport. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Orizzonti ticinesi. Tami e problemi di casa nostra. 20,30 Yorama. Panorama musicale da un campanile all'altro. 21 I grandi cicli. 22 Informazioni. 22,05 Orchestra Radiosa. 22,35 La « Costa dei barbari ». Guida pratica, scherzosa per gli utenti della lingua italiana a cura di Franco Liri. Presenta Fabio Conti con Flavia Solari e Luigi Faloppa. 23 Notiziario - Attualità. 23,25-24 Notturno musicale.

#### Il Programma

12 Radio Suisse Romande: « Midi musique ». 14 Dalla RDRS: « Musica pomeridiana ». 17 Radio delle Svizzera Italiane: « Musica di fine pomeriggio ». 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 « Römische Elegien », Elegia romana (1952) per cittero, pianoforte, cembalo a contrabbasso di Giseler Klebe (Bernhard Minetti, cittero; Carl Seemann, pianoforte; Edith Picht-Axenfeld, clavicembalo; Franz Orner, contrabbasso. Direttore Rudolf Albert). 19 Par i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 « Novitade ». 19,40 Valzer viennesi. 20 Diario culturale. 20,15 Musica del nostro secolo. Ermanno Brinar-Aimo presenta momenti delle « Giornate di musica da camera nuova » di Witten, edizione 1973. C. Cardew: « Volo solo » per pianoforte, marimba, sintetizzatore e fagotto (Complexe Intermodulation, Cambridge). Paul Heinz Dittlich: « Vocalblätter » per dodici vocalisti, soprano, flauto, oboe a nastro magnetico (Gisela Evers, soprano; Aurèle Nicolet, flauto; Heinz Holliger, oboe - Schola Cantorum di Stoccarda diretta da Clytus Gottwald). 20,45 Reporti '73: Arti figurative. 21,15 Piccolo concerto brillante. 22-23,30 Idee e cose del nostro tempo.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

# Nazionale

## 6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE (I parte)

Franz Joseph Haydn. La vera costanza Sinfonia (Orch. da camera - Mannheim Solisten - dir. Wolfgang Hoffmann) • Wolfgang Amadeus Mozart. Idomeneo: Ouverture (Orch. - Royal Philharmonic - dir. Colin Davis) • Piotr Iljich Ciaikowski. Souvenir da Firenze, per orch. d'archi: Allegro con spirito - Adagio cantabile con moto - Allegretto moderato - Allegro vivace (Orch. dell'Accademia - St. Martin-in-the-Fields - dir. Neville Marriner) • Richard Wagner. Lohengrin: Preludio atto III (Orch. Filarm. di Londra dir. Otto Klemperer)

## 6,55 Almanacco

## 7 — Giornale radio

### 7,10 MATTUTINO MUSICALE (II parte)

François Couperin. Les plaisirs de Saint Germain en Laye (Clav. Ruggero Gerlin) • Wolfgang Amadeus Mozart. Rondò in mi bem magg. K. 371 per cl. e orch. (Cl. Domenico Ceccarossi - Orch. da camera dell'Angelicum di Milano dir. Carlo Zecchi) • Claude Debussy. Due Danze, per arpa a orch.: Danza sacra - Danza profana (Arp. Arm. Mason - Orch. - The Concert Strings - dir. Felix Slatkin) • Edouard Lalo. Allegro non troppo, dalla « Sinfonia spagnola » per vl. a orch. (Vi. Jascha Heifetz - Orch. Sinf. della RCA dir. William Steinberg) • Giuseppe Verdi. La Traviata. Preludio atto II (Orch. Sinf. di Milano della

RAI dir. Nino Sanzogno) • Isaac Albeniz. Cataluña, Corrente (Orch. New Philharmonic dir. Rafael Frühbeck de Burgos) • Edvard Grieg. Giorno di nozze a Tholdegen (Orch. Sinf. Nordmerck dir. Heinrich Steiner)

## 8 — GIORNALE RADIO

Sui giornali di stamane

## 8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Califano-Wright-Farella. Un grande amore e nulla più (Pappino Di Capri) • Monti. Sono cosa tua (Patty Pravo) • Mogol-Battisti. Il nostro caro Angeli (Lucio Battisti) • Manlio-Fanciulli. O cantastorie (Gloria Christian) • Bigazzi-Cavallaro. Donna donna (I Camaleonti) • Negrini-Ferilli. Un sogno tutto mio (Caterina Caselli) • Mason-Pace-Panzeri-Livraghi. Quando m'innamoro (Arturo Mantovani)

## 9 — VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Paolo Ferrari

### Speciale GR (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione

## 11,30 Quarto programma

Cose così per cortesia  
presentate da Italo Terzoli ed Enrico Vaime

Nell'intervallo (ore 12):

## GIORNALE RADIO

## 13 — GIORNALE RADIO

### 13,20 Montesano per quattro

ovvero - Oh come mi sono divertito, oh come mi sono divertito - Un programma di Ferruccio Fantone con Enrico Montesano  
Regia di Massimo Ventriglia

## 14 — Giornale radio

### 14,07 RIASCOLTIAMOLI OGGI

### 14,40 BEL AMI

di Guy de Maupassant

Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola  
Compagnia di prosa di Firenze della RAI

### 3.º episodio

Bel Ami: Paolo Ferrari  
Madeleine: Andrae Pagnani  
Forestier: Reoul Grassilli  
Il signor Walter: Carlo Ratti  
Un usciere: Gabriele Carrara  
Vaudrec: Alfredo Bianchini  
Un cameriere: Sebastiano Calabrò  
Il narratore: Corrado Da Cristofaro  
Regia di Umberto Benedetto (Rapical)

— Formaggino Invernizzi Milione

## 15 — Giornale radio

## 15,10 PER VOI GIOVANI

Regia di Renato Parascandolo

## 16 — Il girasole

Programma mosaico  
a cura di Giacinto Spagnoletti e Vincenzo Romano  
Regia di Carlo Di Stefano

## 17 — Giornale radio

### 17,05 POMERIDIANA

Kluger-Vanguard: Typewriter rock (The Lovejets) • Di Chiara. La spagnola (Gigliola Cinquetti) • Carli-Jovine. Oh, mia città lontana (Marco Jovine) • Mc Cartney. Live and let die (Wings) • Ciacci-Ahlert. Don't you cry for tomorrow (Littla Tony) • Cilatti. Io perché? Io per chi (I Profeti) • Diamond. Song sung blue (Neil Diamond) • Marrocchi-Evangelisti-Di Bari. Chitarra suona più piano (Nicola Di Bari) • Martini-Lennon. Madre (Mia Martini) • Chelkitts-Cheraleppe. Echoes of Jerusalem (Echoes Of) • Iseor-Obmat. The chasé dance (The Ghost of Nottingham)

## 17,40 Programma per i piccoli

LA SOFFITTA DI ARCHIMEDE  
Avventure fiabesche di Luciana Salvetti  
Regia di Enzo Convalli

## 18 — CANTAUTORI OGGI

### 18,45 Cronache del Mezzogiorno

Antonio, ladro: Checco Rissone  
Nino, aiutante di Antonio: Arnaldo Ninchi

Il capo dei due ladri: Vincenzo De Toma

Capitan Orlanska: Didi Perego  
Susanna, sua amica: Gioletta Gentile

Il Tomil, aergente: Giampaolo Rosal

Voce della radio: Mario Malagamba

Regia di Zdzislaw Nardelli

## 22 — CONCERTO OPERISTICO

Soprano Antonietta Stella  
Giuseppe Verdi: Ernani: « Ernani, Ernani, involami » (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta da Ferruccio Scaglia) • Giacomo Puccini: Tosca: « Mariol Mario » (Tenore Gianni Poggi - Orchestra del Teatro S. Carlo di Napoli diretta da Tullio Serafin) • Umberto Giordano: Andrea Chénier: « La mamma morta » (Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma diretta da Gabriele Santini)  
(Ved. nota a pag. 81)

## 22,25 ORCHESTRE NELLA SERA

## 22,50 GIORNALE RADIO

Al termine: Chiusura

## 19 — GIORNALE RADIO

### 19,15 Ascolta, si fa sera

### 19,20 Sui nostri mercati

### 19,27 Long Playing

Selezione dai 33 giri  
a cura di Pina Carlini  
Testi di Giorgio Zinzi

### 19,50 NOVITA' ASSOLUTA

Flashback di Guido Piamonte  
Bela Bartok: « Il castello del principe Barababü »  
— Budapest, Opera Reale, 24 maggio 1918

### 20,20 MINA

presenta:

### ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di Umberto Simonetta  
Regia di Dino De Palma

## 21 — GIORNALE RADIO

### 21,15 Radioteatro

### La fuga

di Henryk Bardjowski  
Traduzione di Marina Lenzi  
Ada: Giulia Lazzarini  
Edoardo, zio di Ada: Gianrico Tedeschi



## 2 secondo

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche a canzoni presentate da **Adriano Mazzeletti**  
Nell'intervallo: Bollatino del mare (ore 6,30): **Giornale radio**
- 7,30 Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio — **FIAT**
- 7,40 Suonglomo con Lucio Dalla e Marisa Sacchetto**  
Pallottino-Reverberi: Un uomo come me • Bardotti-Dalla: Piazze Grande • Da Angelis-Dalla: Sulla rotta di Cristoforo Colombo • Della-Raverberi: Il cielo • Bardotti-Dalla: La casa in riva al mare • Bardotti-Stott: Strada su strada • Parazzini-Baldan: La città: Innamorata di te • Lipari-Baldan: Miracolo d'amore • Albertelli-Riccardi: Fra le tue braccia • Limiti-Trovajoli: Un po' di sole e mezzo sorriso • Pace-O'Sullivan: Penso a lui e sto con te  
Formaggino Invernizzi Milione
- 8,30 GIORNALE RADIO**  
**8,40 COME E PERCHÉ**  
Una risposta alle vostre domande
- 8,55 GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
H. Berlioz: Benvenuto Callini. Ouverture (Orch. della Suisse Romande dir. R. Danzlar) • G. Donizetti: Lucia di Lammermoor: Scena a aria della pazzia (J. Sutherland, sopr.; R. Merrill, bar.; C. Siepi, ba. - Orch. a Coro dell'Accademia di S. Cecilia dir. John Pritchard) • G. Verdi: Rigoletto: Caro nome - (Sopr. M. Calas - Orch. a Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. T. Serafin)

- 13,30 Giornale radio**
- 13,35 Per chi suona Campanini**  
a cura di Belardini e Moroni
- 13,50 COME E PERCHÉ**  
Una risposta alle vostre domande
- 14 — Su di giri**  
(Eaciuaa Lazio, Umbria, Puglia a Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
Johnaton: Long train runnin' (The Doobie Brothers) • Aloise: Piccola strada di città (Marisa Sannicola) • Kaplan-Kornfeld: Bensonhurst blues (Oscar Benton) • Bixio-Cherubini: Il tango dalle capinere (Gigliola Cinquetti) • Chapman-Chinn: Can the can (Suzy Quatro) • Lauzi-Carlos: Dattagii (Ornella Vanoni) • Harrison: Give me love (Georgia Harrison) • Da Angelis-Minghi: E tu con lei (Amedeo Minghi) • Ezechiale: Rad river pop (Nemo)
- 14,30 Trasmissioni regionali**
- 15 — Fulvio Tomizza presenta: PUNTO INTERROGATIVO**  
Fatti a personaggi nel mondo dalla cultura

## 19,30 RADIOSERA

### 19,55 IL CONVEGNO DEI CINQUE

- 20,45 Supersonic**  
Dischi a mach dua  
Osibisa: Happy children (Osibisa) • Bowie: Sorrow (David Bowie) • Whitfield: Law of the land (Undisputed Truth) • Caga: Proud to be (Vinagar Joe) • Lennon: Bring on the Lucia (John Lennon) • Sohrieve-Coster: When I look into you eyes (Santana) • Pelosi: Al mercato dagli uomini piccoli (Mauro Pelosi) • Papathanassiou: Come on (Vangelis Papathanassiou) • Enriquez-Vita: La grande fuga (Rovascio dalla Madaglia) • Malcolm: Electric lady (Geordie) • Arbax: Samba d'amour (Middla of the Road) • Vandalli: Clinica fior di loto S.p.A. (Equipa 84) • Prudente-Fossati: E' l'aurora (Ivo Fossati) • Lawis: Little bit o'aoul (Iron Cross) • Russell-Medley:

- 9,30 Giornale radio**
- 9,35 Bel Ami**  
di Guy de Maupassant - Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola - Compagnia di proaa di Firenze della RAI - 3° episodio  
Bel Ami: Paolo Ferrari  
Madeleine: Andreina Pagnani  
Forestier: Raoul Grassilli  
Il signor Walter: Carlo Ratti  
Un usciere: Gabriella Carrara  
Vaudrec: Alfredo Bianchini  
Un cameriere: Sebastiano Calabrò  
Il narratore: Corrado De Cristoforo  
Regia di **Umberto Benedetto**  
Formaggino Invernizzi Milione
- 9,50 CANZONI PER TUTTI**
- 10,30 Giornale radio**
- 10,35 Dalla vostra parte**  
Una trasmissione di **Maurizio Costanzo** a **Guglielmo Zucconi** con la partecipazione degli ascoltatori a con **Enza Sampò**  
Nell'intervallo (ore 11,30): **Giornale radio**
- 12,10 Trasmissioni regionali**
- 12,30 GIORNALE RADIO**
- 12,40 I Malalingua**  
condotto e diretto da **Luciano Salce** con **Sergio Corbucci, Nada, Lietta Tornabuoni, Bice Valori**  
Orchestra diretta da **Gianni Ferrio**  
Pasticceria **Alida**

- 15,30 Giornale radio**  
Media dalle valute  
Bollettino del mera
- 15,40 Franco Torti ed Elena Doni**  
presentano:  
**CARARAI**  
Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori  
a cura di **Franco Torti e Franco Cuomo**  
con la consulenza musicale di **Sandro Peres** e la regia di **Giorgio Bandini**  
Nell'intervallo (ore 16,30): **Giornale radio**
- 17,30 Speciale GR**  
Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione
- 17,50 CHIAMATE ROMA 3131**  
Colloqui telefonici con il pubblico condotti da **Paolo Cavallina** e **Luca Liguori**  
Nell'intervallo (ore 18,30): **Giornale radio**

- 21,45 Raffaele Cascone**  
presenta:  
**Popoff**  
Classifica del 20 LP più venduti
- 22,30 GIORNALE RADIO**  
Bollettino del mare  
I programmi di domani  
Al termine: Chiusura
- Twist and shout (Johnny) • E.L.P.: Benny the bouncer (Emerson Lake Paimar) • Goffin: I've got to use my imagination (Gladys Knight) • Black Sabbath: Looking for today (Black Sabbath) • Townshend: 515 (The Who) • Humphries: Carnival (Les Humphries Singers) • Lauzi-La Bionda: Mi piace (Mia Martini) • Falzoni-Taylor-Valli: Il miracolo (Ping Pong) • Gallagher: Cradle rock (Rory Gallagher) • Hunter: All the way from Memphis (Mott the Hoople) • Ferry: Street life (Roxxy Music) • Sallay-Marcellino: That's the song (Snafu) • Zwart: Girl girl girl (Zingara) • Chinn-Chapman: The ballroom blitz (The Sweet)**

## 3 terzo

- 7,05 TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alla 10)  
— **Concerto del mattino**  
(Replica del 18 luglio 1973)
- 8,05 Filomusica**
- 9,25 L'intreccio nel romanzo d'appendice. Conversazione di Renato Minora**
- 9,30 Franz Schubert: Divertimento all'ungherese in sol minore op. 54, per pianoforte a quattro mani: Andante (Un poco più mosso) - Marcia (Andante con moto) - Trio - Allegretto (Pianisti Arthur Schnabel e Karl Ulrich Schnabel)**
- 10 — Concerto di apertura**  
Claude Debussy: Sonata n. 2 per flauto, viola e arpa: Pastorale (Lento, dolce rubato) - Interludio (Tempo di Minuetto) - Finale (Allegro moderato, ma risoluto) (Trio Robles: Christopher Hyde-Smith, flauto; John Underwood, viola; Marisa Robles, arpa) • Zoltan Kodaly: Duo op. 7, per violino e violoncello: Allegro serioso, non troppo - Adagio - Maestoso a largamente, ma non troppo lento (Jascha Heifetz, violino; Gregor Piatigorsky, violoncello) • Igor Stravinsky: Concerto per piano-

- 13 — La musica nel tempo UNA STRANA PRECOCITA' di Gianfranco Zaccaro**  
Giacchino Rossini: Il Conte Ory: Selezione (Il conte Ory: Juan Oncina: Reimbaud Michel Roux, Isolier: Cora Canne-Meijer, Robert: Jan Wallace: Un cavaliere Dermot Troy: La contessa Adela: Sari Barabas - Orchestra e Coro del Festival di Glyndebourne diretti da Vittorio Gull; Guglielmo Tell Atto IV (Guglielmo Tell Giuseppe Taddei; Arnoldo Mario Filipesch, Gualtiero Farat Giorgio Tozzi; Melchthal: Plinio Clabassi; Jemmy Graziella Sciutti - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della RAI diretti da Mario Rossi - M° del Coro Ruggero Maghini)
- 14,20 Listino Borsa di Milano**
- 14,30 Ludwig van Beethoven CRISTO SUL MONTE DEGLI ULIVI**  
Oratorio op. 85  
Judith Raskin, soprano: Richard Lewis, tenore: Herbert Beattie, basso - Orchestra Sinfonica di Filadelfia e Coro dell'Università di Temple diretti da Eugene Ormandy  
**Heinrich Schütz LE SETTE PAROLE DI GESU' CRISTO DALLA CROCE**  
Oratorio per soli, coro, due viole, fiati e basso continuo  
Miriam Margrit Kunz e Erica Gosseler, soprani; Verena Hitzing a Johanna Münch, contralti; Jan Jenzer, controtenoire, Max Meili a Hans Gnehm, te-

- 19,15 Concerto della sera**  
Anton Dvorak: Sinfonia n. 3 in mi bemolla maggiore op. 10 (Orchestra Sinfonica di Praga diretta da Václav Smetacek) • Igor Stravinsky: Pulcinella, suite del balletto su musiche di Pergolesi (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)
- 20,15 IL FEUDALISMO NEL DIBATTITO DELLA STORIOGRAFIA CONTEMPORANEA**  
6. Il modello dell'Occidente a cura di **Raoul Manseil**  
Idee e fatti della musica  
**GIORNALE DEL TERZO** - Sette arti  
**I CONCERTI DI JOHANN SEBASTIAN BACH**  
a cura di **Alberto Basso**  
Quattordicesima trasmissione  
Concerto Brandeburghese n. 2 in fa maggiore (BWV 1047) (Adolf Scherbaum, tromba; Hans Martin Linda, flauto dolce; Helmut Winckermann, oboe; Rudolf Baumgartner, violino - Orchestra d'archi del Festival di Lucerna diretta da Rudolf Baumgartner); Concerto Brandeburghese n. 2 in fa maggiore (BWV 1047), nella versione di Thurston Dart: 1° a 3° Tempo (Iona Brown, violino; David Munrow, flauto dolce; Neil Black, oboe; Barry Tuckwell, corno; Thurston Dart, cembalo - Orchestra - Academy of St. Martin-in-the-Fields - diretta da Neville Martinier); Cadenza per clavicembalo dal 1° Tempo del... Concerto Brandeburghese n. 5 - (1° versione) (Clavicembalista George Malcolm); Concerto

- forte e strumenti a fiato: Largo, Allagro - Largo - Allegro (Pianista Maurizio Pollini - Strumentisti dell'Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretti da Ferruccio Scaglia)
- 11 — Ferruccio Busoni: Fantasia contrappuntistica (Organista Gillian Weir)**  
(Registrazione affettuata il 20 giugno 1972 dalla Radio Svizzera in occasione del Festival di Magadino -)
- 11,40 Archivio del disco**  
Georges Enesco: Sonata in fa minore op. 6 per violino a pianoforte: Assez mouvementé - Tranquille - Vif (Georga Enesco, violino; Dinu Lipatti, pianoforte) • Richard Strauss: Japanische Festmusik op. 84 (Orchestra dall'Opera Bavarese diretta da Richard Strauss) (incisione 1941)
- 12,20 MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Nino Rota**  
Sarabanda e Toccata (Arpista Giuliana Albisetti); Sinfonia sopra una canzone d'amore: Allegro - Allegro vivace (Scherzo) - Andante sostenuto - Allegro con impeto (Orchestra Sinfonica di Roma della Radiotelevisione Italiana diretta dall'Autore)

- nori: Marc Stehla, basso; Ottavio Corti a Robert Luthi, viole; Hans Andrae, organo - Complesso a fiati della Tonhalle di Zurigo e Coro del Collegium Turicense diretti da Max Meili
- 15,50 Capolavori del Novecento**  
Zoltan Kodaly: Variazioni del pavone (Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Georg Solti) • Benjamin Britten: Sinfonia da Requiem op. 20: Lacrymosa - Dies irae a Requiem aeternam (New Philharmonia Orchestra diretta da Benjamin Britten) • Goffredo Petrassi: Settimo concerto (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Piero Ballugi)
- 17 — Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**
- 17,10 Listino Borsa di Roma**
- 17,20 Fogli d'album**
- 17,35 Musica fuori schema, a cura di Francesco Forti e Roberto Nicolosi**
- 18 — ... E VIA DISCORRENDO**  
Musica e divagazioni con Renzo Nissim - Partecipa Isa Di Marzio Realizzazione di **Armando Adolgo**
- 18,20 Palco di proscenio**
- 18,30 Bollett. transitabilità strada atatali**
- 18,45 Piccolo pianeta**  
Rassegna di vita culturale  
G. Pugliese Carratelli: I rapporti tra Greci e Romani nell'antichità - V. Lantieri: il significato simbolico della circonclusione presso una tribù africana - V. Verra: Esperienza a natura: un saggio dal filosofo americano John Dewey - Tacuino

- Brandeburghese n. 5 in re maggiore (BWV 1050): 1°, 2°, 3° Tempo (Aurèle Nicolet, flauto; Rudolf Baumgartner, violino; Ralph Kirkpatrick, cembalo - Orchestra d'archi del Festival di Lucerna diretta da Rudolf Baumgartner)
- 22,35 Lettere sul pentagramma**  
Speciale per Natale  
a cura di **Gina Basso**  
Al termine: Chiusura
- notturno italiano**  
Dalla ore 23,01 alle 5,59: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalla ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.  
23,01 Invito alla musica - 0,06 Musica per tutti - 1,06 Bianco e nero. Ritmi sulla tastiera - 1,36 Ribalta lirica - 2,06 Sogniamo in musica - 2,36 Palcoscenico giravola - 3,06 Concerto in miniatura - 3,36 Ribalta internazionale - 4,06 Dischi in vetrina - 4,36 Sette note in allegria - 5,06 Motivi del nostro tempo - 5,36 Musica per un buongiorno.  
Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alla ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



NUOVI QUADERNI

6

Carlo Fenoglio

# perchè l'astrologia

ERI

N'INDAGINE  
SULLE RAGIONI  
PER CUI TORNIAMO  
INTERROGARE  
LE STELLE

prefazione di Eugenio Garin

400

**eri** EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
Arsenale 41 - 10121 Torino / via del Babuino 51 - 00187 Roma

# TV 3 gennaio

## Nazionale

**12,30 Sapere**

Aggiornamenti culturali  
coordinati da Enrico Gastaldi  
**Il nazionalismo in Europa**  
a cura di Rodolfo Mosca e Franco  
Falcone  
Regia di Libero Bizzarri  
9ª puntata  
(Replica)

**12,55 Nord chiama Sud**

a cura di Baldo Fiorentino e Ma-  
rio Mauri  
condotto in studio da Luciano Lom-  
bardi ed Elio Sparano

**13,25 Il tempo in Italia**

**Break 1**  
(Sapone Palmolive - Buondi Motta - Aspi-  
rina per bambini - Margarina Maya)

**13,30 TELEGIORNALE**

**14-14,30 Cronache italiane**  
Arti e lettere

**17 — Segnale orario**

**TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio

**Girotondo**  
(Parmalat - Vicks inalante - Pizza Star  
- Harbert S.a.s. - BioPresto)

per i più piccini

**17,15 Alla scoperta degli animali**

Un programma di Michele Gandin  
**Il cavallo**  
Prima parte

**17,30 La palla magica**

La storia del brigante  
Disegni animati  
Regia di Brian Cosgrove  
Prod.: Granada International

la TV dei ragazzi

**17,45 Da Natale all'anno nuovo**

Programmi per 15 giorni  
Presentano Claudio Lippi e An-  
giola Baggi  
Realizzazione di Lelio Golletti  
Dal Teatro Antoniano di Bologna  
**Il giornalone**  
con il Piccolo Coro dell'Antoniano  
diretto da Mariele Ventre  
Regia di Fernanda Turvani

**18,30 Viva la neve**

Un documentario di Dieter Fin-  
nern  
Prod.: Condor Film di Zurigo

**Gong**

(Invernizzi Strachinella - Lacoa Libera  
& Bella - Orzoro)

**18,45 Sapere**

Aggiornamenti culturali  
coordinati da Enrico Gastaldi  
**Moda e società**  
a cura di Giuliano Zincone  
Regia di Gianni Amico  
1ª puntata

**19,15 Tic-Tac**

(Idro Pejo - Rasoio G II - Amaro Under-  
berg - Dash)

**Segnale orario**

**Cronache italiane**

**Arcobaleno**

(Oro Pilla - Linea Bambini Johnson &  
Johnson - A&O Italiana)

**Che tempo fa**

**Arcobaleno**

(Glicemille - Air Fresh solid)

(Il Nazionale segue a pag. 50)



I bambini dell'Antoniano di Bologna, protagonisti del «Giornalone» in onda alle 17,45

# giovedì

## NORD CHIAMA SUD

ore 12,55 nazionale

Nell'epoca del grande sviluppo dei moderni mezzi di comunicazione di massa quale sorte è toccata alla tradizione orale dei giudizi, delle opinioni, degli apprezzamenti che corre sul filo di quella intricata e sterminata rete di comunicazioni private che va sotto il nome di pettegolezzo? Il regno del pettegolezzo è sempre stato individuato, forse con qualche arbitrio, nella provincia, anche se capisaldi molto agguerriti sono sempre stati attestati

ovunque, nelle grandi città come nelle piccole, presso ambienti come caffè, portici, caseggiati, i negozi. In ogni caso la comunicazione orale — che del resto ha alimentato in misura crescente anche una certa stampa —, è uno dei connotati di un costume nazionale su cui Nord chiama Sud ha indagato ad Avellino e a Varese. Il pettegolezzo sul pettegolezzo è affidato a uno scrittore napoletano — Domenico Rea — e ad un lombardo, Piero Chiara. Il servizio è stato curato da Romano Battaglia.

## SAPERE: Moda e società - Prima puntata

ore 18,45 nazionale

Ha inizio questa settimana il ciclo di Sapere dedicato ad un fenomeno molto importante nella società contemporanea qual è quello della moda. Con questo ciclo ci si propone di chiarire le diverse implicazioni che comporta, per ognuno di noi, la scelta solo apparentemente istintiva o casuale del nostro modo di vestire. La prima puntata « La moda è uguale per tutti? » cerca di mettere in evidenza, in modo ironico, come l'uguaglianza nella scelta dell'abito, che sembra oggi una me-

ta raggiunta, sia, in realtà, solo una mezza verità o meglio ancora uno slogan pubblicitario volto ad incoraggiare i consumi grazie all'emulazione di alcuni modelli sociali. In effetti l'industria della moda, con le sue seduzioni diverse, tende essa stessa a distinguere, all'interno del sistema della produzione di massa, le sue proposte. In questo modo essa permette ad ognuno di manifestarsi all'interno della comunità, comunicando l'immagine che si elegge come la più prestigiosa (o semplicemente la più corrispondente) ma che è anche, necessariamente, la più soggettiva.

## SPECIAL DI PROSA



Una scena del « Diavolo bianco » di Webster all'Olimpico con la regia di Giancarlo Nanni

ore 20,45 nazionale

Non era mai successo fino ad oggi all'« Olimpico » di Vicenza: le compagnie che vi hanno presentato nel corso della stagione spettacoli per il 27° ciclo di rappresentazioni classiche hanno tutte e tre in vario modo posto in discussione il celebre teatro in cui recitavano. Dal 1585 quando l'« Olimpico » era stato inaugurato con L'Edipo tiranno di Sofocle, gli spettacoli avevano sempre manifestato rispetto per l'ambiente palladiano e fossero rappresentazioni di drammi o di commedie o di tragedie avevano sempre avuto la tendenza ad adeguarsi al mito di un passato di felice dignità. C'erano stati, è vero, in questi ultimi anni, tentativi di eliminare la struttura scenica dell'« Olimpico » e di distogliere l'attenzione dalle statue degli accademici ritratti in abiti da antichi romani che fanno cerchia intorno al palcoscenico ed alla sala. Per esempio con la rappresentazione del Faust di Goethe messo in scena da Virginio Puecher che aveva circoscritto il luogo dell'azione con tendaggi che avevano l'aspetto di muri di una stanza; o con la rappresentazione di Mercadet l'affarista di Honoré de Balzac che aveva portato in scena mobili ottocenteschi con lampade e tappeti d'epoca; o con Un debito pagato di Osborne dove certe strutture scenografiche mobili avevano impedito la vista del-

la famosa prospettiva centrale raffigurante la strada di una città cinquecentesca. Anche in una edizione della Bottega del caffè di Goldoni, lo sfondo era stato coperto dalla vetrata di un caffè con tanto di insegna fissata sul muro e graziosi tavoli e seggiole settecenteschi sul proscenio. Mai fino a quest'anno, tuttavia, le proposte scenografiche e tantomeno lo spirito che animava la rappresentazione si può dire che avessero assunto il significato di una contestazione o per lo meno che i loro realizzatori ne avessero chiara coscienza. Lo special, curato da Roberto Cinnaghi, critico teatrale e autore di interessanti trasmissioni culturali, propone un modo nuovo di intendere lo spazio teatrale dell'« Olimpico » di Vicenza. Di intenderlo e di usarlo: e così si vedrà come le edizioni del Diavolo bianco di Webster, con la regia di Giancarlo Nanni, di Edipo re di Sofocle, regista Virginio Puecher, e di La dama boba di Lope de Vega regista Sandro Sequi, si pongano, pur naturalmente tenendo conto della profonda diversità tra un regista e l'altro, il problema di interpretare l'« Olimpico », di adoperarlo per rappresentazioni non tradizionali ma in funzione di uno spazio apertamente disponibile. Lo special di Cinnaghi, più che una mera cronaca dell'avvenimento, dei tre spettacoli, racconta questa vicenda culturale in tutti i suoi aspetti.

# ANTIFURTO RADAR A MICROONDE

PROTEZIONE  
VOLUMETRICA  
COMPLETA  
(anche attraverso divisori)



RIVOLGETEVI AI  
MIGLIORI GROSSISTI  
DI MATERIALE ELETTRICO

## CERCHIAMO DITTE DI INSTALLAZIONE

SPECIALIZZATE IN IMPIANTI ANTIFURTO IN TUTTE  
LE CITTÀ D'ITALIA PER LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE EUROPEA

PRODUZIONE:  
ALFA TAU VIA VERDI 16 35020 LEGNARO (PD)  
TELEF. 049\_641102 - TELEX 43124

questa sera  
in Arcobaleno  
il "GIALLO"  
mani belle  
Glicemille



# QUESTA SERA IN ARCOBALENO



# A & O

... è una spesa giusta!

IN EUROPA  
16.000 NEGOZI ALIMENTARI

## CALDERONI è durata



**Trinox** la collaudatissima serie di pentolame e articoli per cucine, in acciaio inox 18/10 di alta qualità ed elevato spessore. Bordi arrotondati, fondo tripodifusore, manici in melamina, lavorazione accuratissima. Oltre 28 articoli, in 86 diverse misure, acquistabili separatamente, per formarsi una splendida batteria. Il termovasellame Trinox si lava tranquillamente nelle normali lavastoviglie. Condensa l'esperienza di oltre un secolo di attività che garantisce qualità, perfezione e durata. È uno dei prodotti

**CALDERONI fratelli** 28022 Casale Corte Cerro (Novara)

# TV 3 gennaio

## Nazionale

(segue da pag. 48)

### 20 — TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### Carosello

(1) Amaro Ramazzotti - (2) Lampade Osram - (3) Biscotti Colussi Perugia - (4) Formaggio Parmigiano Reggiano - (5) Liofilizzati Bracco

I cortometraggi sono stati realizzati da:  
1) Massimo Saraceni - 2) Gamma Film - 3) M.G. - 4) Paul Casalini & C. - 5) Crabb Film

— Super Lauril

### 20,45 SPECIAL DI PROSA

XXVIII Ciclo di Spettacoli Classici del Teatro Olimpico di Vicenza

— Teatro di oggi

— Tra ieri e domani

di Mario R. Cimnaghi

#### Doremì

(Last al limone - Nutella Ferrero - Mutandina Kleenex - Sottilette Extra Kraft - Nuovo All per lavatrici)

### 21,40 I balletti di Valeria Lombardi

— Il lago incantato

Musica di A. Lyadov

Personaggi ed interpreti:

Ispettore Dino Lucchetta  
La regina delle Silfidi Marisa Piedimonte

La ragazze del bosco

Armida Curcio

Angela Agnone

Lilly Albanese

Graziella Chiacchio

Valeria Cotroneo

Maresa Langella

M. Vittoria Maglione

Teresa Spina

Gay Troisi

Lo speaker

Francesco Paolo D'Amato

### — Noi due

Musica di Pietro Avitabile

Personaggi ed interpreti:

Lui Dino Lucchetta

Lei Marisa Piedimonte

Voce recitante

Francesco Paolo D'Amato

Soggetti e coreografie di Valeria Lombardi

Scene di Giuliano Tullio

Regia di Lelio Golletti

### 22,15 Benvenuta simpatia

con Emil Gordon e Luisella

Presenta Mariolina Cannuli

Regia di Giorgio Arata

#### Break 2

(Candolini Grappa Tokay - Arredamenti Sbrilli)

### 22,30 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Che tempo fa

## 2 secondo

### 18,15 Protestantesimo

a cura di Roberto Sbaffi

Conduce in studio Aldo Comba

### 18,30 Sorgente di vita

Rubrica settimanale di vita e cultura ebraica

a cura di Daniel Toaff

### 18,45 Telegiornale sport

#### Gong

(Mutandine Lines Snip - Certosino Galbani - Stira e Ammira Johnson Wax)

### 19 — I SETTE MARI

Oceano Atlantico

Testo di Michael Laubreaux, Augusto Frassinetti, Bruno Vailati

Musiche di Ugo Calise

Regia di Bruno Vailati

(Replice)

#### Tic-Tac

(Cento - Knorr - Rowntree After Eight)

### 20 — Ore 20

a cura di Bruno Modugno

#### Arcobaleno

(Filetti sogliola Findus - Brandy Stock - Rimmel cosmetics - Orzobimbo)

### 20,30 Segnale orario

#### TELEGIORNALE

#### Intermezzo

(Nesquik - Nestlé - Svelto - Pollo Aia - Società del Plasmon - Olio di Olaz - Banco di Roma)

— Dinamo

### 21 — RISCHIATUTTO

#### Gioco a quiz

presentato da Mike Bongiorno

Regia di Piero Turchetti

#### Doremì

(Fernet Branca - Lubiam Confezioni Maschili - Piselli De Rica - Rasolo Schick - Amaro Dom Bairo)

### 22,15 I cavalieri del cielo

Sceneggiatura di Jean-Michel Charlier

Personaggi ed interpreti principali:

Michel Tenguy Jacques Santl

Ernest Laverdure Christian Marin

Nicole Michèle Girardon

Regia di François Villiers

Coproduzione: O.R.T.F. - Son et

Lumière

Trasmissioni in lingue tedesca  
per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

19 — Meine Schwiegerväter und ich  
Eine Familiengeschichte mit Heli  
Finkenzeller u. Hans Söhrker  
10. Folge: « Das Scharbengericht »  
Regie: Wolfgang Ingert  
Verleih: Polytel

19,25 Wasser  
Filmbereich  
Regie: Jacques Giraldeau  
Verleih: N. von Ramm

20,10-20,30 Tagesschau



## BALLETTI DI VALERIA LOMBARDI - Il lago incantato

ore 21,40 nazionale

Un interessante spettacolo di balletti di una coreografa italiana, Valeria Lombardi. Il programma s'inizia con la vispa Teresa il cui soggetto, apprestato dalla Lombardi, si richiama alla fantasiosa poesia di Trilussa. La musica è di Roberto De Simone. Quattro brevi scenette comiche rievocano altrettante fasi della vita di una donna: nella prima, la vispa Teresa inseguisce felicità e spensierata le farfalle che cerca di prendere con la rete. Nella seconda, tenta le prime conquiste amorose; poi passa tra amori e delusioni finché, ormai vecchia e disingannata, apre uno spaccio di sale e tabacchi. Il balletto sarà interpretato dai ballerini Graziella Chiacchio (la vispa Teresa da bambina), Gaj Troisi (adolescenza e giovinezza), Armida Curcio (età del tramonto). Al ballerino Dino Lucchietta sono affidati i ruoli di Armando il pittore, e del Cliente. Trittico è

il secondo balletto in programma questa sera, su soggetto e coreografia di Valeria Lombardi. Si tratta di un « passo a tre » in stile neo-classico. Ogni ballerino esegue una sua variazione. Su musica di Herman, il balletto simboleggia la vita dell'uomo che, dalla nascita alla morte, è accompagnato dalla gioia e dal dolore. Gli interpreti sono Dino Lucchietta (l'Uomo), Graziella Chiacchio (la Gioia), Lilly Albanese (il Dolore). La coreografa Valeria Lombardi è stata prima ballerina al S. Carlo di Napoli e nel corso della sua carriera di danzatrice ha eseguito numerosi concerti di danza all'estero (Mozarteum di Salisburgo, Salle Yena di Parigi, Kongresshaus di Zurigo, ecc.).

Laureata in lettere insegna Storia della danza e dirige il « Centro Studi danze classiche » di Napoli. Da questo Centro vengono presi gli elementi che formano la « Compagnia stabile napoletana del Balletto ».

## PROTESTANTESIMO

ore 18,15 secondo

Nel corso della trasmissione del pomeriggio viene esaminata e considerata in ogni suo aspetto la comunità di doposcuola di Villa S. Sebastiano. In un'analisi condotta fra i ragazzi del doposcuola che, assistiti da professori e studenti provenienti quotidianamente da Roma, sopprimono all'insufficiente rapporto scolastico attuando un contatto più vero con la società, emergono una distensione culturale ed un discorso educativo molto diversi da quelli tradizionali. Mentre nella

scuola si perde in parte il rapporto con la realtà e la partecipazione alla vita, e spesso si portano avanti elementi discriminatori, in questa comunità si tenta di realizzare una sintesi scuola-società: l'incontro fra ragazzi e operai, la loro partecipazione e solidarietà nello sciopero attuato dai lavoratori di una società tessile del luogo, la modificazione delle strutture sociali e scolastiche, l'autoritarismo nella scuola, sono temi (studiati attraverso le relazioni dei ragazzi) che vengono affrontati non astrattamente, ma vissuti dai giovani in una specie di scuola di vita.

## SORGENTI DI VITA

ore 18,30 secondo

Questo pomeriggio verrà messo in luce un particolare aspetto della tradizione messianica, cioè quello riguardante il Messia figlio di Giuseppe. Per gli Israeliti, credenti in un regno di Dio materializzato in questo mondo, il Messia indica l'ultimo e supremo re, ultimo discendente della stirpe di Davide: preannunciata dai profeti, la sua aspettazione si fece più viva ai tempi della schiavitù babilonese, periodo in cui la fede in un regno di giustizia e di felicità in un mondo pacificato era un'esigenza compensatrice alla mancanza di libertà. A questo punto la figura

del Messia sembra sdoppiarsi in due, ovvero all'ultimo discendente di Davide si prepone il Messia figlio di Giuseppe che, trattandosi di un Messia guerriero che combatte e muore per la liberazione della sua gente, trova nel clima di oppressione una più forte credenza: viene a precedere quindi il Messia figlio di Davide, cui spetta il compito di una liberazione non solo « sociale », ma bensì totale. Risalente storicamente forse alla figura di Bar-Cochbà (un soldato che combatté contro i Romani), ebbe molto seguito nella tradizione rabbinica (mentre nel Talmud babilonese viene citato una sola volta), perdendosi completamente in tempi più recenti.

## RISCHIATUTTO

ore 21 secondo

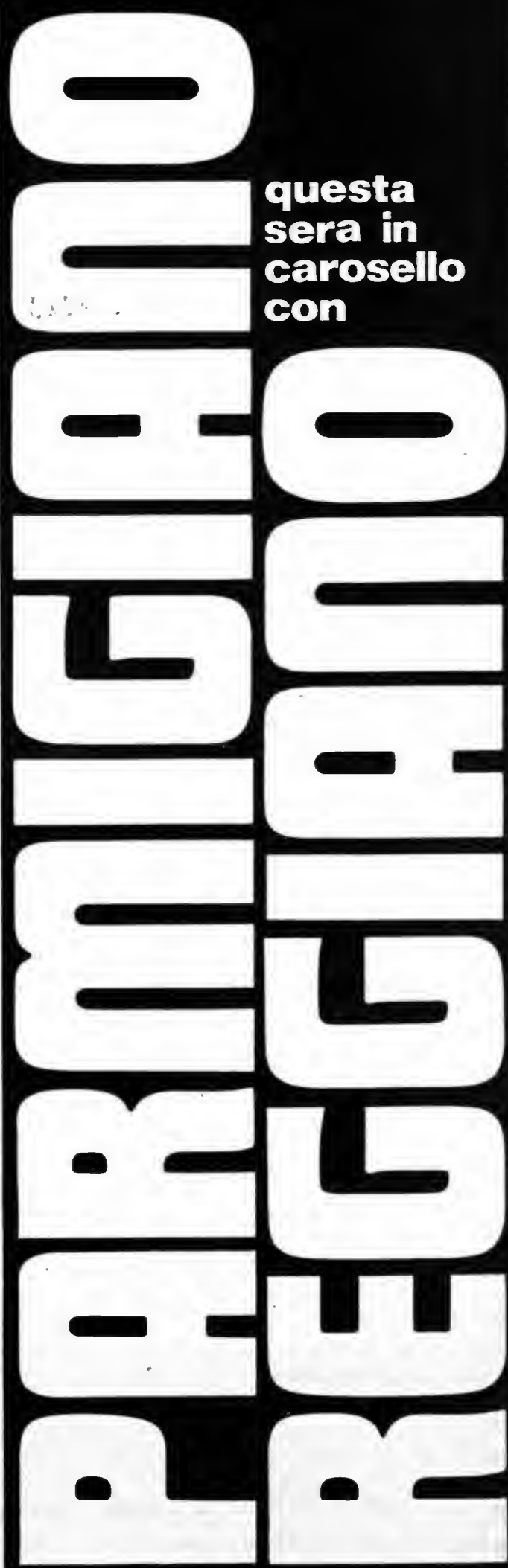


Sabina Ciuffini, e Mike Bongiorno, i due popolarissimi animatori del quiz televisivo

# l'appuntamento

# quotidiano

questa  
sera in  
carosello  
con



**giovedì 3 gennaio**

**IX/c** **calendario**

IL SANTO: S. Ganoeffa.

Altri Santi: S. Fiorano, S. Pristico, S. Daniele.

Il sole sorge a Torino alle ore 8,07 e tramonta alle ore 16,59; a Milano sorge alle ore 8,03 e tramonta alle ore 16,52; a Trieste sorge alle ore 7,47 e tramonta alle ore 16,32; a Roma sorge alle ore 7,37 e tramonta alle ore 16,51; a Palermo sorge alle ore 7,23 e tramonta alle ore 16,57.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1886, nasce a Roma l'attore Ettore Petrolini.

PENSIERO DEL GIORNO: La felicità si compie più col soldo che con le lire. (C. Dossi)



Il soprano Montserrat Caballé è Matilde nell'opera «Guillaume Tell» di Gioacchino Rossini che va in onda alle ore 18,45 sul Terzo Programma

## radio vaticana

7,30 Santa Messa in latino. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17 Concerto: «Complaisance corale a cappella». Musiche di J. Brahms, O. Di Lasso, G. Bouzignac, M. Durufle, I. Strawinski, O. Jaagel, L. Perosi, J. B. Gilbar, G. Aichinger, A. Dawidowicz, A. Bruckner. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano: «Tavola Rotonda», dibattito su problemi e argomenti d'attualità. «Mene nobiscum». Invito alla preghiera di Mons. Coimmo Petino. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Les astellites et la Perle, per J. d'Arcy. 21 Recita del S. Rosario. 21,15 Die Messenmedien - Weg zur Freiheit oder neue Formen der Herrschaft (31. von Franz Rottenberger. 21,45 Ecumenism through the centuries. 22,15 Temae da Ecumenismo. 22,30 El hoy de la Evangelización: IX la berrera da la secularización. 22,45 Ultim'ora: Notizia - Convezazione: «Teoria dell'equilibrio internazionale», di R. Moca - «Momento dello Spirito», pagine scelte degli scrittori classici cristiani, con commento di Mons. Antonio Pongalli - «Ad laum per Mariam» (su O.M.).

## radio svizzera

MONTECENERI  
I Programma

6 Dischi vari. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 6,55 Le consolazioni. 7 Notiziario. 7,05 Lo sport - Arti e lettere. 7,15 Musica varia. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 9 Radio mattina - Informazioni. 12 Musica varia. 12,15 Reseign stampa. 12,30 Notiziario - Attualità. 13 Dischi. 13,25 Daniele Piombi presenta: Pronto chi canta? 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 Raffaella Piau e Puccella Galimberti presentano: «Amorevolissimevolmente». Radio-appuntamento semi-romantico di

Gianfranco D'Onofrio. 16,40 Mario Robbioni e il suo compianto. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Viva la terra! 18,30 Orchestra della Radio della Svizzera Italiana. Giuseppe Martucci: Giga; Alan Hovhaness: «Armenian rhapsody» n. 1 (Radiochitarra diretta da Leopoldo Casella). 16,45 Cronache della Svizzera Italiana. 19 Ascolti alla tromba. 19,15 Notiziario - Attualità - Sport. 19,45 Melodia a canzoni. 20 Opinioni attorno a un tema. 20,40 Solisti ticinesi. Concerto dell'Orchestra della Radio della Svizzera Italiana. Direttore György Reyki. Violinista Romana Pezzani. Henry Purcell: Suite dalla «Fairy Queen»; Giovanni Battista Viotti: Concerto n. 22 in la minore per violino e orchestra; György Reyki: Buletta per 11 fiati. 21,45 Cronache musicali. 22 Informazioni. 22,05 Per gli amici del jazz. 22,30 Orchestra di musica leggera RSI. 23 Notiziario - Cronache - Attualità. 23,25-24 Notturno musicale.

### Il Programma

12 Radio Suisse Romande: «Midi musique». 14 Dalla RDRS: «Musica pomeridiana». 17 Radio della Svizzera Italiana: «Musica di fine pomeriggio». 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 L'organista. Leo Sowverby: «Vary slowly» dalla Sonatina per organo; Robert Elmore: Pavana (Frank Herand all'organo della Chiesa Parrocchiale di Magadino); Simon Preston: «Halleluja» (André Manz all'organo della Chiesa Parrocchiale di Magadino). 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 «Novitade». 19,40 Musica pop. 20 Diario culturale. 20,15 Club 67. Confidenza cortese a tempo di alow, di Giovanni Bertini. 20,45 Rapporti '73: Spettacolo. 21,15 Vecchia Svizzera Italiana. Sono presenti al microfono i professori Gigliola Rondinini-Soldi, Gian Luigi Barni e Rinaldo Boldini. 21,45-22,30 Juke-box.

## radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE (I parte)

D. Scarlatti: Sinfonia in si bem. magg.: Allegro - Lento - Allegro (Orch. New Philharmonia dir. R. Lippard). C. Canabich: Le festa del serraglio, suite balletto: Allegro spiritoso - Andantino - Marcia, ma galante - Leggermente con grazia - Allegro - Andante - Allegro, non tanto - Guatsoo - Tempo di Minuetto - Allegro - Contraddanza (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. M. Pradella). G. Puccini: Suor Angelica: Intermezzo (Orch. Filarm. di Berlino dir. H. von Karajan). B. Britten: Quattro interludi marini, dall'opera «Peter Grimes». Albi - Domenica mattina - Chiaro di luna - Tempesta (Orch. del Concertgebouw di Amsterdam dir. E. van Beinum). M. de Falla: El amor brujo: Danza ritual del fuoco (Orch. della Suisse Romande dir. E. Ansermet).

6,55 Almanacco

7 — Giornale radio

### MATTUTINO MUSICALE (II parte)

G. F. Haendel: Concerto in fa magg. per fl. a archi: Larghetto - Allegro Alla siciliana - Presto (Fl. J.-P. Rampal - Orch. da camera Jean-François Paillard dir. J.-F. Paillard). P. I. Ciaikovski: Romanza senza parole (Orch. - Capitol Symphony - dir. C. Dragon). F. Liszt: Ottave, dagli «Studi di esecuzione trascendentale», da musiche di N. Paganini (Pf. M. A. Varro). J. Brahms: Scherzo, dal «Quartetto n. 2 in la magg. per pf. e archi (Quartetto di Torino)». N. Rimsky-Korsakov: Gopak, dall'opera «La notte

di maggio». (Orch. e Coro «The Kingsway Symphony» dir. Camarata). W. A. Mozart: La finta giardiniera Ouverture (Orch. Royal Philharmonic dir. C. Davis). F. P. Neglia: Minuetto in stile antico (Orch. «A. Scarlatti» di Napoli della RAI dir. T. Petralia). A. Dvorak: Finale: Allegro vivace, dalla «Serenata in mi magg. per archi (Orch. - London Symphony» dir. C. Davis).

8 — GIORNALE RADIO

Sul giornali di stamano

### LE CANZONI DEL MATTINO

A mio favore, il fiume corre a l'acqua va, Vide che un cavallo, dallo spartaccio «Iacopona». La ballata del mondo, Tutto azzurro, Le giornate dell' amore, Anna da dimenticare, Violino tzigano.

9 — VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Paolo Ferrari

### Speciale GR (10-10,15)

Fatti e uomini di cui si parla  
Prima edizione

11,15 Vi invitiamo a insarira la

### RICERCA AUTOMATICA

Parole e musiche colte a volo tra un programma e l'altro

11,30 Quarto programma

Cose così per cortesia presentata da Italo Terzoli ed Enrico Valme  
Nell'intervallo (ore 12):  
GIORNALE RADIO

13 — GIORNALE RADIO

### Il giovedì

Settimanale del Giornale Radio

14 — Giornale radio

14,07 POKER D'ASSI

14,40 BEL AMI

di Guy de Maupassant - Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola - Compagnia di prosa di Firenze della RAI - 4° episodio

Bel Ami: Paolo Ferrari, Forestier, Raoul Graessli; Saint Potin: Dante Biagioni, Un cameriere, Sebastiano Cialabrò; Un uciere: Gabriele Carra; Un facchino: Alessandro Borch; Un edicolante: Enrico Bertorelli; Il cameriere dal bar Gianni Esposito; Un cassiere: Alfredo Bianchini; Il capo ufficio: Virgilio Zernitz; Tra commessi: Francesco Gerbaio, Giovanna Pellizzi, Anna Maria Sanetti; Un altro cameriere: Giancarlo Padoan; Il narratore: Corrado De Cristoforo  
Regia di Umberto Benedetto  
(Replica)

— Formaggino Invernizzi Milione

15 — Giornale radio

15,10 PER VOI GIOVANI

Regia di Renato Parascandolo

16 — Il girasole

Programma musicale, a cura di Giacinto Spagnolelli e Francesco Forti - Regia di Carlo Di Stefano

17 — Giornale radio

### POMERIDIANA

Preston: Space race (Billy Preston). Wondar: Superstition (Fred Bongusto). Arewer: We're an American band (Grand Funk). Malgoni-Virce-Tasta: Ho paura ma non importa (Marisa Sacchetto). Lauzi-Fabi: Tu (Adriano Pappalardo). Richard-Jagger: Angie (The Rolling Stones). Barroso-Gilbert: Bahia (Stanley Black).

17,30 Programma per i ragazzi

### MONGIUI MONGIUI MONGIUI

Nuove avventure dei Paladini di Francia raccontate da Guido Castaldo e Maurizio Jurgana

Carlo Magno Carlo Alighiero, Rudel-Lo Roberto Chevalier, Il Cantastorie Nino Dal Fabbro, Sbirrigilda Antonella Della Porta Carletto: Gianni Esposito, Zarramundo Salvatore Lago, Fochina: Anna Maria Sanetti - ed inoltre Alessandro Berti, Dante Biagioni, Enrico Dal Bianco, Werner Di Donato, Mirio Guidelli, Rinaldo Miranelli  
Musiche di Gino Conta  
Regia di Marco Lami

18 — Buonasera,

### come sta?

Programma musicale di un signore qualsiasi - Prasanta Renzo Nisalm  
Regia di Adriana Parrella

18,45 ITALIA CHE LAVORA

Panorama economico sindacale a cura di Ruggero Tagliavini

19 — GIORNALE RADIO

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Sui nostri mercati

19,27 Long Playing

Selezione dai 33 giri

a cura di Pina Carlino

Testi di Giorgio Zinzi

19,40 MUSICA 7

Panorama di vita musicale

a cura di Gianfilippo de' Rossi

con la collaborazione di Luigi Belligardi

20,20 MARCELLO MARCHESI

presenta:

### ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

Regia di Dino De Palma

21 — GIORNALE RADIO

21,15 ORCHESTRE IN PARATA

21,45 LE SCIENZE FANTASTICHE

a cura di Paolo Bernobini

7. Protocibernetica e meccanica

22,10 MOMENTO MUSICALE: IL VALZER

Charles Gounod-Franz Liszt: Valzar dal «Faust» (Pianista Michala Campanella). Johannes Brahms: Cinque Valzer op. 39 per due pianoforti: n. 9 in re minore - n. 10 in sol maggiore - n. 11 in la minore - n. 15 in la bemolle maggiore - n. 16 in do diesis minore (Duo pianistico Bracha Edan-Alexander Tamir). Nicolò Paganini: Cantabile e valzer, per violino e pianoforte (Ruggiero Ricci, violino; Léon Pommeres, pianoforte). Antonio Lauro: Valzer criollo (Chitarrista John Williams). Johann Strauss jr.: Voci di primavera, valzer op. 410 (Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugène Ormandy).

22,50 GIORNALE RADIO

Al termine: Chiusura

## 2 secondo

- 6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentate da **Carlotta Barilli**  
Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6,30): **Giornale radio**
- 7,30 — Giornale radio** - Al termine:  
Buon viaggio — **FIAT**
- 7,40 — Buongiorno con Renato Carosone e Wess**  
Di Giacomo-Leva: 'E spingule frangese • Bleyer-La Rosa: Ehi, cumpari • De Curtis: Malafemmena • Carosone: 'O russo e 'a russa • Nisa-Carosone: Pigliata 'na pastiglia • Fiorilli-Rucione: E la barca tornò sola • Minel-lono-Johnson: Il primo appuntamento • Dajano-Shuman: Il Lago Maggiore • Napolitano-Casano: Domani • Piccar-reda-Johnson: Don't say no • Kaplan: Harmony • Piccarreda-Anelli: Solitudi-ne
- **Formaggino Invernizzi Milione**
- 8,30 — GIORNALE RADIO**  
**8,40 — COME E PERCHÉ**  
Una risposta alle vostre domande
- 8,55 — SUONI E COLORI DELL'ORCHESTRA**
- 9,05 — PRIMA DI SPENDERE**  
Un programma di **Alce Luzzatto** Fegiz con la partecipazione di **Ettore Della Giovanna**
- 9,30 — Giornale radio**
- 9,35 — Bel Ami**  
di **Guy de Maupassant** - Traduzione e adattamento radiofonico di **Luciano Co-**

dignola - Compagnia di prosa di Fi-renze della RAI  
45 episodio  
Bel Ami  
Forestier  
Saint Potin  
Un cameriera  
Un ucciere  
Un facchino  
Un edicolante  
Il cameriere del bar  
Un cassiere  
Il capo ufficio

Paolo Ferrari  
Raoul Grassilli  
Dante Biagioni  
Sebastiano Calabrò  
Gabriele Carrara  
Alessandro Borch  
Enrico Bertorelli  
Gianni Esposito  
Alfredo Bianchini  
Virgilio Zernitz  
Francesco Gerbasio  
Giovanna Pallizzi  
Anna Maria Sanetti  
Giancarlo Padosan  
Corrado De Cristoforo  
Regia di **Umberto Benedetto**

— **Formaggino Invernizzi Milione**

**9,50 — CANZONI PER TUTTI**

**10,30 — Giornale radio**

**10,35 — Dalla vostra parte**

Una trasmissione di **Maurizio Co-stanzo e Guglielmo Zucconi** con la partecipazione degli ascoltatori e con **Enza Sampò**  
Nell'intervallo (ore 11,30):  
**Giornale radio**

**12,10 — Trasmissioni regionali**

**12,30 — GIORNALE RADIO**

**12,40 — Alto gradimento**

di **Renzo Arbore e Gianni Bon-compagni**  
— **Molinari**

**15,30 — Giornale radio**

Media delle vasiute

Bollettino del mare

**15,40 — Franco Torti ed Elena Doni** presentano:

**CARARAI**

Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori

a cura di **Franco Torti e Franco Cuomo**

con la consulenza musicale di **Sandro Peres** e la regia di **Giorgio Bandini**

Nell'intervallo (ore 16,30):

**Giornale radio**

**17,30 — Speciale GR**

Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione

**17,50 — CHIAMATE ROMA 3131**

Colloqui telefonici con il pubblico condotti da **Paolo Cavallina** e **Luca Liguori**

Nell'intervallo (ore 18,30):

**Giornale radio**

**19,30 — RADIOSERA**

**19,55 — Supersonic**  
Dischi a mach due  
Marcellino-Larson: Get it together (Jackson 5) • Gallagher: Cradle rock (Rory Gallagher) • Osibisa: Happy children (Osibisa) • Lewis: Little bit o'soul (Iron Cross) • Areas: Samba de Sausalito (Santana) • Stewart-Gouldman: Bee in my bonnet (10 C.C.) • Daniel-High-tower: This world today is a mess (Donna Hightower) • Salerno-Tavernese: Quadro lontano (Adriano Pappalardo) • Venditti: Le cose della vita (Antonello Venditti) • Testa-Malgoni: Fa' qualcosa (Mina) • Holder-Lea: My town (Slade) • Lennon: Bring on the Lucie (John Lennon) • Solley-Marcellino: That's the song (Snafu) • Bowie: Sor-row (David Bowie) • Goffin-Goldberg: I've got to use my ima-gination (Gladys Knights and the Pips) • Ferry: Street life (Roxy Music) • O'Sullivan: Ooh baby (Gilbert O'Sullivan) • Cellamare-Baldazzi: Era la terra mia (Rosali-no) • Lauzi-La Bionda: Mi piace (Mia Martini) • Piccoli: Dormitorio pubblico (Anna Melato) • Starkey-Harrison: Photograph (Ringo Starr)

— **Brandy Florio**

**21,25 — Massimo Villa** presenta:

**Popoff**

**22,30 — GIORNALE RADIO**

Bollettino del mare

I programmi di domani

Al termine: Chiusura

## 3 terzo

**7,05 — TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)

— **Concerto del mattino**

(Replica del 20 luglio 1973)

**8,05 — Filomusica**

**9,25 — Vita e poesia di Antonia Pozzi.**

**Conversazione di Adriana Giurelli**

**9,30 — Musiche cameristiche di Bedrich Smetana**

Quattro Polke: in mi maggiore

• **Luisiana** • - in re maggiore - in

do maggiore - in mi bemolle mag-

giore (Pianista **Gloria Lanni**); Cin-

que Canti della sera, su testi di

**Vitezslava Halka (Maja Sunara,**

**mezzosoprano; Franco Barbalon-**

**ga, pianoforte); Scherzo Polka**

**op. 5 n. 1 (Pianista Gloria**

**Lanni)**

**10 — Concerto di apertura**

**Luigi Boccherini** Quintetto in re ma-

giore per chitarra, archi e nacchere:

**Allegro maestoso** • Pastorale • Grave

assa; Fandango (Chitarrista **Narciso**

**Yepes** • • Meloa Quartett di Stoccar-

**da** • • Muzio Clementi Sonata in do

maggiore op. 3 n. 1 per pianoforte a

quattro mani: **Allegro spiritoso** • Rondo

(Presto) (Duo pianistico **Gino Gonni-**

**Sergio Loranzi**) • **Johannes Brahms** •

**Trio in mi bemolle maggiore op. 40,**

per pianoforte, violino a corno. An-

dante • Scherzo (Allegro) • Adagio

meso • Finale (Allegro con brio) (Ru-

dolf Serkin, pianoforte, Michael Tree,

violino, Neil Sanders, corno)

**13 — La musica nel tempo**

— **TANNHAUSER • PER IL JO-CKEY-CLUB**

di **Claudio Casini**

**Richard Wagner** Tannhauser Ouver-

ture e Musica del Venusberg • Dich-

teure Halle vive ich • Grande marcia.

• O du mein holder Abendstern • • In-

brust in Herzen • • Alimacht'ge Jung-

frau • Beglückt darf uns • • Freudig

Begrüßen Wir •

**14,20 — Listino Borsa di Milano**

**14,30 — INTERMEZZO**

**Johannes Brahms** Trio n. 1 in si ma-

giore op. 8 per pianoforte, violino e

violoncello **Allegro con moto** • Scher-

zo • Adagio non troppo • **Allegro**

molto agitato (Arthur Rubinstein, piano-

forte, Jascha Heifetz, violino, Eman-

uel Hefetz, violoncello) • **Bedrich**

**Smetana: Hakon l'usurpatore, poema**

sinfonico op. 16 (Orchestra Sinfonica

della Radio Bavarese diretta da **Rafael**

**Kubelik**)

**15,15 — Ritratto d'autore**

**Vincent D'Indy**

Le poème des montagnes op. 15 (Pia-

nista **Jean Doyen**); La mort de Wal-

enstein, ouverture op. 12 n. 3 (Orche-

stra Sinfonica di Praga diretta da **Zoltan**

**Fekete**); Symphonie sur un chant

montagnard français, op. 25, per pia-

noforte e orchestra (Pianista **Marie-**

**11 — Johann Gottfried Walther:** Partita so-  
pra • **Jean meine Freude** • (Organista  
**Pierre Cochereau**) • **Arcangelo Corel-**  
**li:** Suita per organo e tromba (Pierre  
**Cochereau**, organo, **Roger Delmotte**,  
tromba) • **Johann Sebastian Bach:**  
Quattro Corali: **Jesu bleibet meine**  
**Freude**, per organo e tromba • **Erbarm**  
**Sich mein** e **Herre Gott**, per organo •  
**Herzlich tut mich verlangen**, per or-  
gano e tromba • **Wir glauben all' an**  
**ainen Gott**, per organo (Pierre Coche-  
**reau**, organo; **Roger Delmotte**, tromba)  
(Registrazione effettuata il 2 luglio  
1972 dalla Radio Svizzera in occasione  
del • Festival di Magadino •)

**11,30 — Università Internazionale** Gugliel-  
mo Marconi (da New York): **Will-**  
**iam Zakariassen:** La composizione  
musicale collettiva

**11,40 — Presenza religiosa nella musica**

**Franz Liszt:** Preludio e Fuga sul Co-  
rale • **Ad nos, ad salutem undam** •

(Organista **Sebestyen Pécál**) • **Arnold**

**Schönberg:** Preludio da • **Genesi** •

op. 44 per coro e orchestra (Orchestra

Sinfonica e Coro di Roma della RAI

diretti da **Bruno Maderna** • M° del

Coro **Nino Antonellini**)

**12,20 — MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**

**Sergio Cafaro:** Concerto n. 2 per or-  
chestra • **Episodi** • Molto sostenuto,

moderatamente mosso, Lento (Orche-

stra Sinfonica di Roma della RAI di-

retta da **Bruno Martinotti**) • **Carlo**

**De Incontrera:** For four (Quintetto di

**Zagabrial** • **Gianfranco Maselli:** Diver-

timento per sette strumenti (Orchestra

del Teatro La Fenice di Venezia diret-

ta da **Daniele Parisi**)

**Françoise Bucquet** - Orchestra Nazio-  
nale dell'Opéra di Montecarlo diretta  
da **Paul Capolongo**)

**16,15 — Il disco in vetrina**

Musiche alla Corte Bavarese

**Heinrich Isaac:** • **Rorate, coeli** •, in-

troito • • **Ecce, virgo concipiet** •, com-

munió • • **Christe, qui lux es et dies** •,

inno • **Ludwig Senfl:** • **Carmen** •, la-

mentatio • • **Asperges me** • • **Missa**

**ferialis** • • **Carmen in re** • • **Ludwig**

**Daser:** • **Frères, aobrii estote** • • **Or-**

**lando di Lasso:** • **Domine, labia mea**

**aperies** • • **Exaudi, Deus, orationem**

**meam** • • **Iustorum enimes** • • **Tui**

**sunt coeli** • • • **Gloria Patri** • • • **De**

**profundis** • • **Capella Antiqua** • di

**Monaco** diretta da **Konrad Ruhlandl**  
(Disco **Telefunken**)

**17 — Le opinioni degli altri, rassegna**  
della stampa estera

**17,10 — Listino Borsa di Roma**

**17,20 — Fogli d'album**

**17,35 — Appuntamento con Nunzio Rotondo**

**18 — TOUJOURS PARIS**

Canzoni francesi di ieri e di oggi

Un programma a cura di **Vincenzo**

**Romano**

Presenta **Nunzio Filogamo**

**18,20 — Su il sipario**

**18,30 — Bollettino della transitabilità delle**

**strade statali**

Nell'intervallo (ore 21,05 circa):

**IL GIORNALE DEL TERZO**

Sette arti

Al termine: Chiusura

## notturno italiano

Dalle ore 23,01 alle 5,59: Programmi musi-  
call e notiziari trasmessi da Roma 2 su  
kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz  
899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma  
O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore  
0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodif-  
fusione.

23,01 Invito alla notte • 0,06 Musica per  
tutti • 1,06 Dall'operetta alla commedia  
musicale • 1,36 Motivi in concerto • 2,06  
Le nostre canzoni • 2,36 Pagine sinfoniche  
• 3,06 Melodie di tutti i tempi • 3,36 Alle-  
gro pentagramma • 4,06 Sinfonie e roman-  
ze da opere • 4,36 Canzoni per sognare •  
5,06 Rassegna musicale • 5,36 Musiche  
per un buongiorno.

Notiziari in italiano: alle ore 24 • 1 - 2 -  
3 - 4 - 5; in Inglese: alle ore 1,03 • 2,03  
• 3,03 • 4,03 • 5,03; in francese: alle ore  
0,30 • 1,30 • 2,30 • 3,30 • 4,30 • 5,30; in  
tedesco: alle ore 0,33 • 1,33 • 2,33 • 3,33  
• 4,33 • 5,33.

**18,45 — Guillaume Tell**

Opera in quattro atti di **Etienne**  
de **Jouy** e **Hippolite Bis**, da  
**Schiller**

Revisione di **Armand Marrat**

Musica di **GIOACCHINO ROS-**  
**SINI**

(Edizione originale in lingua fran-  
cese)

**Matilde** **Montserrat Caballé**

**Jemmy** **Mady Mesplé**

**Hedvige** **Joselyne Taillon**

**Guillaume Tell** **Gabriel Bacquier**

**Arnoldo Melcthal** **Nicolai Gedda**

**Gessler** **Louis Hendrikz**

**Walter Farst** **Kolos Kovacs**

**Melcthal** **Gwynne Howell**

**Ruodi** **Charles Burles**

**Rodolphe** **Ricardo Cassinelli**

**Leuthold** **Nicolas Christou**

**Un cacciatore** **Leslye Fyson**

Direttore **Lamberto Gardelli**

Orchestra **Royal Philharmonic e**

**Ambrosian Opera Chorus**

Maestro del Coro **John Mc Carthy**

(Ved. nota a pag. 80)



# Concorsi alla radio e alla TV

## Concorso «Ogni mese un racconto»

### Gara n. 4

Vincono una scatola di colori ad acquerello: alunno **Davida Bottigliengo** - cl. IV sez. A - scuola el. «Don Luigi Balbiano» - Volvera (Torino); **Giuliano Caputi** - cl. II - scuola el. «Fabio Filzi» - Via Caravaggio, 6 - Trieste; **Francesco Nicoli** - cl. I - scuola el. di Lavone (Brescia).

Vincono un libro: ins. **Anna Maria Maina** - scuola el. «Don Luigi Balbiano» - Volvera (Torino); ins. **Nora Fragiaco** - scuola el. «Fabio Filzi» - Via Caravaggio, 6 - Trieste; ins. **Cecilia Fada** - scuola el. di Lavone (Brescia).

### Gara n. 5

Vincono una scatola di colori ad acquerello: alunna **Barbara Zaniparo** - cl. II sez. B - scuola el. «Cicuto» di Bagnarola (Pordenone); **Patrizia Pieroni** - cl. IV sez. B - scuola el. di Camucia (Arezzo); **Pisiero Pennella** - cl. III - scuola el. Statale - Contrada San Liguori Comune di Laino Castello (Cosenza).

Vincono un libro: ins. **Ernestina Coassin** - scuola el. «Cicuto» - Bagnarola (Padova); ins. **Ines Fabiani** - scuola el. di Camucia (Arezzo); ins. **Concetta Lucia Ronco** - scuola el. statale - Contrada San Liguori Comune di Laino Castello (Cosenza).

### Gara n. 6

Vincono una scatola di colori ad acquerello: alunno **Roberto Zubin** - cl. III sez. A - scuola el. «F. Dardi» - Via Giotto, 2 - Trieste; **Monica Pintucci** - cl. V sez. B - scuola el. parificata «Comensoli» - Via Marica, 2 - Roma; **Monica Magni** - cl. II - scuola el. di Bernate Iraz. Arcore (Milano).

Vincono un libro: ins. **Silvia Volpi** - scuola el. «F. Dardi» - Via Giotto, 2 - Trieste; ins. **Carla Rinaldi** - scuola el. di Bernate Iraz. Arcore (Milano).

## «VI Concorso Nazionale di Canto Corale»

Vincono un libro ed un microfonino d'argento gli alunni delle Scuole: Scuola Media di Darfo (Brescia); Scuola Media «F. De Santis» - Via Belardi, 31 - Genzano (Roma); Scuola Media «Bramante» - Largo S. Pio V, 20 - Roma.

Vincono un microfonino d'argento gli alunni delle Scuole: Scuola Media «Nazareth» - Via Cola di Rienzo, 140 - Roma; Scuola Media «G. Cesare» - Falconara Marittima (Ancona); Scuola Media «L. Da Vinci» - Nerviano (Milano); Scuola Media «Petrocchi» - Via Tuscolana, 208 - Roma.

Vincono una raccolta di dischi: ins. **Lino Chiminelli** - Scuola Media di Darfo (Brescia); ins. **Rosa Lojodice** - Scuola Media «F. De Santis» - Via Belardi, 31 - Genzano (Roma); ins. **Bruna Liguori Valenti** - Scuola Media «Bramante» - L.go S. Pio V, 20 - Roma; ins. **Paolo Luceti** - Scuola Media «Nazareth» - Via Cola di Rienzo, 140 - Roma; ins. **M. Concetta Martorano d'Anna** - Scuola Media «G. Cesare» - Falconara Marittima (Ancona); ins. **Gianfranco Boniforti** - Scuola Media «L. Da Vinci» - Nerviano (Milano); ins. **Vitaliano De Petris** - Scuola Media «Petrocchi» - Via Tuscolana, 208 - Roma.

## «XXI Concorso Nazionale di Canto Corale»

Vincono un microfonino d'argento ed un libro gli alunni delle Scuole: Scuola Elementare «E. De Amicis»

- Via Caccaniga - Treviso; Scuola Elementare «Beata Rosa Venerini» - Via G. Belli, 31 - Roma; Scuola Elementare «Giovanni Prati» - Via dei Mille - Treviso.

Vincono un microfonino d'argento gli alunni delle Scuole: Scuola Elementare «Alda Costa» - P.za Boldini, 31 - Ferrara; Scuola Elementare «Bartolo Longo» - Pompei; Scuola Elementare «Aristide Gabelli» - Via Cadorna - Treviso; Scuola Elementare di Trevenzuolo (Varese); Scuola Elementare «Martin Luther King» - Somma Lombardo (Varese); Scuola Elementare «A. Manzoni» - Montecchio Maggiore (Vicenza); Scuola Elementare di Canonica d'Adda (Bergamo).

Vincono una raccolta di dischi: ins. **Antonia Manco** - Scuola Elementare «Alda Costa» - Ferrara; ins. **Domenico Farace** - Scuola Elementare «Bartolo Longo» - Pompei; ins. **Alessandro Loja** - Scuola Elementare «Aristide Gabelli» - Treviso; ins. **Pasquale Ferrarin** - Scuola Elementare di Trevenzuolo (Varese); ins. **Wilfrido Berto** - Scuola Elementare «Martin Luther King» - Somma Lombardo (Varese); ins. **Ornelio Albanese** - Scuola Elementare «A. Manzoni» - Montecchio Maggiore (Vicenza); ins. **Artidoro Alberghini** - Scuola Elementare di Canonica d'Adda (Bergamo).

## Gare a premi de «La Radio per le Scuole»

### «QUESTA NOSTRA EUROPA» Scuola Media

#### Gara n. 1

Vince una cinepresa: alunno **Ottavio Petrucci** - cl. II sez. A - scuola statale «S. Giovanni Bosco» - Bracciano (Roma).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. **Nicola Merola** - scuola statale «S. Giovanni Bosco» - Bracciano (Roma).

#### Gara n. 2

Vince una cinepresa: alunna **Orlana Maggiora** - cl. V - scuola «Baracca» - succ. di Via Boschiero - Asti.

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. **Ada Miranda** - scuola «Baracca» - succ. di Via Boschiero - Asti.

#### Gara n. 3

Vince una cinepresa: alunna **Angela Grammatico** - cl. III sez. G - scuola media «Simone Catatano» - Trapani.

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. **Angela Maria Collura** - scuola media «Simone Catalano» - Trapani.

### «QUESTA NOSTRA EUROPA» Scuole Elementari

#### Gara n. 1

Vince una cinepresa: alunna **Daniela Bacchiocchi** - scuola el. «Armandu Diaz» - Portorecanati (Macerata).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. **Giuseppina Cantalame** - scuola el. «Armando Diaz» - Portorecanati (Macerata).

#### Gara n. 2

Vince una cinepresa: alunno **Riccardo Silvi** - cl. IV sez. F - scuola el. «G. Marconi» - Chiaravalle (Ancona).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. **Amedea Solustri** - scuola el. «G. Marconi» - Chiaravalle (Ancona).

# TV 4 gennaio

## Nazionale

### 12,30 Sapere

Aggiornamenti culturali  
coordinati da Enrico Gastaldi  
Moda e società

a cura di Giuliano Zincone

Regia di Gianni Amico

1ª puntata

(Replika)

### 12,55 Ritratto d'autore

I Maestri dell'Arte Italiana del '900:  
Gli scultori

Un programma di Franco Simon-  
gini

presentato da Giorgio Aibertazzi

Collaborano S. Miniussi, G. V.  
Poggiali

Aspetti della scultura astratta: P.  
Consagra - A. Mannucci - A. Po-  
modoro

Testi di Giovanni Caradente

Realizzazione di Lydia Cattani

### 13,25 Il tempo in Italia

#### Break 1

(Nutella Ferrero - Lacca Libera & Bella  
- Invernizzi Invernizzina - Svelto)

### 13,30-14 TELEGIORNALE

### 17 — Segnale orario

#### TELEGIORNALE

Edizione del pomeriggio

#### Girotondo

(Olio vitaminizzato Sasso - Biol per la-  
vatrice - Panificati Linea Buitoni - Lima  
trenini elettrici - Rowntree Smarties)

## per i più piccini

### 17,15 L'arca di Vinicius

Un programma musicale da una  
idea di Sergio Bardotti con Vini-  
cius de Moraes

a cura di Marco Blaser e Joyce  
Pattaccini

Partecipano: Sergio Endrigo, Ma-  
risa Sannia, I Ricchi e Poveri, Vit-  
torio dei New Troils, Toquinho e  
The Plagues

Prod.: TSI

## la TV dei ragazzi

### 17,45 Da Natale all'anno nuovo

Programmi per 15 giorni

Presentano Claudio Lippi e An-  
giola Baggi

Realizzazione di Lelio Golletti

#### Immagini dal mondo

Rubrica realizzata in collabora-  
zione con gli Organismi Televi-  
sivi aderenti all'U.E.R.

a cura di Agostino Ghilardi

#### Gong

(Pulitore fornelli Fortissimo - Cibaigina -  
Bel Paese Galbani)

### 18,45 Sapere

Aggiornamenti culturali

coordinati da Enrico Gastaldi

Aspetti di vita americana

a cura di Mauro Calamandrei

Regia di Raffaele Andreassi

4ª puntata

### 19,15 Tic-Tac

(Miscela 9 Torte Pandes - I Dixan - Or-  
zoro - Milkana Oro)

#### Segnale orario

#### Cronache italiane

#### Arcobaleno

(Amaro Underberg - Biscotto Diet Erba  
- Guttalex)

#### Che tempo fa

#### Arcobaleno

(Dinamo - Registratori Telefunken)

(Il Nazionale segue a pag. 56)



I Ricchi e Poveri partecipano al programma musicale «L'arca di Vinicius» alle 17,15

**RITRATTO D'AUTORE**



Edgardo Mannucci, Giovanni Carandente e Piero Consagra nella trasmissione TV

**ore 12,55 nazionale**

Nell'odierna puntata di Ritratto d'autore, la rubrica di Franco Simongini dedicata ai Maestri della scultura contemporanea, si tratteranno alcuni aspetti della scultura astratta nel nostro Paese. La scultura italiana tra le due guerre si svolge principalmente in un triangolo, i vertici del quale erano Martini, Marini e Manzù; nella seconda metà del secolo, la scultura è tornata anche in Italia alla lezione delle prime avanguardie: il cubismo, il futurismo, il dadaismo, l'astrazione geometrica. Da Carmelo Cappello, dalle sue aeree invenzioni fantastiche, fino a Melotti, a Ceroli, Umberto Mastroianni, dall'ac-

ciaio inossidabile di Attilio Pierelli alla pietra di Cascella e di Lorenzo Guerrini, ai rottami di Ettore Colla, attraverso Franchina, Leoncillo, Alberto Viani, ecc. In studio televisivo saranno presenti tre scultori astratti, presentati come tutti gli altri da Giovanni Carandente, e cioè il marchigiano Edgardo Mannucci uno degli iniziatori dell'informale nella scultura, Arnaldo Pomodoro, orafo e scultore di affascinanti qualità, ed infine Piero Consagra una delle figure più note dell'arte d'avanguardia internazionale. Insieme con Carandente, Mannucci, Pomodoro e Consagra, nello studio televisivo vedremo anche tre sculture di questi autori, ad esemplificare un discorso più generale.

**TELEGIORNALE**

**ore 13,30 nazionale**

Anche il Telegiornale delle 13,30 ha visto aumentare nelle domeniche in cui non si può circolare in auto il numero dei telespettatori: si parla di dieci milioni contro i cinque delle «domeniche automobilistiche». Elevato rimane l'indice di gradimento, oscillante tra i 77 e gli 82. L'attualità italiana ha sempre la precedenza in questa prima edizione del Telegiornale che in alcune occasioni è riuscita a precedere le altre fonti d'informazione. Come per la tragica sparatoria di Fiumicino dell'altra settimana e il ritrovamento di Paul Getty jr. del quale il Telegiornale delle

13,30 ha offerto le prime immagini dopo il rilascio. Due sono le équipe di giornalisti che si alternano quotidianamente sul video: una, condotta da Ottavio Di Lorenzo, che comprende Nuccio Fava per la politica interna e Mario Pinzauti per la politica estera; e l'altra con Gustavo Selva, Fulvio Damiani per la politica interna e Liliano Frattini per la politica estera. Il lavoro della redazione di questo notiziario della fascia meridiana è coordinato da Salvatore Biamonte con la collaborazione di Nanni Cardona e di Oreste Soave. Anche questa edizione del Telegiornale, dipende dal direttore di testata Willy De Luca e dal condirettore Biagio Agnes.

**SAPERE: Aspetti di vita americana - Quarta puntata**

**ore 18,45 nazionale**

Prosegue questa sera il ciclo Aspetti di vita americana con la puntata dedicata ai gruppi etnici. Dopo aver accennato alle ragioni per cui gli Stati Uniti presentano questo singolare panorama di razze diverse, si passa ad analizzare via via i vari gruppi etnici. Ognuno di essi presenta caratteristiche culturali, sociali, religiose

ben distinte. Le tradizioni dei Paesi di origine sono ancora oggi ben vive; ogni gruppo tende poi a stabilirsi in uno stesso quartiere dove rivivono gli usi, i costumi, le feste tradizionali. La trasmissione, anche attraverso un'intervista al prof. Pol-ski, docente di sociologia all'Università di New York, passa poi ad esaminare la loro forza politica ed economica che spesso costituiscono potenti gruppi di pressione.

**bene**

con

**Cibalgina**



Questa sera sul 1° canale  
un "gong"

**Cibalgina**

In compresse o in confetti Cibalgina è efficace  
contro mal di testa, nevralgie e dolori di denti

**Nastro verde alla Saclà: è nata Olivoli,  
la snocciolata.**



Si è svolto a Stresa, al palazzo dei congressi il 6° Convegno della forza vendita della Saclà, il Convegno è stato caratterizzato dal lancio di un nuovo tipo di oliva, l'oliva "snocciolata"; tenera, saporita e senza nocciolo, conservata in una confezione a chiusura ermetica. Il nuovo prodotto si chiamerà Olivoli e sarà caratterizzato da un simpatico e vorace draghetto. Ancora una volta dunque, secondo una tradizione di qualità e di prestigio, la Saclà ha inteso offrire al consumatore un servizio e un prodotto all'altezza delle moderne esigenze di cucina.

Nella fotografia il Presidente della Saclà, Secondo Ercole, apre i lavori del Convegno.

collana

# NUOVI QUADERNI

10 Letizia Paolozzi

**l'uno  
si divide in due**

*Letteratura e arte durante la rivoluzione  
culturale in Cina.* L. 1700

11 Antonio Filippetti

**i figli dei fiori**

*I testi letterari degli hippies.* L. 1600

12 Mario Elia

**costume  
come civiltà**

L. 2500

## COLLANA SAGGI



**Cent'anni  
di romanzo  
spagnolo**  
1868/1962

re 4300

RI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA  
Arsenale 41 - 10121 Torino / via dei Babuino 51 - 00187 Roma

# TV 4 gennaio

## N nazionale

(segue da pag. 54)

20 — **TELEGIORNALE**  
Edizione della sera

### Carosello

(1) Cirio - (2) Pasta del Capitano - (3) Amaro Petrus Boonekamp - (4) Linea Linfa Keloderma - (5) Pastiglie Velda

I cortometraggi sono stati realizzati da:  
1) M.G. - 2) Cinetelevisione - 3) Gamma Film - 4) Miro Film - 5) Bozzetto Produzioni Cine TV

— Brandy Florio

20,45 **STASERA**

### Settimanale di attualità

a cura di Mimmo Scarano

### Doremì

(Formaggio Philadelphia - Spic & Span - Sanegola Alemagna - Wilkinson Bonded - Aspirina Beyer)

21,50 **Spazio musicale**

a cura di Gino Negri

Presenta Patrizia Milani

### Chiudo gli occhi

Musiche di P. I. Ciaikowski, J. Massenet, F. Liszt, C. Debussy, V. Bellini, R. Schumann

Scene di Mariano Mercuri

Regia di Claudio Fino

### Break 2

(Ebo Lebo - Mars barra al cioccolato)

22,30 **TELEGIORNALE**

Edizione della notte

**Che tempo fa**

## 2 secondo

18,45 **Telegiornale sport**

### Gong

(Soflan - Cofenatti caramelle Sperlari - Whisky Mac Dugan)

19 — **SALTO MORTALE**

Quarto episodio

### Siviglia

Personaggi ed interpreti:

Carlo	Gustav Knuth
Mischa	Hellmut Lange
Sascha	Horst Jensen
Viggo	Hens Jurgen Beumlar
Lona	Gitty Djamel
Rodolfo	Andreas Blum
Biggi	Andrea Scheu
Pedro	Nicky Makulis
Tino	Alexander Vogelmann
Nina	Karla Chadimova
Clown	Walter Taub

Regia di Michael Braun

Prodotto dalla Bavaria-TV

### Tic-Tac

(Scottex - Banana Chiquite - Aperitivo Aperol)

20 — **Ore 20**

a cura di Bruno Modugno

### Arcobaleno

(Aperitivo Biancosarti - Dash - Pocket Coffee Ferrero - Knorr)

20,30 **Segnale orario**

### TELEGIORNALE

### Intermezzo

(I Dixan - Tè Star - Filetti sogliola Findus - Zucchi Telaria - Pevesini - Brandy Stock)

— Whisky W5

21 — **CARLO GOZZI**

di Renato Simoni

Personaggi ed interpreti:

(in ordine di apparizione)

Samuele	Giorgio Gusso
Bergolini	Toni Barpi
Salvaja	Evar Maran
Luigia Bergalli	Edda Albertini
La Contessa Gozzi	Cesarine Gheraldi
Carlo Gozzi	Gastone Moschin
Marina Gozzi	Marina Dolfin
Tonina Gozzi	Aurora Trampus
Gaspere Gozzi	Carlo Romano
Giacomo Gozzi	Euganio Cappabianca
Checchino	Orazio Stracuzzi
Antonio Sacchi	Alvise Battain
Teodora Ricci	Giuliana Lojodice
Francesco Bartoli	Omero Antonutti
Gratarol	Antonio Guidi
Lucrezia	Wanda Benedatti
Lisandro	Cesare Polacco
Marco	Fausto Tommei

Scene di Maurizio Mammi

Costumi di Mischa Scandella

Regia di Sandro Bolchi

Nell'intervallo:

### Doremì

(Torta Royal - Nuovo All per lavatrici - Brandy Vacchia Romagna - Manetti & Roberts - Bonheur Perugia)

Trasmissioni in lingua tedesca  
per la zona di Bolzano

**SENDER BOZEN**

**SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE**

19 — **Neues Dorf auf neuem Land**  
Ein Film von Louls van Gasteren  
Verleih: NJS

19,30 **Alte Kriminalfälle**  
- Mordakte Christiana Edmunds -  
Die Personen u. ihre Darsteller:  
Christiana Anna Massey  
Mutter Nana Washbourne  
Mrs. Bodig Sonja Dresdel  
Regie: David Cunhiffe  
Verleih: Intercinevision

20,10-20,30 **Tagesschau**



## SPAZIO MUSICALE

ore 21,50 nazionale

Gino Negri dedica una puntata della sua popolare rubrica Spazio musicale a un tema affascinante e misterioso: il tema del sogno e della rêverie. Questi termini sono frequenti nella letteratura musicale dell'epoca romantica, ma compaiono anche come titoli di musiche di altri secoli. Claude Debussy, per esempio, ha chiamato Rêverie una finissima pagina per pianoforte, composta nel 1890. Tale pagina, nell'esecuzione di Delia Pizzardi, apre il programma della trasmissione che ha per titolo questa sera: Chiudo gli occhi. Ed ecco un celebre «sogno», quello dalla Manon di Jules Massenet: è il momento in cui Des Grieux canta le sue nostalgie e le sue speranze («Chiudo gli occhi e nel pensiero allor / laggiù m'alletta / piccola cassetta / bianca in fondo al bosco ner!»). Il

XII P Musica

secondo «sogno» anch'esso tratto dal repertorio operistico è quello in cui il «fatale romano», della Norma belliniana intona una delle più famose «cavatine»: «Meco all'altar di Venere». Qui Silvia Arzuffi, Marino Campanaro e Patrizia Milani mimano gli avvenimenti cantati dalla voce del tenore Plácido Domingo. Il maestro Gino Negri esegue poi al pianoforte il Sogno di Schumann. Un frammento del secondo movimento della Sinfonia n. 1 in sol minore op. 13, detta Sogni d'inverno, sarà diretto da Riccardo Muti. Nel finale della trasmissione ritroviamo Delia Pizzardi che interpreta l'arcinoto Sogno d'amore di Franz Liszt. L'esecuzione è preceduta da una chiacchierata a tre (Pizzardi, Negri, Milani) su un argomento attualissimo: i «furti» della musica leggera ai danni dei grandi autori di musica sinfonica, da camera, d'opera.

## SALTO MORTALE - Quarto episodio: Siviglia

ore 19 secondo

Gli spettacoli del circo godono di grande popolarità a Siviglia, in particolare quando vi sono numeri equestri. Teresa Stork, la giovane cavallerizza, ha un singolare ammiratore il quale non si perde un solo spettacolo: si tratta di Perojo, un noto ed apprezzato torero. Ogni sera egli è nelle prime file e non manca di lanciare nell'arena un bouquet di rose per Teresa. Jakobsen, il manager, è intanto in Svizzera per far visita a Henrika che vive nella casa dei Doria. La donna ha un'aria serena e quasi materna ed è intenta a svolgere uno strano lavoro: quel-

lo di pulire e lubrificare fucili. Arriva anche Mischa Doria e, insieme, scoprono che Henrika era in passato la celebre Shun-Ti, tiratrice di alta precisione, la quale durante una performance in Canada colpì ed uccise il suo partner. Fu un incidente, ma al processo che seguì non fu esclusa la intenzionalità e la donna subì una condanna. A Siviglia, nel frattempo, c'è qualcosa che non va: il botteghino registra una giornata nera, mentre la gente si è riversata nella Plaza de Toros per incitare il grande Perojo, idolo dell'Andalusia. Nelle due arene, quella del circo e quella dei tori, c'è un oscuro presagio di tragedia.

## CARLO GOZZI



Giuliana Lojodice è fra le interpreti della commedia di Renato Simoni diretta da Bolchi

ore 21 secondo

Dopo avere interpretato il personaggio di Goldoni, Gastone Moschin torna in TV nel ruolo di Carlo Gozzi, il principale avversario del commediografo veneziano. L'attore, apparso recentemente sui teleschermi in Goldoni e le sue sedici commedie nuove di Paolo Ferrari, sarà infatti protagonista di Carlo Gozzi, un testo teatrale di Renato Simoni nel quale vengono ricostruiti gli ultimi anni di vita del poeta. Tra gli altri interpreti del lavoro, diretto da Sandro Bolchi, Giuliana Lojodice, Edda Albertini, Marina Dolfi, Cesarina Gheraldi, Omero Antonutti, Carlo Romano e Alvisé Battaini. C'è nella fortunata com-

media di Renato Simoni, un motivo comune a gran parte del suo teatro: l'analisi attenta e partecipe di un personaggio visto sul declinare della sua esistenza, e di quel complesso groviglio di sentimenti nutriti di rimpianto o di delusione, di rassegnazione o di rivolta, che provoca, nella parabola della vita, una svolta inattesa o una rivelatrice conclusione. Qui il personaggio Carlo Gozzi, angustiato da un carattere difficile e ferito dal tradimento di una donna capricciosa e civetta, si corode in una vecchiaia irosa e maligna. La commedia, superficialmente gaia, dà un ritratto unanimemente sofferto del poeta e insieme il quadro di un'epoca, di una società. (Servizio alle pagine 87-89).

# Concorsi alla radio e alla TV

Gare a premi de  
«La Radio  
per le Scuole»

«QUESTA NOSTRA EUROPA»  
Scuola Media

Gara n. 3

Vince una cinepresa: alunna Mariarosa Parolini - cl. V sez. B - scuola el. statale - V. Gandino - Remedello Sopra (Brescia).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. Francesca Silocchi - scuola el. statale - Remedello Sopra (Brescia).

Gara n. 4

Vince una cinepresa: alunna Anna Maria Celani - cl. V sez. A - scuola delle Baleniere, 88 - Lido di Ostia (Roma).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. Nilde Giacconi - scuola delle Baleniere, 88 - Lido di Ostia (Roma).

Gara n. 5

Vince una cinepresa: alunna Sandra Pellegrini - cl. III sez. B - scuola el. «Andrea Cavalcanti» - Borgo a Buggiano (Pistoia).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. Giovanna Lotti - scuola el. «A. Cavalcanti» - Borgo a Buggiano (Pistoia).

Gara n. 6

Vince una cinepresa: alunno Gian ni Cannas - cl. IV - scuola el. «Collodi» - Montecatini Val di Cecina (Pisa).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. Maria Fantaceli Salutini - scuola el. «Collodi» - Montecatini Val di Cecina (Pisa).

Gara n. 7

Vince una cinepresa: alunno Gino Campanini - scuola «Collodi» - Direzione Didattica di Fidenza II - Parma.

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. Lina Rabaglia - scuola «Collodi» - Direzione Didattica di Fidenza II - Parma.

Gara n. 8

Vince una cinepresa: alunna Eleonora Giacobbe - cl. V - scuola el. di Barbellotta - II Circolo di Novi Ligure (Alessandria).

Vince un pacco di opere e documenti sui problemi dell'integrazione europea: ins. Eliana Molle Bartero - scuola el. di Barbellotta - II circolo di Novi Ligure (Alessandria).

«IL NOVELLINO»

Gara n. 1

Vincono un astuccio di penne e matite ed un libro: alunna Rossella Sorrescio - cl. II - scuola elementare di Lungro (Cosenza); Ferdinando Bellizzi - cl. II - scuola elementare di Lungro (Cosenza); Rosina Marco - cl. II - scuola elementare di Lungro (Cosenza).

Vince un libro: ins. Zaira Cucci - scuola elementare di Lungro (Cosenza).

Gara n. 2

Vincono un astuccio di penne e matite ed un libro: alunna Antonella Duto - cl. II - scuola elementare «Don Luigi Balbiano» - Volvera (Torino); Stefania Menini - cl. II - Istituto Agostini - Via Muro Padri, 24 - Verona; Renato Cavaglia - cl. II - scuola elementare «Don Luigi Balbiano» - Volvera (Torino).

Vincono un libro: ins. L. Malna - scuola elementare «Don Luigi Bal-

biano» - Volvera (TO); ins. Suor Maria Rosaria - Istituto Agostini - Via Muro Padri, 24 - Verona.

Gara n. 3

Vincono un astuccio di penne e matite ed un libro: alunno Lucio Fernando Mega - cl. II - scuola elementare di Casinassella, fraz. di Uggiano La Chiesa (Lecce); Paola Signorini - cl. II - Istituto Agostini - Via Muro Padri, 24 - Verona; Daniele Rizzetto - cl. II sez. B - scuola elementare «A. Cicuto» - Bagnarola (Pordenone); Cecilia Bertoldi - cl. II - scuola elementare «S. Giovanni Bosco» - Tavagnacco (Udine); Riccardo Belviso - cl. I - scuola elementare di Pontestura (AL).

Vincono un libro: ins. Adriana Clevrilli - scuola elementare di Casinassella, fraz. di Uggiano La Chiesa (Lecce); ins. Suor Maria Rosaria - Istituto Agostini - Via Muro Padri, 24 - Verona; ins. Ernestina Coassin - scuola elementare «A. Cicuto» - Bagnarola (Pordenone); ins. Botto Clementel - scuola elementare «S. Giovanni Bosco» - Tavagnacco (Udine); ins. Vittorina Ricci - scuola elementare - Pontestura (Alessandria).

Gara n. 4

Vincono un astuccio di penne e matite ed un libro: alunna Silvana Mancini - scuola elementare Istituto Agostini - Via Muro Padri, 24 - Verona; Filomena Annunziata - cl. II - scuola elementare «Francesco Saverio» - P.zza Croce - Sarno (Salerno); Enrico Rossetti - scuola elementare «Francesco Saverio» - P.zza Croce - Sarno (Salerno); Franco Bandisoli - cl. II - scuola elementare «S. Giovanni Bosco» - Tavagnacco (Udine); Catia Belli Santì - cl. I sez. A - scuola elementare di Trinitapoli (Foggia); Antonella Paladini - scuola elementare «Sacro Cuore» - Trieste.

Vincono un libro: ins. Rosaria Vinco - Istituto Agostini - Via Muro Padri, 24 - Verona; ins. Suor Assunta Spinella - scuola elementare «S. Francesco Saverio» - P.zza Croce - Sarno (Salerno); ins. Ella Grazia - scuola elementare di Trinitapoli (Foggia); ins. Fede Renzetti - scuola elementare «Sacro Cuore» - Trieste.

Gara n. 5

Vincono un astuccio di penne e matite ed un libro: alunno Adriano Pavarini - cl. II - scuola elementare - Via Cillian, 17 - S. Vincent; Orietta Zamuner - cl. II - scuola elementare statale di Vallio di Roncade (Treviso); Liliana Avena - cl. II - scuola elementare di Laino Borgo (Cosenza).

Vincono un libro: ins. Wanda Favre - scuola elementare - Via Cillian, 17 - S. Vincent; ins. Laura Baccaglioni - scuola elementare statale di Vallio di Roncade (Treviso); ins. Maria Teresa Regina - scuola elementare di Laino Borgo (Cosenza).

Gara n. 6

Vincono un libro ed un astuccio di penne e matite: alunna Patrizia Pianu - cl. II - scuola privata «Cottolengo» - Via Cottolengo, 14 - Torino; Rosa Gorgoglione - cl. II - scuola elementare di Trinitapoli (Foggia); Francesca Rizzetto - cl. II sez. B - scuola elementare «Cicuto» - Bagnarola (Pordenone); Laura Bassetto - cl. I - scuola elementare di Vallio di Roncade (Treviso); Renato Minuzzo - cl. I - scuola elementare di Vallio di Roncade (Treviso); Monica Feltrin - cl. I - scuola elementare di Vallio di Roncade (Treviso).

Vincono un libro: ins. Suor Maria Daniela - scuola privata «Cottolengo» - Via Cottolengo, 14 - Torino; ins. Anna Maria Stella - scuola elementare di Trinitapoli (Foggia); ins. Giovanna Mognato - scuola elementare di Vallio di Roncade (Treviso).

# radio

venerdì **4** gennaio

## calendario

IL SANTO: S. Ermate.

Altri Santi: S. Tilo, S. Prisco, S. Prisciliano.

Il sole sorge a Torino alle ore 8,06 e tramonta alle ore 17; a Milano sorge alle ore 8,02 e tramonta alle ore 16,53; a Trieste sorge alle ore 7,46 e tramonta alle ore 16,33; a Roma sorge alle ore 7,36 e tramonta alle ore 16,52; a Palermo sorge alle ore 7,24 e tramonta alle ore 16,58.

**RICORRENZE:** In questo giorno, nel 1785, nasce a Hanau lo scrittore Jakob Grimm.

**PENSIERO DEL GIORNO:** Tutto il buono è stato già pensato. Si deve soltanto tentare di pensare ancora una volta. (Goehe).



A Mariangela Melato è dedicato lo « Speciale » di oggi (ore 13,20, Nazionale)

### radio vaticana

7,30 Santa Messa in latino. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 17 Quarto d'ora dalla serenità, programma per gli infermi. 18,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - Attualità - Lettura Pairum - di Mons. Cosimo Petino: « Ambrogio di Milano, poeta della natura » - Ritratti d'oggi: « Un teologo per il nostro tempo: Razzingher » - « Mana nobiscum », invito alla preghiera di Mons. Cosimo Petino. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Evai da la libertà spirituale, per A. Brien. 21 Recite del S. Rosario. 21,15 Das gawandelte Religionsverständnis der Gegenwart, von Hans Pfeil. 21,45 Scripture on Peace. 22,15 Panorama missionario. 22,30 Caritas a Radio Vaticano. 22,45 Ultim'ora: Notizie - Momento dallo Spirito - pagine scelte dagli autori cristiani contemporanei, con commento di P. Gualberto Giacchi - « Ad lasum per Mariam » (su O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

I Programma

6 Dischi vari. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Lo sport - Arti e lettere. 7,15 Musica varia. 7,35 L'invito. Itinerari di fine settimana. 8 Informazioni. 8,05 Musica varia - Notizie sulla giornata. 9 Radio mattina - Informazioni. 12

Musica varia. 12,15 Rassegna stampa. 12,30 Notiziario - Attualità. 13 Dischi. 13,25 Orchestra di musica leggera RSI. 13,50 Concertino. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 Ora serena. Una realizzazione di Aurelio Longoni destinata a chi soffre. 16,45 Bailiamo il liscio. 17 Radio gioventù. 18 Informazioni. 18,05 Il tempo di fine settimana. 18,10 Aperitivo alle 18. Programma discografico a cura di Gigi Fantoni. 18,45 Cronache della Svizzera italiana. 19 Dixieland. 19,15 Notiziario - Attualità - Sport. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Panorama d'attualità. Settimanale diretto da Lohengrin Filippello. 21 Spettacolo di varietà. 22 Informazioni. 22,05 La giostra dei libri radatta da Eros Ballinalli. 22,40 Passerella di motivi. 23 Notiziario - Attualità. 23,25-24 Notturmo musicale.

Il Programma

12 Radio Suisse Romande: « Midi musique ». 14 Dalla RDRS: « Musica pomeridiana ». 17 Radio della Svizzera: « Musica di fine pomeriggio ». 18 Radio gioventù. 18,30 Informazioni. 18,35 Bollettino economico e finanziario a cura dei prof. Basilio Biucchi. 18,50 Intervallo. 19 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19,30 « Novitade ». 19,40 Musica da ballo. 20 Diario culturale. 20,15 Formazioni popolari. 20,45 Rapporti '74. Musica. 21,15 Il madrigale in Europa. 21,50 Ritmi sud-americani. 22,10-22,30 Piano-jazz.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

## Nazionale

6 — Segnale orario

**MATTUTINO MUSICALE (I parte)**

Antonio Vivaldi: Concerto in mi bemolla maggiore - La tempesta di mare - Presto - Largo - Presto (Orchestra d'archi - Pro Musica - diretta da Rolf Rainhardt) • Anatole Liadov: Baba Yaga, leggenda (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet) • Claude Debussy: Sarabande (Orchestra di M. Ravel) (Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della RAI diretta da Elio Boncompagni) • Alexander Borodin: Scherzo, della « Sinfonia n. 2 in si minore » (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Rafael Kubelik) • Zoltan Kodaly: Hary Janos, suite Preludio Carillon - Canzone - Battaglia e sconfitta di Napoleone - Intermazzo - Ingresso dell'imperatore a della sua corte (Orchestra Sinfonica di Minneapolis diretta da Antal Dorati)

6,55 Almanacco

7 — Giornale radio

7,10 **MATTUTINO MUSICALE (II parte)**

Baldassara Galuppi: Trio-Sonata in sol maggiore per flauto, oboe e cembalo Allegro moderato - Andante - Allegro (Trio di Milano) • Benjamin Britten: Ballata scozzese, per due pianoforti e orchestra (Duo pianistico Gino Gorini-Sergio Loranzi - Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Massimo Fracchia)

13 — GIORNALE RADIO

13,20 **SPECIAL**

**OGGI: MARIANGELA MELATO**

a cura di Annabella Cerliani

Regia di Orazio Gavioli

(Replica)

Nell'intervallo (ore 14):

Giornale radio

14,40 **BEL AMI**

di Guy de Maupassant

Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola

Compagnia di prosa di Firenze della RAI

5° episodio

Bel Ami

Madeleine

Clotilde

Forastier

Rachel

Laurine

Il cameriere del ristorante

Due inguini

Il narratore

Regia di Umberto Benedetto

(Replica)

Formaggino Invernizzi Milione

15 — Giornale radio

15,10 **PER VOI GIOVANI**

Regia di Renato Parascandolo

7,40 Dieci di Teveth

Conversazione del dr. Isidoro Kahn, Rabbino Capo della Comunità israelitica di Napoli

8 — **GIORNALE RADIO** - Bollettino della neve, a cura dell'ENIT - Sui giornali di stamane

8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**

Migliacci-Mattona: Il primo sogno proibito (Gianni Nazzari) • Lauzi-La Bionda: Mi piace (Mia Martini) • Beratta-Caravati-F. M. Reitano: La rondine e l'angelo (Mino Reitano) • Bigazzi-Bella: Una ragazza che ci sta (Marcella) • Gigli-Modugno: Tu si' 'na cosa grande (Domenico Modugno) • Polizzi-Natili: Sono io che torno (I Romani) • Peca-Panzari-Pilat-Conti: La musica non cambia mai (Ombretta Colli) • Chiosso-Del Re-Farrio: Parole parole (Ezio Leoni)

9 — **VOI ED IO**

Un programma musicale in compagnia di Paolo Ferrari

**Speciale GR (10-10,15)**

Fatti e uomini di cui si parla

Prima edizione

11,30 Pino Caruso presenta:

**Il padrino di casa**

di D'Ottavi e Lionello

Regia di Sergio D'Ottavi

Nell'intervallo (ora 12):

**GIORNALE RADIO**

16 — **Il girasole**

Programma mosaico

a cura di Giacinto Spagnoletti e

Vincenzo Romano

Regia di Carlo Di Stefano

16,30 **Sorella Radio**

Trasmisione per gli infermi

17 — **Giornale radiò**

17,05 **POMERIDIANA**

Freedman-Da Knight: Rock around the

clock (Bill Haley and His Comets) •

Spencer: Listen to the rhythm (Span-

cer Davis) • Mascoli-Pallavicini-Musi-

kus: Serena (Gilda Giuliani) • Ven-

ditto: L'orso bruno (Antonello Vanditti)

• Graham Nash: South round train

(Graham Nash-Crosby) • Shapiro-Lo

Vacchio: E poi... (Mina) • Bee-Valva-

ro: Color natura gona (Xit) • Betti-

sti-Mogol: Mondo blu (Flora, Fauna e

Cemento) • Hanley-Frey: Tequila sun-

rise (Eagles) • Morricone-Corbucci:

Vamos a meter compaeros (Bruno Ni-

colai)

17,40 Programma per i ragazzi

**I GIALLI DELLO ZIO FILIPPO**

di Roberto Brivio

18 — **Ottimo e abbondante**

Un programma di Marcello Casco

con Armando Bandini, Sandro

Merli e Angiolina Quinterno

18,45 **ITALIA CHE LAVORA**

Panorama economico sindacale

a cura di Ruggero Tagliavini

19 — GIORNALE RADIO

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Sui nostri mercati

19,27 **Long Playing**

Selezione dai 33 giri

a cura di Pina Carlini

Testi di Giorgio Zinzi

19,50 **I Protagonisti**

**NICOLA ROSSI LEMENI**

a cura di Giorgio Gualerzi

20,20 **MINA**

presenta:

**ANDATA**

**E RITORNO**

Programma di riascolto per indaf-

farati, distratti e lontani

Testi di Umberto Simonetta

Regia di Dino De Palma

21 — GIORNALE RADIO

21,15 **CONCERTO SINFONICO**

Direttore

**Rudolf Kempe**

Violinista Edith Pelnemann

Antonin Dvorak: Sinfonia n. 9 in

mi minore op. 95 «Dal Nuovo Mondo»:

Adagio, Allegro molto - Lar-

go - Scherzo (Molto vivace) - Fi-

nale (Allegro con fuoco) • Hans

Pfitzner: Concerto in si minore

op. 34 per violino a orchestra (in

un tempo solo)

Orchestra Svizzera del Festival

(Registrazione effettuata il 15 agosto

1973 dalla Radio Svizzera alle Satti-

mane Internazionali di Musica di Lu-

cerne)

22,35 Una lagge per latitue parchi e

riserve marine. Conversazione di

Gianni Luciolli

22,40 Intervallo musicale

22,50 **GIORNALE RADIO**

Al termine:

Chiusura



## 6 — IL MATTINIERE

Musiche e canzoni presentate da **Adriano Mazzeletti**

Nell'intervallo: Bollettino del mare (ore 6,30): **Giornale radio**

7,30 **Giornale radio** - Al termine: Buon viaggio — FIAT - Bollettino della neve, a cura dell'ENIT

7,40 **Buongiorno con Donatella Moretti e Gilbert O'Sullivan**

La filovia, Amn, Antonio e Giuseppe, Malgrado cio ti voglio bene, Io per amore, Orlando, When can I do, That's love, Claire, Alone again, Take auki home, I hope you'll stay

— **Formaggino Invernizzi Milione**

8,30 **GIORNALE RADIO**

8,40 **COME E PERCHE'**

Una risposta alle vostre domande

8,55 **GALLERIA DEL MELODRAMMA**

Ambrose Thomas Mignon Ouverture (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Leonard Bernstein) • Vincenzo Bellini La sonnambula • Son geloso del zefiro errante • (Mirella Freni, soprano, Nicolai Gedda, tenore - Orchestra New Philharmonia diretta da Edward Downes) • Gioacchino Rossini Semiramide • Bel ragio luanghier • (Soprano Maria Callas - Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Nicola Raciugno) • Amilcare Ponchielli La Gioconda • Bella coal, Madonna • (Fedora Barbieri, mezzosoprano - Giulio Neri, basso - Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della RAI diretti da Antonio Votto)

## 13 — Lello Luttazzi presenta:

**HIT PARADE**

Testi di **Sergio Valentini**

— **Sanagola Alemagna**

13,30 **Giornale radio**

13,35 **Per chi suona Campanini** a cura di Belardini e Moroni

13,50 **COME E PERCHE'**

Una risposta alle vostre domande

14 — **Su di giri**

(Escluse Lazio, Umbria, Puglia a Basilicata che trasmettono notiziari regionali)

Lorenzi-Mogol: Bambina sbagliata (Formula 3) • Ram-Rand: Only you (Adriano Celentano) • Jovine: Oh mia città lontana (Marco Jovine) • Mogol-Battisti: Il nostro caro angelo (Lucio Battisti) • Lazzareschi-Stagni-Maestosi: Solito il canapè (Enrico Lazzareschi) • De Santis-Michetti-Paulin: Anima mia (I Cugini di campagna) • James: Roller coaster (Blood, Sweet & Tears) • Venditti: Le tue mani au di me (Antonello Venditti)

14,30 **Trasmissioni regionali**

15 — **Fulvio Tomizza presenta:**

**PUNTO INTERROGATIVO**

Fatti e personaggi nel mondo della cultura

19,30 **RADIO SERA**19,55 **Supersonic**

Dischi a mach dua

Papathanassiou: Come on (Vangelis Papathanassiou) • Lewis: Little bit o'soul (Iron Cross) • Shrieve-Coster: When I look into your eyes (Santana) • Gage: Proud to be (Vinegar Joe) • Osibisa: Adwoa (Osibisa) • Chinn-Chapman: The ballroom blitz (The Sweet) • Jones-Gardner: Why can't you be mine (Gloria Jones) • Vecchioni: Messina (Roberto Vecchioni) • Nocenzi: Non mi rompete (Banco del Mutuo Soccorso) • La Bionda-Lauzi: Mi place (Mia Martini) • Korner: Sweet sympathy (Alaxis Korner) • Lennon: Bring on tha Lucie (John Lennon) • Gallagher: Cradle rock (Rory Gallagher) • Ferry: Street life (Roxy Music) • Harrison: So sad (Alvin Lee e Mylon Lefèvre) • Malcolm: Electric lady (Geordia) • Daniel-Hightower: This world today is a mess (Donna Hightower) • Fossati-Prudente: E' l'aurora (Ivo Fossati) • Enriquez-Vita: La grande fuga (Rovescio dalla Medaglia) • Laneve: Un viaggio lontano (Giorgio Laneve) • Zwart: Girl girl girl (Zingara) • Mann:

9,30 **Giornale radio**

9,35 **Bel Ami**

di **Guy de Maupassant** - Traduzione e adattamento radiofonico di Luciano Codignola - Compagnia di prosa di Firenze della RAI - 5° episodio

Bel Ami Peolo Ferrari  
Madeleine Andreina Pagnani  
Clotilde Antonelle Della Porta  
Foreatier Reoul Grassilli  
Rachel Grazia Radicchi  
Laurine Clara Pieroni  
Il cameriere del ristorante

Due Inquilini } Gabriele Carrara  
Isabelle Del Bianco  
Giuseppe Lo Preati  
Il narratore Corrado De Cristoforo

Regia di **Umberto Benedetto**

— **Formaggino Invernizzi Milione**

9,50 **CANZONI PER TUTTI**

10,30 **Giornale radio**

10,35 **Dalla vostra parte**

Una trasmissione di **Maurizio Costanzo** e **Guglielmo Zucconi** con la partecipazione degli ascoltatori e con **Enza Sampò**

Nell'intervallo (ore 11,30):

**Giornale radio**

12,10 **Trasmissioni regionali**

12,30 **GIORNALE RADIO**

12,40 **Alto gradimento**

di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni**

15,30 **Giornale radio**

Media delle valute  
Bollettino del mare

15,40 **Franco Torti ed Elena Doni** presentano.

**CARARAI**

Un programma di musiche, poesie, canzoni, teatro, ecc., su richiesta degli ascoltatori

a cura di **Franco Torti** e **Franco Cuomo**

con la consulenza musicale di **Sandro Peres** e la regia di **Glorio Bandini**

Nell'intervallo (ore 16,30):

**Giornale radio**

17,30 **Speciale GR**

Fatti e uomini di cui si parla

Seconda edizione

17,50 **CHIAMATE ROMA 3131**

Colloqui telefonici con il pubblico condotti da **Paolo Cavallina** e **Luca Liguori**

Nell'intervallo (ore 18,30):

**Giornale radio**

Joybringer (Manfred Mann) • Sabbath: Looking for today (Black Sabbath) • O'Sullivan: Ooh baby (Gilbert O'Sullivan) • Larson-Marcellino: Get it together (Jackson Five) • Williams: Trying to live my life without you (Otis Clay) • Starkey-Harrison: Photograph (Ringo Starr) • Tavernese-Salerno: Quadro lontano (Adriano Pappalardo) • Cellamare-Baldazzi: Era la terra mia (Rosalino) • Russell-Medley: Twist and shout (Johnny) • Townshend: 5.15 (The Who) • Salley-Marcellino: That's the song (Snafu) • Lake-Palmer: Benny the bouncer (E.L.P.) • Stewart-Gouldman: Bee in my bonnet (10 C.C.) • Smith-Dryton: No matter where (C. C. Cameron) • Johnson-Bowen: Finders Keepers (Chairman of the Board) • Fenwick-Hardin: Livin' in a back street (Spencer Davis G.) • Grant: Honey bee (The Equals) • Whitfield: Law of the land (Undisputed Truth)

— **Lubiam moda per uomo**

21,25 **Fiorella Gentile** presenta:

**Popoff**

22,30 **GIORNALE RADIO**

Bollettino del mare  
I programmi di domani  
Al termine: Chiusura

7,05 **TRASMISSIONI SPECIALI**

(sino alle 10)

— **Concerto del mattino**

(Replica del 6 agosto 1973)

8,05 **Filomusica**

9,25 **Gli ottantasette anni di Sherlock Holmes. Conversazione di Luciano Anselmi**

9,30 **Felix Mendelssohn-Bartholdy: Quintetto in la maggiore op. 18 per archi: Allegro con moto - Intermezzo - Scherzo - Allegro vivace** (• Bamberg String Quartet - con Paul Hennevoegel, viola)

10 — **Concerto di apertura**

Johann Sebastian Bach: Concerto brandeburghese n. 3 in sol maggiore (BWV 1048) • Allegro - Adagio - Allegro • Clavicembalista Herman Werdermann • Orchestra da Camera della Germania Sud-Ovest diretta da Friedrich Tiegant • Bohuslav Martinu: Rapaodia • Concerto, per viola e orchestra • Moderato - Molto adagio • Allegro (Violista Bruno Giuranna • Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Pierluigi Urbini) • Bela Bartok: Divertimento per orchestra d'archi. Allegro non troppo - Molto adagio - Allegro assai (Orchestra da Camera Inglese diretta da Daniel Barenboim)

11 — **Johann Sebastian Bach: Preludio e Fuga in re minore** (Organista Pierre Cochereau) • **Marc-Antoine Charpen-**

13 — **La musica nel tempo****VARESCO E MOZART**

di **Diego Bertocchi**

Wolfgang Amadeus Mozart: Idomeneo Atto II scena 2ª: Aria di Ilia Atto III Quartetto • Andrò ramingo e solo • (versione con tenore) Atto III Quartetto • Andrò ramingo e solo • (versione con voce femminile) Scena della tempesta (finale atto II) • Coro: Recitativo e Coro • Qual nuovo terror • • aalire in dissolvenza Atto I Coro • Petà! numi, pietà • • recitativo e aria di Idomeneo, fino a • Are nefande • • Finale atto III (dalla marcia di ingresso di Idomeneo)

14,20 **Listino Borsa di Milano**

14,30 **Le Sinfonie di Piotr Ilijch Ciaikovski**

Sinfonia n. 3 in re maggiore op. 29 • Polacca • (Orchestra Sinfonica dell'URSS diretta da Yevgeny Svetlanov)

15,15 **Il disco in vetrina**

Musiche di Pierekine de la Coupele, Adam de la Halle, Anonimo italiano sec. XIV • Anonimo inglese sec. XIV • Meister Alexander • der Wolde • • Anonimi catalani sec. XVI (Libre vermeil) (Diaco Telefunken)

16 — **LE STAGIONI DELLA MUSICA: IL RINASCIMENTO**

Claudio Merulo: Toccata 1ª (undecimi toni) (Organista Gianfranco Spinelli) • Giovanni Gastoldi: Dodici balletti per cantare, sonare e ballare (Complesso vocale e strumentale • Pro Musica • di Bruxelles diretto da Safford Cape)

19,15 **Concerto della sera**

Franz Liszt: Les Préludes, poema sinfonico (Orchestra dei Filarmonici di Berlino diretta da Herbert von Karajan) • Gabriel Fauré: Ballata in fa diesis maggiore op. 19, per pianoforte e orchestra (Pianista Marie-Françoise Bucquet • Orchestra dell'Opera di Montecarlo diretta da Paul Capolongo) • Manuel de Falla: El amor brujo, balletto: Introduzione e scena: Gli zingari, aera • Scena delle pene d'amore • L'apperizione: danza del terrore • Il cerchio magico • Danza rituale del fuoco: Scena: Canzone del fuoco fatuo • Pantomima, Danza del gioco d'amore • Campana del mattino (Mezzosoprano Irina Arkhipova • Orchestra Sinfonica di Radio Mosca diretta da Arvid Jansons)

20,15 **L'EDUCAZIONE DEGLI ADULTI** 1. I problemi della • seconda metà della vita • a cura di **Mario Moreno**

20,45 **L'educazione civica nella scuola media. Conversazione di Domenico Novacco**

21 — **IL GIORNALE DEL TERZO**

Sette arti

21,30 **Orsa minore**

**Immobile**

di **Stephen Wendt**

Traduzione di **Emilio Castellani**

La ragazza Patrizia Milani  
L'uomo Edoardo Gatti  
La signora Grazia Gabrielli

tier: Prélude per organo e tromba (Pierre Cochereau, organo, Roger Delmotte, tromba) • Carlos Seixas: Tre Sonate in la minore - in do minore - in re minore (Organista Pierre Cochereau) • Henry Purcell: Sonata in re maggiore per organo e tromba (Allegro - Largo-Allegro (Pierre Cochereau, organo, Roger Delmotte, tromba) [Registrazione effettuata il 2 luglio 1972 dalla Radio Svizzera in occasione del • Festival di Magadino •]

11,30 **Meridiano di Greenwich** - Immagini di vita inglese

11,40 **Concerto da camera**

Antonin Dvorak Da • Cipressi • per quartetto d'archi n. 2-81 (Quartetto Dvorak) • Alexander Borodin: Quartetto n. 2 in re maggiore Allegro moderato - Scherzo (Allegro) - Notturno (Andante) - Finale (Andante, Vivace) (Quartetto Drolc)

12,20 **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI** **Franco Mannino**

Tre tempi per orchestra: Lento, presto - Lento, andante mosso - Allegro, energico, lento (Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta dall'Autore); Suite galante, per flauto solista, trombone obbligato e piccola orchestra: Lento - Allegretto - Molto lento - Allegro vivace (Flautista Elaine Shaffer • Orchestra • A. Scarlatti • di Napoli della RAI diretta dall'Autore); Dialogo op. 45 per violino e pianoforte (Mario Ferraris, violino; Leonardo Leonardi, pianoforte)

16,30 **Avanguardia**

Vittorio Gelmetti: Misure II, studio da concerto sulle strutture metriche, per due pianoforti (Pianista Eliana Marzeddu) • Gilbert Amy: Cycle, per sei gruppi di percussioni (1966) (Gruppo strumentale a percussione di Strasbourg)

17 — **Le opinioni degli altri, rassegna della stampa estera**

17,10 **Listino Borsa di Roma**

17,20 **Olivier Messiaen: Da • Vingt regards sur l'enfant Jesus • Regard de l'étoile - L'Echange - Regard de la Vierge - Regard du Fils sur le Fils - Par Lui tout a été fait - Regard de la Croix - Regard des hauteurs - Regard du temps - Regard de l'Esprit et jore** (Pianista Michel Beroff) [Registrazione effettuata il 12 marzo 1973 alla Sala Casella in occasione del concerto eseguito per l'Accademia Filarmonica Romana]

18 — **DISCOTECA SERA**

Un programma con **Elsa Ghiberti** a cura di **Claudio Tallino** e **Alex De Coligny**

18,20 **Musica leggera**

18,30 **Bollettino della transitabilità delle strade statali**

18,45 **Piccolo pianeta**

Rassegna di vita culturale  
E. Siciliano: Pirandello narratore • G. Manganelli: una nuova edizione della • Vita • di Cellini • Note e rassegne

L'infermiera Mirella Falco  
Bourne Lorenzo Grechi  
Madame Orsini Mirtos Vajani  
Il giovanotto Natale Ciravolo  
Regia di **Francesco Dama**

22,25 **Parliamo di spettacolo**

Al termine: Chiusura

**notturno italiano**

Dalle ore 23,01 alle 5,59: Programmi musicali a notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalla ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Filodiffusione.

23,01 Invito alla musica • 0,06 Musica per tutti • 1,06 Intermezzi a romanze da opere • 1,36 Musica dolce musica • 2,06 Giro del mondo in microscolco • 2,36 Contrasti musicali • 3,06 Pagina romantiche • 3,36 Abbiamo scelto per voi • 4,06 Parate d'orchestre • 4,36 Motivi senza tramonto • 5,06 Divagazioni musicali • 5,36 Musiche per un buongiorno.

Notiziari In italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alla ora 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alla ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.



# per seguire le lezioni di lingue straniere alla TV

## INGLESE



English by TV  
(I corso) L. 2800

English by TV  
(III corso) L. 2800

## FRANCESE



français  
L. 2800

Deutsch mit  
Peter und Sabine  
L. 2900

chiedete i volumi guida alle principali librerie oppure direttamente alla ERI-Edizioni Rai Radiotelevisione Italiana - Via Arsenale 41 - 10121 Torino; Via Babuino 51 - 00187 Roma

# TV 5 gennaio

## Nazionale

### 12,30 Sapere

Aggiornamenti culturali  
coordinati da Enrico Gastaldi  
**Aspetti di vita americana**  
a cura di Mauro Calamandrei  
Regia di Raffaele Andreassi  
4ª puntata  
(Replica)

### 12,55 Oggi le comiche

Renzo Palmer presenta:  
**Risateavalanga**  
Destinati alla celebrità  
con Gloria Swanson, Wallace Beery, Billy Bevan, Chester Conklin, Mack Swain, Bobby Vernon, Andy Clyde  
Distribuzione: Global Television Service

### 13,25 Il tempo in Italia

**Break 1**  
(Karl Schmidt - Nuovo All per lavatrici - Parmalat - Knorr - Grappa Bocchino)

### 13,30-14 TELEGIORNALE

per i più piccini

### 16 — Hei, Cenerentola

Musica di Joe Raposo  
Regia di Jim Henson  
Prod.: Robert Lawrence - Canada

### 17 — Segnale orario

**TELEGIORNALE**  
Edizione del pomeriggio  
ed  
**Estrazioni del lotto**

**Girotondo**  
(Milkana Oro - Prodotti Lotus - Mars  
barra al cioccolato - I Dixan - Cintura  
elastica Sloan)

### la TV dei ragazzi

**17,15 Da Natale all'anno nuovo**  
Programmi per 15 giorni  
Presentano Claudio Lippi e Angiola Baggi  
Realizzazione di Lelio Golletti  
**Ariaperta**  
Spettacolo di giochi e fantasia  
a cura di Maria Antonietta Sambati  
Presentano Pier Maria Bologna e Barbara Cannarsa  
Regia di Lino Procacci

### Gong

(Nuts - Quattro e Quattr'otto - Crackers  
Premium Saiwa - Soc. Nicholas)

### 18,30 Sapere

Aggiornamenti culturali  
coordinati da Enrico Gastaldi  
**Monografie**  
a cura di Nanni De Stefani  
L'opera dei pupi  
Consulenza di Guido Turchi  
Realizzazione di Tullio Altamura

### 19 — Ciao Willie

Omaggio a Shakespeare  
di Pippo Franco  
Regia di Francesco Dama

### 19,15 Tempo dello Spirito

Conversazione di Mons. Giuseppe Rovea

### 19,30 Tic-Tac

(Lacca Cadonetti - Oleificio Belloli - Calinda Clorat - Arance Birichin)

### Segnale orario

**Cronache del lavoro e dell'economia**  
a cura di Corrado Granella

### Arcobaleno

(Formitrol - Reckitt & Colman - Fernet  
Branca)

### Che tempo fa

**Arcobaleno**  
(Upim - Certošino Galbani)

(Il Nazionale segue a pag. 62)



Vedremo Pippo Franco in un «Omaggio a Shakespeare» in «Ciao Willie» alle 19

**sabato**

**RISATEAVALANGA: Destinati alla celebrità**



Una recente immagine di Gloria Swanson che è fra le interpreti delle comiche

**ore 12,55 nazionale**

Ancora Renzo Palmer ci accompagna lungo il sentiero della comicità cinematografica: Bob Monkhouse evoca per noi l'avvento del sonoro nel cinema (1920) con la « serenata ferroviaria » a Gloria

Swanson nel film La sposa in pullman. Wallace Beery in Teddy all'acceleratore offrirà un saggio della sua straordinaria bravura. Segue un raro pezzo di pionierismo con Billy Bevan, del 1926. Chester Conklin, Bobby Vernon e Andy Clyde completano l'odierno « menù » di risate.

**DA NATALE ALL'ANNO NUOVO**

**ore 17,15 nazionale**



Barbara Cannarsa e Pier Maria Bologna presentano « Ariaperta ». Regia di Lino Procacci

**TEMPO DELLO SPIRITO**

**ore 19,15 nazionale**

Mons. Giuseppe Rovea invita a riflettere sull'Epifania: riconoscimento di Cristo che si presenta al mondo. La salvezza è universale, non limitata al popolo ebreo ma estesa a tutti i popoli. La salvezza passa attraverso Cristo e dunque è necessario poterlo incontrare: bisogna annun-

ciarlo. Mons. Rovea ricorda che l'evangelizzazione è parte essenziale della missione della Chiesa. La Chiesa non può rinunciare all'evangelizzazione. Essa non riguarda soltanto la gerarchia, ma investe tutti, anche i laici che in questo modo diventano profeti nel senso che annunciano il Cristo testimoniandolo con le loro parole e le loro opere.

**PIU SAPORE BELLOLI**



**questa sera in TIC TAC**



Oleificio F.lli BELLOLI - Inveruno

**golosi sin dalla nascita (1919)**

questa sera in

# DOREMI 1

## nuova cera

# GREY

# metallizzata

## che vi ricorda

# GREYceramik

## favolosa novità per lucidare le ceramiche

Aut. Min. n. 2/219421 del 16-2-71

## SUBITO IN PROVA A CASA VOSTRA

televisori • radio, autoradio, registratori, fonovalige, suonastri, ecc.  
foto-cine: tutti i tipi di apparecchi e accessori • binocoli, telescopi  
elettrodomestici per tutti gli usi • macchine per scrivere e per calcolo  
strumenti musicali moderni d'ogni tipo, amplificatori • orologi

SE SODDISFATTI DELLA MERCE COMPRESERETE POI

ANCHE A RATE SENZA ANTICIPO  
minimo L. 1.000 al mese  
RICHIEDETECI SENZA IMPEGNO  
CATALOGHI GRATUITI  
DELLA MERCE CHE INTERESSA  
ORGANIZZAZIONE BAGNINI  
00187 Roma - Piazza di Spagna, 4



LA MERCE VIAGGIA  
A NOSTRO RISCHIO

LE MIGLIORI MARCHE  
AI PREZZI PIÙ BASSI

## Bando di Concorso per Artisti del Coro

### LA RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA

bandisce un concorso per i seguenti ruoli:

BASSO

TENORE

presso il Coro di Roma

Le domande di ammissione dovranno essere inoltrate — secondo le modalità indicate nel bando — entro il 19 gennaio 1974, al seguente indirizzo: RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione Centrale del Personale - Servizio Selezioni e Concorsi - Viale Mazzini, 14 - 00195 ROMA.

Le persone interessate potranno ritirare copia del bando presso tutte le Sedi della RAI o richiederla direttamente all'indirizzo suindicato.

# TV 5 gennaio

## Nazionale

(segue da pag. 60)

### 20 — TELEGIORNALE

Edizione della sera

#### Carosello

(1) Brandy Stock - (2) Venus cosmetici -  
(3) Orzoro - (4) Olio Sasso - (5) Caramella Golia

I cortometraggi sono stati realizzati da:

1) Cinetelevisione - 2) Gamma Film -  
3) Bozzetto Produzioni Clna TV - 4) Arno Film - 5) Union Film P.C.

— Brandy Stock

### 20,45 Alighiero Noschese

presenta:

#### FORMULA 2

Spettacolo musicale di Amurri e Verde

con Loretta Goggi

Orchestra diretta da Enrico Simonetti

Coreografie di Don Lurio

Scene di Zitzkowsky

Costumi di Corrado Colabucci

Regia di Eros Macchi

Settima puntata

#### Doremi

(Crème Caramel Royal - Brandy René Briand - I Dixan - Coricidin Essex Italia - Cara Grey)

### 21,50 Servizi Speciali del Telegiornale

a cura di Ezio Zefferi

Se ne parlerà domani

#### Break 2

(Ormoby - Svelto)

### 22,30 TELEGIORNALE

Edizione della notte

Che tempo fa

## 2 secondo

### 16,30 Eurovisione

Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Garmisch

#### Coppa del mondo di sci slalom

### 18,30 DRIBBLING

Settimanale sportivo

a cura di Maurizio Barendson e Paolo Valenti

#### Telegiornale sport

#### Gong

(Spic & Span - Rowntree Kit-Kat - Consorzio Grana Padano)

### 19,30 Under 20

Appuntamento musicale per i giovani

Scene di Mariano Mercuri

Regia di Enzo Trapani

#### Tic-Tac

(Chinamartini - Shampoo Libera & Bella - Avon Cosmetics)

### 20 — Ore 20

a cura di Bruno Modugno

#### Arcobaleno

(Pizzaiola Locatelli - Benckiser - Amaro Dom Bairo - Endotèn Halan Curtie)

### 20,30 Segnale orario

#### TELEGIORNALE

#### Intermezzo

(Caffè Hag - Rujel Cosmetici - Margarina Maya - Buondi Motta - Last al limone - De Rica)

### 21 — IL DESERTO

#### DELLE CERAMICHE

Un documentario di Renata De Paolis e Sergio Maggioli

#### Doremi

(Cedrata Tassoni - Spic & Span - Camomilla Sogni Oro - Gruppo Industriale Ignis)

### 21,55 Eurovisione

Collegamento tra le reti televisive europee

GERMANIA: Francoforte

Sorteggio dei gironi finali per la Coppa del Mondo di calcio

### 22,10 Le mie storie

Incontro con Tony Cucchiara

Regia di Antonio Moretti

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG  
IN DEUTSCHER SPRACHE

### 19 — Salud Amigos

Eine musikalische Reise durch das Farieland Venezuela  
Regie: Friedrich Westermeyer  
Verleih: Talepool

### 19,45 Winter im Pustertal

Ein Film von O. Guggenbichler und A. Hausler  
Eine Coproduktion des Bayerischen Rundfunks mit der Talgemeinschaft Pustertal  
Verleih: Talepool

20,10-20,30 Tagesschau



## FORMULA 2

ore 20,45 nazionale

Penultima puntata di Formula 2, il programma di Alighiero Noschese e Loretta Goggi. L'ospite che si produrrà dal vivo sarà Johnny Dorelli, in omaggio al quale è stata scelta come coppia-tormentone quella formata da Bice Valori e da Paolo Panelli, imitati naturalmente dalla Goggi e da Noschese. Nella realtà Dorelli, Panelli e Bice Valori sono in questo momento assieme nello spettacolo teatrale Niente sesso, siamo inglesi. Il telecronista disturbatore sarà questa volta il corri-

spondente da Londra del Telegiornale Sandro Paternostro; l'incontro del «TeleNoschese» vedrà di fronte il presidente francese Pompidou e quello libico Gheddafi, mentre tra i personaggi che «Zatterin» ricupererà dalla cineteca di Formula 2 per il suo «SeiUgo-SeiUgo» ci dovrebbero essere Mariangela Melato ed Eduardo De Filippo. Dopo il successo televisivo ottenuto dalla coppia Noschese-Goggi già si parla di un loro possibile sfruttamento teatrale per la prossima stagione in uno spettacolo della «premiata ditta» Garinei e Giovannini.

XII G Varie

## DRIBBLING

ore 18,30 secondo

Le inchieste stanno diventando una specialità di Dribbling, la nuova trasmissione televisiva che mette in onda oggi la quarta edizione. La rubrica ha trovato il suo taglio giornalistico facendo una scelta precisa: poca attualità agonistica e molte indagini su problemi che nel corso della settimana hanno interessato l'opinione pubblica. La circostanza permette ai curatori — Maurizio Barendson e Paolo Valenti — di spaziare su una gamma vastissima di argomenti. Spesso, per realizzare un tipo di discorso su taluni sport che attraversano periodi di crisi, addirittura l'attualità viene «creata». Questo è stato fatto, per esempio, con il pugilato: è stato allestito, con l'autorizzazione della Federazione, un vero incontro di boxe tra due dilettanti che ha avuto come commentatore

d'eccezione Nino Benvenuti. Al termine una breve tavola rotonda ha messo in luce le difficoltà in cui si dibatte tutto il settore, con particolare riferimento a quello dilettantistico. Hanno partecipato al dibattito il campione del mondo dei pesi superleggeri, Bruno Arcari, e alcuni giornalisti specializzati. Abbiamo citato il servizio per meglio illustrare quali sono le caratteristiche della trasmissione che racchiude tutti i pregi del rotocalco, senza indulgere in leziosismi ma badando essenzialmente alla sostanza degli argomenti. Particolarmente curata è la regia in studio che tende soprattutto a non creare vuoti tra un servizio e l'altro. La conduzione è affidata a Nando Martellini che è alla prima esperienza del genere. Più che presentare, Martellini provvede a «cucire» insieme i vari momenti della trasmissione con abilità e disinvoltura.

## UNDER 20

ore 19,30 secondo

Nella prima puntata del 1974 di questa rubrica musicale dedicata al pubblico dei giovanissimi, i realizzatori (Anna Ferretti, Paolo Giaccio e il regista Enzo Trapani) contano di avere, tra gli altri, in studio Ornella Vanoni e Lucio Dalla. La Vanoni ha in programma la canzone Sto male, che è inclusa nel suo ultimo long-playing, mentre Dalla interpreterà una delle sue più recenti composizioni, un brano di vena poetica e realistica dal titolo Passato e presente. In studio è inoltre prevista la presenza del giovane cantautore romano

Mauro Pelosi con un suo brano dal titolo Al mercato degli uomini piccoli e di un nuovo complesso strumentale di jazz-pop denominato «Area», che eseguirà un pezzo intitolato Arbeit mach frei. I due consueti filmati dall'estero sono del complesso inglese «Uriah heep» (in Sweet freedom) e dei «Mot the hoople» (in Hana-loochie boogie). Una curiosità: nel corso delle riprese il regista Trapani utilizzerà la «VR 3000», una telecamera superleggera portatile, in grado di fornire immagini uguali a quelle riprese «in diretta» e che per le sue doti di maneggevolezza consente particolari angolazioni.

## LE MIE STORIE

ore 22,10 secondo



Il cantautore Tony Cucchiaro, protagonista dell'incontro, racconta le sue «storie»

questa sera  
**UGO TOGNAZZI**  
con  
**RAIMONDO VIANELLO**  
nel Carosello  
**STOCK**  
della serie  
**TEATRINO di**  
**UN-DUE-TRE**



Questa sera in **TICTAC**



**Salute che frutta!**

# radio

## sabato 5 gennaio IX/c calendario

IL SANTO: S. Amalia.

Altri Santi: S. Edoardo, S. Simeone, S. Emiliana.

Il sole sorge a Torino alla ora 8,06 e tramonta alle ore 17,01; a Milano sorge alle ore 8,02 e tramonta alle ore 16,54; a Trieste sorge alle ore 7,46 e tramonta alle ore 16,34; a Roma sorge alle ore 7,36 e tramonta alle ore 16,53; a Palermo sorge alle ore 7,24 e tramonta alle ore 16,59.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1821, muore a Milano il poeta Carlo Porta.

PENSIERO DEL GIORNO: La pietà è un condimento e tutte le virtù che può avere un uomo (S. Bernardino da Siena).



Lucilla Morlacchi è Lillina nel dramma «Pensaci, Giacomino!» di Pirandello che viene trasmesso alle ore 17,10 sul Programma Nazionale

### radio vaticana

7,30 Sente Messa in latino. 14,30 Radiogiornale in italiano. 15,15 Radiogiornale in spagnolo, francese, tedesco, inglese, polacco, portoghese. 19,30 Orizzonti Cristiani: Notiziario Vaticano - Oggi nel mondo - Attualità - De un sabato all'altro - rassegna settimanale della stampa - Le Liturgie di domani - di Mone. Giuseppe Cesale - «Mane nobiscum» - invito alla preghiera di Mons. Cosimo Petino. 20 Trasmissioni in altre lingue. 20,45 Le livre de la vie, par le P. C. Martini. 21 Recita del S. Rosario. 21,15 Wort zum Sonntag von Gerhard Ruis. 21,45 A Holy Year Note. 22,15 Momento Liturgico. 22,30 Hemoa leido para Ud Una aemena en le pransa. 22,45 Ultim'ora: Notizie - Momento dello Spirito - pagina religiosa di scrittori non cristiani, con commento di P. Dario Cumer - Ad teum per Mariem - (au O.M.).

### radio svizzera

MONTECENERI

I Programma

6 Diachi vari. 6,15 Notiziario. 6,20 Concertino del mattino. 7 Notiziario. 7,05 Lo sport - Arti e lettere. 7,15 Mueice varia. 8 Informazioni. 8,05 Mueice varie - Notizie sulle giornate. 9 Radio mattina - Informazioni. 12 Mueice varia. 12,15 Reaegna stampa. 12,30 Notiziario - Attualità. 13 Dischi. 13,25 Melodie senza età, e cure di Tino Vaillet. Collabora l'Orchestra Radiosa. 14 Informazioni. 14,05 Radio 2-4. 16 Informazioni. 16,05 Problemi dal lavoro. 16,35 Intervallu. 16,40 Par i levatori italiani in Svizzera. 17,15 Radio gioventù presentata: «La trottola». 18 Informazioni. 18,05 Canti e denze d'Iraele. 18,15 Voci del Grigioni Italiano. 18,45 Cronache dalla Svizzera Italiana. 19 L'Orchestra Mantovani. 19,15 Notiziario -

Attualità - Sport. 19,45 Melodie e canzoni. 20 Il documentario. 20,30 Paria - top - pop. Canzoniere settimanale presentato da Vera Florence. 21 ... Gh'è de mazz la Pina. Scenette milanesi di Evelina Sironi. Regia di Bettista Klaingut (Replica). 21,30 Ceraello musicale. 22,15 Informazioni. 22,20 Uomini, idee e musica Teatimonienze di un concertista. Trasmissione di Mario delli Ponti. 23 Notiziario - Attualità. 23,25-24 Prime di dormire

Il Programma

12 Mezzogiorno in musica con Antonio Vivaldi, Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven. 12,45 Pagine cameristiche di Albert Roussel, Francis Poulenc, Sander Veress. 13,30 Pomeriggio musicale. Trasmissione per i giovani di Salvatore Fares. 14,30 Musica di Marian Marclak e Igor Stravinsky. 15 Squarci. Momenti di questa settimana sul Primo Programma. 17,10 Compleanni leggeri. 17,30 Musica in fre. Echi dai nostri concerti pubblici. Wolfgang Amadeus Mozart: «Don Giovanni». Ouverture: Bohuslav Martinu: Sinfonietta «La Jolia» per orchestra da camera e pianoforte (Registrazione effettuata il 7-1-1971). 18 Per la donna. Appuntamento settimanale. 18,30 Informazioni. 18,35 Gazzettino del cinema. 19 Pentegremme del sabato. 20 Diario culturale. 20,15 Solisti della Svizzera Italiana. Georg Philipp Telemann: Partita n. 5 in mi minore per flauto dolce e cembalo. Edvard Grieg: Improvisata op. 25 su due canti popolari norvegesi; Franz Liszt: Valse impromptu in la bemolla maggiore; Anton Rubinstein: Improvisao in fa maggiore (Pianiste Jean-Jacques Heuer) (Tartarov). 20,45 Rapporti '74: Università Radiofonica Internazionale. 21,15-22,30 I concerti del sabato.

### radio lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

## Nazionale

- 6 — Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE** (I parte)  
Franco Manfredini: Concerto grosso in re maggiore: Adagio, Presto - Largo, Allegro (Orchestra da camera di Amsterdam diretta da Marinus Voorberg) • Riccardo Zandonai: Commenti musicali per «Ajace» di Sofocle: Preludio - Canzone bacchica (Orchestra Sinfonica di Torino delle Radiotelevisioni Italiane diretta da Renato Sabbioni) • Isaac Albeniz: Navarra (orchestr. di D. de Severac) (Orchestra Filarmonica di Madrid diretta da Carlos Surinach) • Dmitri Sciostakovic: Ouverture di feste (Orchestra Filarmonica Ceke diretta da Karel Ancerl) • Leos Jenecek: Sinfonietta Allegretto - Andante - Moderato - Allegretto - Allegro (Orchestra Filarmonica Ceke diretta da Karel Ancerl)
- 6,55 Almanacco  
7 — **Giornale radio**  
7,10 **MATTUTINO MUSICALE** (II parte)  
Antonio Vivaldi: Concerto in re minore, per viola d'amore, liuto e tutti gli strumenti - aordini - (G. Lemmon, viola d'amore; A. Stringi, liuto - Orchestra da camera del Württemberg diretta da Jorg Faerber) • Carl Marie von Weber: Tema e Variazioni, per clarinetto e pianoforte (Gervase de Peyer, clarinetto, Gerald Moore, pianoforte) • Claude Debussy: Lindareje, per due pianoforti (Duo pianistico Alphonse e Aloya Kontarsky) • Edvard Grieg: Danza norvegese n. 2 (Orchestra Filarmonica di New York diretta da Leonard Bernstein) • Alfredo Catalani: Valzer

- dei fiori dall'opera «Loreley» (Orchestra Sinfonica di Torino della RAI diretta da Tomaso Benintende Neglie) • Franco Cilese: Adriana Lecouvreur: Intermezzo atto II (Orchestra Sinfonica di Radio Berlino diretta da Paul Strauss) • Igor Stravinsky: Suite n. 2 per piccola orchestra (Orchestra London Symphony - diretta da Igor Markevitch)
- 8 — **GIORNALE RADIO**  
Sui giornali di stamane
- 8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO**  
Piccolo amore mio, Tetti rossi di cea mie, Simmo 'a Napule, paisà, E quando serò ricca, Com'è bello fe' l'amore quanno è sera, Staera tu ed io, Peese, T'ho voluto bene
- 9 — **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di **Paolo Ferrari**  
**Speciale GR** (10-10,15)  
**Fatti e uomini di cui si parla**  
Prima edizione
- 11,15 Vi invitiamo a inserire la **RICERCA AUTOMATICA**  
Parola e musiche colte a volo tra un programma e l'altro
- 11,30 **GIRADISCO**, a cura di Gino Negrì
- 12 — **GIORNALE RADIO**
- 12,10 **Nastro di partenza**  
Musica leggera in anteprima presentata da **Gianni Meccia** - Testi e realizzazione di **Luigi Grillo**  
— **Giocadormi Chicco**

### 13 — GIORNALE RADIO

#### 13,20 LA CORRIDA

Dilettanti allo sbaraglio presentati da **Corrado**  
Regia di **Riccardo Mantoni**

#### 14 — Giornale radio

#### 14,07 LINEA APERTA

Appuntamento bisettimanale con gli ascoltatori di **SPECIALE GR**

#### 14,50 INCONTRI CON LA SCIENZA

Le malattie dal progresso. Colloquio con **Albert Damon**, a cura di **Giulia Barletta**

#### 15 — Giornale radio

15,10 **Amurri, Jurgens e Verde** presentano:

#### GRAN VARIETA'

Spettacolo con **Johnny Dorelli** e la partecipazione di **Raffaella Carrà**, **Rina Morelli**, **Paolo Stoppa**, **Ugo Tognazzi**, **Paolo Villaggio**, **Monica Vitti**, **Iva Zanicchi**  
Regia di **Federico Sanguigni**  
(Replica dal Secondo Programma)  
— **Baci Perugina**

### 16,30 POMERIDIANA

#### 17 — Giornale radio

Estrazioni del Lotto

#### 17,10 Ritratto d'attore:

**SERGIO TOFANO**

Presentazione di **Vittorio De Sica**

#### Pensaci, Giacomino!

Tre atti di **Luigi Pirandello**

Compagnia di prosa di Torino della RAI con **Tino Carraro**, **Elena Da Venezia**, **Lucilla Morlacchi**

**Agostino Toti**, professore di storia naturale  
**Sergio Tolano**  
**Lillina**, sua moglie **Lucille Morlacchi**  
**Giacomino Dalisi**

**Adalberto Merie Merli**  
**Cinquemani**, vecchio bidello del **Ginnesio**  
**Ignio Bonazzi**  
**Marianne**, sue moglie **Clelia Bernecchi**  
**Rosaria Dalisi**, sorella di **Giacomino**  
**Elena Da Venezia**  
**Il cavaliere Diana**, direttore del **Ginnesio**  
**Giulio Oppi**  
**Padre Lendolina**  
**Tino Carraro**  
**Rosa**, serve in casa **Toti**  
**Wilma D'Eusebio**  
**Filomena**, vecchia serve in casa **Dalisi**  
**Missa Mordegia Marl**  
**Una voce**  
**Paolo Faqqi**

Regia di **Giacomo Colli**

(Registrazione)

### 19 — GIORNALE RADIO

#### 19,15 Ascolta, si fa sera

#### 19,20 Cronache del Mezzogiorno

#### 19,35 Sui nostri mercati

#### 19,42 ABC DEL DISCO

Un programma a cura di **Lillian Terry**

#### 20,20 DOMENICO MODUGNO

presenta:

#### ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Regia di **Dino De Palma**

#### 21 — Calcio - da Francoforte

In collegamento diretto con lo studio centrale, radiocronaca del **SORTEGGIO DELLA COPPA DEL MONDO**

A Francoforte **Enrico Amerl**  
In studio **Sandro Ciolfi**

Al termine:

**GIORNALE RADIO**

#### 22,20 Lettere sul pentagramma

a cura di **Gina Basso**

#### 22,50 GIORNALE RADIO

— **Chiusura**



Gianni Meccia (ore 12,10)

## 2 secondo

**6 — IL MATTINIERE**  
Musiche e canzoni presentata da  
**Giancarlo Guardabassi**  
Nell'intervallo: Bollettino del mare  
(ore 6,30): **Giornale radio**

**7,30 Giornale radio** - Al termina:  
Buon viaggio — **FIAT**

**7,40 Buongiorno con Maurizio Monti e  
Demis Roussos**  
Monti: Nuda di pensieri, Morire tra le  
vite, Sorprendente, Esco con Rose,  
Un uomo fortunato, Bella mia • Koa-  
tantinos-Vlavianos: Velvet mornings,  
For ever and ever • Kalkits: My rea-  
son • Kent-Kramier: Lay it down •  
Kalkita-Vlavianos: When I am a kid •  
Roussos-Vlavianos: Fire and ice  
— **Formaggino Invernizzi Milione**

**8,30 GIORNALE RADIO**

**8,40 PER NOI ADULTI**  
Canzoni acclate e presentata da  
**Carlo Loffredo e Gisella Sofia**

**9,30 Giornale radio**

**9,35 Una commedia  
in trenta minuti**

**ALBERTO LUPO** in «Lo sbaglio  
di essere vivo» di Aldo De Be-  
nedetti  
Riduzione radiofonica di Bellaario  
Randone  
Regia di Carlo Di Stefano

**13,30 Giornale radio**

**13,35 La chitarra di Franco Cerri**

**13,50 COME E PERCHÉ**

Una risposta alla vostra domande

**14 — Su di giri**

(Esclusa Lazio, Umbria, Puglia e  
Basilicata che trasmettono noti-  
ziari regionali)  
Bauda - Caruso - Paolini - Silvestri:  
Ruota libera (Mita Medici) • Te-  
ata-Malgoni: Tre settimane da rac-  
contare (Fred Bongusto) • Car-  
pantera-Bettis: Top of the world  
(Carpenters) • Campi-Pavone-Mar-  
chetti: Come faceva freddo (Na-  
da) • Richard: Wanna do my thing  
(Air Fiesta) • Augello-Nobile: E  
la luna (I Cavernicoli) • Preston:  
Space race (Billy Preston) • Ben-  
cini-Del Turco: Tanto io non vinco  
mai (Riccardo Del Turco) • Black-  
Berry: Thunderball (John Black-  
insell)

**14,30 Trasmissioni regionali**

**15 — Fulvio Tomizza presenta:  
PUNTO INTERROGATIVO**  
Fatti e personaggi nel mondo del-  
la cultura

**15,30 Giornale radio**  
Bollettino dal mare

**10,05 CANZONI PER TUTTI**

Migliacci-Mattone: Piano piano dolce  
dolce (Pappino Di Capri) • Bovio-  
Bongiovanni: Lacreme napoletane (Ga-  
briella Ferri) • De Moraes-Enriquez-En-  
drigo: Il pappagallo (Sergio Endrigo) •  
Morelli: Ritornelli inventati (Gli Alun-  
ni del Sole) • Luzzi-Carlo: Dettagli  
(Ornella Vanoni) • Polito-Bigazzi: So-  
gno d'amore (Massimo Ranieri)

**10,30 Giornale radio**

**10,35 BATTO QUATTRO**

Varietà musicale di Terzoli e Vai-  
ma presentata da **Gino Bramieri**  
con la partecipazione di **Cochi e  
Renato**

Regia di Pino Gilioli

**11,30 Giornale radio**

**11,35 Ruote e motori**  
a cura di **Piero Casucci** — **FIAT**

**11,50 CORI DA TUTTO IL MONDO**  
a cura di **Enzo Bonagura**

**12,10 Trasmissioni regionali**

**12,30 GIORNALE RADIO**

**12,40 Piccola storia  
della canzone italiana**  
Presentano **Lia Curci e Roberto  
Villa**  
Regia di **Silvio Gili**  
(Replica)

**15,40 A TUTTO GAS!**

Orchestra, cantanti, complessi e  
solisti alla ribalta

**16,30 Giornale radio**

**16,35 Le grandi  
interpretazioni vocali**  
a cura di **Angelo Sguerzi**  
— **ISABELLA** —

**17,25 Estrazioni del Lotto**

**17,30 Speciale GR**

Fatti e uomini di cui si parla  
Seconda edizione

**17,50 PING-PONG**

Un programma di **Simonetta Gomez**

**18,05 QUANDO LA GENTE CANTA**

Musiche e interpreti del folk ita-  
liano presentati da **Otello Profazio**

**18,30 Giornale radio**

**18,35 DETTO - INTER NOS** -  
Personaggi d'accezione e musica  
leggera

Presenta **Marina Como**  
Realizzazione di **Bruno Perna**

**22,30 GIORNALE RADIO**

Bollettino del mare  
I programmi di domani

Al termine: Chiusura



Nada (ore 14)

**19 — LA RADIOLACCIA**

Programma di **Corrado Martucci e  
Riccardo Pazzaglia**

**19,30 RADIOSERA**

**19,55 Omaggio a una voce:  
Maria Callas (1952-57)**

Presentazione di **Giorgio Gualerzi**  
**LA TRAVIATA**

Opera in tre atti di **Francesco  
Maria Piave**, da **Dumas jr.**  
Musica di **Giuseppe Verdi**

**Violatta Valéry** Maria Callas  
**Flora Bervoix** Ede Gandolfo Mariotti  
**Annina** Ines Mariotti  
**Alfredo Germont** Francesco Albenase  
**Giorgio Germont** Ugo Savarese  
**Gastone** Mariano Ceruao  
**Barone Doupol** Alberto Albertini  
**Marchese d'Obigny** Mario Zorziotti  
**Dot. Granvil** Giuseppe  
**Giuseppe** Tommaso Soley

Diruttore **Gabriele Santini**

Orchestra Sinfonica e Coro di  
Torino della Radiotelevisione Ita-  
liana

Maestro del Coro **Giulio Mogliotti**  
(Ved. nota a pag. 80)

**22,05 La Napoli della Nuova Compagnia  
di Canto Popolare**

## 3 terzo

**7,05 TRASMISSIONI SPECIALI**  
(sino alle 10)

— **Concerto del mattino**  
(Replica del 14 agosto 1973)

**8,05 Filomusica**

**9,25 L'uomo come catena di montag-  
gio. Conversazione di Gabriella  
Sica**

**9,30 Musiche cameristiche di Bedrich  
Smetana**

**Trio in sol minore op. 15 per pia-  
noforte, violino e violoncello: Mo-  
derato assai - Allegro ma non  
troppo - Andante - Finale: Pre-  
sto (Nina Libove, pianoforte; Char-  
les Libove, violino; George Nel-  
krug, violoncello)**

**10 — Concerto di apertura**

**Franz Liszt** Hungaria, poema anfi-  
nico n. 9 (Orchestra - London Philhar-  
monic - diretta da Bernard Haitink) •  
**Sergei Rachmaninov** Concerto n. 2 in  
do minore op. 18 per pianoforte e or-  
chestra Moderato - Adagio sostenuto  
- Allegro scherzando (Pianista **Vla-  
dimir Ashkenazy** - Orchestra Sinfonica  
di Londra diretta da **André Previn**)

**11 — Johann Sebastian Bach: Passacaglia  
BWV 582, Due Preludi Corsi: Allein  
Gott in der Höhe! der Ehr - Nun komm,  
der Heiden Heiland, Sinfonia in re**

**13 — La musica nel tempo**

**BELLINI E ROMANI TRA ARCA-  
DIA E RESTAUZIONE**  
di **Angelo Sguerzi**

**Vincenzo Bellini** Le Sonnambula  
• Care compagne • • Come per me  
saranno • • Sovra il sen la man mi  
posa • • Son oceloso del zefiro er-  
rante • • D'un pensiero, d'un accen-  
to • • Ah! non credea mirarti • •  
• Ah! non giunge uman pensiero • •  
• Vi ravviso o luoghi ameni • • Norma:  
• Ite sul colle, o Druidi • • Sedi-  
ziose voci • • Caeta diva • • Ah!  
bello a me ritorna • • Ah! di qual  
sei tu vittima • • Mira, o Norma • •  
• Qual cor tradisti • • e finale del-  
l'opera

**14,30 INTERMEZZO**

**Ludwig van Beethoven**: Sinfonia n. 8  
in fa maggiore op. 93 Allegro vivace  
e con brio - Allegretto scherzando -  
Tempo di minuetto - Allegro vivace  
(Orchestra Filarmonica di Vienna di-  
retta da **Claudio Abbado**) • **Piotr Iljich  
Ciaikovski**: Concerto in re maggiore  
op. 35 per violino e orchestra Alle-  
gro moderato - Canzonetta - Finale  
(Violinista **Igor Oistrakh** - Orchestra  
Filarmonica di Mosca diretta da **David  
Oistrakh**)

**15,30 Pagine pianistiche**

**Carl Maria von Weber**: 18 Valsees fa-  
vorites de l'Impératrice de France Marie-  
Louise (Pianista **Hans Kann**)

**19,15 Concerto della sera**

**Franz Joseph Haydn**: Divertimento in  
mi bemolla maggiore • L'eco • (Or-  
chestra da Camera Pro Arte di Mo-  
naco diretta da **Kurt Redel**) • **Ed-  
vard Grieg** Peer Gynt, op. 23 (suite  
n. 2): Preludio: Il mattino • Danza  
araba • Danza di Anitra • Canzone di  
Solveig • Preludio • Ritorno di Peer  
Gynt • • Ninna nanna di Solveig (So-  
prani **Patricia Clark** e **Sheila Armstrong** -  
Orchestra Sinfonica Hallé e Coro  
• **The Ambrosian Singers** • diretti da  
**John Barbirolli**) • **Ottorino Respighi**:  
La boutique fantasque, suite dal bal-  
letto da **Rossini** (Orchestra Filarmo-  
nica di Israele diretta da **Georg Solti**)  
• **Ludwig van Beethoven**: Dodici va-  
riazioni in fa maggiore sull'aria • Se  
vuoi ballare • de • Le nozze di Figa-  
ro • (Yahudi Menuhin, violino; **Wil-  
helm Kempff**, pianoforte) • **Enrique  
Granados**: Cuento de la juventud  
(Pianista **Chiaralberta Pastorelli**)

Al termine: Profilo di una società.  
Conversazione di **Gina Lagorio**

**21 — GIORNALE DEL TERZO** - Sette arti

**21,30 Dall'Auditorium del Foro Italico  
I CONCERTI DI ROMA**  
Stagione Pubblica della RAI  
Direttore

**Seiji Ozawa**

**Hector Berlioz**: L'enfance du Christ,  
trilogia sacra op. 25: Il sogno di Ero-  
da - La fuga in Egitto - L'arrivo a Sala  
Santa Maria Jeanne Berbié  
San Giuseppe Dan Jordechescu

maggiore della Cantata n. 29 sopra  
• Wir danken dir, Gott • (elab. Marcel  
Dupré) (Organista **Luigi Favini**)  
(Registrazione effettuata il 9 luglio  
1972 dalla Radio Svizzera in occasione  
del • Festival di Magadino •)

**11,30 Università Internazionale Gugliel-  
mo Marconi (da Roma): Giuseppe  
La Cava: Il doping e i suoi ef-  
fetti nocivi sul sistema nervoso**

**11,40 Musica corale**

**Franz Liszt** Salmo XVIII • Die Him-  
mel erzählen • (Orchestra di Stato  
Ungherese e Coro maschile dell'Ar-  
mata Popolare diretti da **Miklos For-  
rai**) • **Sergei Prokofiev** Cantata per  
il XX anniversario della rivoluzione  
d'ottobre (Orchestra Filarmonica di  
Mosca e Coro dell'URSS diretti da  
**Kirill Kondrashin**)

**12,20 MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**

**Giuseppe Gagliano**: Partita (Bicolore)  
Introduzione • Pavane • Burlesca •  
Aria • Toccata (Pianista **Lea Cantano  
Silvestri**) • **Alfredo Cece**: Suite in tre  
tempi per orchestra Vivace ben rit-  
mato • Andante piuttosto lento • Alle-  
gro spigliato e ben ritmato (Orche-  
stra Sinfonica di Milano della Radio-  
televisione Italiana diretta da **Fulvio  
Vernizzi**) • **Wolfgang Dalla Vecchia**:  
Concertino all'italiana per orchestra  
d'archi: Allegro • Adagio (con liber-  
tà) • Valzer (Orchestra • A. Scarlati •  
di Napoli della Radiotelevisione Ita-  
liana diretta da **Pietro Argento**)

**16 — Civiltà musicali europee: La  
Francia**

**Jean-Marie Leclair**: Sonata in do mag-  
giore per flauto e basso continuo:  
Adagio • Corrente • Gavotta • Giga  
(Jean-Pierre Rampal, flauto; Robert  
Veyron-Lacroix, cembalo) • **Erik Satie**:  
Sports et divertissement (Pianista  
**Jean-Joël Barbier**) • **Georges Bizet**:  
Sinfonia n. 1 in do maggiore Allegro  
- Adagio - Allegro vivace - Allegro  
vivace (Orchestra della Suisse Ro-  
manda diretta da **Ernest Ansermet**)

**17 — Le opinioni degli altri, rassegna  
della stampa estera**

**17,10 I bisticci letterari di Giambattista  
Basile** Conversazione di **Giuliano  
Barbieri**

**17,15 IL SENZATITOLO**  
Rotocalco di varietà  
a cura di **Antonio Lubrano**  
Regia di **Arturo Zanini**

**17,45 Musica leggera**

**17,55 IL GIRASKETCHES**

**18,15 Cifre alla mano**, a cura di **Vieri  
Poggiali**

**18,30 Bollettino della transitabilità delle  
strade statali**

**18,45 La grande platea**

Settimanale di cinema e teatro  
a cura di **Gian Luigi Rondi** e **Lu-  
ciano Codignola**  
Collaborazione di **Claudio Novelli**

**Eroda** Robert Soyér  
**Il Padre di famiglia** Pierre Thau  
**Il Recitante** Franco Bonisoli  
**Polidoro** Carlo del Bosco  
**Il Centurione** Ezio Di Cesare  
Orchestra Sinfonica e Coro di Ro-  
ma della Radiotelevisione Italiana  
Maestro del Coro **Gianni Lazzaro**  
Al termine: Chiusura

### notturno italiano

Dalle ore 23,01 alle 5,59: Programmi musi-  
cali e notiziari trasmessi da Roma 2 su  
kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz  
899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma  
O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle  
ore 0,06 alle 5,59 dal IV canale della Fi-  
lodiffusione.

23,01 Invito alla notte - 0,06 E' già dome-  
nica - 1,06 Canzoni italiane - 1,36 Diverti-  
mento per orchestra - 2,06 Mosaico mu-  
sicale - 2,36 La vetrina del melodramma -  
3,06 Per archi e ottoni - 3,36 Galleria  
di aucteasi - 4,06 Rassegna di interpreti -  
4,36 Canzoni per voi - 5,06 Pentagramma  
sentimentale - 5,36 Musiche per un buon-  
giorno.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 -  
3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03  
- 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore  
0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in  
tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33  
- 4,33 - 5,33.



## programmi regionali

### valle d'aosta

**LUNEDÌ:** 12,10-12,30 La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Taccuino - Che tempo fa 14,30-15 Cronaca Piemonte e Valle d'Aosta.

**MERCOLEDÌ:** 12,10-12,30 La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Taccuino - Che tempo fa 14,30-15 Cronaca Piemonte e Valle d'Aosta.

**GIOVEDÌ:** 12,10-12,30 La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Lavori, pratiche e consigli di stagione - Taccuino - Che tempo fa 14,30-15 Cronaca Piemonte e Valle d'Aosta.

**VENERDÌ:** 12,10-12,30 La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Nos coutumes - Taccuino - Che tempo fa 14,30-15 Cronaca Piemonte e Valle d'Aosta.

**SABATO:** 12,10-12,30 La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Taccuino - Che tempo fa 14,30-15 Cronaca Piemonte e Valle d'Aosta.

### trentino alto adige

**DOMENICA:** 12,30-13 Gazzettino Trentino-Alto Adige - Tra monti e valli, trasmissione per gli agricoltori - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Sport - Il tempo 14-14,30 - Sette giorni nelle Dolomiti - Supplemento domenicale dei notiziari regionali. 19,15 Gazzettino - Bianca e nera dalla Regione - Lo sport - Il tempo 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Passerella musicale

**LUNEDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere dal Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Lunedì sport 15 Rassegna di pittori a scultori del Trentino-Alto Adige, a cura di Gian Pacher. 15,30-16,29 Programma musicale 19,15 Gazzettino. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Rotalco, a cura dei Giornale Radio.

**MARTEDÌ:** 12,30-13 Circolo Mandolinistico - Euterpe - di Bolzano diretto da Cesare De Checchi. 14-14,30 Motivi di successo al pianoforte. Pianista Loris Doldi. 19,15-19,30 Ballata all'antica con il Quintetto di Ado Rossi.

**MERCOLEDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere dal Trentino - Corriere dell'Alto Adige - La Regione al microfono 15-15,30 Alto Adige da salvare, a cura del prof. Mario Paolucci. 19,15 Gazzettino. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Inchiesta, a cura del Giornale Radio.

**GIOVEDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Servizio speciale. 15-15,30 Musica sinfonica. F. Mendelssohn-Bartholdy: Sinfonia n. 10 in re minore per archi; L. Dallapiccola: Piccola musica notturna; G. Martucci: Nottuno. 19,15 Gazzettino. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Sfogliando un vecchio album di Rovereto, a cura di Tullio Manfrini.

**VENERDÌ:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Cronache legislative. 15 Rubrica religiosa, a cura di don Armando Costa. 15,15-15,30 - Deutsch im Alltag - Corso pratico di lingua tedesca, a cura del prof. Andrea Vittorio Ognibani. 19,15 Gazzettino. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Generazioni a confronto, a cura di Sandra Tafner.

**SABATO:** 12,10-12,30 Gazzettino Trentino-Alto Adige. 14,30 Gazzettino - Cronache - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Dal mondo del lavoro. 15-15,30 - Il Rododendro - Programma di varietà. 19,15 Gazzettino. 19,30-19,45 Microfono sul Trentino. Domani sport, a cura del Giornale Radio.

### TRASMISIONI DE RUINEDA LADINA

Duc i dis da leir; lunsch, mierculdi, juebia, venerdì y saba, dala 14 ala

### piemonte

**DOMENICA:** 14-14,30 - Sette giorni in Piemonte - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Giornale del Piemonte. 14,30-15 Cronaca del Piemonte e della Valle d'Aosta.

### lombardia

**DOMENICA:** 14-14,30 - Domenica in Lombardia - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Gazzettino Padano: prima edizione. 14,30-15 Gazzettino Padano: seconda edizione.

### veneto

**DOMENICA:** 14-14,30 - Veneto - Sette giorni - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Giornale del Veneto: prima edizione. 14,30-15 Giornale del Veneto: seconda edizione.

### liguria

**DOMENICA:** 14-14,30 - A Lantana - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Gazzettino della Liguria: prima edizione. 14,30-15 Gazzettino della Liguria: seconda edizione.

### emilia•romagna

**DOMENICA:** 14-14,30 - Via Emilia - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Gazzettino Emilia-Romagna: prima edizione. 14,30-15 Gazzettino Emilia-Romagna: seconda edizione.

### toscana

**DOMENICA:** 14-14,30 - Sette giorni e un microfono - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Gazzettino Toscano. 14,30-15 Gazzettino Toscano del pomeriggio.

### marche

**DOMENICA:** 14-14,30 - Rotomarche - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Corriere delle Marche: prima edizione. 14,30-15 Corriere delle Marche: seconda edizione.

### umbria

**DOMENICA:** 14-14,30 - Umbria Domenica - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,20-12,30 Corriere dell'Umbria: prima edizione. 14,30-15 Corriere dell'Umbria: seconda edizione.

14,20 Nutizie per i Ladins dia Dolomites de Gherdeina, Badia y Fassa, con nueves, intervistes y croniche.

Un di di'èna, ora dia dumenia, dala 19,05 ala 19,15, trasmiscion - Dai crepes di Sella - Lunesc: Trasmiscion per la fin di'an; Merdi: Alarm fals ju; Mierculdi: Problemes d'alididanche; Juebia: Levé quant da par zacan; Venerdì: L bëch di Zemmer, Sads: La mascherada de Jandeluvio.

### friuli venezia giulia

**DOMENICA:** 8,30 Vita nei campi - Trasmissione per gli agricoltori del Friuli-Venezia Giulia. 9 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. 9,10 Con i complessi di A. Casamassima e G. Saffred. 9,40 Incontri dello spirito. 10 S. Messa dalla Cattedrale di S. Giusto. 11-11,35 Motivi popolari triestini. Nell'intervallo (ore 11,15 circa): Programmi della settimana. 12,40-13 Gazzettino. 14-14,30 - Oggi negli stadi - Supplemento sportivo del Gazzettino, a cura di M. Giacomini. 14,30-15 - Il Fogolar - Supplemento domenicale del Gazzettino per le province di Udine, Pordenone e Gorizia. 19,30-20 Gazzettino con la Domenica sportiva.

13 L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport - Settegiorni - La settimana politica italiana. 13,30 Musica richiesta. 14-14,30 - Buona fine e buon principio - di L. Carpinieri a M. Faraguna - Comp. di prosa di Trieste della RAI - Regia di R. Winter.

**LUNEDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisco. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30-15 Gazzettino - Asterisco musicale - Terza pagina. 15,10-17 - Senzaitolo - di M. Musiche e voci di Radio Trieste nel 1973. 19,30-20 Trasmissioni giornalistiche regionali: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Gazzettino.

14,30 L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie - Cronache lo-

cali - Sport. 14,45 Appuntamento con l'opera lirica. 15 Attualità. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**MARTEDÌ:** 10-11,15 circa: Dalla Cattedrale di S. Giusto Messa Pontificale e Omelia dell'Arcivescovo Mons. Antonio Santin, in occasione del Capodanno.

14,30 L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 Canti popolari di Capodanno. 15 Arti, lettere e spettacolo. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**MERCOLEDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisco. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30-15 Gazzettino - Asterisco musicale - Terza pagina. 15,10 - Il locandiere - Trasmissione parlata e musicale, a cura di R. Curci con: «Buona fine e buon principio» di L. Carpinieri e M. Faraguna - Compagnia di prosa di Trieste della RAI - Regia di R. Winter. 16,20-17 Concerto Sinfonico diretto da Samo Hubad - F. M. Veracini: Largo per archi (Violino solisti: R. Senia); D. Skerl: Serenata per archi; A. Ljadov: Otto canti popolari russi - Orchestra - Jacopo Tomadini - di Udine (Registrazione effettuata il 28-6-1973 dall'Auditorio San Francesco di Udine). 19,30-20 Trasmissioni giornalistiche regionali: Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Oggi alla Regione - Gazzettino.

14,30 L'ora della Venezia Giulia - Almanacco - Notizie - Cronache locali - Sport. 14,45 Passeggiata di autori giuliani. 15 Cronache del programma. 15,10-15,30 Musica richiesta.

**GIOVEDÌ:** 7,15-7,30 Gazzettino Friuli-Venezia Giulia. 12,10 Giradisco. 12,15-12,30 Gazzettino. 14,30-15 Gazzettino - Asterisco musicale - Terza pagina. 15,10 - Giovanni oggi - Appuntamenti musicali fuori schema presentati da S. Doz - Negli intervalli: «Nuovi interpreti» - Pianista Cristina Meyr - C. Debussy: Estampes - Under 15 - a cura di A. Castelpietra e F. Faraguna. 16,20-17 Concerto Sinfonico diretto da Samo Hubad - W. A. Mozart: Concerto in do maggiore KV 491 per pianoforte e orchestra - Solisti: Dubravka Tomšić - Orchestra - Jacopo Toma-

### lazio

**DOMENICA:** 14-14,30 - Campo da' Fiori - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,20 Gazzettino di Roma e del Lazio: prima edizione. 14-14,30 Gazzettino di Roma e del Lazio: seconda edizione.

### abruzz

**DOMENICA:** 14-14,30 - Pa' la Majalla - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 7,40-8,05 Il mattutino abruzzese-molisano. Programma di attualità culturali e musica. 12,10-12,30 Giornale d'Abruzzo. 14,30-15 Giornale d'Abruzzo: edizione del pomeriggio.

### molise

**DOMENICA:** 14-14,30 - Molise domenica - settimanale di vita regionale.

**FIERALI** (escluso martedì): 7,40-8,05 Il mattutino abruzzese-molisano. Programma di attualità culturali e musica. 12,10-12,30 Corriere del Molise: prima edizione. 14,30-15 Corriere del Molise: seconda edizione.

### campania

**DOMENICA:** 14-14,30 - ABCD - D come Domenica - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,10-12,30 Corriere della Campania. 14,30-15 Gazzettino di Napoli - Borsa valori (escluso sabato) - Chiamata marittima - Good morning from Naples - trasmissione in inglese per il personale della Nato (domenica e sabato 8-9, da lunedì a venerdì 7-8,15).

### puglie

**DOMENICA:** 14-14,30 - La Caravalla - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,20-12,30 Corriere della Puglia: prima edizione. 14-14,30 Corriere della Puglia: seconda edizione.

### basilicata

**DOMENICA:** 14,30-15 - Il dispari - supplemento domenicale.

**FIERALI** (escluso martedì): 12,20-12,20 Corriere della Basilicata: prima edizione. 14,30-15 Corriere della Basilicata: seconda edizione.

### calabria

**DOMENICA:** 14-14,30 - Calabria Domenica - supplemento domenicale.

**FIERALI:** Lunedì: 12,10 Calabria sport. 12,20-12,30 Corriere della Calabria. 14,30 Gazzettino Calabria. 14,50-15 Musica per tutti - Altri giorni (escluso martedì) 12,10-12,30 Corriere della Calabria. 14,30 Gazzettino Calabria. 14,40-15 Giovedì: Al vostro servizio. Mercoledì, venerdì e sabato Musica per tutti.

### sardegna

**DOMENICA:** 8,30-9 Il settimanale degli agricoltori, a cura del Gazzettino sardo. 14 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,30 Falso da voi: musica richiesta dagli ascoltatori. 15,15-15,35 Musica e voci del folklore isolano. 19,30 Qualche ritmo. 19,45-20 Gazzettino ed. serale e i Servizi sportivi della domenica.

**LUNEDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,50 I Servizi sportivi, di Mario Guerrini e Antonio Capitta. 15 Lei per lei: incontro settimanale con la donna. 15,30-16 Complesso isolano di musica leggera. 19,30 Storia di mari, coste e pirati a cura di Francesco Alziari. 19,45-20 Gazzettino ed. serale.

**MERCOLEDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,50 Sicurezza sociale: corrispondenza di Silvio Sirigu con i lavoratori della Sardegna. 15 Amici dal folklore. 15,30 Altalena di voci e strumenti. 15,50-16 Musica varia. 19,30 Sardegna da salvare, di Antonio Romagnolo. 19,45-20 Gazzettino ed. serale.

**GIOVEDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 14,50 La settimana economica, di Ignazio De Magistris. 15-16 Studio zero: rampa di lancio per dilettanti presentata da Mario Agabio. 19,30 Motivi di successo. 19,45-20 Gazzettino ed. serale.

**VENERDÌ:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. 15 I Concerti di Radio Cagliari. 15,20 Strumenti della musica sarda. 15,40-16 Musica leggera. 19,30 Settegiorni in libreria, di Manlio Brigaglia. 19,45-20 Gazzettino ed. serale.

**SABATO:** 12,10-12,30 Programmi del giorno e Notiziario Sardegna. 14,30 Gazzettino sardo: 1° ed. - Parla-mento Sardo - taccuino di Michelangelo Pira sull'attività del Consiglio Regionale. 15 Jazz in salotto di Bebo Cara. 15,20-16 Parla-mone pure - dialogo con gli ascoltatori. 19,30 Brogliaccio per la domenica. 19,45-20 Gazzettino ed. serale e Sabato sport.

### sicilia

**DOMENICA:** 14,30 - RT Sicilia - di Mario Giusti. 15-16 Intermezzo domenicale. 19,30-20 Sicilia sport, di Orlando Scarlata e Luigi Tripciano. 21,35 Poche note. 21,40-22 Sicilia sport di Orlando Scarlata e Luigi Tripciano.

**LUNEDÌ:** 7,30-7,45 Gazzettino Sicilia. 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino. 2° ed. 14,30 Gazzettino. 3° ed. 9° minuto: echi e commenti della domenica sportiva, di Orlando Scarlata e Mario Vannini. 15,05 La nostra Università, di Elvira La Loggia. 15,25 Voci e orchestre. 16-16,30 Pomeriggio in musica. 19,30-20 Gazzettino. 4° ed. Domenica allo specchio. Commenti ai campioni: semiprofessionisti.

**MERCOLEDÌ:** 7,30-7,45 Gazzettino Sicilia. 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino. 2° ed. 14,30 Gazzettino. 3° ed. 15,05 Il dialetto siciliano, a cura di Giuseppe Cuamano. Prima trasmissione - Il siciliano linguo o disletto? 15,25 Feate e canti di Sicilia. Il Natale a Capodanno di Laura Lanza. Consulenza di Antonino Uccello. 15,45-16 Difendi il tuo bambino. Corso di educazione sanitaria, di Vincenzo Boruso con Gabriella Savoia. 19,30-20 Gazzettino. 4° ed.

**GIOVEDÌ:** 7,30-7,45 Gazzettino Sicilia. 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino. 2° ed. 14,30 Gazzettino. 3° ed. 15,05 Europa chiama Sicilia. Problemi a prospetto dalla Sicilia nell'Europa Comunitaria, di Ignazio Vitale con la collaborazione di Silvana Campisi. 15,30-16 Concerto del giovedì, a cura di Helmut Leberer - Musiche di Salvatore Allagra. 19,30-20 Gazzettino. 4° ed.

**VENERDÌ:** 7,30-7,45 Gazzettino Sicilia. 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino. 2° ed. 14,30 Gazzettino. 3° ed. 15,05 Dal fotogramma al pentagramma - Musiche da film, di Claudio Lo Cascio. 15,35-16 Riascoltiamo insieme. Programmi del passato scelti a piacere da Lillo Marino. 19,30-20 Gazzettino. 4° ed.

**SABATO:** 7,30-7,45 Gazzettino Sicilia. 1° ed. 12,10-12,30 Gazzettino. 2° ed. 14,30 Gazzettino. 3° ed. - Lo sport domani, di Luigi Tripciano e Mario Vannini. 15,05-16 Sicilia giovani, di Francesco Causarano. Presentano Alba Cardilli e Roberto Milone. 19,30-20 Gazzettino. 4° ed.

## sendungen in deutscher sprache

**SONNTAG, 30. Dezember:** 8 Musik zum Festtag 8,30 Unterhaltungsmusik am Sonntagmorgen 9,45 Nachrichten 9,50 Musik für Streicher 10 Heilige Messe 10,35 Musik aus anderen Ländern 11 Sendung für die Landwirte 11,15 Blasmusik 11,25 Die Brücke Eine Sendung zu Fragen der Sozialfürsorge von Sandro Amadori 11,35 An Esack, Esack und Rienz Ein bunter Reigen aus der Zeit von einst und jetzt 12 Nachrichten 12,10 Werbelunk 12,20-12,30 Die Kirche in der Welt 13 Nachrichten 13,10-14 Klingendes Alpenland 14,30 Schlager 15,10 Speziell für Sie! 16,30 Für die jungen Hörer Märchen aus aller Welt • Märchen aus Island • 17 Immer noch geliebt Unser Melodienreigen am Nachmittag 17,45 Petrus Klotz Eine Reise um die Welt • Im Lande der Inka • Es liest Oswald Koberl 17,55-19,15 Tanzmusik Dazwischen 18,45-18,48 Sporttelegramm 19,30 Sportnachrichten 19,45 Leichte Musik 20 Nachrichten 20,15 Musikboutique 21 Künstlerporträt 21,05 Kammermusik Felix Mendelssohn-Bartholdy Variations symphonies op 54 Robert Schumann Symphonische Etuden op 13 Sergio Perticarioli Klavier 21,35 Rander-vous mit • The Beatles • 21,57-22 Das Programm von morgen Sende-schluss

**MONTAG, 31. Dezember:** 6,30-7,15 Klingender Morgengruss Dazwischen: 6,45-7 Italienisch für Anfänger 7,15 Nachrichten 7,25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel 7,30-8 Musik bis acht 9,30-12 Musik am Vormittag Dazwischen: 9,45-9,50 Nachrichten 11,30-11,35 Blick in die Welt 12-12,10 Nachrichten 12,30-13,30 Mittagmagazin Dazwischen 13,13-10 Nachrichten 13,30-14 Leicht und beschwingt 16,30-17,45 Musikparade Dazwischen 17-17,05 Nachrichten 17,45 Wir senden für die Jugend Musikreport 18,45 Aus Wissenschaft und Technik 19-19,05 Musikalisches Intermezzo 19,30 Blasmusik 19,50 Sportfunk 19,55 Musik und Werbe-

durchgehen. 20 Nachrichten. 20,15 Johann Strauss: • Die Fledermaus • grosser Querschnitt. Ausf.: Hilde Guden, Waldemar Kmentt, Erika Köth, Weller Berry, Eberhard Wächter, Giuseppe Zampieri, Regina Resnik, Erich Kuntz Wiener Philharmoniker. Chor der Staatsoper Gesamtleitung Herbert von Karajan 21,45 • Humor des Herzens • Erich Ponto liest Wilhelm Busch. 22 • Die letzte Runde • Tanzmusik für jung und alt 24 Mit Schwung in die neue Jahr. 0,27-0,30 Das Programm von morgen. Sende-schluss

**DIENSTAG, 1. Jänner:** 8,9,45 Festliches Neujahrskonzert Dazwischen: 9,9,05 Blick in die Welt 9,45 Nachrichten 9,50 Musik für Cembalo 10 Heilige Messe 10,35 Konzert der Musik-kapelle Zwölfmalgreien Kapellmeister: Gottfried Veit (Bendaufzeichnung anlässlich des Cäcilienkonzertes am 2. Dezember 1973 im Haus der Kultur Walther von der Vogelweide, Bozen) 11,30 An der schönen blauen Donau 12 Nachrichten 12,10 Werbelunk 12,20-12,30 Leichte Musik 13 Nachrichten 13,10-14 Das Alpen-echo Volkstümliches Wunschkonzert 14,30 Aus Oper, Operette und Musical 16 Heinrich Böll • Schickel einar henkellosen Tasse • Es liest Helmut Wlasak 16,19 Kinderlieder 16,35 Der Kinderfunk • Jan Jaap baut einen Schneemann • Funkspiel von Helmut Bölling nach dem gleichnamigen Buch von Leonard Roggeveen 17,05 Johannes Brahms Ausgewählte Lieder Christe Ludwig, Sopran • Geoffrey Parson, Klavier 17,45 Wir senden für die Jugend Tanzparty 18,45 Begegnungen. 19-19,05 Musikalisches Intermezzo 19,30 Freude an der Musik 19,50 Sportfunk 19,55 Musikalisches Intermezzo 20 Nachrichten 20,15 • Noten und Anekdoten • Am Mikrophon Fred Rauch 21 Die Welt der Frau 21,30 Jazz 21,57-22 Das Programm von morgen Sende-schluss

**MITTWOCH, 2. Jänner:** 6,30-7,15 Klingender Morgengruss Dazwischen: 6,45-7 • Love by Appointment • Englisch-Lehrgang für Fortgeschrittene 7,15 Nachrichten 7,25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel 7,30-8 Musik bis acht 9,30-12 Musik am Vormittag Dazwischen: 9,45-9,50 Nachrichten 11-11,10 Klingendes Alpenland 12-12,10 Nachrichten 12,30-13,30 Mittagmagazin Dazwischen 13,13-10 Nachrichten 13,30-14 Leicht



Aufnahme des Hörspiels «Der letzte Abend im Juni» von E. Landgrebe; die Sprecher (v.l.n.r.): Friedrich Wilhelm Lieske, Lothar Dellago, Volker Krystoph, Sofia Magnago, Waltraud Staudacher (Sendung am Donnerstag um 20,15 Uhr)

und beschwingt 16,30-17,45 Melodie und Rhythmus Dazwischen 17-17,05 Nachrichten 17,45-18,45 Wir senden für die Jugend Dazwischen 17,45-18,15 Alpenländische Miniaturen • 18,15-18,45 Aus der Welt von Film und Schlager 18,45 Streitzuge durch die Sprachgeschichte. 19-19,05 Musikalisches Intermezzo 19,30 Leichte Musik 19,50 Sportfunk 19,55 Musik und Werbedurchsagen 20 Nachrichten 20,15 Konzertabend Angelo Raggi. Sonata a quattro in G-Dur op 1 Nr 12 für Violine, Streicher und Basso Continuo Domenico Auletta: Konzert in C-Dur für Cembalo und Streicher Nicola Fiorenza: Konzert in E-moll für Flöte, Streicher und Basso continuo. Domenico Cimarra: Konzert in B-Dur mit • Fortepiano • und Orchester Symphonie-Orchester • A. Scarlatti • der RAI, Neapel Dir. Renato Ruytolo Solisten Mariolina De Robertis, Cembalo • Giorgio Zagnini, Flöte • Anna Maria Cigoli, Klavier • Giuseppe Principe, Violine 21,20 Musiker über Musik 21,25 Musik klingt durch die Nacht 21,57-22 Das Programm von morgen Sende-schluss

**DONNERSTAG, 3. Jänner:** 6,30-7,15 Klingender Morgengruss Dazwischen: 6,45-7 Italienisch für Anfänger 7,15 Nachrichten 7,25 Der Kommentar

oder Der Pressespiegel 7,30-8 Musik bis acht 9,30-12 Musik am Vormittag Dazwischen: 9,45-9,50 Nachrichten 11,30-11,35 Wissen für alle 12-12,10 Nachrichten 12,30-13,30 Mittagmagazin Dazwischen 13,13-10 Nachrichten 13,30-14 Opernmusik Ausschnitte aus den Opern • Der Kalil von Bagdad • und • Angela • von François A Boieldieu • Die Zauberflöte • von Wolfgang A. Mozart • Der Freischütz • von Carl M. von Weber • Rigoletto • von Giuseppe Verdi • Carmen • von Georges Bizet 16,30-17,45 Musikparade Dazwischen 17-17,05 Nachrichten 17,45 Wir senden für die Jugend • Jugendklub • 18,45 Lebenszeugnisse Tiroler Dichter 19-19,05 Musikalisches Intermezzo 19,30 Chorsingen in Südtirol 19,50 Sportfunk 19,55 Musik und Werbedurchsagen 20 Nachrichten 20,15 • Der letzte Abend im Juni • Hörspiel von Erich Landgrebe Sprecher Mertens • Volker Krystoph, Edgar Lothar Dellago, Arzt • Friedrich Lieske, Helen • Sofia Magnago, Frau Anders • Sonja Hölar, junge Frau • Waltraud Staudacher, Regie Erich Innerebner 21,28 Musikalischer Cocktail 21,57-22 Das Programm von morgen Sende-schluss

**FREITAG, 4. Jänner:** 6,30-7,15 Klingender Morgengruss Dazwischen: 6,45-7 Italienisch für Fortgeschrittene

7,15 Nachrichten. 7,25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel 7,30-8 Musik bis acht 9,30-12 Musik am Vormittag Dazwischen: 9,45-9,50 Nachrichten. 10,15-10,45 Morgensendung für die Frau 11,30-11,35 Wer ist wer? 12-12,10 Nachrichten. 12,30-13,30 Mittagmagazin Dazwischen: 13,13-10 Nachrichten. 13,30-14 Operettenklänge 16,30 Für unsere Kleinen Helge Dobbert: • Die eingebildete Kaffeekanne • Ludwig Juvenius • Das Märchen vom Zippelzappel • 16,45 Kinder singen und musizieren. 17 Nachrichten. 17,05 Volkstümliches Stelldichein 17,45 Wir senden für die Jugend Begegnung mit der klassischen Musik. 18,45 Der Mensch in seiner Umwelt. 19-19,05 Musikalisches Intermezzo 19,30 Volksmusik 19,50 Sportfunk 19,55 Musik und Werbedurchsagen 20 Nachrichten. 20,15 Buntes Allerlei. Dazwischen: 20,25-20,34 Für Eltern und Erzieher 20,45-20,55 Aus Kultur- und Geisteswelt 21,15-21,25 Bücher der Gegenwart • Hinweise und Kommentare 21,25-21,57 Kleines Konzert. 21,57-22 Das Programm von morgen Sende-schluss

**SAMSTAG, 5. Jänner:** 6,30-7,15 Klingender Morgengruss Dazwischen: 6,45-7 • Love by Appointment • Englisch-Lehrgang für Fortgeschrittene. 7,15 Nachrichten. 7,25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7,30-8 Musik bis acht 9,30-12 Musik am Vormittag Dazwischen: 9,45-9,50 Nachrichten 11-11,30 Wilhelm Rudnigger erzählt. 12-12,10 Nachrichten 12,30-13,30 Mittagmagazin Dazwischen: 13,13-10 Nachrichten 13,30-14 Musik für Bläser 16,30 Melodie und Rhythmus 17,05 Für Kammermusikfreunde Robert Schumann: Quartett für Klavier- und Streichtrio Es-Dur op 47 (Quartetto di Torino: Altonao Mosteti, Carlo Pozzi, Giuseppe Petri, Luciano Giarelli); Franz Joseph Haydn: Trio für Klavier, Flöte, Violoncello Nr 29 F-Dur (Guido Agosti, Severino Gazzelloni, Enrico Manardi) 17,45 Wir senden für die Jugend • Juke-Box • Schlager auf Wunsch. 18,45 Lotto 18,48 Jakob Wassermann • Der Stationschef • Es liest Helmut Wlasak 19-19,05 Musikalisches Intermezzo 19,30 Unter der Lupe 19,50 Sportfunk 19,55 Musik und Werbedurchsagen 20 Nachrichten 20,15 Musik, Gesang und Plaudern im Heimgarten 21-21,57 Tanzmusik Dazwischen 21,30-21,33 Zwischendurch etwas Besinnliches. 21,57-22 Das Programm von morgen Sende-schluss

## spored slovenskih oddaj

**NEDELJA, 30. decembra:** 8 Koledar 8,05 Slovenski motivi 8,15 Poročila 8,30 Kmetijska oddaja 9 Sv maša iz župne cerkve v Rojano 9,45 Luigi Boccherini Kvintet v e duru, op 18, št 6 Violinista Pina Carmirelli in Arrigo Pallavicini, violisti Luigi Sagrati, violončelisti Arturo Bonucci in Nerio Brunelli, 10,15 Poslušali boste, od nedelje do nedelje na našem valu 11,15 Mladinski oder • Tom, mali detektiv • Dramatizirana zgodba, ki jo je po povesti Marka Twaina in v prevodu Pavla Holečka napisal Pavle Jakopič Drugi del Izvedba Radijski oder Režija Lojzka Lombar 12 Nebožna glasba 12,15 Vera in naš čas 12,30 Nepozabne melodije. 13 Kdo, kdej, zakaj Zvočni zapisi o delu in ljudeh 13,15 Poročila 13,30-15,45 Glasba po željah. V odmoru (14,15-14,45) Poročila • Nedeljski vsatnik. 15,45 Revija solistov 18 Sport in glasba 17 Dva pisatelja • dva gledanja na svet, 17,30 Nedeljski koncert Georgesa Bizet: Lepa hči iz Perthu, suita; Max Bruch: Koncert št 1 v g molu za violino in orkester, op 26, Nikolaj Rimski-Korsakov: Božični večer, suita. 18,30 Mojstri jazza 19 Peami brez besed. 19,25 Kratka zgodovina italijanske popevke. 27. oddaja 20 Sport. 20,15 Poročila. 20,30 Sedem dni v svetu 20,45 Praktika, prazniki in obilnice, slovenske viže in popevke. 22 Nedelja v sportu. 22,10 Sodobna glasba. Adelbert Marković 4 Haiku Pihalni kvintet Radiotelevizija Zagreb. Dariljan Božič: Popari III Zagrebški kvartet. Posnetek z jugoslovanske glasbene tribune 1972 v Opatiji 22,25 Zabavna glasbe. 22,45 Poročila. 22,55-23 Jutrišnji epored.

**PONEDELJEK, 31. decembra:** 7 Koledar. 7,05-9,05 Jutranja glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. 11,30 Poročila. 11,35 Opoldne z vami, zanimivosti in glasba za poslušavke. 13,15 Poročila. 13,30 Glasba po željah. 14,15-14,45 Poročila • Dejstva in mnenja. 15,45 Avtoradio • oddaje za avtomobiliste. 17 Za mlade poslušavce. Pripravlja Danilo Lovrečič. V odmoru (17,15-17,20) Poročila. 18,15 Umetnost, književnost in prireditve. 18,30 Gles in orkester, Francia Poulenc: Le bel meauque, posavetna kantata za bariton



Mladinski zbor «Ivo Lola Ribar» iz Beograda z dirigentom Ivom Dražinićem nastopi v oddaji «Koncerti v sodelovanju z deželimi glasbenimi ustanovami» v sredo, 2. I. ob 18,30

in komorni orkester. Beritonist Marcello Cortis. Simfonični orkester RAI iz Rima vodi Ferruccio Scaglia 18,50 Glasbeni utrinki 19,10 Fortunat Mikuletič • Rešitelj • 19,20 Jazzovska glasba. 20 Sportna tribune. 20,15 Poročila. 20,35 Silvestrov ples. 22,45 Poročila. 22,55-23 Jutrišnji spored.

**TOREK, 1. januarja:** 8 Koledar. 8,05 Slovenski motivi. 8,15 Poročila. 8,30 Z glasbo v novo leto. 9 Sv. maša iz župne cerkve v Rojano. 9,45 Klevirarska glasba Franza Liszta. 10,15 Vasele motivi 11,15 Mladinski oder • Mala novoletna pravljica •. Radijska igre, ki jo je napisala Bruna Pertot. Izvedba: Radijski oder, Režija: Lojzka Lombar 11,35 Praktika, prazniki in obilnice, slovenske viže in popevke. 12,50 Najbolj priljubljeni motivi leta 1973. 13,15 Poročila. 13,30-15,45 Glasba po željah. V odmoru (14,15-14,45) Poročila • Dejstva in mnenja. 15,45 Ansambli takhe glasbe. 16 • Dekle s šesteste nadstropje •. Radijski igre, ki jo je napisal Aleksander Marodič. Izvedba: Radijski oder, Režija: Jože Peterlin 17 Za mlade poslušavce. 18,30 Komorni koncert. Sponastniki Luciana Ticeinelli-Fattori in Elena Rizzieri, mezzosopranistki Maria Minetto in Mariagrazia Ferrecini, baritonel Laerte Malaguli, basist James Locmilia, pianist Luciano Sgrizzi; zbor

• Società Cameristica • iz Lugana vodi Edwin Löhrer Gioecchino Roscini: Skladba iz zbirke • Grahni moje starosti •. 19 Poje Oto Pestner. 19,10 Kaj bodo delali v novem letu, pripravil Miro Opelt 19,25 Za najmlajše: pravljice, pesmi in glasba. 20 Sport. 20,15 Poročila. 20,35 Ezio Vitorio: Biserna ogrlica, opera eno-edenke. Orkester vodi Enrico Pesaine. • Pogled za kulise •, pripravila Dušan Pertot 21,15 Filmska glasba. 22 Glasba v noč. 22,45 Poročila. 22,55-23 Jutrišnji spored.

**SREDA, 2. januarja:** 7 Koledar. 7,05-9,05 Jutranja glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. 11,30 Poročila. 11,35 Opoldne z vami, zanimivosti in glasba za poslušavke. 13,15 Poročila. 13,30 Glasba po željah. 14,15-14,45 Poročila • Dejstva in mnenja. 17 Za mlade poslušavce. V odmoru (17,15-17,20) Poročila. 18,15 Umetnost, književnost in prireditve. 18,30 Koncerti v sodelovanju z deželnimi glasbenimi ustanovami. Zbor • Ivo Lola Ribar • iz Beograda vodi Ivo Dražinić. Skladbe Georgesa Gesteoldija, Antonia Scandellija, Jacoba Arcadelta, Dmitrija Bortnjanskega, Stevana Hristića, Stevana Mokranjca in Merke Tajčevića. S koncerta, ki ga je priredila Glasbena Matica v Trstu in emog poanell v Kulturnem domu v Trstu

25. oktobra lani. 18,55 Formule 1: Pevec in orkester. 19,10 Higiena in zdravje 19,20 Zbori in folklor. 20 Sport. 20,15 Poročila. 20,35 Simfonični koncert. Vodi Fulvio Vernizzi. Sodeluje violončelist Amedeo Baldovino. Cerl Maria von Weber. Preciosa, uvertura. Robert Schumann. Koncert v e molu za violončelo in orkester, op. 129. Gino Contilli: Preludij za orkester; Edward Elger: The Wand of Youth, suita op. 1. Simfonični orkester RAI iz Turina. V odmoru (21,05) Za vašo knjižno polico. 21,55 Melodije in polmrazu. 22,45 Poročila. 22,55-23 Jutrišnji spored.

**ČETRTEK, 3. januarja:** 7 Koledar. 7,05-9,05 Jutranja glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. 11,30 Poročila. 11,35 Slovenski razgledi: Neš kralji in ljudje v slovenski umetnosti • Sopranistka Zlata Ognjanović, mezzosopranistka Eva Novšak-Houška, pianistka Merijan Lipovšek in Ljubo Rentičljaj: aemopevi Franze Schuberta, Slevke Osterce in Modeste Musorgskega • Slovenski ansambli in zbori. 13,15 Poročila. 13,30 Glasba po željah. 14,15-14,45 Poročila • Dejstva in mnenja. 17 Za mlade poslušavce. Pripravlja Danilo Lovrečič. V odmoru (17,15-17,20) Poročila. 18,15 Umetnost, književnost in prireditve. 18,30 Nove plošče resne glasbe, pripravile Ada

Markon. 19,10 Tržaška družba v Stendhalovem času. 1. oddaja Pripravi Josip Tavčer. 19,25 Za nejmajše: Pisanje balončki, radijski tednik. Pripravlja Krasulja Simoniti. 20 Sport. 20,15 Poročila. 20,35 Neše potovanje • Drama v 3 dejanjih, ki jo je napisal Gherardo Gherardi, prevreda Nada Konjedic Izvedba. Radijski oder Režija: Jože Peterlin. 22,30 Zabavna glasba. 22,45 Poročila. 22,55-23 Jutrišnji spored.

**PETEK, 4. januarja:** 7 Koledar. 7,05-9,05 Jutranja glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. 11,30 Poročila. 11,35 Opoldne z vami, zanimivosti in glasba za poslušavke. 13,15 Poročila. 13,30 Glasba po željah. 14,15-14,45 Poročila • Dejstva in mnenja. 17 Za mlade poslušavce. V odmoru (17,15-17,20) Poročila. 18,15 Umetnost, književnost in prireditve. 18,30 Sodobni slovenski skladatelji Marjan Gabrijelčič. Simfonični epital (na besedilo Ivane Cankarje). Simfonični orkester Radiotelevizije Ljubljana in komorni zbor vodi Samo Hubad. 18,50 Dvoglasne popevke 19,10 Pripravebniki neše dežele: Aleksij Pregarc • Božič delavca Jurja •. 19,20 Jazzovska glasba. 20 Sport. 20,15 Poročila. 20,35 Delo in gospodarstvo. 20,50 Vokalno instrumentalni koncert. Vodi Mirko Cuderman. Sodelujejo sopranistka Marilja Gorenc, basist Jože Stabej in orglar Tona Potočnik Orkester in zbor • Consortium Musicum • iz Ljubljane. 21,40 V plesnem koraku. 22,45 Poročila. 22,55-23 Jutrišnji spored.

**SOBOTA, 5. januarja:** 7 Koledar. 7,05-9,05 Jutranja glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. 11,30 Poročila. 11,35 Poslušajmo apet, izbor iz tedenskih sporedov. 13,15 Poročila. 13,30-15,45 Glasba po željah. V odmoru (14,15-14,45) Poročila • Dejstva in mnenja. 15,45 Avtoradio • oddaje za avtomobiliste. 17 Za mlade poslušavce. Pripravlja Danilo Lovrečič. V odmoru (17,15-17,20) Poročila. 18,15 Umetnost, književnost in prireditve. 18,30 Koncertisti naše dežele. Pianist Enrico De Angelis Valentini; Sonatina; Vezilo Revalu; Vezilo Ceselli; Vezilo Belu Bartoku; Vezilo Lisztu; Vezilo Sibeliusu; Vezilo Čajkovskemu. 18,55 Medigra za trobento. 19,10 Po družini in krožkih • Prosvetno društvo • Vesna • iz Sv. Križe. 19,25 Revije zborovskega petja. 20 Sport. 20,15 Poročila. 20,35 Teden v Italiji. 20,50 • Naetenek Koetenjevice •. Radijska igre, ki jo je napisale Zora Sakale. Izvedba: Radijski oder, Režija: Jože Peterlin. 21,30 Veše popevke. 22,30 Zabavna glasba. 22,45 Poročila. 22,55-23 Jutrišnji spored.





# Gazzettino dell'Appetito

Ecco le ricette  
che **Lisa Biondi**  
ha preparato per voi

## A tavola con Gradina

**PANETTONE CON MERINGA** (per 4 persone) - Preparare una crema pasticcera con 2 tuorli d'uovo, 75 gr di zucchero, 1 cucchiaino di fecola, scorza grattugiata di limone o di arancia e 14 di litro di latte. Toglietela dal fuoco, unite 25 gr di margarina GRADINA e lasciatela raffreddare. Sul fondo di una pirofila unite di margarina GRADINA mettete 300 gr di panettone raffermo a fette, sparpate a piacere di noci tritate, versate la crema pasticcera, poi coprite con una meringa ottenuta montando a neve le due chiare d'uovo con 75 gr di zucchero. Mettete il dolce in forno per 15-20 minuti, poi servitelo caldo e freddo a piacere.

**SEPIE IN UMIDO** (per 4 persone) - Fate rosolare 60 gr di margarina GRADINA con un filo di cipolla e aglio e prezzemolo. Unite 600 gr di sepie già tagliate ad anelli dal pescecivolo, leggermente infarinate e, mescolando, lasciate insaporire. Aggiungete sale, pepe, 250 gr di pomodori pelati spezzettati e continuate lentamente la cottura per circa 1 ora, unendo di tanto in tanto dell'acqua calda per ottenere un sugo semidens.

**POLLO ALLA PANNA** (per 4 persone) - Preparare 1 pollo di circa kg 1,200 per la cottura, tagliatelo a pezzi che infarinerete leggermente e farete dorare in 60 gr di margarina GRADINA. Nel frattempo lessate per 5 minuti 3 belle carote e 2 cipolle tagliate a fettine, poi scolatele e unitele al pollo. Aggiungete 200 gr di panna liquida o latte intero, 1 cucchiaino colmo di prezzemolo tritato, sale e pepe e lasciate cuocere molto lentamente per 30-40 minuti. Prima di toglierlo dal fuoco, mescolate 1 cucchiaino di brandy al sugo addensato e servite subito.

## con fette Milknette

**PORRI AL FORMAGGIO** - Mondate i porri e fate cuocere al dente la parte tenera. Sgocciolateli e metteteli su un telo ad asciugare. Quando saranno freddi, disponeteli in una pirofila a strati alternati di fette MILKNETTE e prosciutto crudo o cotto, versate del burro o margarina vegetale fusa, cospargete di formaggio grattugiato e metteteli in forno caldo a gratinare per circa 14 d'ora.

**CUSCINETTI IMBOTTITI** (per 4 persone) - Preparare una pastella con 125 gr di farina, 2 uova, 1 bicchiere e 1/2 circa di latte o acqua, 20 gr di margarina vegetale sciolta e sale. In una padella larga 15 cm, scegliete poca margarina vegetale e versate 4 cucchiai di pastella, appena si sarà rappresa appoggiatevi alcune liscivole di fette MILKNETTE e di prosciutto cotto, coprite con altri 4 cucchiai di pastella e dopo pochi secondi voltate la frittatina con una paletta, avendo cura di ungere di nuovo il padellino e terminate la cottura. Continuate così fino all'esaurimento degli ingredienti, mettendo i cuscinecci man mano uno sopra l'altro sul piatto da portata caldo. Prima di servire, tagliate la pigna di cuscinecci in 4 grossi tranci. A piacere, potrete servire della salsa di pomodoro a parte.

**UOVA CREMOSI CON FORMAGGIO** (per 4 persone) - Tritate 5 fette MILKNETTE e mettele in un tegame con 20 gr di burro o margarina vegetale, prezzemolo tritato, noce moscata e 1/2 bicchiere di vino bianco secco. Ponete su fuoco molto basso e rimestando lasciate sciogliere il formaggio finché sarà diventato una crema omogenea. Mescolatevi 6 uova leggermente sbattute, che farete un poco addensare senza bollire. Servite la crema con dei crostini di pane fritti in burro.

GRATIS

altre ricette scrivendo al  
"Servizio Lisa Biondi",  
Milano

L.B.

# +v svizzera

## Domenica 30 dicembre

- 13.30 **TELEGIORNALE**. Prima edizione (a colori)  
13.35 **TELERAMA** Settimanale del Telegiornale (a colori)  
14 **AMICHEVOLMENTE** Colloqui della domenica con gli ospiti del Servizio attualità. A cura di Marco Blaser  
15.15 **UN'ORA PER VOI** Settimanale per gli italiani che lavorano in Svizzera (Replica)  
16.30 **LA PRINCIPESSA E LO STREGONE** Lungometraggio di animazione. Regia di Jack Kinney (a colori)  
17.45 **TELEGIORNALE** Seconda edizione (a colori)  
17.50 **DOMENICA SPORT** Primi risultati  
17.55 **VITA TRA GLI ESQUIMESI** Documentario (a colori)  
18.45 **PIACERI DELLA MUSICA** Michael Glinka - Russian e Ludmilla - Ouverture, Sergei Prokofiev Concerto n. 3 in do minore per pianoforte e orchestra Solista Alexander Slobodjannik Orchestra Filarmonica di Leningrado diretta da Eugenii Mravinski (a colori)  
19.30 **TELEGIORNALE** Terza edizione (a colori)  
19.40 **LA PAROLA DEL SIGNORE** Conversazione evangelica del Pastore Franco Scopassa  
19.50 **PROPOSTE PER LEI** Oggetti e notizie della realtà femminile. A cura di Edda Mantegani (a colori)  
20.15 **IL MONDO IN CUI VIVIAMO** - Giuseppe di Dakar, o le comodità della città - Documentario della serie - Cronache del pianeta blu - Realizzazione di Henry Brandt (a colori)  
20.45 **TELEGIORNALE** Quarta edizione (a colori)  
21 **COLPO GROSSO A BADEN-BADEN** di Detlef Müller con Barbara Rutting, John van Dreeen, Fritz Müller, Heidelinde Weis, Wolfgang Preiss, Maria Sebaldt, Ralf Wolter. Regia di Joachim Hess (a colori)  
*Durante la stagione ipica di Baden-Baden, un gruppo di misfiventi, capitani, da un simpatico viveur che è in procinto di vedersi abbandonato dalla sua ricchissima moglie, decide di fare un colpo di parecchi milioni di marchi. La banda si raduna nella città termale e studia attentamente la possibilità di perpetrare un'audace rasoia ai danni dei lussuosi invitati ad un ricevimento in una villa dei dintorni. Tutto sembra andare a gonfie vele, se non che...*  
22.45 **LA DOMENICA SPORTIVA** Da Davos DISCO SU GHIACCIO COPPA SPENGLER FUSSEN-DAVOS rinf. Cronaca differita parziale (a colori) - Notizie  
23 **TELEGIORNALE** Quinta edizione (a colori)

## Lunedì 31 dicembre

- 15.30 **1973 IN IMMAGINI** Retrospective dei principali avvenimenti dell'anno, realizzata dal Telegiornale presentata da Dario Robbiani, con la collaborazione di José Ribaud, Renzo Balmelli, Anton Schaller, Marco Cameroni, Pierre Châtel, Peter Spring, Madeleine Hirsiger e John Haberlin (Replica della trasmissione diffusa il 27 dicembre 1973) (a colori)  
16.30 **DA DAVOS DISCO SU GHIACCIO COPPA SPENGLER SLOVAN BRATISLAVA-TRAKTOR TSCHELIABINSK** Cronaca differita (a colori)  
18 **Per i piccoli GHIRIGORO** Incontro settimanale con Adriana e Arturo - MR BENN CUOCO Racconto della sera - Le avventure di Mr Benn - (a colori) - TV-SPOT  
18.55 **JAZZ CLUB** Mr Sextett al Festival di Montreux 1972 (a colori) - TV-SPOT  
19.30 **TELEGIORNALE** Prima edizione (a colori) - TV-SPOT  
19.45 **CONQUISTA** Documentario di Michael Syson (a colori) - TV-SPOT  
20.45 **TELEGIORNALE** Seconda edizione (a colori)  
21 **UNA MERAVIGLIOSA REALTA'** Lungometraggio interpretato da George Peppard, Mary Tyler Moore, Dom De Luise, John Mc Martin, Susan Saint James. Regia di George Seaton (a colori)  
*Da una nave attraccata al porto di New York un tucano infetta la popolazione con un virus che rende l'alci e fa diminuire i vizi come il fumare e il bere. Ma le autorità non vedono di buon occhio questa sanatoria che sta invadendo l'America e trovano un antidoto che fa tornare tutto alla "triste" normalità.*  
22.30 **TELEGIORNALE** Terza edizione (a colori)  
22.40 **GALA DELL'UNION DES ARTISTES** con le più celebri vedette del mondo dello spettacolo al Cirque d'Hiver di Parigi. Allestimento di Jean-Pierre Cassel. Regia di Claude Barrois (a colori)  
24 **AUGURI**  
0.05 **In Eurovisione da Magonza** (Germania). Party di SAN SILVESTRO con Katja Ebstein, Marianne Rosenberg, Jürgen Mar-

cus, Tony Marshall, Middle of the Road, Love Generation, Les Humphries Singers, Peter Frankfeld, Walter Giller, la Scuola di danza Wendt di Amburgo e l'Orchestra di Max Greger con la Bourbon Family e il Jochen Brauer-Sextett. Regia di Dieter Wendrich (a colori)

## Martedì 1° gennaio

- 12.15 **In Eurovisione da Vienna CONCERTO DI CAPODANNO** con l'Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Willy Soakowsky. Balletto dell'Opera di Vienna con la coreografia di Alois Mitterhubert (a colori)  
13.25 **TELEGIORNALE** Prima edizione (a colori)  
13.30 **In Eurovisione da Garmisch-Partenkirchen** (Germania) SCI SALTO Cronaca diretta (a colori)  
15.30 **SULLA VIA DEI PELLICANI** Documentario della serie - Sopravvivenza - (a colori)  
16.20 **TESTIMONE INDIANO** Telefilm della serie - Bonanza - (a colori)  
17.15 **Da Viglio I SALTIMBANCHI** Trasmissione per i ragazzi con i Colombaioni. Regia di Sandro Pedrazzetti (a colori)  
17.55 **IL LEONE** Lungometraggio interpretato da William Holden, Capucine, Trevor Howard. Regia di Jack Cardiff (a colori)  
*Il lungometraggio è tratto da un romanzo di Joseph Kessel. E' la storia di un avvocato americano che si reca in Africa per trovare la moglie risposata e la figlia, il tutto meravigliosamente incorniciato dalla natura africana.*  
19.30 **TELEGIORNALE** Prima edizione (a colori)  
19.40 **CHI E' DI SCENA** Notizie e anticipazioni dal mondo dello spettacolo  
20.15 **ALLOCAZIONE DEL PRESIDENTE DELLA CONFEDERAZIONE ON ERNST BRUGGER** (a colori)  
20.25 **IL REGIONALE** Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana  
20.45 **TELEGIORNALE** Seconda edizione (a colori)  
21 **I 4 DI CHICAGO** Lungometraggio interpretato da Frank Sinatra, Dean Martin, Sammy Davis, Peter Falk, Barbara Rush. Regia di Gordon Douglas (a colori)  
22.45 **TELEGIORNALE** Terza edizione (a colori)

## Mercoledì 2 gennaio

- 16.40 **JAZZ CLUB**  
17.10 **EMILY** Telefilm della serie - Bonanza - (a colori)  
18 **Per i giovani VROUM** In programma L'INQUINAMENTO DELL'OCEANO Realizzazione di Yoshihiko Hiromitsu - COLLOQUII DEI GIOVANI Con la partecipazione del prof. Mario Pavan (parzialmente a colori) - TV-SPOT  
18.55 **INCONTRI** Fatti e personaggi del nostro tempo - Pier Paolo Pasolini - Servizio di Fernaldo Di Giammatteo - TV-SPOT  
19.30 **TELEGIORNALE** Prima edizione (a colori) - TV-SPOT  
19.45 **LE GRANDI BATTAGLIE** - La battaglia del Pacifico - 3ª parte - TV-SPOT  
20.45 **TELEGIORNALE** Seconda edizione (a colori)  
21 **CANDIDA** di Bernard Shaw Traduzione di Paola Ojetti. James Morell, Nando Gazzolo, Burgess Gienrico Tedeschi, Eugenio Merckbanks, Gabriele Lavis, Candida Morelli, Anna Miserocchi. Regia di Eros Macchi  
*La storia di Candida ripropone i vertici del classico triangolo lei, lui e l'altro. Candida è sposata a James Morell, pastore protestante, ottimo oratore, onesto ma banale. L'altro, Eugenio, è un giovane poeta innamoratissimo. Quando questi, al cospetto dell'esterrefatto James dichiara il suo amore, Candida pare indecisa sul da farsi al punto che lo stesso James dubita della sua fedeltà. Quando poi, di lì a poco, Candida chiede ai due di esporre quanto hanno da offrirle, James le dice di poterle dare un sommo ma sicuro affetto, la sicurezza sociale e la stima della comunità. Dal canto suo, Eugenio, le propone un amore nuovo e profondo. Candida, dapprima orientata verso il poeta, deciderà alla fine saggiamente di restare accanto a James, in realtà il più debole dei due, che ha tanto bisogno di lei.*  
22.30 **BOBBIE GENTRY SHOW** Spécial della cantante americana con la partecipazione di Alan Price (a colori)  
23 **TELEGIORNALE** Terza edizione (a colori)

## Giovedì 3 gennaio

- 12.25 **In Eurovisione da Innsbruck** (Austria): SCI: SALTO. Cronaca diretta (a colori)  
16.40 **LA SPADA DI ALI' BABA'** Lungometraggio interpretato da Peter Mann, Jocelyn Lane, Frank McGrath, Gavin Mac Ladd, Frank Puglia, Peter Whitthay, Greg Morris. Regia di Virgil W. Vogel (a colori)

- 18 **Per i piccoli VALLO CAVALLIO** Invito a sorpresa da un amico con le ruote - PRO-KUK AMICO DEGLI ANIMALI Racconto realizzato da Zdenek Rozkopal (a colori) - ALI' BABA' Disegno animato realizzato da Emanuele Luzzati (a colori) - TV-SPOT  
18.55 **JAZZ CLUB** J.L. Ponty al Festival di Montreux 1972 1ª parte (a colori) - TV-SPOT  
19.30 **TELEGIORNALE** Prima edizione (a colori) - TV-SPOT  
19.45 **PERISCOPIO** Problemi economici e sociali  
20.10 **CROCIERA D'INVERNO** con Iva Zanicchi e Fred Bongusto. Testi di Giorgio Calabrese. Regia di Fausto Sarai 3ª parte (a colori) - TV-SPOT  
20.45 **TELEGIORNALE** Seconda edizione (a colori)  
21 **REPORTER** Settimanale d'informazione (parzialmente a colori)  
22 **CINECLUB** Appuntamento con gli amici del film - Black out - Lungometraggio interpretato da Lucio Avener, Marcel Merminod, Marcel Imhoff, Georges Wod, Robert Bacholner, Mitel Beton. Regia di Jean Louis Roy (a colori)  
23.35 **TELEGIORNALE** Terza edizione (a colori)

## Venerdì 4 gennaio

- 16.40 **JAZZ CLUB**  
17.10 **LA RESA DEI CONTI** Telefilm della serie - Il Barone - (a colori)  
18 **Per i ragazzi LA CICALA** Incontro settimanale al Club dei ragazzi - CACCIATISSIMO Racconto con i burattini di Michel Polatti 10 - Addio Skunk - Realizzazione di Chris Wittwer (a colori) - TV-SPOT  
18.55 **DIVENIRE** - I giovani nel mondo del lavoro - A cura di Antonio Maspoli (parzialmente a colori) - TV-SPOT  
19.30 **TELEGIORNALE** Prima edizione (a colori) - TV-SPOT  
19.45 **CASACOSI** Notizie per abitare meglio a cura di Peppo Ielmorini. Regia di Enrica Roffi (a colori)  
20.10 **IL REGIONALE** Rassegna di avvenimenti della Svizzera italiana - TV-SPOT  
20.45 **TELEGIORNALE** Seconda edizione (a colori)  
21 **BENVENUTI A LITTLE STORPING** Telefilm della serie - Agente speciale - (a colori)  
21.50 **RITRATTI** Remo Brindisi - I colori per la nostra Apocalisse - di Luigi Durissi e P. Laurito (a colori)  
22.55 **TELEGIORNALE** Terza edizione (a colori)

## Sabato 5 gennaio

- 9.55 **In Eurovisione da Garmisch-Partenkirchen** (Germania) SCI: SLALOM MASCHILE. Cronaca diretta 1ª prova (a colori)  
12.25 **In Eurovisione da Garmisch-Partenkirchen** (Germania) SCI: SLALOM MASCHILE. Cronaca diretta 2ª prova (a colori)  
13.30 **TELEREVISTA** Revista mensual de los principales acontecimientos en Suiza. Una producción del Telediaro suizo en colaboración con la Emisora Suiza de Onda Corta (a colori)  
**UN'ORA PER VOI** Settimanale per gli italiani che lavorano in Svizzera  
14.55 **DIVENIRE** - I giovani nel mondo del lavoro - A cura di Antonio Maspoli (parzialmente a colori) (Replica della trasmissione diffusa il 4 gennaio 1974)  
15.20 **In Eurovisione da Bischofshofen** (Austria) SCI: SALTO Cronaca differita (a colori)  
17.10 **Per i giovani VROUM** L'INQUINAMENTO DELL'OCEANO Realizzazione di Yoshihiko Hiromitsu - COLLOQUII DEI GIOVANI Con la partecipazione del prof. Mario Pavan (parzialmente a colori) (Replica della trasmissione diffusa il 2 gennaio 1973)  
18 **POP HOT** Musica per i giovani con Lea Humphries Singers 3ª parte (a colori)  
18.25 **CLUB DI TOPOLINO** Disegni animati - TV-SPOT  
18.55 **SETTE GIORNI** Le anticipazioni dei programmi televisivi e gli appuntamenti culturali nella Svizzera italiana - TV-SPOT  
19.30 **TELEGIORNALE** Prima edizione (a colori) - TV-SPOT  
19.45 **ESTRAZIONE DEL LOTTO**  
19.50 **IL VANGELO DI DOMANI** Conversazione religiosa di Don Cesare Biaggini  
20 **SCACCIAPENSIERI** Disegni animati (a colori) - TV-SPOT  
20.45 **TELEGIORNALE** Seconda edizione (a colori)  
21 **IL PIRATA DEL RE** Lungometraggio interpretato da Doug Mc Clure, Jill St. John, Guy Stockwell, Mary Ann Mobley, Kurt Kasznar, Richard Deacon. Regia di Don Weis (a colori)  
*Questo film di genere avventuroso narra di un ufficiale inglese che finge di disertare e affronta le più incredibili avventure per penetrare con l'aiuto di ladri acrobatici nell'isola dei pirati.*  
22.35 **SABATO SPORT** (parzialmente a colori)  
22.55 **TELEGIORNALE** Terza edizione (a colori)



# filodiffusione

**Programmi completi delle trasmissioni giornaliere sul quarto e quinto canale della filodiffusione per: ANCONA, BARI, BERGAMO, BIELLA, BOLOGNA, BOLZANO, BRESCIA, CALTANISSETTA, CAMPOBASSO, CASERTA, CATANIA, CATANZARO, COMO, COSENZA, FERRARA, FIRENZE, FOGGIA, FORLÌ, GENOVA, L'AQUILA, LA SPEZIA, LECCE, LECCO, LIVORNO, MANTOVA, MESSINA, MILANO, MODENA, MONZA, NAPOLI, NOVARA, PADOVA, PALERMO, PARMA, PERUGIA, PESCARA, PISA, PRATO, RAPALLO, RAVENNA, REGGIO CALABRIA, REGGIO EMILIA, RIMINI, ROMA, SALERNO, SAVONA, SIENA, SIRACUSA, TORINO, TRENTO, TREVISO, TRIESTE, UDINE, VARESE, VENEZIA, VERONA, VICENZA e delle trasmissioni sul quinto canale dalle ore 8 alle ore 22 per: CAGLIARI e SASSARI**

**AVVERTENZA:** gli utenti delle reti di Cagliari e di Sassari sono pregati di conservare questo « Radiocorriere TV » perché tutti i programmi del quarto canale dalle ore 8 alle ore 24 e quelli del quinto canale dalle ore 22 alle ore 24, saranno replicati per tali reti nella settimana 10-16 febbraio 1974. I programmi per la settimana in corso sono stati pubblicati sul « Radiocorriere TV » n. 47 (18-24 novembre 1973).

## Due novità

**G**li utenti della filodiffusione in Italia sono ormai più di 350 mila e moltissimi di loro seguono i programmi con l'ausilio di queste pagine. Già dal n. 48 il *Radiocorriere TV* ha notevolmente allargato lo spazio dedicato ai programmi speciali della filodiffusione ed è con la certezza di fare cosa gradita ai lettori che ora il nostro giornale annuncia due novità. La prima è che la pagina dedicata agli utenti di Cagliari e Sassari da questo numero scomparirà poiché i programmi del IV canale della settimana in corso per le due città sono già stati pubblicati sul *Radiocorriere TV* n. 47 e quelli delle successive analogamente sui numeri seguenti del *Radiocorriere TV*.

La seconda novità è la pagina stessa che ospita questa breve nota, una pagina-vetrina. Il riquadro qui a fianco altro non è infatti se non una vetrina della filodiffusione, uno specchietto contenente alcuni suggerimenti. E diciamo « suggerimenti » perché non vogliono essere una scelta obbligata né il riflesso di una nostra preferenza. Vogliono solo indicare, viceversa, le novità della settimana oppure esecuzioni particolarmente rare o ricordare la prosecuzione di un ciclo musicale già iniziato.

I suggerimenti potranno servire come utile memorandum per i vecchi e fedeli abbonati alla filodiffusione; per gli altri lettori potrà costituire un'occasione per sotfermarsi sull'utilità e sui vantaggi che la filodiffusione offre ai suoi ascoltatori. Nelle pagine successive, unitamente al dettaglio dei programmi, continueremo perciò a pubblicare le modalità per l'allacciamento alla

filodiffusione e le norme per il controllo e messa a punto degli impianti stereofonici ricevitori.

A partire da questa settimana, infine, altre reti urbane si collegano ai programmi in filodiffusione: Reggio Calabria, Cosenza, Catanzaro, Caltanissetta e Perugia. Il numero di coloro che possono usufruire di questo servizio aumenta quindi sempre più di set-

timana in settimana. E a questo continuo aumento di ascoltatori corrisponde un sempre maggior impegno della RAI nel preparare i programmi: cosa certamente complessa, considerando che il IV e il V canale trasmettono per sedici ore consecutive musiche diverse senza più — come è ormai noto — replicare i vari « blocchi » nella stessa giornata.



Uno dei nuovi centri della RAI per le trasmissioni via filo

## Questa settimana vi suggeriamo

### canale IV auditorium

<b>Domenica</b> 30 dicembre	<b>ore</b> 9,30	<b>A. Schoenberg: Variazioni su un recitativo op. 40</b>  <i>Si tratta dell'unica composizione per organo di questo autore.</i>
	13,30	<b>Antologia di interpreti (K. Böhm, E. Ghilels, G. Simionato, J. Heifetz, G. Prêtre)</b>
<b>Lunedì</b> 31 dicembre	12,30	<b>I. Albeniz: Concerto in la min. per pianoforte e orchestra</b>  <i>Il brano di Albeniz è riproposto in una esecuzione particolarmente rara.</i>
<b>Martedì</b> 1° gennaio	9,40	<b>G. Mahler: Sinfonia n. 9 in re magg. dir. G. Solti (ciclo delle Nove Sinfonie)</b>
	17	<b>P. Hindemith: Sinfonia in si bem. magg. per Concert-Band</b>
<b>Mercoledì</b> 2 gennaio	12,30	<b>G. Mahler: Sesta Sinfonia (vedi sopra)</b>
	20	<b>F. A. De Almeida: « La Spinalba » - Dramma comico in tre atti</b>
<b>Venerdì</b> 4 gennaio	9	<b>Due voci, due epoche: Aureliano Pertile e Nicolai Gedda</b>

### canale V musica leggera

#### CANZONI ITALIANE

<b>Domenica</b> 30 dicembre	<b>ore</b> 8	<b>Invito alla musica</b> Camaleonti: « Come sei bella ». Gabriella Ferri: « Cara madre mia ». Marcella: « Il poeta ». I Nomadi: « Un giorno insieme ».
--------------------------------	-----------------	---

<b>Martedì</b> 1° gennaio	10	<b>Meridiani e paralleli</b> Ornella Vanoni: « Sto male ». Roberto Vecchioni: « L'uomo che si gioca il cielo a dadi ».
------------------------------	----	--

#### CANZONI NAPOLETANE

<b>Sabato</b> 5 gennaio	9,30	<b>Meridiani e paralleli</b> Nino Rina: « La forastera ». Roberto Murolo: « Marechiaro ».
----------------------------	------	---

#### POP

<b>Mercoledì</b> 2 gennaio	18	<b>Scacco matto</b> Carole King: « Sweet season ». Les Humphries Singers: « Mexico ».
-------------------------------	----	---

<b>Giovedì</b> 3 gennaio	18	<b>Scacco matto</b> King Crimson: « The sailor tale ». Deep Purple: « Smoke on the water ».
-----------------------------	----	---

#### IAZZ

<b>Sabato</b> 5 gennaio	20	<b>Quaderno a quadretti</b> L'era dello swing e i fratelli Dorsey.
----------------------------	----	---

## domenica

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DELL'ORCHESTRA DELLA SOCIETÀ DEI CONCERTI DEL CONSERVATORIO DI PARIGI

C. Debussy: Images, per orchestra Gigue, Iberia Par las rues et par les chemins - Les parfums de la nuit - Le matin d'un jour de fête; Rondes de printemps (Oboe d'amore Robert Casier, dir. André Cluytens); A. Jolivet: Concerto per pianoforte e orchestra: Allegro deciso - Senza rigore - Allegro frenetico (Pfi. Philippe Entremont, dir. A. Jolivet); F. Poulenc: Sinfonietta: Allegro con fuoco - Molto vivace - Andante cantabile - Finale (Prestitissimo et très gay) (Dir. Georges Prêtre)

#### 9.30 PAGINE ORGANISTICHE

G. Frescobaldi: Messa della Madonna (Org. Siegfried Heidenbrandt); B. Pasquini: Tre Arie per organo (Org. Giuseppe Zanaboni); A. Schoenberg: Variazioni su un recitativo op. 40 (Org. Gerd Zacher); W. A. Mozart: Sonata da chiesa in do maggiore K. 336 (Org. Edward Power Biggs - Archi dell'Orchestra Sinfonica Columbia diretti da Zoltan Rozsnyai)

#### 10.10 FOGLI D'ALBUM

J. S. Bach: Toccata in mi minore per clavicembalo: Moderato - Fugato: un poco allegro - Adagio - Fuga: Allegro (Clav. Janos Sebestyen)

#### 10.20 MUSICHE DI DANZA E DI SCENA

D. Sciostakovic: Amleto, suite dalle musiche di scena op. 32 (Orch. Filarm. di Mosca dir. Ghennadij Rozdeatvenski); M. Ravel: Bolero (Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet)

#### 11 INTERMEZZO

M. Glinka: Kamarinskaja (Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet); M. Ravel: Tzigane per violino e orchestra (VI. Ruggiero Ricci - Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet); A. Dvorak: Dieci Leggende op. 59 (Orch. Filarm. di Londra dir. Raymond Leppard)

#### 12 CANTI DI CASA NOSTRA

Anonimi: Cinque canti folkloristici sardi (Terzetto aedo - Canu-Chelo-Fara-); Anonimo: La Ciocara, canto folkloristico della Ciocara (Canta Concetta Barra con accompagnamento strumentale e vocale); Anonimi: Tre canti folkloristici triestini (Coro - Antonio Hlarsberg - della Società Alpina delle Giulie del CAI di Trieste dir. Lucio Gagliardi)

#### 12.30 ITINERARI OPERISTICI: WAGNER

R. Wagner: Il vascello fantasma: - Die Frist ist um - (Bar. George London - Orch. Filarm. di Vienna dir. Hans Knappertsbusch) - Tannhäuser: Beglückt darf nun ich - (Orch. Sinf. di Filadelfia e Coro - Mormon Tabernacle - dir. Eugene Ormandy - M° del Coro Richard B. Condie) - Tristan und Isolde: - O ank hernieder - (Sopr. Kirsten Flagstad, ten. Lauritz Melchior - Orch. dell'Opera di S. Francisco dir. Edwin McArthur) - Die Walküre: - Winterstürme wichen dem Wonnemond - (Sopr. Gré Brouwenstijn, ten. Jon Vickers - Orch. - London Symphony - dir. Erich Leinsdorf) - Parsifal: Incantesimo del Venerdì Santo - (Bs. Alexander Kipnis, ten. Fritz Wolff - Orch. del Festival di Bayreuth dir. Siegfried Wagner)

#### 13.30 ANTOLOGIA DI INTERPRETI

DIRETTORE KARL BOHM W. A. Mozart: Sinfonia in la maggiore K. 114 (Orch. Filarm. di Berlino); PIANISTA EMIL GIELELS: L. van Beethoven: Sonata in la maggiore op. 101 per pianoforte; MEZZOSOPRANO GIULIETTA SIMONATO: G. Rossini: La Cenerentola: - Nacqui all'affanno - (Orch. a Coro del Maggio Musicale Fiorentino dir. Oliviero De Fabritiis); VIOLINISTA JASCHA HEIFETZ M. Bruch: Concerto n. 1 in sol minore op. 26 per violino e orchestra (Orch. Sinf. di Londra dir. Malcolm Sargent); DIRETTORE GEORGES PRÊTRE: N. Rimsky-Korsakov: Capriccio spagnolo op. 34 (Orch. - Royal Philharmonic)

15-17 J. Brahms: Sinfonia n. 1 in do minore op. 68: Un poco sostenuto, Allegro - Andante sostenuto - Un poco allegretto e grazioso - Adagio, Allegro non troppo (Orch. Filarm. di Vienna dir. John Barbirolli); W. A. Mozart: Il flauto magico: - Wie stark ist nicht dein Zauberton - (Sopr. Pilar Lorengar, ten. Stuart Burrows e Gerhard Stolze, bar. Hermann Prey, ba. Martti Talvela - Orch. Filarm. di Vienna e Coro dell'Opera di Stato di Vienna dir. Georg Solti); S. Rachmaninov: Danza sinfonica op. 45: Non allargando - Andante con moto (Tempo di valze) - Lento assai, Allegro vivace (London Symphony Orchestra dir. Eugene Goossens)

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

G. Fauré: Fantasia op. 79 per flauto e arpa (Fl. Christian Lardé, arpa Marie-Claire Jemet); A. Roussel: Suite op. 14, per pianoforte: Prélude - Bourrée - Sicilienne - Ronde (Pfi. Jean

Doyen); A. Schoenberg: Serenata op. 24, per sette strumenti e voce di basso: Marcia - Minuetto - Variazioni - Sonetto del Petrarca n. 217 - Scena di danza - Romanza - Finale (Bs. Louis Jacques Rondeloux, cl. Guy Deplus, cl. basso Louis Montaigne, mandolino Paul Grund, chit. Paul Stingl, vl. Luben Yordanoff, vla. Serga Colliot, vc. Jean Huchot - Dir. Pierre Boulez)

#### 18 PRESENZA RELIGIOSA NELLA MUSICA

F. Schubert: Magnificat in do maggiore (Orch. Sinf. di Vienna e - Akademie Kammerchor - dir. Max Gubernmann); A. Vivaldi: Stabat Mater, per contralto, archi e organo (Contr. Krystyna Szostek-Radkova - Orch. da camera della Filarm. di Varsavia dir. Karol Teutsch); J. S. Bach: - Komm, Jesu, komm - mottetto (- Berliner Motettchor - dir. Günther Arndt)

#### 18.40 FILOMUSICA

G. Gabrieli: Sacrae symphoniae (Compleaso veneziano di strumenti antichi dir. Pietro Verardo); L. Dallapiccola: Cinque frammenti di Saffo, da - Lirica greca - per soprano e 15 strumenti: Vespro - O mia Gongila - Muora il tenero Adone - Piena splendeva la luna - Io lungamente (Sopr. Slavka Taskova - Solisti dell'Orch. del Maggio Musicale Fiorentino dir. Zoltan Peako); A. Scarlatti: La Rosaura Aria - Un cor da voi ferito - (Msopr. Teresa Berganza, pfi. Felix Lavilla); L. Cherubini: Medea - Dei tuoi figli la madre - (atto I) (Sopr. Gwyneth Jones - Orch. dell'Opera di Vienna dir. Argeo Quadri); E. Mehul: Joseph - Champs paternels - (atto I) (Ten. Richard Tucker - Orch. dell'Opera di Stato di Vienna dir. Pierre Dardaux); A. Rolla: Concertino in mi bemolle maggiore per viola e orchestra (revis. di Franco Sciannone); Allegro maestoso - Andante un poco sostenuto - Allegretto alla polonese (V. la Luigi Alberto Bianchi - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Bruno Aprea); F. Giardini: Trio in mi maggiore op. 17 n. 6 Maestoso - Adagio - Rondo (Trio Italiano d'archi); J. Massenet: Fantasia per violoncello e orchestra: Animé - Modéré - Animé (Vc. Jaucha Silberstein - Orch. della Suisse Romande dir. Richard Bonyga)

#### 20 INTERMEZZO

R. Schumann: 5 Stücke im volkstümlichen Stil: Mit Humor - Langsam - Nicht Schnell - Nicht zu rasch - Stark und Markiert (Vc. Pierre Fournier, pfi. Jean Fonda); A. von Henselt: Concerto in fa minore op. 16 per pianoforte e orchestra: Allegro patetico - Larghetto - Allegro agitato (Pfi. Michael Ponti - Orch. Philharmonia Hungarica dir. Othmar Maq)

#### 20.45 RITRATTO D'AUTORE: GAETANO PU- GNANI

Sonata a cinque in si bemolle maggiore: Adagio - Allegro assai - Andante - Minuetto (Quintetto Boccherini) - Due Sonate op. III per violino e clavicembalo (rielaborazione di Riccardo Castagnone) (VI. Giovanni Guglielmo, clav. Riccardo Castagnone) - Sinfonia n. 3 a più strumenti: Allegro brillante - Andante amoroso - Minuetto - Presto (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Ferruccio Scaglia)

#### 21.45 IL DISCO IN VETRINA

C. M. von Weber: Der Freischütz - Leiae, laiae fromme Weiae -, recitativo ed aria di Agathe (Sopr. Pilar Lorengar - Orch. dell'Opera di Vienna dir. Walter Weller); R. Strauss: Arabella: - Der ist der Richtige - Aber der Richtige -, duetto di Arabella-Zdenka (Sopr. Pilar Lorengar e Arlene Auger - Orch. dell'Opera di Vienna dir. Walter Weller); F. Lehár: Eva - War es auch nichts als ein Augenblick - (Sopr. Pilar Lorengar - Orch. dell'Opera di Vienna dir. Walter Weller); J. Massenet: Werther: - Werther, Werther, qui m'aurait dit, je vous écris de me petite chambre -, aria delle lettere (Sopr. Régine Crespin - Orch. della Suisse Romande dir. Alain Lombard); G. Bizet: Carmen: - La voilà la voilà - L'amour est un oiseau rebelle -; J. Offenbach: La Perichole: - Tu n'est pas beau, tu n'est pas riche, le t'adore, brigand - - O mon cher amant, je te jure - (Sopr. Régine Crespin - Orch. della Suisse Romande e Coro del Grande Teatro di Ginevra dir. Alain Lombard)

#### (Dischi Decca)

#### 22.30 MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

G. Salviucci: Alcesti, episdio per coro e orchestra (Orch. Sinf. e Coro di Torino della RAI dir. Mario Roasi - M° del Coro Ruggero Maghini)

#### 23.24 CONCERTO DELLA SERA

C. F. Haendel: Concerto grosso in si bemolle maggiore op. 6 n. 7: Largo - Allegro - Largo e piano - Andante - Hornpipe (English Chamber Orchestra dir. Raymond Leppard); C. M. von Weber: Andante e rondo ungherese per viola e orchestra (V. la Luigi Alberto Bianchi - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Bruno Aprea); J. Brahms: Serenata n. 2 in la maggiore op. 16: Allegro moderato - Scherzo - Adagio non troppo - Quasi Minuetto - Rondo (Orch. Filarm. di New York dir. Leonard Bernstein)

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

De musique en musique (Paul Mauriat); Sarana (Raymond Lefavre); Come sei bella (I. Camaleonti); Caravan (Jackie Andraon); Hora attaccato (Werner Muller); Cara madra mia (Gabriella Ferri); All the way (Augusto Martelli e Oreste Canfora); Una musica (Gil Ventura); Wig wam bam (Sweet); La nostra serata (Pino Calvi); Clara Clara (Gerahon Kingsley); Il poeta (Marcella); Io vagabondo (Armando Scarscia); Come together (Guitar Unlimited); Jesu-sita en Chihuahua (Percy Faith); Silver moon (Michael Nesmith); For love of Ivy (Woody Herman); Baubles bangles and beads (Eumir Deodato); Didn't we (Frank Sinatra); Elusive Butterfly (Aretha Franklin); Chega de saudade (Chat Baker); Diana (Armando Trovajoli); Par amore (Pino Donaggio); Un giorno insieme (I. Nomadi); Tel-Star (Mooq Mania); If you could read my mind (Herb Alpert); Tu nella mia vita (Wes e Dori Ghezzi); Samba pa ti (Fausto Papetti); Albetros (The Fleetwood Mac); Give me love (George Harrison); Flash (The Duke of Burlington); With a song in my heart (Andre Kostelanetz); Io una donna (Ornella Vanoni); O pato (Percy Faith); Footin' it (George Benson); Cereceral (I. Nomadi); Love is here to stay (Reg Tisley)

#### 10 MERIDIANI E PARALLELI

Malagueña (Stanley Black); Ancora un momento (Ornella Vanoni); Domino (Maurice Jarange); El gavilan (Aldemaro Romero); Kalinka (Yoaka Nemeth); Daniel (Elton John); The last round-up (Boston Pops); Adios pampa mia (Carmen Castilla); Vita d'artista (101 Stringa); Les temps nouveaux Juliette Greco); Don't be that way (Benny Goodman); Ela desatinou (Chico Buarque Da Hollanda); Moon river (Henry Mancini); Stars and stripes forever (Jo - Fingers - Carr); Air mail special (Ella Fitzgerald); Aranjuez, mon amour (Paul Mauriat); Perché ti amo (I. Camaleonti); Gypsy dance (Arturo Mantovani); E mi manchi tanto (Gli Alunni del Sole); Adios muchachos (Frank Chackfield); Pala tropical (Wilson Simonal); Muskrat ramble (Louisa Armatrong); Eccomi (Imani); Filigrana (Digno Garcia); Due chitarra (Yoaka Nemeth); Ci' man river (Ray Charles); Brck to Cuernavaca (Baja Marimba Band); Meditacao (Herbie Mann); My funny Valentine (Woody Herman); Texas atomp (The Naahville Ramblers); Loco boasa-nova (Tito Puente); For once in my life (Peter Nero); A Maria (Tony Del Monaco); Aquarius (Percy Faith)

#### 12 INTERVALLO

Soul messege (Richard Evans); The Claco Kid (The War); Un homme qui me plait (Francina Lai); Canto de oesanha (Ella Regina); River deep, mountain high (Les Mc Cann); Over the rainbow (Art Pepper); L'unica chance (Adriano Celentano); Anyone who had a heart (Cal Tjader); For once in my life (Jackie Gleason); Io e te per altri giorni (Il Pooh); Etude en forme de rhythm and blues (Paul Mauriat); Samba de duas notas (Getz-Bonfai); Rosa (Fred Bongusto); Djengo (Johnaon Winding); Something (Booker T. Jones); Non preoccuparti (Lara St. Paul); Satisfaction (The Turtles); Hallelujah time (Woody Herman); Come saturday morning (Peter Duchin); You'd better sit down, kids (Sammy Davis); Alright, ok, you win (Maynard Ferguson); Holiday in Rio (Barney Keasel); Canzone arrehiata (Anna Melato); Spring can really hang up the most (Stan Getz); Sidi-windar (Ray Charles); Every mila (Tom Jones); My cherie amour (Ray Bryant); Hurt so bad (Herb Alpert); U-ba-la-la (Angeleri); From the afternoon (Paul Desmond); Dirty roosta booga (Jimmy Smith); Jive samba (Nat Adderley)

#### 14 COLONNA CONTINUA

Keep on keepin' on (Woody Harman); Blues in the night (Ted Haat); Walk on by (Peter Nero); Blues and sentimental (Count Basie); Creole love call (Duke Ellington); Burgundy street blues (G. Lewis's ragtime Band); Blues man (Stephen Stills); Summertime (Jania Joplin); Sneaking around (Canned Heat); Guitar lightning (Lightning Hopkins); Sittin' on the top of the world (Howling Wolf); Oh lord search my heart (Hot Tuna); Evil ways (Santana); Momotombo (Malo); Corridos (Compl. caratt. Messiceno); Rogacion (Los Guayakia); Danza azteca (Los Guacharacos); Calchi (Atacama); Batucada (Gilberto Pente); Vou daltar e ralar (Baden Powell); A bencao Bzila (Toquinho e Marilia Medelha); Se voce pensa (Elis Regina); Fevela (Antonio C. Jobim); Meditacao (Joao Gilberto); Martinha de Bahia (Trio CBS); Batuka (Tito Puente); Saltarello (Armando Trovajoli); Alla moda del montagnon (Giogliola Cinquetti); La bela Pinota (Roberto Balocco); Su na gondola (Lino Toffolo); Giovanna (Gipo Faresino); Miezzi-a la piazza (Tony Santagata); Porta Romana (Giorgio Gaber); Blonda bela blonda (Orietta Bert); Nanni (Na gita a il Castelli) (Gabriella Ferri)

#### 16 IL LEGGIO

You've got a friend (Farranta e Teicher); Play to me gipsy (Frank Chackfield); Mailzia (Fred Bongusto); Casino Royale (Herb Alpert); Scarborough fair (Simon e Garfunkel); Angels and baans (Kathy and Gulliver); Amore ballo (Claudio Baglioni); Meme si je t'aima (Francis Lai); Get me to the church on time (101 Stringa); Something's coming (Stanley Black); I didn't know what time it was (Ray Charles); Rose (Henri Salvador); Vado via (Drupi); Simpatia (Domenico Modugno); Puerto Rico (Augusto Martelli); Tell it (Mingo Santamaria); It was a good time (Liza Minnelli); It's impossible (Arturo Mantovani); Guajira (Santana); Baublas, bangles and beads (Eumir Deodato); Blue sveda shoes (Elvis Presley); Le dixialand (Raymond Lefevre); Bach's lunch (Percy Faith); Probabilmente (Peppino Di Capri); E così per non morire (Ornella Vanoni); Non si vive in silenzio (Gino Paoli); He (Today's People); La grande pianura (Gianni Dallaglio); Non è vero (Mannoia Foresi e Co.); C moon (Wing); Innocenti evasioni (Lucio Battisti); Lucky man (Emerson Lake and Palmer); Saturday in the park (I. Chicaço); E mi manchi tanto (Gli Alunni del Sole)

#### 18 SCACCO MATTO

Do it again (Steely Dan); Funky music aho nuff turns me on (Temptation); Daddy could swear I declare (Gladys Knight and the Pips); Un ubriaco (Loy Altomare); Dancing in the moonlight (King Harvest); There you go (Edwin Starr); La tua casa comoda (Balletto di Bronx); Polk salad Annia (Elvis Presley); Back up against the wall (Blood Sweat and Tears); Satisfaction (I. Tritoni); Highway shoes (Demsey and Dover); Il guerriero (Maurizio Piccoli); Lonely lady (Joan Armatrong); Children (Barabaa); Us and them (I. Pink Floyd); Superman (Doc and Prohibition); Sarà così (Nuova Idea); Piano man (Thalma Houston); Blue sveda shoes (Johnny Rivera); Clapping song (Witch Way); Echoes of Jerusalem (Echoes Of); Una settimana un giorno (Eduardo Bennato); Day tripper (Randy California); The train (Potiguero); What made Milwaukee famous (Rod Stewart); Why can't we live together (Timmy Thoma); Tu (Adriano Pappalardo); Birthday song (Don Mc Lean); Io e te per altri giorni (Il Pooh); Mams too (Les Humphries Singers); The pride parade (Don Mc Lean); Angel (Rod Stewart); Rinne-gato (Eduardo Bennato)

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

Ennui (Bill Ruaso); Undecided (Joe Venuti); Pa-con (The Brothers Candoli); Stella by starlight (Quart. Buddy De Franco); The big chase (Sam Noto); Falling in love with love (Trio Pete Jolly); There's no you (Ray Charles); Salaman (Sal Salvador); Slow freight (Quint Jimmy Giffure); For hi-fi bugs (Conte Candoli); Take five (Paul Desmond e Dave Brubeck); Some of these days (Reynhardt e Grappelly); Embraceable you (Parker Davis); George's dilemma (Brown-Roach); Frio y calor (Almeida); Baublas, bangles and beads (Wes a Buddy Montgomery); My funny Valentine (Winding Johnson); Budo (Peterson Ellis); Come back sweet papa (Lewson-Haggart); Blue and sentimental (Count Basie); Sometimes I feel like a motherless child (Bessie Griffin e The Gospel Pearls); Frankie and Johnny (Louis Armatrong); What he's done for me (The Original Blind Boys of Alabama); Woodchopper's ball (Woody Herman); Let us break bread together (Frank Sinatra e Bing Crosby); Sinner man (Valerie Simpson); Down by the riverside (Pete Seeger e Big Bill Broonzy); Burgundy street blues (Monette Moore); Daniel saw the stone (The Golden Gate); Creole love call (Duke Ellington)

#### 22-24

- L'orchestra diretta da Loula Bellaon Drum foolery; It's music time; Blaaf off; Don't be that way; The hawk talks; Summer night; Satin doll
- Canta Pony Poindexter con i Mont-gomery Brothers Everything's started in the house of the Lord; Music in the air; Feed me; I'll die happy; Out of the past; A good git together
- Il quartetto di Stan Getz Song for Martine; Dynasty
- Canta Mabel Mercer con il trio di Jimmy Lyon Sell me; Love wise; Nobody else but me; You're near; I walk a little faster; You fascinate me so; Don't dream of anybody but me; Round house Nellie
- Buddy Bregman and his Dana Band Too close for comfort; Baublas, bangles and beads; Imagination; My heart stood still; Just in time; My buddy; All of you



## Per allacciarsi alla Filodiffusione

Per installare un impianto di Filodiffusione è necessario rivolgersi agli Uffici della SIP o ai rivenditori radio, nelle città servite. L'installazione di un impianto di Filodiffusione, per gli utenti già abbonati alla radio o alla televisione, costa solamente 6 mila lire da versare una sola volta all'atto della domanda di allacciamento e 1.000 lire a trimestre conteggiate sulla bolletta del telefono.

## lunedì

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

W. A. Mozart: Cassazione in sol maggiore K. 63 per archi e strumenti a fiato Marcia Allegro, Andante Minuetto, Adagio (per violino solo e archi) Minuetto Finale (Allegro assai) (VI sol Christa Richter Steine Orch della Camerata Accademica del Mozarteum di Salisburgo dir Bernard Paumgartner) L. van Beethoven: O Sanctissima n. 4 da «Dodici canzoni popolari di vari paesi» canto popolare siciliano (Pf Karl Engel, vl Andreas Rohn, vc Georg Donderer) RIAS Kammerchor dir Gunther Arndt, The elfin fairies, n. 1 da «Dodici canzoni irlandesi» (Sopr Edith Mathis, pf Karl Engel, vl Andreas Rohn, vc Georg Donderer) M. Mussorgski-M. Ravel: Quadri di una esposizione (Orch Sinf di Chicago dir Sergi Ozawa)

#### 9 CAPOLAVORI DEL '700

G. B. Pergolesi: Concerto in sol maggiore, per flauto, archi e continuo Spiritoso Adagio Allegro spiritoso (Ft Burghard Schaeffer Orch Norddeutsche dir Mathieu Lange) C. Paisiello: Concerto n. 1 in do maggiore per cembalo e orchestra Allegro Larghetto Rondo (Clav Maria Teresa Garatti Complex sc. I Musici)

#### 9,40 FILOMUSICA

C. Respighi: I pini di Roma poema sinfonico (Orch della Suisse Romande dir Ernest Ansermet) C. Petraschi: Sei nonsense, per coro a cappella (testo di E. Lea) Trad. di C. Izzol (Coro da camera della RAI dir Nino Antonicelli) L. Spohr: Duetto in re maggiore op. 157 per due violini (VI David e Igor Orakhi) G. Rossini: Sonata a quattro in fa maggiore per flauti (Ft Jean-Pierre Rampal, cl Jacques Lancelot, Cr Gilbert Coursier, cl Paul Monque) M. Ravel: Sonata per pianoforte (Pf Robert Casadesu) G. Verdi: Macbeth Balletti (New Philharmonia Orch dir Igor Markevitch)

#### 10 INTERMEZZO

A. Dvorak: Concerto in la minore op. 53 per violino e orchestra Allegro ma non troppo Adagio ma non troppo Finale (Allegro giocoso ma non troppo) (Orch Sinf di Berlino dir Arthur Rother) P. I. Ciaikovski: Il lago dei cigni, suite dal balletto op. 20 Scena (Moderato) Danza dei cigni - Scena (Andante) Danza ungherese Scena finale (Allegro agitato alla breve, moderato maestoso) (Orch Filarmónica di Berlino dir Herbert von Karajan)

#### 12 MUSICHE PIANISTICHE

R. Schumann: da «Bunte blätter» op. 99 n. 1 Nicht schnell mit Innigkeit, n. 2 Sehr rasch, n. 3 Siemlich langsam n. 4 Schnell n. 5 Ziemlich langsam sehr gequälend n. 7 Sehr langsam, n. 8 Langsam, n. 10 Präludium, energisch (Pf Jorg Demus) C. Debussy: En blanc et noir, tre pezzi per due pianoforti Avec rapement Lent et sombre Scherzando (Duo pf Robert e Gaby Casadesu)

#### 12,30 CIVILTÀ MUSICALI EUROPEE; LA SPAGNA

L. T. de Victoria: Messa - Vidi speciosam - Kyrie Gloria Credo Sanctus Agnus Dei (Regensburger Domchor dir Hans Schreier) E. Granados: Tonadilla El mirar de la maja, Elegia eterna (El mayo diacreto) (Orch Sinf di Madrid) I. Albeniz: Concerto in la minore, per pianoforte e orchestra Allegro ma non troppo, Andante, Presto, Andante Presto Allegro (Pf Felicia Blumental Orch Sinf di Torino dir Alberto Zedda)

#### 13,30 MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

A. Kaciaturlan: Concerto per violoncello e orchestra Allegro moderato Allegro vivace Andante sostenuto - Allegro (Vc Daniel Shofan Orch Sinf di Torino della RAI dir Franco Caracciolo)

#### 14 LA SETTIMANA DI PROKOFIEV

S. Prokofiev: Sinfonia n. 1 in re maggiore op. 25 - Classica - Allegro - Larghetto - Cavotta (Non troppo allegro) Finale (Molto vivace) (Orch Sinf di Londra dir Claudio Abbado) Sonata n. 1 in la minore op. 80 per violino e pianoforte Andante assai Allegro brucio Andante Allargissimo (VI Itzhak Perlman, pf Vladimir Ashkenazy) Zdravica, cantata op. 85 per coro e orchestra su canti popolari russi («Chant de joie») (Orch Sinf e Coro della Radio dell'URSS dir Evgeni Svetlanov)

15-17 J. Ibert: Quartetto per archi (Quartetto della ORF) J. Brahms: Canti popolari tedeschi, per coro (Coro di Torino della RAI dir Ruggero Maghini) W. A. Mozart: Concerto n. 3 in mi bemolle maggiore K. 447, per corno e orchestra (Cr Barry Tuckwell - London Symphony Orchestra dir Peter Maqui) J. S. Bach: Concerto in re minore per clavicembalo e orchestra (Clav Zuzana Ruzichova Solisti da Camera di Praga dir Václav Neumann) F. Schubert: 6 Danze tedesche (Trascur di Anton Webern) (Orch Sinf di Torino della RAI dir Daniele Parisi)

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

L. van Beethoven: Sinfonia n. 7 in la maggiore op. 92 (Orch del Concertgebouw di Amsterdam dir Erich Kleiber) E. Lalo: Concerto in

re minore per violoncello e orchestra (Vc Maurice Gendron Orch Nazionale dell'Opera di Montecarlo dir Roberto Benzi)

#### 18 MUSICA CORALE

A. Bruckner: Messa in mi minore per coro e strumenti (Coro e strumentisti di Torino della RAI dir Ruggero Maghini)

#### 18,40 FILOMUSICA

V. Bellini: Norma Sinfonia (Orch Filarmónica di Londra dir Tullio Serafin) G. Bizet: La jolie fille de Perth - Quand la flamme de l'amour - (Bs Nicolai Chiauov Orch Sinf di Londra dir Edward Downes) R. Leoncavallo: La Bohème - Testa adorata - (Ten Mario Del Monaco Orch Sinf di Milano dir Argeo Quadri) A. Boito: Mefistofele - L'altra notte in fondo al mare - (Sopr Regine Crespin Orch Sinf di Londra dir Edward Downes) N. W. Cade: Echi di Ossian ouverture da concerto op. 1 (Orch Sinf di Roma della RAI dir Giampiero Taverna) S. Rachmaninov: Barcarola in sol minore op. 5 per due pianoforti (Pf Bracha Eden e Alexander Temir) C. Auric: Tre liriche per soprano e pianoforte Fantaisie Une allée du Luxembourg (testo di Gerard de Nerval) - La Clochina (testo di René Chailuot) (Sopr Iranc Joachim pf Maurice Franck) I. Albeniz: Concerto in la minore per pianoforte e orchestra Allegro ma non troppo Andante Presto - Andante Presto Allegro (Pf Felicia Blumental Orch Sinf di Torino dir Alberto Zedda)

I programmi pubblicati tra le DOPPIE LINEE possono essere ascoltati in STEREOFONIA utilizzando anche il VI CANALE. Inoltre, gli stessi programmi sono anche radiodiffusi sperimentalmente per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di ROMA (MHz 100,3), TORINO (MHz 101,8), MILANO (MHz 102,2) e NAPOLI (MHz 103,9).

#### 20 L'AJO NELL'IMBARAZZO

Melodramma giocoso in due atti di Jacopo Ferretti da una commedia di Giovanni Giraudi Musica di Gaetano Donizetti Il Marchese Don Giulio Antiquato

Antonio Boye Ugo Benelli  
Madama Cilda Tallemanni Cecilia Fusco  
Il Marchese Pipetto Manlio Rocchi  
Gregorio Cordeborio Plinio Ciabassi  
Leonarda Anna Reynolds  
Simone Robert A. El Hage  
Orchestra Filarmónica di Roma dir Franco Ferrara

#### 21 IL DISCO IN VETRINA

T. Albinoni: Concerto in re minore op. 9 n. 2 per oboe, archi e continuo Concerto in la maggiore op. 9 n. 3 per due oboi, archi e continuo (Ob Pierre Pierlot - I Solisti Veneti - dir Claudio Scimone) A. Marcello: Concerto n. 3 in si minore da «La Cetra» per due oboi, archi e continuo Concerto n. 5 in si bemolle maggiore da «La Cetra» per due oboi, archi e continuo (Ob Pierre Pierlot e Alessandro Bonelli - I Solisti Veneti - dir Claudio Scimone)

#### Dischi (Curci-Erato)

#### 21,45 MUSICA E POESIA

R. Schumann: Liederkreis op. 39 su poemi di Joseph von Eichendorff (Msoor Anna Reynolds pf Geoffrey Parsons) M. Ravel: Deux Epigrammes de Clément Marot (Bar Jean Christophe Benoit pf e clav Aldo Ciccolini) Trois poemes de Stephane Mallarmé (Bar Jean-Christophe Benoit - Comoloso strument dell'Orch di Parigi dir Jean Pierre Jacquillat)

#### 22,30 CONCERTINO

N. Paganini: Moto perpetuo (VI Salvatore Accardo pf Antonio Beltrami) F. Tarrega: Tre mazurche (Chit Julian Bream) F. Liszt: Notturno n. 3 in la bemolle maggiore op. 62 - Liebestraume - (Pf Hans Richter Haaser) J. Brahms: Ninnanna, per coro e pianoforte (Pf Gino Rossi - Coro di voci bianche dir Egidio Corbetta) C. Cui: Da 20 poesie di Jean Richepin La ciel est trani - Berceuse Le Hun (Bs Boris Christoff, pf Jeanine Reiss)

#### 23,24 CONCERTO DELLA SERA

G. Piatelli: Concerto in sol maggiore per flauto, archi e basso continuo (Ft Jean-Pierre Rampal - Complesso - I Solisti Veneti - di Claudio Scimone) G. F. Malipiero: Sinfonia n. 5 - Dell'ahimé - (Orch Sinf di Torino della RAI dir Mario Rossi) I. Stravinsky: Apollon Muagete, balletto in due quadri (VI sol Michel Schwalbe - Orch della Suisse Romande dir Ernest Ansermet)

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

Sugli augli bene bene (Raymond Lefèvre), They can't take that away from me (John Blackwell), Te vojo bene (I Vianella), Un sorriso a

metà (Antonella Bottazzi), Clair (Cl Ventura), Speak softly love (Roger Williams) You're so vain (Carly Simon), Melody fair (Harald Winkler) Namoradinho de um amigo meu (Os Sambacanas) Para los rumberos (Tino Puente) Alice (Francesco De Gregori) Let's dance (Mario Pezzotta) Vulcano (Il Guardiano del Faro) Batida diferente (Sergio Mendes) La mosca (Renato Pareti) Tu non mi lascerai (Johnny and Jerry) Sunny (Booker T. and the M.C.s) Funny Funny (Brian Connelly) Minuetto (Mia Martini) Suby universitario (Roberto Delgado) Laura (Percy Faith) Les plaisirs de roses (Charles Aznavour) Cracklin' Rosie (Billy Vaughn) What is ille (George Harrison) Marjorie (Herb Alpert) Tutti frutti (Elvis Presley) Tennessee waltz (Paul Griffin) In the still of the night (Frank Chackfield) I'm gettin' sentimental over you (Frank Sinatra) At the jazz band ball (Ted Heath) Bewitched bothered band bewildered (Barbra Streisand) Gruppo E (Renato Rascel) Uno (Carmen Casella) Io ero io (Nuova Equipe 44) Demon's eye (Deep Purple) Holiday Inn (Elton John) This land is your land (Percy Faith)

#### 10 MERIDIANI E PARALLELI

España (Arturo Mantovani) Minuetto (Mia Martini) Michelle (Frank Pourcel) Cae cae (Wilson Smonal) Budapest Klänge (Edi Von Csofal) L'absent (Gilbert Beaud) Maria Elena (Baja Marimba Band) Stars fell on Alabama (Percy Faith) Raindrops keep fallin' on my

head (B. J. Thomas), Fat mama blues (S. Mezzrow-Berchet) For dancers only (Bill Perkins) Chirpy chirpy cheep cheep (Frank Valdor) Brasil (Perez Prado) Vera Cruz (Milton Nascimento) Alelula (Edu Lobo) Peggy O'Neil (Julian Coult) Costa Brava (Gerardo Servin) Back on the road (The Marmalade) Frühlingsstücken (George Melachrino) A media luz (Carmen Casella) The very thought of you (Tony Bennett) Lady of Spain (Werner Muller) Groovy samba (Sergio Mendes e Cannonball Adderley) Concerto d'autunno (Ronnie Aldrich) Non... c'est rien (Barbra Streisand) Palisa (Webley Edwards) Panama (Louis Armstrong) Dueling banjos (E. Weissberg e S. Mandel) Oye como va (Tito Puente) Marcia hora (The Maty Csapary Cypsy Band) American patrol (Andre Kostelanetz) On the street where you live (Bob Thompson) Karobuschka (Tschalka) Dindi (Elza Soares) La la la (Raymond Lefèvre)

#### 12 INTERVALLO

Bluesette (Ray Charles) People (Ella Fitzgerald) Mame (Art Blakey) Sunday mornin' comin' down (Bill Walker) Io te (Massimo Ranieri) Goin' on to Detroit (Wes Montgomery) Jean (James Last) Amor mio (Mina) Georgy girl (Ronnie Aldrich) Lonely days (Paul Mauriat) Happy heart (Charlie Bird) I can't stop lovin' you (Boots Randolph) Preciso aprender a ser so (Elis Regina) Stuck in the middle with you (Stearles wheel) Yellow river (Caravelli) Goin' out of my head (Brasil '85) Rain rain rain (Simon Butterfly) Eli's comin' (Don Ellis) For all we know (Shirley Fessey) Desafinado (Herbie Mann) My cherie amour (George Benson) L'amavo tanto, sai (Leo Ferré) Union silver (The Middle of the road) Prelude en do (Raymond Lefèvre) Kinda easy like (Booker T. Jones) Lamento d'amore (Mina) Samba pa ti (Carlos Santana) Allegro dalla Sinf. n. 40 di Mozart (Raymond Lefèvre) Reza (Elis Regina) Dream dream dream (Dimitri) Hang 'em up (Freddie Hubbard) Obladi obladi (Anita Kerr Sings) ... E penso a te (Frank Pourcel) E ou nao se (Amalia Rodriguez) Catavento (Paul Desmond) Ebb tide (Johnny Douglas)

#### 14 COLONNA CONTINUA

Headown (Emerson Lake and Palmer) La diatoca (Mia Martini) Tre settimane da raccontare (Fred Bongusto) Crab dance (Cat Stevens) Dettagli (Ornella Vanoni) Virginal (Ek section) Block Buster (The Sweet) City, country city (War) Guitlar boogie (E.S.P.) Let it be (Aretha Franklin) Lontana e Milano (Antonello Venditti) Il buono, il brutto e il cattivo (Ennio Morricone) Louisiana man (Bobbie Gentry) Felona (Le Orme) Mozart 13: Allegro (Waldo de Los Rios) All because of you (Geordie) Les parapluies de Cherbourg (Nana Mouskouri) Wouldn't I be someone (Bee Gees) Madonna della grazia (Nuova compagnia di canto popolare) Squeeze me

pleeze me (Slade) Concerto (Alunni del Sole) Le farfalle della notte (Mina) Grande grande grande (Bill Conti) Norwegian wood (Brasil) 61 Innocenti evasioni (Lucio Battisti) E lesta (Premiata Forneria Marconi) Also sprach Zarathustra (Deodato) Trilogy (Emerson Lake Palmer)

#### 16 IL LEGGIO

Puffi (Baja Marimba Band) Walk on by (Peter Nero) 4 colpi per Petrosino (Fred Bongusto) Asciuga i tuoi pensieri al sole (Richard Cocciante) Il laut me croire (Caravelli) Marcia dei fiori (Sergio Endrigo) Sei mesi di felicità (Armando Trovajoli) Cento città (Stone-Eric Charden) Where do the children play (Cat Stevens) Un uomo tra la folla (Tony Renis) Go away little girl (James Last) Diario (Nuova Equipe 84) A hard day's night (Ella Fitzgerald) Pacific coast highway (Burt Bacharach) Per amore (Pino Donaggio) Occhi di ioglia (Donatella) Oh wakka doo wakka day (Gilbert O'Sullivan) Samba (Patty Pravo) Sognando e risognando (Formula 3) Heart of gold (Neil Young) Music (Carole King) TNT dance (Piero Piccioni) Spinning wheel (Ray Conniff) Marcia degli accattori (Ennio Morricone) Just another clown (The Black Jacks) E' proprio così, son io che canto (Mina) Spanish Harlem (King Curtis) Una catena d'oro (Peppino Di Capri) Oh babe what would you say (Hurricane Smith) El condor pasa (Chuck Anderson) L'obelia (Duke of Burlington) La mia vita non ha domani (Fred Bongusto) I left my heart in San Francisco (Arturo Mantovani) Ultimo tango a Parigi (Cato Barbieri) Quei giorni insieme a te (Ornella Vanoni) Hey Jude (Tom Jones) Back to California (Carole King)

#### 18 SCACCO MATTO

Mean woman blues (Elvis Presley) Law of the land (The Temptations) Come bambini (Adriano Pappalardo) Sin was the blame (Wilson Pickett) Minuetto (Mia Martini) Bat-the-ring-ram (Mouth & Macneal) I wonder (John Entwistle) Povero ragazzo (Roberto Vecchioni) Good Golly miss Molly - Jenny jenny - Tutti frutti - Long tall Sally (Jerry Lee Lewis) Money (Pink Floyd) Samantha (Fausto Leali) Uomo (Mina) Daniel (Elton John) Get it while you can (Janis Joplin) Hocus pocus (Focus) Rain go away (Joe Tex) Am I blue? (Bette Midler) Boo, boo, don't cha be blue (Tommy James) Sundry bloody Sunday (John Lennon & Plastic Ono Band) Crazy blues (Osmonds) Never been to Spain (Cher) Priscollensinnanciusol (Adriano Celentano) It ain't what you do (Little Richard) Still water (Ir Walker) Up or down (Peter Kaukonen) Summerme (Love Sculpture) Memphis soul stew (Kino Curtis) Poesia (Richard Cocciante) Sneakin' around (Canned Heat) Things will be better (Byrds) E dire che a maggio (Mauro Pelosi) Funky drummer (James Brown) Surely (Carole King)

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

Blues for little - T - (Sest Lionel Hamdon) The upper room (Mahalia Jackson) Swing low, sweet chariot (Harry Belafonte) I shall not be moved (Ella Fitzgerald) - C - jam blues (Trio Oscar Peterson) He's got the whole world in his hands (The Sandpipers) Go down Moses (Louis Armstrong) Just a little walk with Jesus (Harold Smith and His Majestic Choir) Blues backstage (Count Basie) Tricritism (Brown) (a nona) My funny Valentine (Conte e Pete Candoli) Royal Carden blues (Shank Perkins) Hallelujah (Hampton-Tatum) Jeru (Mulligan Baker) Misty (Peterson-Brown) Joy spring (Brown Roach) Outra vez (Getz-Almeida) Wol verine blues (Lawson Haggart) I wish I could charm like my sister Kate (Ted Heath) They can't take that away from me (Charlie Parker) Indian love call (Tommy Dorsey) Cheek to cheek (Bobby Hackett) Up, up, and away (Tom McIntosh) Doodlin' (Ray Charles) Tommy (Quartetto Jonah Jones) The days of wine and roses (The George Shearino Quintet) Blues (S. Gruppelli e B. Kessel) Night and day (Earl Bostic) Goin' out of my head (Count Basie)

#### 22-24

Il sassofonista Coleman Hawkins e i suoi solisti  
Honey flower, Maria: Sunday  
Canta il complesso vocale The Sweet Inspirations  
Oh! What a fool I've been, Blues stay away from me, Don't let me lose this dream, Knock on wood Do right woman-do right man: Don't fight it, I'm blue Reach out for me  
Il trio di Oscar Peterson  
I can't give you anything but love: Au privava The gypsy: I'll remember April Scarpie from the apple  
Cantano Jackie e Roy Kral  
Control yourself: Yes, Lose me now, You're married  
L'orchestra Shorty Rogers  
Baubles bangles and beads, You're just in love I'm gettin' sentimental over you Stompin' at the Savoy: One o'clock jump, Speak low, Marie



## martedì

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

**J. A. Benda:** Sinfonia in fa maggiore Allegro - Andante - Allegro (Complesso « Musici Pragenses » dir. Libor Hlavacek); **R. Schumann:** Concerto in la minore op. 129 per violoncello a orchestra Allegro non troppo - Adagio - Molto vivace (Vc. Christine Walevska - Orch. dell'Opéra di Montecarlo dir. Eliahu Inbal); **I. Stravinsky:** Divertimento dal balletto « Le baiser de la Fée » - Sinfonia - Danses suisses - Scherzo - Pas de deux (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Bruno Maderna)

#### 9 FRANZ SCHUBERT

Trio n. 1 in si bemolle maggiore op. 99 per pianoforte, violino e violoncello Allegro moderato - Andante un poco mosso - Scherzo (Allegro) - Rondò (Allegro vivace) (Vi. Yehudi Menuhin, vc. Maurice Gendron, pf. Hephzibah Menuhin)

#### 9,40 MAHLER SECONDO SOLT

**G. Mahler:** Sinfonia n. 9 in re maggiore Andante comodo - Tempo di Ländler un po' pesante - Rondò (Burleske) - Adagio (Orch. Sinf. di Londra dir. Georg Solti)

#### 11 POLIFONIA

O. di Laas: Cinque Madrigali (« I Madrigalisti di Praga » diretti da Miroslav Venhoda)

#### 11,10 RITRATTO D'AUTORE: JEAN-MARIE LECLAIR

Concerto in re minore op. 7 n. 1 per violino e orchestra Allegro - Aria - Vivace (Vi. Claire Bernard - Orch. da camera di Rouen dir. Albert Beaucamp) — Sonata in mi minore n. 7 per flauto e continuo Andante - Allemanda - Sarabanda - Minuetto (Fl. Jean-Pierre Rampal, clav. Robert Veyron-Lacroix) — Scylla et Glaucus: suite dalla tragedia lirica op. 11: Ouverture - Forlane - Air des Silvains - Entr'acte - Menuet en musette - Air en rondeau (English Chamber Orchestra dir. Raymond Leppard)

#### 12,05 MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

**B. Britten:** Quartetto in do maggiore n. 2 op. 36, per archi Allegro calmo senza rigore, Vivace, Chacony, Sostenuto (Quartetto Amadeus)

#### 12,35 FILOMUSICA

**L. Boccherini:** Sinfonia in si bemolle maggiore op. 12 n. 5, Allegro con spirito - Adagio non tanto - Minuetto - Prestissimo (Orch. « New Philharmonia » dir. Raymond Leppard); **G. Verdi:** Il conte di Saffo: Sinfonia - Sotto il paterno tetto - (Msopr. Huguette Tourangeau - Orch. della Suisse Romande dir. Richard Bonynge); **G. Puccini:** Manon Lescaut: « Cortese damigella » (Sopr. Renata Tebaldi, ten. Mario Del Monaco - Orch. dell'Acc. di S. Cecilia dir. Francesco Molinari Pradelli); **J. Brahms:** Tre Intermezzi op. 117 per pianoforte (Pf. Radu Lupu); **P. I. Ciaikovski:** Il lago dei cigni: Valzer (Orch. Philharmonia di Londra dir. Herbert von Karajan); **G. Fauré:** Dolly suite, per pianoforte a quattro mani: Mi-a-ou - Le jardin de Dolly - Kitty valse - Tandaraase - Le pas espagnol (Duo pf. Walter e Beatriz Kilen)

#### 14 LA SETTIMANA DI PROKOFIEV

**S. Prokofiev:** Sinfonia n. 7 in do diesis minore op. 131: Moderato - Allegro - Andante espressivo - Vivace (Orch. Sinf. della Radio dell'URSS dir. Ghennadi Rojdestvenski) — Concerto n. 2 in sol minore op. 63 per violino e orchestra: Allegro moderato - Andante assai - Allegro ben marcato (Vi. Isaac Stern - Orch. Sinf. di Filadelfia dir. Eugène Ormandy)

#### 15-17 EUGÈNE ORMANDY E L'ORCHESTRA SINFONICA DI FILADELPHIA

**P. I. Ciaikovski:** Romeo a Giulietta, ouverture-fantasia (Orch. Sinf. di Filadelfia dir. Eugène Ormandy); **R. Wagner:** Tannhäuser: Coro dei pellegrini (Orch. Sinf. di Filadelfia a « Mormon Tabernacle Choir » dir. Eugène Ormandy - Mo del Coro Richard Condie); **P. Dukas:** L'apprenti sorcier, scherzo sinfonico, C. Debussy: La mer, tre schizzi sinfonici: De l'aube à midi sur la mer - Jeux de vagues - Dialogue du vent et de la mer; **B. Bartók:** 4 Pezzi per orchestra: Preludio - Scherzo - Intermezzo - Marcia funebre; **C. Nielsen:** Pan e siringa

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

**G. H. Stölzel:** Concerto grosso in re maggiore (a quattro cori) (Orch. « Pro Arte » di Monaco dir. Kurt Redel); **R. Schumann:** Concerto in la minore op. 54 per pianoforte e orchestra: Allegro affettuoso - Intermezzo (Andantino grazioso) - Allegro vivace (Pf. Clara Haskil - Orch. Filarmonica dell'Aje dir. William van

Otterloo); **P. Hindemith:** Sinfonia in ei bemolle maggiore per « Concert-Band » - Allegro moderato (con vigore) - Andantino grazioso - Fuga (Orch. Philharmonia dir. l'Autore)

#### 18 PAGINE ORGANISTICHE

**D. Buxtehude:** Due Preludi e Fughe per organo in la minore - in re minore (Org. Maria-Claire Alain); **P. Hindemith:** Concerto op. 46 n. 2 per organo e orchestra: Nicht zu schnell - Sehr langsam und ganz ruhig - Presto (Org. Alessandro Eposito - Orch. dell'Angelicum di Milano dir. Umberto Cattini)

#### 18,30 MUSICA DI DANZA E DI SCENA

**N. Rimsky-Korsakov:** Le coq d'or, suite dall'opera Il re Dodon nel suo palazzo - Il re Dodon sul campo di battaglia - Il re Dodon e la regina Shemaka - Festa nuziale e morte di re Dodon (Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet); **E. Grieg:** Peer Gynt, dalle suite n. 1 op. 46 (musiche di scena per il dramma di Ibsen) Morte di Anse - Danza di Anitra - Nella sala del re della montagna (Suddeutscher Sinfonieorchester dir. Theodor Bloomfield)

#### 19,10 FOGLI D'ALBUM

**W. A. Mozart:** Sonata in do maggiore K. 14 per flauto e basso continuo: Allegro - Allegro - Minuetto I e II (Carillon) (Fl. Karlheinz Zoller - clav. Waldemar Döling, vc. Wolfgang Boettcher)

#### 19,20 ITINERARI OPERISTICI: DA GOUNOD A SAINT-SAËNS

**C. Gounod:** Mireille - O légère hirondelle - (Sopr. Joan Sutherland - Orch. della Suisse Romande dir. Richard Bonynge); **G. Bizet:** La jolite fille de Perth - Quand la flamme - (Ba. Nicolai Ghiaurov - Orch. « London Symphony » dir. Edward Downes); **L. Delibes:** Lakmé - Dane la forêt - (Sopr. Gianna D'Angelo, ten. Nicolai Gedda - Orch. dell'Opéra-Comique dir. Georges Prêtre); **A. Thomas:** Hamlet: « Partagez vous mes fleurs » (Sopr. Maria Callas - Orch. Philharmonia di Londra dir. Nicola Rescigno); **J. Massenet:** Thaïs - Dis-moi que je suis belle - (Sopr. Leontyne Price - London Symphony Orch. dir. Edward Downes); **C. Saint-Saëns:** Sansone e Dalila: « Printemps qui commence » (Msopr. Giulietta Simonato - Orch. dell'Acc. Naz. di S. Cecilia dir. Fernando Previtali)

#### 20 CHILDREN'S CORNER

**A. Casella:** Undici Pezzi infantili (Pf. Rodolfo Caporali); **S. Prokofiev:** A Summer day, suite infantile per piccola orchestra op. 65 (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. Massimo Pradella)

#### 20,30 CONCERTO DEL PIANISTA WILHELM KEMPF

**L. van Beethoven:** Sonata in sol maggiore n. 16 per pianoforte op. 31 n. 1, F. Liszt: Sonetto n. 104 del Petrarca da « Années de pèlerinage » - F. Schubert: Sonata in la minore op. 42 per pianoforte

#### 21,30 ANTOLOGIA DI INTERPRETI

**OBOISTA KURT KALMUS:** F. J. Haydn: Concerto n. 1 in do maggiore per oboe e orchestra: Allegro spiritoso - Andante - Rondò (Allegretto) (Orch. da Camera di Monaco dir. Hans Stadlmair); **QUARTETTO « LA SALLE »:** F. Mendelssohn-Bertholdy: Quartetto n. 1 in mi bemolle maggiore op. 12 per archi: Adagio non troppo, Allegro non tardante - Canzonetta (Allegretto) - Andante espressivo - Molto allegro e vivace (Vi. I. Walter Levin e Henry Meyer, v. la Peter Kamnitzer, vc. Jack Kireteim); **PIANISTA VLADIMIR HOROWITZ:** F. Chopin: Introduzione e Rondò in mi bemolle maggiore op. 16 - Valzer in la minore op. 34 n. 2 - Polacca in la bemolle maggiore op. 53, DIRETTORE BERNARD HAITINK; F. Liszt: Festklänge, poema sinfonico n. 7 (Orch. Filarmonica di Londra)

#### 23-24 CONCERTO DELLA SERA

**J. S. Bach:** Concerto in re minore per oboe, violino e orchestra d'archi: Allegro - Largo - Allegro (Oboe Friedrich Mile, vl. Willy Beh - Orch. Pro Musica di Stoccarda dir. Rolf Rahnhardt); **A. Dvorak:** Sinfonia n. 9 in mi minore op. 95 - Dal nuovo mondo - Adagio, Allegro molto - Largo - Molto vivace - Allegro con fuoco (Orch. Filarmonica Ceka dir. Karel Ancerl)

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

« Diario (Nuova Equipa 84); No... (Stalvio Cipriani); How do you do? (James Last); Fa qualcosa (Antonella Bottazzi); Blue spanish sys

(Ferrante e Teicher); Un uomo molte cose non le sa (Ornella Vanoni); How can you mend a broken heart (Peter Nero); Sotto il carbone (Bruno Lauzi); He (Today's People); Make it easy on yourself (Burt Bacharach); Cronaca di un amore (Massimo Ranieri); Sleepy lagoon (Frank Chacksfield); Deep purple (Ray Conniff); Anche un fiore lo sa (Gena); Valzer del Padrino (René Paroisi); Un amore di seconda mano (Gino Paoli); Pomeriggio d'estate (Ricchi e Poveri); Pour un flirt (Raymond Lefèvre); Vorrei averti nonostante tutto (Mina); Un homme qui me plaît (Francis Lai); Punky's dilemma (Barbra Streisand); Wild safari (Barbra Streisand); Tammazzerei (Raffaella Carrà); Vorrei che fossa amore (Bruno Canfora); E mi manchi tanto (Alunni del Sole); Comic sea (The Mystic Moods); For love of Ivy (Woody Herman); Dragster (Mario Capuano); Non al vivo in silenzio (Gino Paoli); The syncopated clock (Keith Textor); Giù la testa (Ennio Morricone); E' la vita (Il Flashmen); Mes que nada (Sergio Mendes e Brasil 66); Saltarello (Armando Trovajoli); Crescendo (Il Nomadi); Abraham, Martin and John (Paul Mauriat)

#### 10 MERIDIANI E PARALLELI

The yellow rose of Texas (Arthur Fiedler); Stella by starlight (Percy Faith); Le dixieland (Raymond Lefèvre); Arrivederci Roma (Werner Müller); Memorie di Mexico (Bert Kampfert); Gaze (Clifford T. Ward); Cecilia (Paul Desmond); Hymne à l'amour (Edith Piaf); Chicago (Slim Pickens); Giochi proibiti (Narciso Yepes); El condor pasa (Raymond Lefèvre); Mi votu e mi rivutu (Rosa Balistreri); Puzza notat (Budapest Gypsy); Do you know the way to San José? (Lawson-Haggart); Hawaiian (Mahini Hawaiian); Hora attaccato (Warner Muller); Brezili (Ray Conniff); Muakrat ramble (The Dukes of Dixieland); Valzer da - Il conte di Luasemburgo - (Boaton Popal); Domingo portenho (Aldo Maletti); Amapola (Loa Paragayosi); Herando's hideaway (Dick Schory); Charmaine (Helmut Zacharias); Blackbird (Billy Preston); Le bamba (Valente-Roa); Venesaa (Living Strings); Le biciclette di Belaitz (Engelbert Humperdinck); Violino tzigano (Morton Gould); Sto mala (Ornella Vanoni); Tous les bateaux, tous les oiseaux (Frank Pourcel); Silenciosa (Gilberto Pente); L'uomo che si gioca il cielo a dadi (Roberto Vecchioni); Blowing in the wind (The Golden Gate strings); Vou dar de beber a dor (Amalia Rodriguez); Three little words (Engelbert Humperdinck); Ah Ah (Tito Puente); Volez, hirondeilles (Sander Lakatos); In un mercato persiano (Living Strings); Haye (Frank Pourcel)

#### 12 INTERVALLO

When love has gone (John Schroeder); Recedo boess-nova (Zoot Sims); Ultimo tango e Parigi (Pleasure Machine); Julie la her name (Perez Prado); Chi mi manca è lui (Iva Zanicchi); Hurt so bad (Herb Alpert); Gentle rain (Boasa Rio Saxet); Till then (Les Brown); Un bambino, un gabbiano, un delfino, la pioggia e il mattino (I Nuovi Angeli); Where's the playground suite? (Charlie Byrd); Sunny (Ella Fitzgerald); Let it be me (Henry Mancini); Get back (Ted Heath); Gloria (Raymond Lefèvre); Good morning heartsche (Diana Ross); Soui makosaa (All directional); Raindrops keep falling on my head (Stan Getz); Storia di periferia (I Dik Dik); Graaa roots (Ferrante e Teicher); Squeeze me, please me (Slade); Vent'anni (Mario Capuano); Sweetheart (Engelbert Humperdinck); Chain of fools (Jimmy Smith); A salty dog (Procol Harum); Stick with it (Ray Bryant); Leaving on a jet plane (Percy Faith); In and out of love (Les Baxter); Upa nequinho (Elia Regina); Papa's got a brand new bag (Quincy Jones); Time after time (Sonny Stitt); Un'altra età (Delia); Charleston (Frank Pourcel); When the saints go marchin' in (Louis Armstrong); I can't get started (Peter Nero); Emozioni (Lucio Battisti); Comme j'ai toujours envie d'aimer (Raymond Lefèvre)

#### 14 COLONNA CONTINUA

Pontico (Woody Herman); How long has this been going on (Chet Baker); Batuka (Tito Puente); Laura (Don Byas); Racing (George Wallington); I cried for you (Billie Holiday); Beia (Getz-Byrd); Mood indigo (Nat. King Cole); Violinology (Joe Venuti); Yesterday (Frank Rosolino); Nature boy (Bud Shank); If you've got it, flaunt it (Ramsey Lewis); Do you know what it means to miss New Orleans? (Louis Armstrong); Love for sale (Oscar Peterson Trio); Samba para Ben (Coleman Hawkins); Something cool (June Christy); Happy Monk (Lionel Hampton); Cver the rainbow (Art Pepper); Fat and greasy (Fats Waller); Maa que nada (Dizzy Gillespie); Oleo (Miles Davis); A night in Tunisia (Jimmy Smith); Stompin' at the Savoy (Benny Goodman); How deep is the ocean (Bill Evans); Hummin' (Julian Cannonball Adderley); Intermittent riff (Sten Kenton); South (The Dukes of Dixieland); Blue and sentimental (Mal Torné)

#### 16 IL LEGGIO

Tango marsellaisa (Claude Bolling); Alice (Francesco De Gregori); La matricaria (Armando Trovajoli); There's always something there to remind (Burt Bacharach); It's up to the woman (Tom Jones); Ironalde (Quincy Jones); Ciao (Peppino Gagliardi); Ballad of easy rider (Isme Last); Le farfalle della notte (Mina); Aranjuez, mon amour (Santo e Johnny); You've got a friend (Peter Naro); Everybody's talking (Chuck Anderson); I'll never fall in love again (Feuato Papetti); Se tu sapessi (Bruno Lauzi); Think about the people (Oaibaa); Aaa branca (Sergio Mendes e Brasil 77); Tu insieme a lei (Marcella); Maria (Gianni Morandi); Man for all seasons (The Bee Gees); Toki (Edmundo Roal); Tre settimane da raccontare (Fred Bonquato); Fatta idea (Patty Pravo); Vivre pour vivre (Francis Lai); Vado via (Drupe); Tempo d'inverno (Il Camaleonti); Red sails in the sunset (Frank Chacksfield); Limelight (The London Festival); Where you lead (Barbra Streisand); Come sei bella (Il Camaleonti); Chances are (Werner Müller); Cowboy and Indiana (Heb Alpert); Un sorriso a mata (Antonella Bottazzi); Anche un fiore lo sa (Il Genai); Les parapluies de Cherbourg (Frank Pourcel); Non credere (Armando Trovajoli); Tourné (Marie Laforêt); Anonimo veneziano (Ornella Vanoni); Boody butt (Ray Charles)

#### 18 SCACCO MATTO

Every now and then we get to go on Miami (Rare Earth); She don't mind (Joe Cocker); All I want (The Supremes); Il mio canto libero (Lucio Battisti); Been to canaan (Cerule King); Tight rope (Leon Russell); Don't look away (The Who); E mi manchi tanto (Gli Alunni del Sole); Place in line (Deep Purple); I would if I could but I can't (Gary Glitter); Io vivrò senza te (Marcella); Kill'em at the hot club tonite (Slade); C. C. Rider (Elvia Pralay); W J'Inghilterra (Claudio Baglioni); Maestripiece (Temptations); Cetzevento (Eumir Deodato); Almost broke (Don - Sugarcane - Harris); Then changes (Carlo Santana e Buddy Miles); Howling for my darling (Savoy Brown); Breve immagine (Le Orme); The Jean genie (David Bowie); We all had a real good time (Edgar Winter); What a bloody long bay it's been (Ashton, Gardner & Dyke); Un po' di te (Caterina Caselli); Io perche, io per chi (Proletti); In old england town (Electric Light Orchestra); Superfly (Curious Mayfield); Piano man (Talma Houston); Gimme me back my freedom (Joe Quatermen); Bat-the-ring-ram (Mouth & Macneal); Donna, donna (Camaleonti); Cinnamon girl (Crazy Horae); Together alone (Melanie)

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

Frankie machine (Elmer Bernetein); Generique (Miles Davis); Rejected (Duke Ellington); Bullitt (Lelo Schiffrin); The cat (Jimmy Smith); The girl from Ipanema - Corcovado (A. Gilbert); Someday sweetheart (Joe Venuti); Ben Stein; Giorgio Venni; Tony Parisi; St. James Infirmary (Jack Taagarden); Basin Street blues (Louis Armstrong); The sheik of Araby (Benny Goodman); Dinah (Thomas Fats Waller); Cheek to cheek (Errol Garner); Get off my back (George Shearing); Petite fleur (Sidney Becket); Everything happens to me (Charlie Parker); Soue le ciel de Paris (Coleman Hawkins); Michelio (Bud Shank); I say a little prayer (Woody Herman); Bernia's tune - Night at the turntable - Freneai - Walking shoes (Gerry Mulligan); Visitors from Venus - Visitors from Mars - Here's that rainy day (Modern Jazz Quartet); Blues connotation (Ornette Coleman); Toy room (C. Corea); Emotion (A. Shepp)

#### 22-24

— Jazz tradizionale con il complesso di Kid Ory  
Aunt Hagar's blues, St. Louis blues; Harlem blues; Loveless love  
— Musiche di Duke Ellington eseguite dal trio vocale Lambert, Hendricks e Ross  
Cottonail; All too soon; Happy anatomy; Rocks in my bed; Main steam; Mood indigo; Caravan  
— Il trombettista Chet Baker con The Marlach Bros  
Happiness is; Sure gonna miss her; These boots are made for walkin'; On the street where you live; Armen's theme; Spanish Harlem; When the day is all done; It's too late  
— Canta Shirley Bassey  
A foggy day in London town; I've got you under my skin; Cry me a river; April in Paris; I've never been in love before; 'S wonderful  
— Gerry Mulligan and The Sax Section  
Four and one Moors; Crazy ray; Turnstile; Venus da Milo

# Controllo e messa a punto impianti ricevitori stereofonici

I segnali di prova - LATO SINISTRO - LATO DESTRO - SEGNALE DI CENTRO E SEGNALE DI CONTROFASE - sono trasmessi 10 minuti prima dell'inizio del programma per il controllo e la eventuale messa a punto degli impianti stereofonici secondo quanto più sotto descritto. Tali segnali sono preceduti da annunci di identificazione e vengono ripetuti nell'ordine più volte. L'ascoltatore durante i controlli deve porsi sulla mezzera dal fronte sonoro ad una distanza da ciascun altoparlante pressoché pari alla distanza esistente fra gli altoparlanti stessi, regolando inizialmente il comando «bilanciamento» in posizione centrale. SEGNALE LATO SINISTRO - Accertarsi che il segnale provenga dall'altoparlante sinistro. Se invece il segnale proviene dall'altoparlante destro occorre invertire fra loro i cavi di collegamento dei due altoparlanti. Se infine il segnale proviene da un punto intermedio del fronte sonoro occorre procedere alla messa a punto del ricevitore seguendo le istruzioni normalmente fornite con l'apparecchio di ricezione.

(segue a pag. 75)

## mercoledì

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

W. A. Mozart: Sonata da chiesa in la maggiore K. 224 per organo e orchestra (Org. Marie Claire Alain - Orch. da Camera Jean-François Paillard dir. Jean-François Paillard). S. Rachmaninov: Le campane, poema sinfonico di Edgar Allan Poe per soli, coro e orchestra. Allegro ma non troppo. Lento. Presto. Lento. Luguubre (Sopr. Yelizaveta Shumakova, ten. Mikhail Dovenman, br. Aleksei Bolshakov - Orch. Filarmonica di Mosca e Coro diretti da Kirill Kondračin). C. Saint-Saëns: La jalousie d'Hercule, poema sinfonico op. 50. Andante sostenuto. Allegro moderato. Andantino. Allegro. Andante sostenuto. Allegro animato. Maestoso (Orch. di Parigi dir. Pierre Dervaux).

#### 9 BEETHOVEN-BACKHAUS

L. van Beethoven: Concerto n. 3 in do minore op. 37 (cadanza di Carl Reinecke). Allegro con brio - Largo - Rondo (Allegro) (Pf. Wilhelm Backhaus - Orch. Filarmonica di Vienna dir. Hans Schmidt-Isserstedt).

#### 9,40 FILOMUSICA

G. Donizetti: La Favorita, Balletto (London Symphony Orch. dir. Richard Bonynge). H. Berlioz: Benvenuto Cellini - Une heure et ma belle maîtresse - (Ten. Nicolai Gedda - Orch. Naz. della RTF dir. Georges Prêtre). R. Schumann: Ouverture. Scherzo e Finale op. 52 (Orch. Filarmonica di Vienna dir. Georg Solti). J. Bodin de Boismortier: Sonata a tre, per tre flauti. Dolcemente. Corrente. Allamanda. Minuetto (Fl. Frans Bruggen, Kees Boeke e Walter van Hauwe). F. J. Haydn: Quartetto in si bemolle maggiore op. 33 n. 4 per archi. Allegro moderato. Scherzo (Allegretto). Largo - Presto (Quartetto Weller). G. Rossini: La pazzia di Andania, dall'Album Italiano (Ensemble Handt). R. Strauss: Salome. Danza dei sette veli (London Philharmonic Orch. dir. Artur Rodzinski).

#### 11 LE STAGIONI DELLA MUSICA: IL RINASCIMENTO

J. P. Sweelinck: Fantasia cromatica in re minore (Clav. Lionel Rogg). E. Wildmann: Tre Madrigali (Coro di voci bianche dei Wiener Sängerknaben - dir. Hermann Furthmüller). O. di Lasso: Tre Canzoni (Coro - Monteverdi - di Amburgo dir. Jürgen Jürgens). L. Gross da Viadana: La Padovana, canzone a otto voci (Complesso - Konzertgruppe der Schola Cantorum Basiliensis - dir. August Wenzinger). M. Praetorius: Ballet des coqs (Complesso di strumenti antichi di Parigi dir. Roger Cotte). J. H. Schellin: 4 Danze, dalla raccolta «Banchetto musicale» (Complesso strumentale - Musica Antiqua - di Vienna dir. René Clemencic).

#### 11,30 AVANGUARDIA

K. Penderecki: Oia iraa, oratorio per soli, coro e orchestra, alla memoria della vittime di Auschwitz (Sopr. Stefania Woytowicz, ten. Wieralaw Ochman, bs. Bernard Ladyz - Orch. e Coro della Filarmonica di Crakovia dir. Henryk Czyż - M. del Coro Janusz Przybylski).

#### 12 GALLERIA DEL MELODRAMMA

G. Donizetti: Anna Bolena - Al dolce guidami castel netto - (Sopr. Montserrat Cabellé - Orch. Sinf. e Coro di Barcellona dir. Carlo Felice Cillario). G. Rossini: Il barbiere di Siviglia Sinfonia (Orch. Berliner Philharmoniker dir. Herbert von Karajan). V. Bellini: Norma - Casta diva - (Sopr. Elana Soultis - Orch. e Coro dell'Acc. di S. Cecilia dir. Silvio Varviso).

#### 12,30 MAHLER SECONDO SOLT

G. Mahler: Sinfonia n. 6 in la minore - Tragica - Allegro energico, me non troppo - Scherzo: Wuchtig - Andante moderato - Finale (Allegro moderato) (Orch. Sinf. di Chicago dir. Georg Solti).

#### 13,45 JEAN-MARIE LECLAIR

Sonate in sol maggiore op. 2 n. 5, per flauto e basso continuo: Andante - Allegro un poco - Gavotta - Allegro assai (Fl. Jean-Pierre Rampal, clav. Robert Veyron-Lacroix).

#### 14 LA SETTIMANA DI PROKOFIEV

S. Prokofiev: Ouverture su temi abrucci op. 34 (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli dalla RAI dir. Franco Ceracchiolo). - La garde da la peix, berceuse op. 124 (Mssop. Irine Arkhipova - Orch. e Cori della Radiotelevisione dell'URSS dir. Ghennadij Rojdestvenski). - Concerto n. 5 in sol maggiore op. 55 per pianoforte e orchestra (Pf. S. Richter - Orch. Sinf. di Londra dir. Lorin Meezel). - Il tenente Kijé, suite sinfonica

op. 60, dalle musiche per il film (Orch. della Soc. dei Conc. del Conserv. di Parigi dir. Adrian Boult).

15-17 L. Marenzio: 5 Composizioni (Complesso vocale e strumentale - Musica Reservata - dir. John Beckett). J. P. Rameau: Concerto in sextuor in la maggiore n. 3 (Orch. da camera - Hewitt - dir. Maurice Hewitt). M. Musorgski: Boris Godunov - Oh! soffoca! - (Bs. Boris Shtokolov - Orch. del Teatro Kirov di Leningrado dir. Sergei Yeltsin). C. Saint-Saëns: Sanaona e Dalila - Mon cœur s'ouvre à ta voix - (Mssop. Shirley Verret - Orch. Sinf. RCA dir. Georges Prêtre). C. M. von Weber: Concerto in fa maggiore op. 75 per flauto e orchestra (Fg. George Zukerman - Orch. da Camera del Württemberg dir. Jörg Faerber). H. Berlioz: Te Deum (Ten. Alexander Young - Org. Denis Vaughan - Royal Philharmonic Orch. e London Philharmonic Choir a Dulwich College Boys Choir dir. Thomas Beecham).

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

H. Purcell: Ciaccona in sol minore (Orch. da Camera Jean-François Paillard dir. Jean-François Paillard). G. P. Talamoni: Concerto in la maggiore per flauto, violino archi e basso continuo, da - Talemusik - parte 1a (Fl. Hans Martin Linde, vl. Thomas Brandis - Orch. da Camera della Schola Cantorum di Basilea dir. August Wenzinger). E. Bloch: Concerto grosso per orchestra d'archi e pianoforte obbligato (Pf. Alberto Berraone - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Armando La Rosa Parodi).

#### 18 CONCERTO DEL QUARTETTO BOCCHERINI

A. Bazzini: Quintetto in fa maggiore. Allegro. Adagio appassionato. Scherzo. Finale (Vl. Pina Carmirelli e Filippo Olivieri, vla Luigi Sagrati, vc. Arturo Bonucci e Nario Brunelli).

#### 18,40 FILOMUSICA

G. L. Gregori: Concerto grosso in si minore op. 2 n. 5 Largo. Allegro - Adagio. Allegro (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Franco Ceracchiolo). W. Lutoslawski: Variazioni su un tema di Paganini per due pianoforti (Pf. Bracha Eden e Alexander Tamir). R. V. Williams: Partita per doppia orchestra d'archi. Preludio (Andante tranquillo). Scherzo sostenuto (Presto). Intermezzo (Omaggio a Henry Hall). Fantasia (Allegro) (Orch. Filarmonica di Londra dir. Adrian Boult). B. Bettinelli: Corale ostinato, dalla - Sinfonia da camera - (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Riccardo Muti). H. Wolf: Tra Liader, da - Italienisches Liederbuch - Sterblich, so hüllt in blumen - Und willst du deinen liebsten sterben sehen - Wenn du mich (Bar. Eberhard Wachter, pf. Heinrich Schmidt). E. Chausson: Quelques danses. Dedicace. Sarabande. Pavane - Forlana (Pf. Jean Doyen). A. Gretry: Le jugement de Midas. Ouverture (Orch. - Naw Philharmonia - dir. Raymond Leppard). C. M. von Weber: Il franco cacciatore - Wie nehte mir der Schlummer - (Sopr. Leontyne Price - Orch. d'opera della RCA Italiana dir. Francesco Molinari Pradelli). H. Berlioz: La damnazione di Faust. Danza delle silfidi (Orch. dei Filarmonici di Berlino dir. Herbert von Karajan).

#### 20 LA SPINALBA

(ovvero «Il vecchio matto»)

Dramma comico in tre atti da rappresentarsi nel Real Palazzo di Lisboa per il Carnevale di quest'anno 1739

Musica di FRANCISCO ANTONIO DE ALMEIDA

Spinalba, allee Florindo Lidia Marimpietri  
Vaspinie Romana Righetti  
Elia Laura Zanni  
Dianora Rina Garziotti  
Ippolito Ugo Benelli  
Leandro Fernando Serafini  
Areenio Otello Borghonovo  
Togno Teodoro Rovetta

Clavicembaliste Klaus von Wildemann

Orchestra da camera - Gulbenkian - diretta da Gianfranco Rivoli

#### 22,30 CHILDREN'S CORNER

C. Debussy: Le boite à joujoux, balletto per bambini (strumentazione di André Ceplet) (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli dalla RAI dir. Frieder Weissmann).

#### 23-24 CONCERTO DELLA SERA

F. Couperin: Sonate a 4 in sol minore - La Piromontese - Sonata - Allamanda - Corrente 1 e 2 - Sarebando - Rondò - Gige (Elementi dell'Orch. da Camera Jean-François Paillard). F. Schubert: Quattro Improvvisi op. 90 per pianoforte: in do minore - in mi bemolle maggiore - in sol bemolle maggiore - in fa bemolle maggiore (Pf. Nelson Fraire). G. Faure: Quattro Melodie op. 51 per baritono e pianoforte: Larmee - Au cimetière (J. Richepin) - Spleen (Pf. Verlaque) - La rosa (Leconte de Lisle) (Bar. Bernard Krusen, pf. Noël Lee).

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

War love call (Piero Piccioni), Elisa Elisa (Sergio Endrigo) Promessa di pascador (Sergio Mendes) Chega de saudade (Antonio C. Jobim) Amore amore amore (I. Vianella) Fra pocco (Luigi Proietti e Renato Rascel), Kyrie (Gilbert Becaud), Oh happy day (Mario Capuano) Pardon me moi ce caprice d'enfant (Mireille Mathieu), Back to Cuernavaca (Baja Marimba Band) Tra i gerani e l'edera (Memo Remigi), Che barba amore mio (Ornella Vanoni), Spanish Harlem (Frank Pourcel), He (Today's People) Pomeriggio d'estate (Ricchi e Poveri), Stick on bongo (Tito Puente) Insieme (Giorge Carnini) Tu non sei più innamorato di me (Iva Zanicchi) Djamballa (Augusto Martelli), I started a joke (The Bee Gees) Pame mia volta sto fangari (Nana Mouskouri) Panama (Herb Alpert) Come è buia la città (Caterina Caselli) The talk of all the USA (Middle of the Road) Melting pot (Booker T. Jones) They long to be close to you (Peter Nero) What have they done to my song, ma (Ray Charles) Money (Little Richard) Coe voglio (Alunni del Sole) Il mondo cambia colori (Bruno Lauzi) Un uomo qualunque (I. Camaleonti) Crescerai (I. Nomadi) Paranoia blues (Paul Simon) Mondo blu (Flora Fauna e Cemento), I'd like to teach the world to sing (Ray Conniff).

#### 10 MERIDIANI E PARALLELI

Sinfonia n. 40 in sol minore (Waldo De Los Rios) Il valzer della topa (Gabriella Ferri), Brasília (Baja Marimba Band), Tre settimane da raccontare (Fred Bongusto), Coimbra (Enoch Light), Hello Dolly (Ted Heath), Noi andremo a Verona (Charles Aznavour) I love you Maryanna (Kammamuri) Pajaro campana (Dino Garcia), I giorni del vino e delle rose (Roger Williams), L'isola felice (Angeleri) Canal Grande (Ezio Leoni), Meditazione (Charlie Byrd), Amare mai, capire mai (I. Grimm) Holiday for strings (David Rose) Le solei (Brigitte Bardot) La lontananza (Caravelli), Mezzanotte a Moece (Ray Conniff) Mas que nada (Ronnie Aldrich) Love story (Henry Mancini) Per amore (Pino Donaggio) Siboney (Percy Faith) Golden earrings (Arturo Mantovani) Come l'atto il viso di una donna (Simon Luca) Dans les rues d'Antibes (Sidney Bechet), Lullaby of Broadway (Henry Mancini), Greensleeves (Arturo Mantovani), Jamaica farewell (Harry Belafonte) Let it be (Percy Faith), Les parapluies de Cherbourg (Don Costa), Bangla Deah (George Harrison), Good morning starshine (Frank Pourcel) Indian reservation (The Raiders), La banda (Les Baxter), España (Arturo Mantovani), You'll still be needing me after I'm gone (Harry Belafonte), Stranger in the night (Andra Kestelant).

#### 12 INTERVALLO

I got a woman (Maynard Ferguson), I'd love you to want me (Edu Lobo), I'm movin' on (Jimmy Smith), Manha de carnaval (Gary McFarland), La discoteca (Mia Martini), All (Les McCann), You've made me so very happy (Enoch Light), I will drink the wine (Frank Sinatra), Message to Michael (Cal Tjader), I can't stop lovin' you (Count Basie), Chicken pot (Booker T. Jones), Gaye (Clifford T. Ward), Oh happy day (Paul Mauriat), Un sorriso a metà (Antonella Bottazzi), Vintage veterans (Ted Heath), Sambop (Bossa Rio), Put your hand in the hand (The Ocean) Tequila sunrise (Eglea), Baciame le mani (Enrico Simonetti), La mosca (Renato Pareti), Boody-butt (Ray Charles), Airport love theme (101 Strings), Elisabeth of Nottingham (Focus), I could have all night (Percy Faith), How can you mend a broken heart (Bee Gees), Berimbau (Antonio C. Jobim), Some enchanted evening (Frank Sinatra), Coloured space (Stan Kenton), Iari si (Iva Zanicchi), I feel the earth move (Carole King), The sight of you (A. C. Jobim), Night in Tunisia (Dizzy Gillespie), Sodom (Stan Kenton), Doodlin' (Ted Heath).

#### 14 COLONNA CONTINUA

Hallelujah time (Woody Herman), When it's sleepy time down south (Billie Holiday), Um abraço no Bonfá (Coleman Hawkins), Mc Arthur Park (Maynard Ferguson), St. James Infirmary (Louis Armstrong), Apple honey (Woody Herman), The shadow of your smile (Erroll Garner), A hundred years from today (Jack Teagarden), Day in, day out (Cannonball Adderley e Ray Brown), Love for sale (Ella Fitzgerald), One o' clock jump (Count Basie), Indian summer (Frank Sinatra), Indiana (Sidney Bechet), Goody goody (Dalla Reese), After you've gone (Charlie Mariano), Lea moulina de mon coeur (Lewon-Haggart), Robin's naat (Trio Oscar Peterson), Tin tin dao (Dizzy Gillespie), Enigma (Milton Jackson), The time and the place (Quint. Art Farmer), I got rhythm (Quint. Benny Goodman), Praying with Eric (Charlie Mingus), Lover man (Lionel Hampton), Slow

freight (Quint. Jimmy Giuffrè), Pe-Con (The Brothers Candoli), The big chase (Stan Kenton).

#### 16 IL LEGGIO

I should care (Oscar Peterson) Fortyfifth angle (Mary Lou Williams), Jumpin' in the morning (Ray Charles), Le temps (Liza Minnelli), Dance of love (Tom Jones), E' poi tutto qui? (Ornella Vanoni) Liberação (Gilbert Becaud), E penso a te (Mina), Kalamazoo (Ted Heath), Flying home (Werner Muller) Over the rainbow (Shorty Rogers), Samantha (Fausto Leali), Io vivro senza te (Marcella) Il vento lo racconterà (Fausto Leali) Io, domani (Marcella), Ava Maria no morro (Fausto Leali), Dove vai (Marcella) Tango propedeutico a Catania (Jose Mascolo) Gratta gratta... amico mio (Fred Bongusto) Louiandella (Bill Conti), Somebody loves me (Peggy Lee), Bibbidi - bibbidi - boo (Louis Armstrong), Sunrise, sunset (Ray Conniff Singers) I'm leavin' (Jose Feliciano), Jackson (Nancy Sinatra e Lee Hazlewood), Simple song (Jose Feliciano), Some velvet morning (Nancy Sinatra e Lee Hazlewood), Sea cruise (Jose Feliciano), Feelin' kinda eunday (Nancy e Frank Sinatra) Baubles, bangles and beads (Harry Pitch) Moonlight serenade (Santo & Johnny), Brown in the wind (Stan Getz) To yelastio pedi (Iva Zanicchi), Ricordando con tenerezza (Domenico Modugno), The last waltz (Les Reed), Caravan (Bert Kaempfert), Holly holy (James Last) Friendship (Frank Chacksfield).

#### 18 SCACCC MATTO

Logan dwight (Logan Dwight) La grande pianura (Gianni Dallaglio), Sweet season (Carole King) Singing all day (Jethro Tull) Treno (Derrin) Slave (Elton John) River (Joni Mitchell), Signora aquilone (Theorus Campus), Dance the night away (Jack Bruce), Waltin' on you (Dave Mason), Non è vero (Mannara Foresti e Co.), C moon (Wings), Don't let me be lonely tonight (James Taylor), You in your small corner (If) lo una ragazza a la gente (Claudio Baglioni) Let it loose (Rolling Stones), This masquerade (Leon Russell), Dear landlord (Joe Cocker), Emozioni (Lucio Battisti) lo non sono matta (Antonella Bottazzi), New ways train train (Jeff Beck Group) Melinda (Curved Air), One more time (Carly Simon), Cagi no (I. Dik Dik) Sitting (Cat Stevens), Mexico (The Les Humphries Singers), Diario (Faouze 84) You don't mess around with Jim (Jim Croce), Love me right girl (Joe Tex) Forse domani (Flora, Fauna e Cemento), Who wae it? (Hurricane Smith), The changes (Santana e Buddy Miles), Figure di cartone (Le Orme).

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

Tiger rag (Original Dixieland Jazz Band), St. Louis blues (Louis Armstrong), Caravan (Duke Ellington), Sing sing sing (Benny Goodman), One o' clock jump (Count Basie), Boogie woogie (Tommy Dorsey), Caldonia (Woody Herman) Cho cho cho boogie (Louis Jourdan), Shake rattle and roll (Joe Williams), Night train (Sam Butera), Moonlight serenade - I know why - A string of pearls - Pennsylvania 6-5000 - Chattanooga choo choo - In the mood (Glenn Miller), Bag o' blues - Nature boy - Carioca (Bud Shank), Eli's coming (Don Ellis), Wichita line-man (Freddie Hubbard), A ballad to Max (Maynard Ferguson), Peter Gunn (King Curtis), Bishop school (Yusef Lateef), Blue rondo à la turk - Take five (Dave Brubeck).

#### 22-24

- Musiche da film eseguite dall'orchestra di Frank Pourcel

The magnificent seven, C'era una volta il West, Bonanza, The green leaves of summer, High noon, Per un pugno di dollari, The unforgiven, O.K. Corral

- Canta Robert Goulet

Old songs are really like old friends, My melancholy baby, It had to be you, When the red, red Robin comes Bob, bob, bobbin' along, Lazy river, Waka up, All or nothing at all, They call the wind Maria, Gigi, Lika bing in love, What kind of fool am I, The blue are marching in

- Chris Barber e la sua Jazz Band Alebamy bound, Midnight in Moscow, Tom Dooley, Streets of Laredo, Midnight special, When Johnny comes marching home, Kisses sweeter than wine, Bobby sheftoe

- Canta Doris Day con l'orchestra di Axel Stordahl

Show time, I got the sun in the morning, People will say we're in love, I've grown accustomed to his face, The surfer with the fringe on top, They say it's wonderful, On the street where you live

- L'orchestra diretta da James Last Everybody's everything, Every day people, U-Humble, Inner city blues, Woodoo ladye love



## giovedì

### IV CANALE (Auditorium)

#### 2 CONCERTO DI APERTURA

J. S. Bach: Suite inglese n. 6 in re minore per clavicembalo. Preludio - Allamanda - Corrente - Sarabanda, Double - Gavotta I e II - Giga (Clav. Ralph Kirkpatrick). M. Reger: Sonata n. 4 in la minore op. 116 per violoncello a pianoforte. Allegro moderato - Presto, Meno presto, tempo I - Largo - Allegretto con grazia, meno allegro, quasi adagio (Vc. Jörg Metzger pf. Krist Hørt).

#### 9 LE STAGIONI DELLA MUSICA: IL BAROCCO

A. Stradella: Sinfonia dalla Serenata - Il baricchio - Spiritoso e staccato - Aria - Canzone - Aria (Tr. solista Edward Tarr - Orch. da camera Jean-François Paillard dir. Jean-François Paillard). F. Geminiani: La foresta incantata, suite pantomima dal XIII Canto delle Gerusalemme liberata - di Torquato Tasso (Orch. dell'Angelicum di Milano dir. Newell Jenkins).

#### 9,40 FILOMUSICA

A. Sacchini: La contadina in corte: Sinfonia (English Chamber Orchestra dir. Richard Bonynge). G. Martucci: Quattro Pezzi per orchestra (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Mario Rossi). G. Puccini: Manon Lescaut - Tu, tu, amore - (Sopr. Montserrat Caballé, ten. Barnabé Martí - London Symphony Orchestra dir. Charles Mackerras). J. J. Quantz: Trio Sonata in do minore per flauto, oboe e continuo (Ensemble Baroque de Paris). K. Stamitz: Sinfonia concertante in re maggiore per violino, viola e orchestra (Vi. Ulrich Greiling, v. la. Ulrich Koch - Collegium Aureum -). F. Chopin: Notturmo in sol minore n. 11 op. 27 n. 1 - Notturmo in aol maggiore n. 12 op. 37 n. 2 (Pf. Adam Harasiewicz).

#### 11 INTERPRETI DI IERI E DI OGGI: DIRETTORI WILLEM MENGELBERG E BERNARD HAITINK

C. Franck: Sinfonia in re minore Lento, Allegro non troppo - Allegretto - Allegro non troppo (Orch. del Concertgebouw di Amsterdam dir. Willem Mengelberg). F. Liszt: Tasso: Il mito e trionfo, poema sinfonico n. 2 (Orch. Filarmonica di Londra dir. Bernard Haitink).

#### 12 PAGINE RARE DELLA LIRICA: TRA SEICENTO E SETTECENTO

G. Legrenzi: Totale - Tosto dal vicin bosco - (Revis E. Gubitosi) (Ten. Ennio Buoso - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Franco De Masi). G. Bononcini: Astarte - Mio caro ben - (Sopr. Joan Sutherland, ten. Richard Conrad - Orch. London Symphony dir. Richard Bonynge) - La Ginevra - Troppo è il dolore - (Sopr. Joan Sutherland - Orch. Filarmonica di Londra dir. Richard Bonynge). F. Provenzale: Stelidaura vendicata - Deh rendetemi - (Revis E. Gubitosi) (Ten. Giuseppe Baratti - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Massimo Pradella). G. B. Pergolesi: Lo frate innamorato - Ognè pena cchiu spietata - (Revis E. Gubitosi) (Sopr. Cecilia Fuoco - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Massimo Pradella).

#### 12,30 ITINERARI NAZIONALI NELL'OTTOCENTO

B. Smetana: Sarke, poema sinfonico n. 3 da «La mia patria» (Orch. Sinf. di Boston dir. Rafael Kubelick). N. Rimsky-Korsakov: Skazka (Orch. Philharmonia di Londra dir. Anatole Fistoulari). I. Albeniz: De Iberia - El puerto - Triana (Orch. della Soc. dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. Enrique Jorda). E. Grieg: Suite lirica - I pastori - Marcia norvegese - Notturmo - Marcia dei nani (Orch. Sinf. della Radio dell'URSS dir. Ghennadi Rojdestvenski). J. Sibelius: Scena dei taachi, da «Kuolema» op. 44 (Orch. Sinf. di Bournemouth dir. Paavo Berglund).

#### 13,30 CONCERTINO

F. Liszt: Rapsodie ungherese n. 11 in la minore (Pf. Alfred Cortot). P. J. J. Rode: Capriccio n. 7 in la maggiore per violino, del - 24 Capricci - (Vi. Cesare Ferraresi). L. Spohr: Variazioni sull'aria - Je suis encore d'une mon printemps - (Arpe Nicenor Zabalete). F. Mendelssohn-Bartholdy: La campanella d'aprile, coro e due voci e pianoforte (Vers. A. Zanardini) (Pf. Gino Rossi - Coro di voci bianche diretto da Egidio Corbetta). F. Kreisler: Sanctissima (de un brano attribuito ad Arcangelo Corelli) (Vi. Fritz Kreisler, pf. Hugo Kreisler a Michel Rauchisen). P. I. Cielkowski: Ceilut qui connaît l'anglais as-tu oublié déjà? (Contr. Cristine Radek, pf. Alda Dawidow).

#### 14 LA SETTIMANA DI PROKOFIEV

S. Prokofiev: Visions fugitives op. 22 per pianoforte (versione integrale) (Pf. Gyorgy Sandor) - Sonata op. 56 per due violini (Vi. David e Igor Oistrakh) - Il fiore di pietra, balletto op. 118, parte I - (Orch. dal Teatro Bolshoi dir. Ghennadi Rojdestvenski).

15-17 F. J. Haydn: Quartetto n. 75 in aol maggiore, Allegro con spirito - Adagio sostenuto - Minuetto (Presto) - Allegro ma non troppo (Quartetto Amadeus). W. A. Mozart: Recitativo ad aria K. 432 per basso ad orchestra (testo dal - Temistocle - di Metastasio) (Bs. Boris Christof - Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della RAI dir. Massimo Pradella). J. Massenet: Le Cid - O souverain, o juge - (Ten. Ferruccio Tagliavini - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Fulvio Verizzi). S. Rachmaninov: Sonata n. 2 in si bemolle minore Allegro agitato, meno mosso - Non allegro, Lento, più mosso - Allegro molto, Poco meno mosso, Presto (Pf. Vladimir Horowitz). G. Petrossi: Trio per archi (Vi. Franco Gulli, v. la. Bruno Giuranna, vc. Giacinto Caramia). A. Bruckner: Messa in mi minore Kyrie (Feierlich) - Gloria (Allegro) - Credo (Allegro moderato) - Sanctus (Ruhig, Mehr Langsam) - Benedictus (Moderato) - Agnus Dei (Andante) (Strumentisti del Wiener Symphoniker e Junge Kantorei di Darmstadt dir. Joachim Martin).

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

W. A. Mozart: Sinfonia in do maggiore K. 425 - Linz - (Orch. dei Filarmonici di Berlino dir. Karl Böhm). P. Gavinié: Concerto in fa maggiore op. 4 n. 2 per violino e orchestra (Vi. Claire Bernard - Orch. da camera di Rouen dir. Albert Beaucamp). P. Dukas: Le Peri, balletto (Orch. della Suisse Romande dir. Ernest Ansermet).

#### 18 GEORG FRIEDRICH HAENDEL

Suite in re minore n. 3 per cembalo (Clav. Thurston Dart) - Concerto in fa maggiore op. 4 n. 4 per organo e orchestra (Org. Albert De Klerk - Orch. da camera di Amsterdam dir. da Anthon van der Horst).

#### 16,40 FILOMUSICA

M. A. Charpentier: Ouverture da «Il malato immaginario» - musiche di scena per la commedia di Molière (Orch. da camera di Caen dir. Jean-Pierre Dautel). G. Donizetti: Torosio Tasso - Trono e corona involami - (Sopr. Montserrat Caballé - Orch. Sinf. di Londra dir. Carlo Felice Cillario). V. Bellini: Beatrice di Tenda - Angiol di pace - (Msopr. Marilyn Horne, ten. Richard Conrad). L. van Beethoven: Trio in do maggiore op. 1 n. 3 per pianoforte, violino e violoncello (Trio Beaux Arts). P. Hindemith: Metamorfosi sinfoniche su temi di Carl Maria von Weber (Orch. Filarmonica di New York dir. da Leonard Bernstein). M. Castelnuovo-Tedesco: Concerto in re maggiore op. 99 per chitarra e orchestra da camera (Chit. John Williams - Strumentisti dell'Orch. Sinf. di Filadelfia dir. de Eugène Ormandy).

#### 20 CONCERTO SINFONICO DIRETTO DA COLIN DAVIS

L. van Beethoven: Corioleno, ouverture op. 62 (Orch. Sinf. della N8C). C. M. von Weber: Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 74, per clarinetto e orchestra Allegro - Andante con moto - Alla polacca (Cl. Gervase de Peyer - London Symphony Orchestra). W. A. Mozart: Sinfonia in do maggiore K. 200: Allegro spiritoso - Andante - Minuetto - Presto (Orch. da camera Inglese). I. Stravinsky: La sagra della Primavera, quadri della Russia pagana: L'adorazione delle terre - Il sacrificio (London Symphony Orchestra).

#### 21,30 LIEDERISTICA

C. Loewe: Quattro ballate (Bs. Joaef Greindl, pf. Hertha Klust). J. Brahms: Cinque lieder op. 32 (Br. Dietrich Fischer-Dieskau, pf. Gerald Moore).

#### 22 PAGINE PIANISTICHE

S. Rachmaninov: Sonata n. 2 in si bemolle minore op. 36 (Pf. Vladimir Horowitz). F. Chopin: Tre mazurke op. 7 (Pf. Adam Harsiewicz).

#### 22,30 MUSICHE DEL NOSTRO SECOLO

B. Bartok: Concerto n. 2 per pianoforte e orchestra (Pf. Geza Anda - Orch. Sinf. della Radio di Berlino dir. Ferenc Fricsay).

#### 23,24 CONCERTO DELLA SERA

W. A. Mozart: Quintetto in do maggiore K. 515 per archi: Allegro - Andante - Minuetto - Allegro (Quartetto Heutling - Altre viola Heinz Otto Graf). M. Ravel: Le tombeau de Couperin, suite: Prélude - Fugue - Forlane - Rigaudon - Menuet - Toccata (Pf. Robert Casadesu).

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

The black-bottom (Werner Muller), The stage boy (N. U. Orleans Rubbish Band), Pourquoi le monde est sans amour (Mireille Mathieu), Un mondo blu (Flora, Fauna, Cemento), Se tu sapessi (Bruno Lauzi), Tarantella (Piero Umiliani), Ci sono giorni (Pino Donaggio), Ce n'est rien (Julien Clerc), Twenty miles from home (Engelbert Humperdinck), Ognuno è libero (Luigi Tenco), Every Saturday night (Ray Charles), Inspiración (Milva), Samson and Dalilah (Middle of the Road), So long city (Paul Anka), Over and over (Aretha Franklin), Do you know the way to San Jose? (Burt Bacharach), La parola addio (Roberto Carlos), Vecchio frac (Domenico Modugno), I will wait for you (Los Indios Tabajeros), I'm going away (Gilbert Montagne), Olé mambo (Edmundo Ros), The way of love (Cher), Peg o' my heart (Neil Reid), Ironside (Quincy Jones), From this moment on (Ella Fitzgerald), Roma nun fa la stupida stasera (K. Clark and F. Bolan), Quante storie per un fiore (Marisa Sannia), Roma forestiera (Gabriella Ferri), Jamaican rumba (Norrie Paramor).

#### 9,30 MERIDIANI E PARALLELI

I can't stop loving you (Henry Mancini), Scarborough fair (Ronnie Aldrich), Figure di cartone (Aldo Tagliapietra), Felicità (Klaus Wunderlich), Fiddler on the roof (Caravelli), The man I love (Etta James), Raindrops keep fallin' on my head (Stan Getz), Am I blue - Sonny boy (Jay Jay Johnson e Kai Winding), Bim bam boom (Percy Faith), E quando aaro ricca (Anna Identici), Canta 'a figliola (Nuova Compagnia di Canto Popolare), Wiener Bonbons (Raymond Lefevre), La mer (Werner Muller), Bluesette (Andre Kostalantetz), Un ricordo (Gli Alunni del Sole), Wade in the water (Ramsey Lewis), Imagine (Ray Conniff), Catavento (Paul Desmond), Douchka (Livio Sgubeni), Trallallera (Maria Carta), Siboney (Arturo Manto vanni), I'm looking over the four leaf clover (Sid Ramin), La mente torna (Mina), Solomon (The Les Humphries Singers), Fever (Ted Heath), Ferro de passat (Baden Powell), Stompin' and jumpin' (Count Basie), Tropic holiday (Percy Faith), Le bamba (Los Panchos).

#### 11 QUADERNO A QUADRETTI

I got the sun in the morning (Nelson Riddle), He's moving on (Dionne Warwick), Doing my thing (Ray Briali), L'ultimo romantico (Pino Donaggio), Royal garden blues (The Duke of Dixieland), Avant de mourir (Laurindo Almeida), Swingin' on a star (Henry Mancini), Samba (The Bossa Rio Sextet), Bon anniversaire (Charles Aznavour), Call me (Jackie Gleason), Spanish Harlem (Aretha Franklin), Time is tight (Booker T. Jones), Samba torto (Antonio C. Jobim), My chérie amour (Stevie Wonder), The lady is a tramp (Seat Garry Mulligan), You've got a friend (Peter Nero), Georgy girl (Baja Marimba Band), Mammy blue (Raymond Lefevre), Et maintenant (Gilbert Bécaud), When I'm dead and gone (McGuinness-Flint), Yesterday (Charlie Byrd), How long has this been going on? (Ella Fitzgerald), Work song (Vince Guaraldi), Humoreaque (Leroy Holmes), Sunny (Joak Feliciano), I won't dance (Ted Heath), Mourir de plaisir (Michel Sardou), Airport love theme (Enoch Light).

#### 12,30 SCACCO MATTO

Saturday morning, Saturday night (Ledbetter Possum), The laird (Mountain), I'm coming back (Sperrow), L'aquila (Bruno Lauzi), Talking to myself (Madura), Only Iles (Greenfield e Cook), I went you (Bob Dylan), Loving her was easier (Kria Kriefferson), Azrael revisited (Nica), Me and Julio down by the schoolyard (Paul Simon), Evasione totale (Le Orme), That's all right (Rod Stewart), Together (Think Tank), It must be love (Labí Siffre), Incantesimo (I Dik Dik), Il fiume e la città (Lucio Dalla), Grazie davvero (Premiata Fonerie Marconi), Sweet Virginia (Mike Corbett e Jay), Mister can't you see (Buffy Sainte-Marie), Give me a sign (Gerard Philippi), Carol (The Pawnshop).

#### 14 COLONNA CONTINUA

Jumpin' at the woodside (Count Basie), Mood indigo (Duke Ellington), King Porter atomp (Benny Goodman), Four brothers (Woody Herman), Artistry in rhythm (Stan Kenton), Let's face the music and dance (K. Clarke-F. Boland), The stage boy (N. U. Orleans Rubbish Band), Georgia on my mind (Billie Holiday), Hallelujah (Teddy Wilson), I'm getting sentimental over you (Tommy Dorsey), That's my girl (Net - King - Cole), Deep river (Johnny Griffin), She's funny that way (Lune Christy), Indiana (Berney Keesel), Rockin' chair (Roy Eldridge), Samba de uma nota (Coleman Hawkins), Samba de Orfeu (Oscar Peterson), Deve aver amor (Harbie Mann), Desafinado (Getz-Byrd), She's a woman (Semmy Davis), Bag's

groove (The Modern Jazz Quartet), They say it's wonderful (Sonny Stitt), Over the rainbow (Bud Powell), Just one of those things (Louis Armstrong), You'd be so nice to come home to (Frank Wea), What is this thing called love (Thad Jones), Easy to love (Gene Ammons), Love for sale (Doc Severinsen), Tuxedo junction (The Four Freshmen), Groovin' hard (Buddy Rich), St. Louis blues (The Dixieland Jazz Group), Leater leapa again (Count Basie and Kansas City Five).

#### 16 IL LEGGIO

Un rayo de sol (Jackie Andraon), Anonimo veneziano (Franck Pourcel), Harmony (Artie Kaplan), La goulanta du pauvre Jean (Wini-Irad Atwell), The bridge over troubled water (Ornella Vanoni), L'uomo e il mare (Il Guardiano del Faro), Parole parola (Gil Ventura), The anniversary waltz (Arturo Mantovani), I'll never fall in love again (J. Dorelli e C. Spaak), Sound and voices (G. a. M. De Angelis), Noche (Nilton Castro), Cotton tail (Duke Ellington), Bewitched bothered and bewildered (Barbra Streisand), Porta un baccone a Firenze (E. Leon E. intra), Co-Co (Kurt Edelhagen), Cosa si può dire di te (I Pooh), You gotta have love in your heart (The Supremes and The Four Tops), The peanut vendor (Jackie Andraon), Io e te (Franck Pourcel), God fearin' man (Artie Kaplan), The choo choo samba (Wini-Irad Atwell), Io volevo diventare (Ornella Vanoni), Crocodile rock (Elton John), Vulcano (Il Guardiano del Faro), Shoe-shine boy (Count Basie and Kansas City Seven), Te quiero dieste (Edmundo Ros), Holly holy (James Last), Hevahu shalom eylechem (E. Leon E. intra), Spanish Harlem (Kurt Edelhagen), Quando una lei va via (I Pooh), My world (Gil Ventura), Eldeberry wine (Elton John), Quien sera (Jackie Anderson), Drum crazy (Ted Heath), L'ova è nera (I Cugini di Cambragna), One (Percy Faith), How do you do? (James Last), Borriquito (Kurt Edelhagen).

#### 18 SCACCO MATTO

With a little help from my friends (Joe Cocker), Eleanor Rigby (Ray Charles), My sweet Lord (Edwin Starr), Honey pie (Barbra Streisand), C moon (Wings), Something (Frank Sinatra), Yesterday (Jose Feliciano), We can work it out (Dionne Warwick), Here comes the sun (James Last), All along the watchtower (Jimi Hendrix), Any way (Paledin), The sailor tale (King Crimson), Smoke on the water (Deep Purple), Get down and get with it (Slade), Silver machine (Hawking), A venture (Yea), Take me back to doomsday (Colosseum), A new day yesterday (Jethro Tull), School's out (Alice Cooper), Don't let me down - Get back - I'm looser - Nowhere men - All together now - Ait you need is love - Come together - Yellow submarine - Run for your life - Day tripper - Hey bulldog - Help - Ob-la-di ob-la-da - Back in the U.S.S.R. - Hey Jude (The Beatles).

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

At the jazz band ball (Kik Ory's Creole Jazz Band), Mood indigo (Duke Ellington), Jumpin' at the woodside (Count Basie), Four brothers (Woody Herman), Adagio dal Concerto di Aranjuez (Modern Jazz Quartet), I should care - Take five - El condor pasa - Manha de carnaval - My funny Valentine - It is a raggy waltz (Paul Desmond), More or less - No more question - Move - Grumbly of a romantic idea (Sergio Fanni, Eraldo Volante, Giorgio Buratti, Sente Palumbo e Lino Liguori), Cherokee - Fantasia di motivi (Stan Getz Lionel Hampton), Man from Monterey - Ange city blues - Tama dal film - Castelli di sabbia - Groovin' high (Dizzy Gillespie), Colonna sonora dal film - Piombo rovente - (Elmer Bernstein).

#### 22-24

Johnny Peeraon al pianoforte con l'orchestra diretta da John Schroeder. Sounda anonymous Carnival Down town, Love letters, Like the lonely, Cast your fate to the wind, Something's coming.  
- Cante Bob Dylan  
Blowin' in the wind, It ain't me babe, The times they are a changin', Mr. Tambourine man, It's all over now baby blue.  
- Charlie Byrd e il suo complesso  
Meditation, Girl, Samba de Orpheu, I'll be around, Work song, Tomorrow belongs to me.  
- Jonah Jones con il complesso vocale The Swingline  
So blue, It's a blue world, I get the blues when..., Blues in my heart, Blue turning grey over you, Blue champagne, Birth of the blues.  
- Musiche del Nord America eseguite dall'orchestra Ted Heath  
Water boy, Sometimes I feel like a motherless child, All God's children got shoes, Nobody knows the trouble I've seen, Deep river, Swing low, sweet cheriot, Steal away, Joshua



# Controllo e messa a punto impianti riceventi stereofonici

(segue da pag. 73)

**SEGNALATO DESTRO** - Vala quanto detto per il precedente segnala ove al posto di « alnistro » si legga « destro » e viceversa. **SEGNALATO CENTRO E SEGNALATO DI CONTROFASCE** - Questi due segnali consentono di effettuare il controllo della « fase ». Essi vengono trasmessi nell'ordine, intervallati da una breve pausa, per dar modo all'ascoltatore di avvertire il cambiamento nella direzione di provenienza del suono: il « segnale di centro » deve essere percepito come proveniente dalla zona centrale del fronte sonoro mentre il « segnale di controfase » deve essere percepito come proveniente dal lato del fronte sonoro. Se l'ascoltatore nota che si verifica il contrario occorre invertire fra loro i fili di collegamento di uno solo dei due altoparlanti. Una volta effettuato il controllo della « fase », alle ripetizioni del « segnale di centro », regolare il comando « bilanciamento » in modo da percepire il segnale come proveniente dal centro del fronte sonoro.

## venerdi

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

F. Liszt: Sonata in si minore per pianoforte. Lento assai. Allegro energico. Grandioso. Recitativo. Andante quasi sostenuto quasi adagio. Allegro energico più mosso. Stretto quasi presto. Presto. Prestissimo. Andante sostenuto. Allegro moderato. Lento assai (Pf. Martha Argerich). B. Bartok: Quartetto in la minore n. 1 op. 7 per archi. Lento. Allegretto. Introduzione (Allegro). Allegro vivace (Quartetto Novak).

#### 9 DUE VOCI, DUE EPOCHE: TENORI AURELIANO FERTILE E NICOLAI GEDDA

G. Donizetti: Don Pasquale - Cercherò lontan terra. (Nicola Gedda - Orch. New Philharmonia dir. Edward Downes). G. Verdi: Il Trovatore - Ah si ben mio - Di quella pira. (Aureliano Fertile - Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. Carlo Sabajno). G. Meyerbeer: L'Africaine - O Paradis. C. Gounod: Faust - Salut demeure chaste et pure. (Nicola Gedda - Orch. del Covent Garden dir. Giuseppe Patane). U. Giordano: Andrea Chénier - Un di all'azzurro sozzo. (Aureliano Fertile). P. I. Ciaikovski: Eugenio Onegin - Aria di Lensky (Nicola Gedda - Orch. del Covent Garden dir. Giuseppe Patane). U. Giordano: Fedora - Vedi, io pianto. (Aureliano Fertile).

#### 9.40 FILOMUSICA

C. Monteverdi: Ballo - Movete el mio bel suon. (Madrigale (Ten. Kenneth Bowen - Coro - Heinrich Schütz - e Piccolo Complesso Strumentale dir. Roger Norrington). W. Boyce: Sinfonia in re minore n. 8 op. 2 (Orch. Festival String Lucerne dir. Rudolf Baumgartner). W. A. Mozart: Divertimento in mi bemolle maggiore K. 166 per due oboi, due clarinetti, due corni inglesi, due corni e due fagotti (Comp. di strumenti a fiato - Niederländische Bläserensemble - dir. Edo De Waart). C. Saint-Saëns: Sansone e Dalia - Mon cœur a ouvert a ta voix. (Maestr. Marilyn Horne - Orch. dell'Opera di Vienna dir. Henry Lewis). N. Paganini: Trio in re maggiore per violino, violoncello e chitarra (IVI Eduard Diol, vc. Georg Donderer, chit. Siegfried Behrend). B. Smetana: Moldava, poema sinfonico da « La mia patria » (Orch. Berliner Philharmoniker dir. Herbert von Karajan).

#### 11 INTERMEZZO

N. Rimsky-Korsakov: Sinfonia n. 1 in mi minore op. 110 (Orch. Sinf. dell'URSS dir. Boris Khaikin). E. Chausson: Poema op. 25, per violino e orchestra (Orch. Sinf. della Radio dell'URSS dir. Kirill Kondrašin).

#### 11.45 LE SINFONIE DI FRANZ JOSEPH HAYDN

Sinfonia n. 22 in mi bemolle maggiore. Adagio orato. Minuetto e Trio. Finale (Presto) (Orch. dell'Opera di Vienna dir. Max Guberman). — Sinfonia n. 68 in si bemolle maggiore. Viva ce. Minuetto e Trio. Adagio cantabile. Finale (Presto) (Orch. Philharmonia Hungarica dir. Antal Dorati).

#### 12.25 AVANGUARDIA

F. Boulez: Structures per due pianoforti (I e II libro) (Duo pianistico Allons e Aloys Kontarsky).

#### 13 LE STAGIONI DELLA MUSICA: L'ARCADIA

J.-J. Rousseau: Variations pastorales sur un vieux Noël (Arp. Alberta Suriani). J. Aubert: Fête champêtre et querrière, balletto op. 30. Gravement - Vivement - Marche - Menuet - Tambours - Marche - Chaconne (VII Jean-Rene Gravin a Francia Manzoni, vc. Bernard Eacavi, clavi. Olivier Alain - Orch. de Camera - Jean Louis Petit - dir. Jean-Louis Petit).

#### 13.30 ANTOLOGIA DI INTERPRETI: PIANISTA MAURIZIO POLLINI

S. Prokofiev: Sonata in si bemolle maggiore n. 7 op. 83. Allegro inquieto. Andantino. Allegro inquieto. Andantino. Allegro inquieto. Andantino. Andante caloroso. Precipitato. F. Chopin: 5 Studi op. 10 n. 1 in do maggiore - n. 2 in la minore - n. 3 in mi maggiore - n. 4 in do diatonica minore - n. 5 in sol bemolle maggiore.

#### 14 LA SETTIMANA DI PROKOFIEV

S. Prokofiev: Ouverture russa op. 72 (Orch. della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi dir. Jean Martinon). — Quartetto n. 2 in fa maggiore op. 92 - Kabardinian theme -, per archi: Allegro sostenuto - Adagio - Allegro,

Annoante molto - Quasi allegro, ma un poco più tranquillo (Quartetto Italiano). — Suite scita op. 20 - Ala et Lolly - Adoration de Veleas et de Ala - Le Dieu ennemi et la danse des esprits noirs - La nuit - Le départ glorieux de Lolly et le cortège du soleil (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Sergiu Celibidache).

15.17 O. Respighi: Antiche arie e danze per liuto 12 suite (libera trascrizione per orchestra) (Orch. « A. Scarlatti » di Napoli della RAI dir. Elio Boncompagni). W. A. Mozart: Concerto in re maggiore K. 218 per violino e orchestra (VI David Cistrakh - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. David Oistrakh). R. Schumann: Carnaval, op. 9 (Pf. Arthur Rubinstein). B. Bartok: Deux images op. 10 (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Nino Sanzogno).

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

C. M. von Weber: Quartetto in si bemolle maggiore op. 8, per pianoforte, violino, viola e violoncello. Allegro - Adagio ma non troppo. Minuetto (Allegro). Finale (Presto) (Quartetto Brahms). C. Loewe: Liriche, su testi di Wolfgang Goethe. Lynceus der Turmer auf Fausts Sternwarte singend op. 9. Ich denke dein op. 9. Gottes ist der Orient op. 22 (Bar. Dietrich Fischer-Dieskau pf. Jörg Demus). M. Glinka: Trio pathétique in re minore. Allegro moderato. Scherzo (Vivacissimo). Largo. Allegro con sorriso (Trio - I Nuovi Cameristi).

#### 18 ARCHIVIO DEL DISCO

P. I. Ciaikovski: Sinfonia n. 5 in mi minore op. 64. Andante - Allegro con anima - Andante cantabile - Valse - Allegro moderato - Finale. Andante maestoso. Allegro vivace (Orch. - Berliner Philharmoniker - dir. Willem Mengelberg).

#### 18.40 FILOMUSICA

E. Grieg: Holberg suite, op. 40. Preludio. Sarabanda. Gavotta. Aria. Ripaudon (Sudwestdeutsche Kammerorchester dir. Friedrich Tielegant). F. A. Boieldieu: Concerto in do maggiore per arpa e orchestra. Allegro brillante. Andante. Lento. Rondo (Allegro agitato) (Arp. Annie Chailan - Orch. - Sinfonia - dir. Jean Witold). A. Adam: Le pastillon de Longjumeau - Mas amis, écoutez, l'histoire - (atto IV) (Ten. Nicola Gedda - Orch. Nazionale della RTF dir. Georges Prêtre). D. Auber: Le cheval de bronze - O tourment du vauvage - (Msopr. Huguette Tourangeau - Orch. della Suisse Romande dir. Richard Bonynge). A. Rubinstein: Il demone. Aria del diavolo (atto III) (Bs. Nicola Ghiurov - Orch. Sinf. di Londra dir. Edward Downes). A. Jullivet: Concertino per tromba, archi e pianoforte (Tb. Maurice André pf. Annie D'Arco - Orch. dell'Ass. dei Conc. Lamoureux dir. André Jolivet). P. de Sarasate: Fantasia su motivi della « Carmen », per violino e orchestra (VI Itzak Perlman - Royal Philharmonic Orchestra dir. Lawrence Foster).

#### 20 ROBERT SCHUMANN

Il Paradiso e la Peri, oratorio per soli, coro e orchestra (Sopr. Gundula Janowitz e Luciana Tichnell; Fattori, msopr. Julia Hamari e Anne De Luca; contr. Ursula Boese, ten. Lajos Kozma e Ennio Buoso, bar. Lothar Osterburg, bs. Robert El Hage - Orch. e Coro di Milano della RAI dir. Herbert Albert - Mo. del Coro Ruggero Maghini).

#### 21.30 CAPOLAVORI DEL NOVECENTO

B. Bartok: Sonata per due pianoforti a percussione (Pf. Bela Bartok e Ditta Bartok-Pasztor, percuss. Harry Baker e Edward Ruben). C. Debussy: Sonata per flauto, viola e arpa (Fl. Christian Lardé, vla. Colette Lequien, arpa Marie-Claire Jamet). F. Busoni: Preludio e fuga in re maggiore (Pf. Emil Ghileis).

#### 22.30 IL SOLISTA: CORNO DOMENICO CECAROSSO

W. A. Mozart: Concerto n. 4 in mi bemolle maggiore K. 495, per corno e orchestra (Orch. da Camera di Roma dir. Fancisco De Masi). — Rondo in mi bemolle maggiore K. 371, per corno e orchestra (Orch. dell'Angelicum di Milano dir. Carlo Zecchi).

#### 23-24 CONCERTO DELLA SERA

L. van Beethoven: Quartetto in mi minore op. 59 n. 2 - Rasumovsky - Allegro - Molto adagio - Allegretto - Finale (Presto) (Quartetto Tetra di Budapest). F. Schubert: Tre Improvvisi, op. postuma: Allegro assai - Allegretto - Allegro (Pianista Rudolf Firkušny).

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

Gwendolyn (Arturo Mantovani). Mema Inaz (Percy Faith). Quaranta soldati queranta sorelle (Piero Ciampi). Menina (Mina). The look of love (Frank Chacksfield). Donna Felicite (Franco Cassano). L'important c'est la rose (Verner Muller). I castelli di sabbia (Paolo Quintilio). Il clan dei siciliani (Cyril Stapleton). Io non sono matta (Antonella Bottazzi). Questo folle sentimento (Formula 3). El cumbanchero (Klaus Wunderlich). I giorni dell'arcobaleno (Frank Pourcel). Anche tu (Ricchi e Poveri). Kerry (Guido e Maurizio De Angelis). Love welked in (All Stars). Michelle (Maurice Larcange). Reginella (Peppino Di Capri). The trolley song (Jack Elliott). Nostalgia slow (Franco Monaldi). Mrs. Robinson (Carevelli). Una donna sola al mare (Delta). Principessa (Gianni Morandi). Melodia (Charlie Byrd). The continental (Herb Alpert). You are my lucky star (Werner Miller). I'll never fall in love again (Gilberto Puerle). Anche se (Gino Paoli). Sweet Sue just you (Francis Bay). La vie parisienne (Carevelli). I should care (Julian e Nat Adderley).

#### 9.30 MERIDIANI E PARALLELI

Picaseo (Astor Piazzolla). Sea of time, see of holes (George Martin). Le premiere etoile (Mireille Mathieu). The way back blues (Erroll Garner). Here's to you (Joan Baez). The men I love (Woody Herman). Little girl (Sonny Boy Williamson). Sometimes in winter (Sergio Mendez e Brasil 66). Toussaint l'ouverture (Santana). Barco negro (Amalia Rodriguez). Incontro (King Harvest). Woyaya (Osibisa). The trip (Donovan). I've been loving you too long (Tom Down). Because it's time (McKendree Spring). Trastevere (Maurizio De Angelis). Chogada de lampao no interno (Ary Toledo). Aceito seu coração (Roberto Carlos). My word (Bee Gees). La bamba (Los Machucambos). Check cut time (Dionne Warwick). Orizzonti blu (Brian Boys).

#### 11 QUADERNO A QUADRETTI

Ell's comin' (Maynard Ferguson). Close to you (Nancy Wilson). Sugar, sugar (Ronnie Aldrich). Pachanga si, charenga no (Tito Puente). Se tu esposti (Bruno Lauzi). Sout Rampet Street parade (Lawson Haggart). Emily (Paul Desmond). Up, up and away (Ray Conniff). Samba de Orfeu (Bob Brookmeyer). Le mur (Barbra Streisand). She's a woman (Frank Chacksfield). All the time in the world (Louis Armstrong). Bumpin' on sunset (Brian Auger). Se a cabo (James Last). I can't see nobody (Nina Simone). Denise (Nat Adlerley). Les feuilles mortes (Erroll Garner). Dormi serena (Bruno Martino). Maria molta (Sergio Mendes). This guy's in love with you (Paul Mauriat). Mon amour me revient (Mireille Mathieu). Comme d'habitude (Charlie Byrd). Since I feel for you (John Rowles). Rambling rose (Roger Williams). Il tempo d'impassare (Ornella Vanoni). I shall sing (Miriam Makeba).

#### 12.30 SCACCO MATTO

Game people play (Ray Stevens). Il vecchio e il bambino (Francesco Guccini). Nancy (Audience). I dig love (George Harrison). Here (America). The king must die (Elton John). What have they done to my song, ma? (Ray Charles). Young mother (Curved Air). The barbarian (Emerson-Lake & Palmer). Suzie Q (Jose Feliciano). Signora aquilone (Thaïnos Campus). Fancy colours (Chicago). Delle ledy (Joe Cocker). Just a tune (Black Pipes). Gioco di bimba (Le Orme). Heartbreaker (Grand Funk Railroad). Bluebird revisited (Stephen Stills). Tendenza (Steppenwolf). Stormy monday (Allman Brothers).

#### 14 COLONNA CONTINUA

People (Wes Montgomery). Sambop (Julian Cannonball - Adderley). Samba de uma nota so (Antonio C. Jobim). Manha de carnaval (Paul Desmond). Swing samba (Barney Kessel). Zazueira (Astrud Gilberto). Manteca (Dizzy Gillespie). What the world needs now is love (Lawson Haggart). Let me off uptown (Gane Krupa). Begin the beguine (Art Tatum). Moonlight serenade (Glean Miller). And the angels sing (Lionel Hampton). Blue star (Benny Carter). I cried for you (Sarah Vaughan). Pick yourself up (George Shearing). Avalon (Benny Goodman). Pastel (Erol Garner). Dinah (Hot Club de France). Honeysuckle rose (Nat King Cole). I may be wrong (Gerry Mulligan). Oo-shoo-be-doo-be (The Double Six of Paris). Stars fell on Alabama (André Previn). I can't stop loving you (Ray Charles). Ain't misbehavin' (Sidney Bechet). Good bad (Red Norvo). All or nothing (Dinah Washington). After hour (Glenn Gray). I'm forever blowing bubbles (Charlie Ventura). Take the - A - train (Duke Ellington). One o'clock jump (Count Basie). Sugar foot strut (Bob Crosby). King Porter stomp (Taddy Hill).

Appa honey (Woody Herman). Lover (Charlie Parker). How high the moon (Al Casey). Celebration (Buddy Rich).

#### 16 IL LEGGIO

Alone again (naturally) (Augusto Martelli). Batuk (Tito Puente). Il grande mare che avremo travasato (Ivano A. Fossati). Put your hand in the hand (Ramsey Lewis). Forró a brasileira (Altamiro Carrilho). Il cuore e uno zingero (Paul Mauriat). Mi esplodevi nella mente (Iva Zanicchi). Elise Elise (Sergio Endrigo). L'âme des poètes (Maurice Larcange). Borritoito (Los Amaya). Rain 2000 (Titanic). Stompin' and jumpin' (Count Basie). As time goes by (Frank Sinatra). Sweet Caroline (Boots Randolph). Insensatez (Wes Montgomery). Starman (I Profeti). Spring roll (Armando Sciascia). My romance (Andre Kostelanetz). La cantina (Theodosius Camous). Grande, grande, grande (Mina). Palladium days (Tito Puente). Corrida de jagada (Elis Regina). Mother nature's son (Ramsey Lewis). Homenagem a Tom Jobim (Altamiro Carrilho). Valse de l'adieu (Paul Mauriat). Michelelema (Enzo Guarini). Tarantella luciana (Francesco Anselmo). Pigalle (Maurice Larcange). Amera terra mia (Domenico Modugno). Tequila (Wes Montgomery). These foolish things (Frank Sinatra). Somoa novioa (Boots Randolph). Viaggio di un poeta (Armando Sciascia). Cachita (Alan Katel). Mare mare (Adriana e Mirande Martino). The talk of all the USA (Middle of the Road).

#### 18 SCACCO MATTO

A dey in the life (Wes Montgomery). Blackbird (Billy Preston). The long and winding road (Vince Tempera). Day tripper (Otis Redding). And I love her (José Feliciano). Don't let me down (Tony Osborne). All my loving (Herb Alpert). Let it be (Maurizio Vandelli). Eleanor Rigby (Rare Earth). Can't buy me love (Elle Fitzgerald). The fool on the hill (Antonio Torquati). Give the baby anything (Joe Tex). Love trap (Rufus Thomas). Hot pants (James Brown). King Thaddaus (Joe Tex). Itch and scratch (I parte 1) (Rufus Thomas). Get on the good foot (parte 1) (James Brown). You said a bad word (Joe Tex). Do the funky chicken (Rufus Thomas). Soul power (James Brown). Brown sugar. Factory girl. Happy. Jumpin' Jack flash. Paint it black. Rocka off. Sweet black angel. Sheke your hips. Tumbling dice. Child of the moon (Rolling Stones). Sgt. Pepper's lonely hearts club band. With a little help from my friends. Lucy in the sky with diamonds. Getting better. She's leaving home. Being for the benefit of Mr. Kite (The Beatles).

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

Anvil chorus (Trovatore). (Glenn Miller). Toccatella e fuga in re minore (Trio Jacques Loussier). Preludio a fuga in do magg. dal clavicembalo ben temperato. Libro I (Les Swingle Singers). Manteca theme - I remember Clifford Cool breeze (Dizzy Gillespie). Humoresque (Art Tatum). I hear music (Hampton Hawes). Just one of those things (Oscar Peterson). Ask me now (Thelonus Monk). Titoli - Poker game - San Diego party - Henry leavas - Shake out - Barbara surrender (Idol film - Non voglio morire -) (Johnny Mandel). Muskrat ramble (10 Roman New Orleans). Bloomin' (Marcello Rosa). Lotar (Basso Valdambrini). Meto Grosso (Irio Da Paula). Ain't she sweet? (20 Roman New Orleans). Nice work if you can get it - Willow weep for me - Mon homme - Lover come back to me - Lady e inga the blues - What a little moonlight can do (Billie Holiday). Flee as a bird - Oh didn't he ramble (Louis Armstrong). In a sentimental mood - Take the Coltrane (Duke Ellington and John Coltrane). Broadway babe (Mercer Ellington).

#### 22-24

— João Donato al pianoforte con l'orchestra diretta da Claus Ogerman. Flor do Mato. Vento do canavial; In-sensatez, Samba de Orfeu; No coreto, Amazonas; O barquinho; Esperança perdida.

— Canta Frank Sinatra. Should I, September in the rain; Always; I can't believe that you're in love with me; I concentrate on you; S'posin'; It all depends on you; It's only a paper moon; My blue heaven.

— Ben Webster e Coleman Hawkins con il quartetto di Oscar Peterson. Prisoner of love; Tangerine; Shine on harvest moon; Blues for Yolande.

— Canta Sarah Vaughan. Misty. Broken hearted melody; Make yourself comfortable; Autumn in New York; Moonlight in Vermont; How important can it be; Close to be.

— Suona l'orchestra diretta da Quincy Jones. Golden boy; Django; Soul serenade; Hard day's night; The sidwinder.

# filodiffusione

## sabato

### IV CANALE (Auditorium)

#### 8 CONCERTO DI APERTURA

F. M. Veracini: Sonata n. 6 in la maggiore per violino e clavicembalo dalle «Dodici Sonate accademiche» (VI. Roberto Michelucci, clavicembalo). Egidio Giordani-Sartori. M. Clementi: Sonata in do maggiore op. 13 n. 2 per pianoforte (Pf. Emil Ghileis). P. Corneliua: Quattro duetti, per mezzosoprano, baritono e pianoforte (Msopr. Janet Baker, bar. Dietrich Fischer-Diaskau, pf. Daniel Barenboim). L. Jenecek: Concertino per pianoforte, due violini, viola, clarinetto, corno a fagotto (Pf. Rudolf Firkušny, Strumentisti dell'Orch. della Radio Bavarese dir. Rafael Kubelík).

#### 9 IL DISCO IN VETRINA

A. Berg: Dodici variazioni su un tema proprio — Sonata op. 1; A. Webern: Tempo di sonata — Pezzo infantile — Klavierstück in tempo di Minuetto — Variazioni op. 27 (Pf. Bruno Mezzena) — (Disco P.D.U.)

#### 5,40 FILOMUSICA

B. Marcello: Concerto grosso in fa maggiore op. 1 n. 4 Largo - Presto, Vivace - Adagio - Prastissimo (Orch. da Camera - Les Musicien de Paris -); T. Giordani: Duetto in fa maggiore per due pianoforti. Larghetto - Spiritoso - Allegro molto (Duo pf. Gino Gorini-Sergio Lorenzi); L. van Beethoven: Fidelio: Coro dei prigionieri (Orch. e Coro dell'Opera di Vienna dir. Wilhelm Furtwaengler); R. Wagner: I Maestri cantori di Norimberga: Preludio (Orch. Sinf. di Londra dir. da Leopold Stokowski); H. Villa Lobos: Trio per oboe, clarinetto e lagotto: Animato - Languidamente - Vivo (Oboe Melvin Kaplan, cl. Irving Neidich, fg. Tina Di Dario); C. Debussy: Due danze per arpa e orchestra d'archi. Danza agra - Danza profana (Arp. Nicanor Zabaleta - Orch. da Camera Paul Kuentz dir. Paul Kuentz); I. Stravinsky: Scherzo Fantastico op. 3 (Orch. Sinf. della CBC dir. da Igor Stravinsky).

#### 11 MUSICA CORALE

G. Petraschi: Salmo IX per coro e orchestra (Orch. Sinf. e Coro di Roma della RAI dir. Armando La Rosa Parodi).

#### 11,55 PAGINE CLAVICEMBALISTICHE

D. Cimerosa: Sei sonate per clavicembalo (Clavicembalista Anna Maria Pernaletti).

#### 12 CONCERTO SINFONICO: DIRETTORE EUGENE ORMANDY

M. Musorgski: Una notte sul monte Calvo, B. Bortok: Quattro Pezzi op. 12, per orchestra: Preludio - Scherzo - Intermezzo - Marcia funebre, A. Schoenberg: Tema con variazioni op. 43 b); C. Ives: Sinfonia n. 1 in re minore. Allegro - Adagio molto (sostenuto) - Scherzo (Vivace) - Allegro molto (Orchestra Sinfonica di Filadelfia).

#### 13,30 CONCERTINO

A. Borodin: La tua terra natia (Sopr. Jennia Tourel, pf. Allan Rogar); F. Liszt: Parafrasi dal «Rigoletto» di Verdi (Pf. Claudio Arrau); H. Wieniawski: Scherzo tarantelle op. 16 (VI. Ruggiero Ricci, pf. Ernest Lush); A. Kaciaturian: Danza delle spade (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. da Aram Kaciaturian); F. Mendelssohn-Bartholdy: Allegro brillante in la maggiore, per pianoforte a quattro mani (Pf. John Browning e Charles Wadsworth); R. Hahn: Si me vers avaient des ailes (Sopr. Nallia Melba, con accompagnamento di arpa).

#### 14 LA SETTIMANA DI PROKOFIEV

S. Prokofiev: Quintetto in sol minore op. 39 per oboe, clarinetto, violino, viola e contrabbasso («Melo Ensemble» di Londra) — Quattro pezzi op. 32, per pianoforte (Pf. Gyorgy Sandor) — Roméo e Giulietta, suite dal balletto op. 64 (Orch. della Suisas Romande dir. Ernest Ansermet).

15-17 A. Borodin: Nelle steppe dell'Asia Centrale, azzurro sinfonico (Orch. Sinf. di Milano della RAI dir. Miklós Erdélyi); J. Brahms: Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 83, per pianoforte e orchestra (Pf. Robert Casadesu - Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Günther Wand); A. Gineaterra: Variazioni concertanti, per orchestra da camera (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Mario Rossi); A. Berg: Cinque canti op. 54 per baritono a orchestra, su testi di cerottine illustrate di Altemberg (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Massimo Fracchi); R. Wagner: Sigfrido: Mormorio della foresta (Orch. Sinf. di Filadelfia dir. Eugène Ormandy).

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

A. Scarlatti: Toccata in la maggiore (Toccata XI) (Org. Giuseppe Zanaboni); G. B. Bassani: Serenata da «Languidez amorose» (basso elaborato da Gian Franco Malipiero) (Sopr. Jolanda Torriani, pf. Antonio Beltrami); A. Bezzini: Quartetto in do maggiore, per due violini, viola e violoncello (Strumentisti dell'Orch. di Torino della RAI: vi. i Pietro Morretti e Carlo Bettarini, v. la Giorgio Origlia, vc. Carantonio Radice).

#### 18 INTERPRETI DI IERI E DI OGGI: VICTOR DE SABATA E KARL BOHM

R. Strauss: Morte e trasfigurazione, poema sinfonico op. 24 (Orch. dei Berliner Philharmoniker dir. Victor De Sabata); — Festliches praeludium op. 61 (Orch. dei Berliner Philharmoniker dir. Karl Böhm).

#### 18,40 FILOMUSICA

J. Brahms: Quattro ballate op. 10 (Pf. Julius Katchen); Z. Kodaly: Tre canti folcloristici ungheresi (Sopr. Felise Weather, pf. Georg Fischer); A. Gretchaninov: Due liriche per bambini (Sopr. Evelyn Lear, bar. Thomas Stewart, pf. Erik Werba); M. Gould: Spirituale per orchestra in cinque movimenti (1941) (Orch. Sinf. di Torino della RAI dir. Peter Maag); S. Prokofiev: Suite di valzer op. 110 (VI. solista Mikhail Chernyshevsky - Orch. Sinf. della Radio di Mosca dir. Guennadi Rojdestvenski).

#### 20 INTERMEZZO

W. A. Mozart: Sinfonia in la maggiore K. 201. Allegro moderato - Andante - Minuetto - Allegro con spirito (Orch. Filarmonica di Londra diretta da Karl Böhm); S. Prokofiev: Concerto n. 2 in sol minore op. 63 per violino e orchestra. Allegro moderato - Andante assai - Allegro ben marcato (VI. Isaac Stern - Orch. Sinf. di Filadelfia dir. Eugène Ormandy); A. Honegger: Rugby, movimento sinfonico n. 2 (Orch. Nazionale dall'ORTF dir. Jean Martinon).

#### 21 TASTIERE

F. Couperin: Quattro pezzi per clavicembalo. Libro IV (ordine XXVII). L'Exquise - Les Pavots - Lea Chinora - Saillie (Clav. Hugues Dreyfus); M. Clementi: Sonata op. 7 n. 3: Allegro con brio - Lento e cantabile - Presto (Pf. Michele Campanella).

#### 21,30 ITINERARIO STRUMENTALE NEL BAROCO ITALIANO

G. Torelli: Sonata in re maggiore con tromba — Sonata in re maggiore con tromba (Tb. Adolf Scherbaum - «Barock Ensemble» dir. Adolf Scherbaum); T. Albinoni: Due balletti op. 3 per due violini a basso continuo («I Solisti di Roma»); F. Geminiani: Concerto grosso in re minore op. 5 n. 12 «La Follia» («I Musici»); A. Corelli: Sonata op. 5 n. 9 per violino a basso continuo (VI. Stanley Plummer, clavicembalo Hamilton, vc. Jerome Kealar); F. Manfredini: Concerto in re maggiore per due trombe, archi e basso continuo (Tb. e Halmut Scheidewind a Wolfgang Paech - Orch. da Camera del Württemberg dir. Jörg Faerber).

#### 22,30 FOLKLORE

Anonimi: Sei canti folcloristici del Measico (Trio vocale e strumentale - Odemira) — Canti e danze folcloristiche della Turchia (Compl. vocale e strument. caratteristico).

#### 23-24 CONCERTO DELLA SERA

F. J. Haydn: Sinfonia n. 61 in re maggiore: Vivace - Adagio - Minuetto - Finale (Prastissimo) (The Little Orchestra di Londra dir. Lealie Jones); G. Paisiello: Concerto in do maggiore per clavicembalo e orchestra: Allegro - Larghetto - Allegro (Rondò) (Clav. Ruggiero Gerlin - Ensambla Orchestral da l'Oiseau Lyra dir. Louis De Fromant); B. Smetana: Dai prati a dai boschi di Boemia, poema sinfonico da «La mia patria» (Orch. della Società dei Concerti di Vienna dir. Karl Ritter).

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 INVITO ALLA MUSICA

You do something to me (Ray Conniff); Tico tico (Ray Miranda); Ti giuro che il mio amore (Michele); Jeopere crepera (Franck Hunter); Acapulco 1972 (Beja Marimba Band); Ho capito che ti amo (Nicola Di Bari); America (Herb Alpert); Sole che nasce sola che muore (Marcella); Amor amor amor (Rod McKuen); For once in my life (Ronnie Aldrich); Moon river (Percy Faith); Obladi oblada (Boeton Pops); La mani sul fienchi (Mina); Viva Tirado (Boota Randolph); Hernandez's Hideaway (Werner Müller); Consolación (Sergio Mendez); Emozioni (Lucio Battisti); Borriquito (Kurt Edelhagen); Ol' man

river (Stanley Black); Yellow submarine (Boaton Pops); Paesi volti e immagini (Mario Tassuto); Uomo uomo (Dori Ghezzi); E l'uso so (Angel Pocho Gatti); Viteo d'angelo (Caravelli); Acolta mio Dio (Caterina Caselli); Anapola (James Last); Yskety yak (Sandy Nelson); Nenni (Gabriella Ferri); Petita fleur (Cyril Stapleton); Noi due nel mondo e nell'anima (I Pooh).

#### 9,30 MERIDIANI E PARALLELI

Chim chim cheere (101 Strings); Valzer da - Il Pipistrello - (Michel Ramos); Giochi d'infanzia (Armando Trovajoli); Oh, nostalgia (Herbert Pagani); Poema degli occhi (Patty Pravo); I can see for miles (Lord Sitar); Florida fantasy (John Barry); La lorastere (Nino Rina); Marechiaro (Roberto Murolo); Bridge over troubled water (Nana Mouskouri); Krimekraua (Duo Asmusen & Reith); Se e cebo (James Last); Samba do perdão (Baden Powell); Dile Maria Paulo (Miriam Makeba); The Charleston (The Original-Syncopators Gang); Cumberland gap (Homer And the Barnstormers); Mi ritorni in mente (Lucio Battisti); Joy (Apollo 100); Two for the blues (Ernie Wilkins); I'm waiting on the Lord (Jimmy Ellis & the Revierview Spiritual Singers); Come down Jesus (Jose Feliciano); Deep in the heart of Texas (Ray Conniff); Il mondo in tasca (Gino Paoli); The fool on the hill (Santo e Johnny); This is my song (Andre Kostelanetz); Le cœur en fête (Lea Compagnona de la Chanson); Dopo lei (Domenico Modugno); Milord (Maurice Larcange); Weary lonesome blues (The New Lost City Ramblers).

#### 11 QUADERNO A QUADRETTI

A whiter shade of pale (The Guitars Unlimited); Red roses for a blue lady (Bert Kampfert); Wigwam (Caravelli); Jerusalem (James Last); Oh happy day (Paul Mauriat); Wand' rin' star (Franck Pourcel); Rain (João Feliciano); Norwegian wood (Sergio Mendez); We shall overcome (Joan Baez); Frenel (Ray Charles); Bye bye love (Simon e Garfunkel); Paranoid (Grand Funk Railroad); Honeysuckle (Thomas & Fats Waller); Cocktails for two (Eroli Garner); Lover - Manhattan (Oscar Peterson); E se domani (Mina); Ne' voce na' chitarra e o' poco e luna (Roberto Murolo); Non c'è che lei (Tom Jone); Nun è peccato (Peppino Di Capri); Che vale per me (Peppino Gagliardi); Tema dal concerto n. 1 per pianoforte (Ray Conniff); I'm always cheating rainbows (Tony Bennett); Preludio n. 1 (Trio Jacques Loussier); Solfeggetto (Les Swingle Singers); The fifth (The Ekseption); Toredors merch (James Last); Rock around the clock (Bill Haley).

#### 12,30 SCACCO MATTO

It's a breaking up (Jethro Tull); Anyone who had a heart (Burt Bacharach); Karany karany (Feato Leali); All the king's horses (Aretha Franklin); Woman to woman (Joe Cocker); Sacramento (Middle of the Road); I'll be your baby tonight (Ray Stevens); Pensiero (I Pooh); A Christmas camel (Procol Harum); A thousand conversation (Cliff Richard); Save it (Gilbert O'Sullivan); Nun dormi manco te (I Vianella); To love someone (Nina Simone); Autostrada (New Trolls); No, no, no (Deep Purple); Tumbling dice (The Rolling Stones); Kangaroo (The Bobbys); Everybody's talkin' (101 Strings); Deep blue (George Harrison); Deliriana (Dallirum); Memmo am (Tyrannosaurus Rex); Io (Patty Pravo); Loser (Jerry Garcia); George Jackson (Bob Dylan).

#### 14 COLONNA CONTINUA

La bumbuniera mia (Enrico Simonetti); Trallalera (Maria Carta); Serpe nere (Coro Castel di Sangro); Me compare Giacometo (Coro Tre Pini); Riders in the sky (Arthur Fiedler); Olé Joe Clark (Pata Seager); La bamba (Digno Garcia); Joropo (Compl. caratteristico); Granada (Percy Faith); O morro (Antonio Jobim); Tango regina (James Last); Dove sta Zazà (Gabriella Ferri); Come è bella l'uva fogarina (Duo di Piadana); Barcarolo romano (Malia Rocco); Ricordando Zacien (Secondo Casadei); Dduje paravise (Giuseppe Anedda); Homa on the range (Coro Mitch Miller); Toque de santo (Chiquita Serrano); Auprés de ma blonde (Equipe de caveau da la bolla); Brince (Caxinaa); Dobri czardas (Compl. Nazionale di Budapest); Djelan djelan (Olivera Vuca); El humahuqueno (Loe Mechucambo); The roving gamblers (The Naahville Ramblers); Corcovado (Henry Mancini); Cape Town (Riz Ortolani); Madonnella romana (Sergio Canti); Bel oasin del boach (Coro la Grangia); Danse valdofine (Coro Panna Nere); Trascione (Compl. cerattar. toacano); Stornelli di Asalai (Cantori di Asalai); Maruli per maruli (Coro Città di Ravenna); Funiculi funiculà (Volmer Beltrami); Soua lea ponte de Parla (Las Compagnona de la Chanson); Banana boat (Nuestro Paqueño Mundo); Payaro campana (Loa Nuevos Paragueños); Granadina (Ramon Montoya); To Kparisaaki (Nana Mouskouri); Betty and Dupree (Peter Paul and Mary); Hino de Esporte Club Bahia (Trio CBS).

#### 16 IL LEGGIO

Panama (Herb Alpert); Do outro lado da cidade (Roberto Carlos); Tico tico (Xavier Cugat); Where are you going (Miriam Makeba); Ritornera l'amore (Brasilien Boys); This guy's in love with you (Burt Bacharach); Greensleeves (James Last); Blue Hawaii (Ray Conniff); Midnight special (Johnny Rivers); The death of Mr. Gerfield (Darroll Adama); East Virginia blue (The New Lost City); The house of the riain' sun (Bob Dylan); Erie Canal (Pete Seeger); Go, way from my window (Felicia Weathers); Fool on the hill (Sergio Mendez); Le castagne sono buone (Bruno Nicolai); Dinorah (Carman Cavallaro); Bon anniversaire (Charles Aznavour); La solitude ça n'existe pas (Gilbert Bécad); Jump in the line (Harry Belafonte); Fiume azzurro (Mina); Do you know the way to San foce (Tony Osborne); Raffaeila (Franco Pivano); Adagio (Santo e Johnny); Lonely (Laurindo Almeida); Take a five (Gilberto Puente); The way back blues (Erroll Garner); True love (Nancy Sinatra); Une belle histoire (Michel Fugain); C'era una volta il West (Ennio Morricone); Consolación-Berimbau (Gilberto Puente); Soul Street (Tony Osborne).

#### 18 SCACCO MATTO

I'll never fall in love again - Reach out for me - South american getaway - A house is not a home - I say a little prayer - This guy's in love with you (Burt Bacharach); Elias Elias (Sergio Endrigo); La diligenza (Fratelli La Bionda); Vivere ancora (Gino Paoli); Sittin' in a tree house (Marty Robbins); Walk on by (Dionne Warwick); What the world needs now is love (The Supremes); Make it easy on yourself (Percy Faith); Promises promises (Al Hirt); The look of love (Frank Chackafeld); Casino royale (Herb Alpert); Close to you (James Last); April foola (Aretha Franklin); Madre fortuna (Oscar Prudent); Vado via (Druppi); L'uomo che si gioca il cielo a dadi (Roberto Vecchioni); Quante volte (Thim); Il metro (Franco Giorgetti a Talamo); Neve bianca (Mia Martini); Go down gamblin' (Blood Sweat and Tears); I'm a man (parte I) (Chicago); Down in the flood (Blood Sweat and Tears); 25 or 6 to 4 (Chicago); Redemption (Blood Sweat and Tears); Loneliness is just a word (Chicago); Touch me (Blood Sweat and Tears); Low-down (Chicago); I don't want your money (Chicago); Alone (Blood Sweat and Tears).

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

J. D. boogie woogie (Jimmy Dorsey); Dipper-mouth blues (Louis Armstrong e Jimmy Dorsey); Perdido - Sophisticated swing (Jimmy Dorsey); I'm getting sentimental over you - East of the sun - Song of the indian queen - T. D. boogie woogie (Tommy Dorsey); Sweetie patootie (Tommy Scott); There's no you (Ray Charles); Lullaby of Broadway (Tony Bennett); Clarinet mermelade (The Dukes of Dixieland); Get happy - I'm glad there is you - Everytime we say goodbye - Samba de uma nota so (June Christy); I should care (Chet Baker); Kicks (June Christy); Song of the island - One hundred years from today - Zing zeng - Let me see (Bill Perkins); How long has this been going on? - St. James infirmary - Try to remember - Fantasia di motivi (Jay Jay Johnson Kai Windig); Always - Cheek to cheek - Easter parade - I got my love to keep me warm - Alexander ragtime band (Billy Eckstine e Sarah Vaughan); Ironside; Anderson tepes; Smackwater Jack (Quincy Jones).

#### 22-24

— Al Hirt alla tromba con coro e orchestra: Stardust; Fancy pants; Over the rainbow; Allay cat; Sugar lips; The girl from Ipanama; Tenderly; Beck home again in Indiana.  
— Joe Sava al pianoforte e il suo complesso: Double ehot; Let's call the whole thing off; Light tread; The blue room; Younger than springtime; Wonderful, wonderful.  
— The Temptations: Hey girl; Ma; Low of the lend.  
— Waa Montgomery alla chitarra con l'orchestra di Don Seabey: Scarborough fair; Green leaves of summer; Sarene; Where have all the flowers gone?  
— Canta Astrud Gilberto: The face I love; A bende; Oba, obe; Beech ambe; My foolish heart; Dia dea roaa; Nao bale o coreção.  
— L'orchestra Don Rakle: Night train; Butterfingers; Sincerely; Walkin' and rockin'; East angel; Skokien.



a cura di Franco Scaglia

Per la serie « Autori stranieri »

## La fuga

Radiodramma di **Henryk Bardijewski** (mercoledì 2 gennaio, ore 21,15, Nazionale)

Mentre una banda di specialisti sta effettuando il furto di una preziosa pendola, questa scompare col ladro incaricato di trasportarla. Non è stato però il ladro a trafugare l'orologio, bensì l'orologio a rapire il ladro...

Così s'inizia questo radiodramma dalla vicenda surreale a grottesca che ha al centro una colossale rivolta di orologi. Cronometri, sveglie e pendole di ogni tipo e formato abbandonano le loro posizioni e si alzano a volo nel cielo della città. Poi, dopo una battaglia tra opposte fazioni che fa piovere molle, lancette e bilancieri, si dirigono verso i boschi, per un comizio.

L'intera comunità improvvisamente privata del controllo del tempo è in crisi. Mentre la polizia, nelle vesti della bella capitana, cerca con i mezzi più bizzarri di venire a capo della scabrosa e complicatissima situazione, lo zio che sa tutto prospetta le possibili spiegazioni dell'accaduto. Forse gli orologi protestano per l'eccessi-

va produzione. Oppure si sentono sfruttati. O ancora il morboso attaccamento agli uomini li ha viziati. Comunque sia, i ribelli ritornano improvvisamente al loro posto. Ma già si profilano manifestazioni di elettrodomestici.

Il testo di Bardijewski (è uno degli autori più significativi dell'attuale radioteatro polacco) è ricco di umori e di spunti satirici. E' felicissima la mano dell'autore nel costruire e inventare situazioni e personaggi paradossali che stimolano la risata. Una risata sottile, che lascia l'amaro in bocca, una fuga amara condotta come una ballata tragica.

Romanzo sceneggiato

## Bel Ami

Di **Guy de Maupassant**, adattamento di **Luciano Codignola** (lunedì 31 dicembre, martedì 1°, mercoledì 2, giovedì 3, venerdì 4 gennaio, ore 9,35, Secondo, e 14,40 Nazionale)

Pubblicata quando Mau-



Giulia Lazzarini è Ada in « La fuga » di Henryk Bardijewski in onda mercoledì sul Nazionale

passant era già uno scrittore affermato, la storia di Georges Duroy, arrivista senza scrupoli e seduttore, produsse un certo scandalo e il suo autore fu accusato di cinismo e pessimismo eccessivi. Maupassant sostenne di aver voluto solamente disegnare la satira di certi ambienti giornalistici e politico-mondani del suo tempo. In effetti le vicende di Bel Ami, giornalista ambizioso ma sprovveduto in partenza, sono quelle di un giovane che scopre poco per volta, sotto l'influenza dei suoi stessi maestri, la possibilità di far carriera ricattando e sfruttando amicizie e affetti. Dal sodalizio con la moglie del suo migliore amico, Madeleine Forestier, che lo aiuta nella stesura degli articoli politici, alla seduzione di Madame Walter, moglie del proprietario del giornale, infine al corteggiamento e al rapimento della figlia di quest'ultima, la sedicenne Susanna, che eredita il più potente quotidiano francese. Bel Ami mostra di saper usare sempre meglio la qualità più spiccata del suo ingegno: quella di piacere alle donne.

A ridurre per la radio il complesso romanzo di Maupassant è Luciano Codignola, uno dei nostri uomini di teatro più intelligenti e preparati (tra l'altro la sua commedia

*Bel Ami* sta per uscire presso l'editore Marsilio). « La mia », dice Codignola, « è una riduzione letterale, tanti capitoli, tante trasmissioni. E' un personaggio che mi affascina quello di Bel Ami, che mi ha sempre affascinato, lo lo vedo come un protoscandalo, legionario in Algeria, piccolo borghese, ha il culto della forza e della virilità, è aggressivo, scatenato, scatenato. Dopo l'esperienza della Comune in effetti il nuovo personaggio è Bel Ami. Tra la speculazione edilizia, l'aggiotaggio in borsa, il nazionalismo Bel Ami sa districarsi con abilità, con furbizia, con un calcolo sempre preciso delle cose da fare e delle cose da non fare ».

Una commedia in trenta minuti

## Caro bugiardo

Commedia di **Jerome Kilty** (martedì 1° gennaio, ore 13,20, Nazionale)

La commedia, a due soli personaggi, fu costruita da Jerome Kilty sul carteggio privato tra Bernard Shaw e la signora Patrick Campbell, grande attrice dell'epoca. La relazione tra i due durò per quarant'anni. Iniziò, come ebbe a dire lo stesso Shaw, quando

Con Sergio Tofano

## Pensaci, Giacomino!

Dramma di **Luigi Pirandello** (sabato 5 dicembre, ore 17,10, Nazionale)

A Sergio Tofano, il grande attore recentemente scomparso, la radio dedica un ciclo che prevede tre testi: *Pensaci, Giacomino!* lo presenta Vittorio De Sica, *Knock* lo presenta Mario Missiroli, *Il malato immaginario* lo presenta Orazio Costa.

« Parlare di Tofano », dice Missiroli, « è davvero imbarazzante. Imbarazzante perché è una persona che ho amato tanto e di una persona fuori da qualsiasi retorica come lui è difficile parlare non foss'altro che per la dolce serenità con cui lui giudicherebbe una cosa del genere. Tofano è stato un modello d'attore, un attore che ha avuto eguali solo in Francia, e penso a Jouvet ».

*Pensaci, Giacomino!* era uno dei testi che Tofano amava di più. « E' un tentativo di sopravvivenza questa commedia », disse l'attore due anni fa quando la commedia venne trasmessa in televisione, « questo perché giunti a una certa età, la mia, si ha paura di mostrarsi come siamo, cioè stanchi, amari, ormai immobili e vecchi. Tentativi come questo vogliono dire per un attore molte cose temere di essere lasciati in disparte, aver paura di trovarsi respinti, con tutti gli inutili rimpianti, nei nostri regni e palcoscenici in rovina. Erano dodici anni che speravo di portare *Pensaci, Giacomino!* ».

no! in televisione. Sembrava una cosa impossibile poi ci sono riuscito. E mi è sembrato di debuttare un'altra volta, dopo aver fatto le nozze d'oro con il teatro nel 1959. Anche la scelta del personaggio di Toti è importante, perché ha segnato, fin dalla prima volta che l'ho portato sulla scena nel 1932, il mio passaggio dai ruoli comici del teatro leggero ai ruoli drammatici o almeno seri, sentiti e umani.

*Pensaci, Giacomino!* è una specie di commozone. E' una mia grande soddisfazione intima. Il professor Toti sfida l'ambiente che lo circonda e sposa la giovane Lillina, incinta di un altro. E' un vecchio stanco che accetta non solo di essere stravagante per definizione, ma che mette in discussione le basi della convivenza sociale. Per lui la vita a tre fra Toti, Lillina e Giacomino è l'unica soluzione che la carità e la ragione gli ispirano. E tuttavia l'ironia crudele della situazione e il candore con il quale il personaggio vi si muove dentro, finiscono per rompere dall'interno la compattezza del mondo com'è lasciando intravedere per un momento come dovrebbe e potrebbe essere ».

Cercando nel personaggio un rifugio estremo alla propria malinconia Tofano si libera della realtà che lo circonda e offre a sé, timidamente, la drammaticità patetica del professor Toti, ridotta quasi ferocemente a strumento intimo per superare l'esistenza della solitudine.

Una novità di Stephen Wendt

## Immobile

Atto unico di **Stephen Wendt** (venerdì 4 gennaio, ore 21,30, Terzo)

Stephen Wendt, nato in Germania nel 1909, è autore di molti drammi e di molti romanzi di successo che sono stati tradotti anche in italiano; tra questi ricordiamo *Ti prego amore ricorda*. *Immobile* è un testo tipico della produzione di Wendt: una situazione banale che poi lentamente si allarga a macchia d'olio, si complica. L'autore con notevole abilità riesce a giocare con i suoi personaggi mostrandone gli stati d'animo, la più intima reazione, le voglie, i desideri.

Siamo nell'anticamera di un dentista, una banale, semplice anticamera: ci sono della persona in attesa, tutte persone che stranamente hanno un appuntamento alla stas-

sa ora. Una ragazza, un signore, una specie di cartomante, una signora di mezza età ancora piacente, un giovanotto, un altro signora dall'aria abiente. E' un dialogo disimpegnato, le parole tipiche che si dicono nell'anticamera di un dentista si trasformano paradossalmente in un dialogo sempre più intenso, ai limiti dell'inconscio che finisce col creare strani e intercambiabili rapporti tra i presenti. L'ingresso dell'infermiera per invitare il paziente di turno nello studio del dentista rompe l'incanto ma offre alla vicenda un tono ancor più inquietante. Quello studio sembra essere un luogo di mistero; Wendt lascia il mistero, il suo atto unico si chiude con le frasi dell'inizio. Un circolo di angoscia, di dubbi, il quotidiano insomma.

II/S



# i concerti alla radio

a cura di Luigi Fait

Musica sinfonica

## L'arte di Ceccarossi

E' facile, fin troppo gratuito, fissare l'attenzione sul linguaggio pianistico, sui voli espressivi del violino, del violoncello o sull'agilità del flauto e della voce umana. Ma in un'epoca come la nostra, in cui vengono pazientemente ascoltati perfino gli sperimentatori e in cui godono di somma fiducia quei musicologi che traggono dall'oblio le antiche partiture, brillano anche di una luce singolare certi lavori che, firmati dai grandi, non figurano nelle classifiche popolari, magari solo perché ne devono essere protagonisti strumenti non eccessivamente alla moda.

Ecco, questa settimana (martedì, 17, Terzo), farsi avanti la voce solistica del corno grazie a **Domenico Ceccarossi**, che, non solo per la preziosa attività didattica (i suoi libri fanno testo in tutto il mondo), ma anche per le lunghe stagioni presso l'Orchestra Sinfonica di Roma della RAI e per le acclamate tournées concertistiche è giustamente ritenuto il re di questo strumento. A darci un'immagine delle sue più recenti conquiste interpretative è ora sufficiente il *Concerto per corno e orchestra in mi bemolle maggiore K. 495* (1786) di Mozart: una delle più alte vette creative del salisburghese, anche se questi l'aveva scritto per un cornista capace solo di farlo inquietare. Non per nulla gli consegnava le parti fiorite del più aeveri epiteti: «Asino, bue, ignorante, bestia...» e avanti di questo passo. Ceccarossi, accompagnato dall'Orchestra dell'Angelicum diretta da Carlo Zecchi, torna oggi in tutta la sua energia esecutiva. Si ascoltino ad esempio la cadenza da lui stesso composta per il K. 495 e quella per l'altra opera in programma sotto la guida di Franco Mannino: ossia il *Concerto n. 2 per corno e orchestra in re maggiore di Haydn* (1767), una delle pagine più eleganti che siano state concepite per questo mirabile strumento a fiato.

Tra gli altri appuntamenti sinfonici ricorderò quello consueto della domenica (18,15, Nazionale), in cui, secondo la nuova formula (una rassegna delle più famose orchestre del nostro secolo) voluta dai

programmisti della musica classica radiofonica, si ascolterà il suono della Sinfonica della N.B.C. diretta da Toscanini insieme con quello del pianista Vladimir Horowitz, genere del sommo direttore d'orchestra, impegnati nel *Secondo* di Brahms. In programma figura anche la *Sinfonia dalla Semiramide* di Rossini. Di rilievo poi (venerdì, 21,15, Nazionale) una registrazione effettuata l'agosto scorso dalla Radio Svizzera in occasione delle Settimane Internazionali di Musica di Lucerna, con la Sinfonia *Dal Nuovo Mondo* di Dvorak e con il *Concerto*

in si minore per violino e orchestra di Hans Pfitzner (solista Edith Peinemann). Dirige Rudolf Kempe sul podio dell'Orchestra Svizzera dei Festival. Infine per il ciclo delle Sinfonie di Ciaikowski (venerdì, 14,30, Terzo) Yevgeny Svetlanov, alla guida dell'Orchestra dell'URSS, offre la Terza detta *La polacca*, che non è davvero una delle migliori opere dal maestro russo, povera soprattutto di sviluppi sinfonici. Fu scritta nel 1875, uno degli anni più infelici del musicista, in cui egli aveva meditato di rinchiusersi in un monastero.

Cameristica

## Organi e clavicordi

Fino a poco tempo fa la pianura di Magadino e l'omonimo paese nel Canton Ticino non potevano davvero dirsi terra di musicisti. Questo terreno alluvionale allo sbocco del Ticino nel Lago Maggiore è diventato tuttavia più ospitale dopo le moderne bonifiche;



Jörg Demus

e adesso vi si coltivano in abbondanza cereali e verdure, mentre la musica ha addirittura un suo festival, del quale ascolteremo (da lunedì a sabato, ore 11, Terzo) le diverse registrazioni effettuate nell'estate del 1972 dalla Radio Svizzera. Protagonista della sagra è l'organo, nelle magistrali esecuzioni di Gillian Weir (*Fantasia concertistica* di Busoni), di Luigi Celeghin (in opere di Cavazzoni, Viviani, Galuppi, Rognoni Taeg-

gio e Cavaccio), di Fine Krakamp (in lavori di De Cabezón e di altri), di Pierre Cochereau e di Luigi Favini, interpreti soprattutto di lavori bachiani. E' un vero trionfo dell'arte organistica, a cui s'uniscono in talune esecuzioni alcuni concertisti del Gruppo di ottoni G. Gabrieli del Teatro La Fenice di Venezia, nonché Roger Delmotte (tromba).

Suggerirei poi il recital del violinista Henryk Szeryng (domenica,

14,30, Terzo) con la Sonata in re maggiore di Jean-Marie Leclair (al pianoforte Charles Renner), la Terza Sonata di Bach e l'Opera 108 di Brahms (pianista Arthur Rubinstein); quindi, nella trasmissione del lunedì (ore 11,45 Terzo), interpreti di ieri e di oggi, un salutare confronto tra il Quartetto Calvet nell'*Allodoia* di Haydn e l'*Amadeus*, impegnato insieme con il cornista Gerd Seifert nel Quintetto K. 407 di Mozart; infine, riser-

vato ai più accesi sostenitori degli strumenti originali per le antiche musiche, un programma (lunedì, 15,30, Terzo) con Denis Vaughan, che si cimenterà sul clavicordo in una Sonata di C. Ph. E. Bach; mentre il pianista Jörg Demus, su un pianoforte a coda «Hammerflügel» degli inizi del secolo scorso, offrirà la popolare bagatella beethoveniana *Per Elisa* e l'*Allegretto in mi bemolle maggiore* dai *Tre Klavierstücke* di Schubert.

Corale e religiosa

## Requiem giapponese

Uno dei momenti più puri, più semplici e più ispirati del compositore inglese vivente Benjamin Britten è senza meno la *Sinfonia da Requiem* op. 20, che ascolteremo nella direzione dello stesso autore a capo della New Philharmonia (mercoledì, 15,50, Terzo), insieme con altre opere a firma di Kodaly e di Petrássi.

Concepita per soli strumenti e divisa nelle parti «Lacrymosa», «Dies irae» e «Requiem aeternam», la partitura risale al 1940, quando il maestro, allora ventisettenne, si trovava negli Stati Uniti. E' un'opera

profondamente apprezzata oggi dalla critica e dal pubblico e nella quale si riscontrano le prime, inconfondibili linee linguistiche di Britten, che l'aveva acritta per festeggiare il 2600° anniversario della fondazione della dinastia imperiale giapponese. Gliela avevano commissionata i sovrani giapponesi, che però non furono soddisfatti del lavoro e protestarono energicamente, affermando che non intendevano promuovere un'opera di ispirazione cristiana. Nello stesso pomeriggio di mercoledì (14,30, Terzo) la Sinfonica di Filadelfia, il Coro

dell'Università di Temple, il soprano Judith Raskin, il tenore Richard Lewis e il basso Herbert Beattie intoneranno il *Cristo sul Monte degli Ulivi* di Beethoven scritto verso il 1803 su testo di Franz Xaver Huber: opera che non godette mai le simpatie dell'autore, il quale, fra l'altro, non avrebbe voluto far cantare la parte di Cristo.

La trasmissione si completa con *Le sette parole di Gesù Cristo dalla croce*, Oratorio per soli, coro, due viole, fiati e basso continuo di Schütz sotto la guida di Max Meill.

Contemporanea

## Favole d'oggi

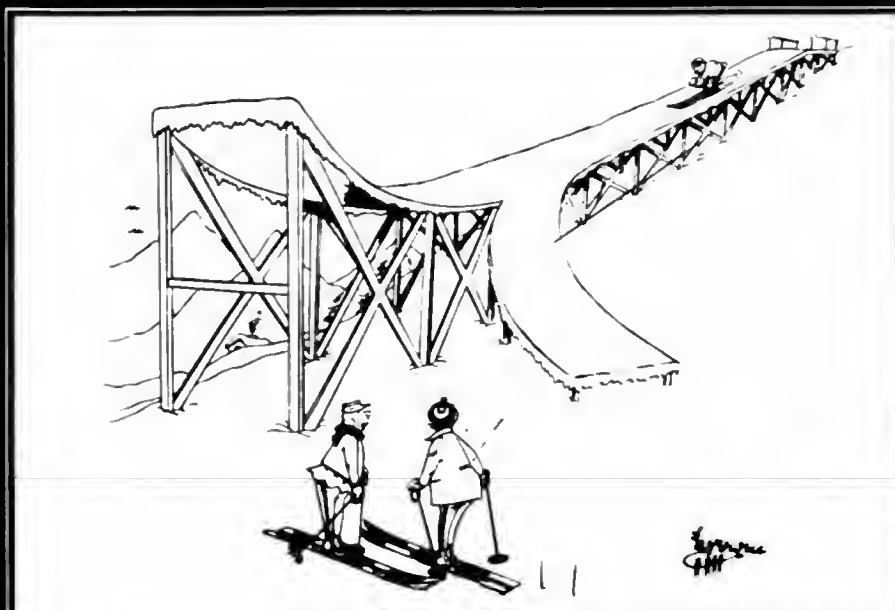
Quanta volte le lamentele su una didattica musicale disastrosa piovono dall'alto più che sgorgare dal basso. I grandi, ossia i maestri, pretendono che nelle scuole si faccia musica, che i ragazzi suonino a che ascoltino subito le Sinfonie di Beethoven o le Fughe di Bach. Ma i maestri stessi non muovono un dito. Oggi c'è finalmente l'esempio della compositrice Teresa Procaccini, docente al Conservatorio Giordano di Foggia, che ci offre (domenica, 14, Terzo), attraverso la pianista Ornella Vannucci Trevese, *Un cavallino*,

*avventuroso*, lavoro per i più giovani, nei cui sottotitoli si riscoprono sottili sfumature schumanniane: *Fuga nel bosco*, *Sogno*, *Solitudine*, *Plenilunio*, *Marcia*, *Rimpianto*, *Ritorno*. Si avvertono qui certe nostalgie romantiche, ma nel significato migliore della parola, liberate cioè da inutili e falsi sospiri, scritte per i ragazzi d'oggi, con uno stile asciutto, lineare, semplice, eppure ricco di emozioni. Il pianoforte stesso non subisce i traumi di certa avanguardia tedesca o americana e si apre spontaneamente verso una sensibilità moderna, pronto a ritornare accanto ai fanciulli e a raccontargli le più belle favole. La trasmissione (*Children's Corner*) si completa con *Un giorno d'estate*, suite infantile per piccola orchestra di Prokofiev, con la «Scarlati» diretta da Armando La Rosa Parodi. Altre belle pagine contemporanee si hanno in un profilo dedicato a Nino Rota (mercoledì, 12,20, Terzo): la *Sarabanda e Toccata per arpa* nell'interpretazione di Giuliana Albisetti e la *Sinfonia sopra una canzone d'amore* con la Sinfonica di Roma della RAI diretta dall'autore. Di sicuro interesse si annunciano infine (venerdì, 16,30, Terzo) due pagine al di là dei moduli tradizionali, eppure stimolanti dal punto di vista timbrico e ritmico, quali *Misure II*, studio da concerto sulle strutture metriche di Vittorio Gelmetti (pianista Eliana Marzeddu) e il fantasmagorico *Cycle* (1966) di Gilbert Amy con i Percussionisti di Strasburgo.



Il cornista Domenico Ceccarossi interpreta musiche di Mozart e di Haydn martedì sul Terzo

# Siete degli indecisi?



- È per quelli che cambiano idea all'ultimo momento...

***Certo, anche per la scelta di un giornale si ha diritto a riflettere. Ma se volete sapere tutto sui programmi della radio, della TV e della filodiffusione non vi sono dubbi: c'è soltanto il "Radiocorriere TV", che ora vi offre anche la possibilità di risparmiare. Infatti l'abbonamento per un anno costa soltanto 8.500 lire e, se vi deciderete entro il 31 marzo 1974, avrete diritto di scegliere subito uno dei quattro volumi qui illustrati che vi sarà inviato***

## in omaggio

**Storia  
del balletto**  
*di Antoine Goléa*



**Storia  
del jazz**  
*di Lucien Malson*



**Tu gli altri  
e l'automobile**  
*di Remelli e Tommasi*



**Il coccodrillo  
goloso**  
*di Argilli e Balzola*

Per abbonarsi versare L. 8.500 sul conto corrente postale 2/13500 intestato al RADIOCORRIERE TV - via Arsenale 41 - 10121 TORINO. Per gli abbonamenti da rinnovare, attendere l'apposito avviso di scadenza. Per il rinnovo anticipato, il nuovo abbonamento decorrerà dalla scadenza in corso

# la lirica alla radio

a cura di Laura Padellaro

Omaggio a una voce

## La Traviata

Opera di Giuseppe Verdi (sabato 5 gennaio, ore 19.55, Secondo).

Un avvenimento importante nei programmi di musica lirica. Da questa settimana la radio trasmette una serie di opere, in prevalenza a carattere popolare, nell'interpretazione di Maria Callas: *La Traviata*, *La Gioconda*, *Lucia di Lammermoor*, *I Puritani*, *Norma*, *Medea*.

Il ciclo (intitolato *Omaggio a una voce: Maria Callas*) comprende incisioni discografiche realizzate negli anni 1952-1957. A presentarle agli ascoltatori radiofonici è stato invitato Giorgio Gualerzi. Dice Gualerzi a proposito della Callas: «Il discorso ritorno sulle scene, sia pure limitatamente al concerto, di Maria Callas ha rilanciato l'interesse non solo mondano ma anche artistico nei confronti di questa grande figura di cantante-attrice. Grande, diciamo pure fondamentale, nella misura in cui — per unanime riconoscimento del pubblico e della critica più consapevoli e obbiettivi — ha rappresentato una svolta decisiva nella storia del teatro lirico. Non vorrei tuttavia che si pensasse alla Callas come a una sorta di re-

Mida, capace in ogni momento di dare il meglio di sé, trasformando ogni sua interpretazione in qualcosa di perfetto, di insuperabile, di ineguagliabile. Ecco perché, della sua ampia e multiforme produzione discografica, ho indicato come preferibili un gruppo di opere che, incise per la maggior parte tra il 1952 e il '54 (soltanto *Medea* è del '57), ci restituiscono, vent'anni dopo, una Callas non solo al meglio delle sue eccezionali possibilità vocali, ma anche nel repertorio più congeniale. Così, per esempio, dai tragici personaggi di *Medea* e *Norma*, come di *Elvira* e *Lucia*, eroine segnate dal delirio e dalla follia; dalla plastica drammaticità di *Gioconda* (sottolineata da Antonino Votto nel corso di un'intervista che verrà trasmessa prima dell'opera); dalla mirabile policromia espressiva di *Violetta*, si disegnano ritratti a tutto tondo che confermano l'esistenza di uno straordinario prisma canoro (e non solo canoro) chiamato Maria Callas».

La prima opera in onda, sabato 5 gennaio, è *La Traviata*, diretta da Gabriele Santini, alla guida dell'Orchestra Sinfonica e del Coro di Torino della Radiotelevisione

Italiana. Interpreti principali, accanto alla Callas, Francesco Albanese, Ugo Savarese, Ines Marietti.

Qualche notizia sull'opera. *La Traviata* è la diciannovesima partitura di Verdi e appartiene alla famosa «trilogia romantica» degli anni 1851-1853 (con il *Rigoletto* e il *Trovatore*). Accolta malamente dal pubblico della Fenice il 6 marzo 1853, fu applaudita con grandissimo entusiasmo allorché andò in scena quattordici mesi dopo nel teatro veneziano di San Benedetto, ritoccata in più punti. In questa circostanza venne a crearsi in sala lo stesso clima di commozione ardente che aveva travolto qualche anno prima il pubblico parigino alla rappresentazione della *Dame aux camélias*, la «pièce mûlée de chant» di Alexandre Dumas figlio, da cui la *Traviata* prende l'argomento. Verdi, scegliendo un soggetto che costituiva il trionfo della cosiddetta «comédie de mœurs», aveva dimostrato un coraggio che, scrive Jean Chantavoine, può soltanto paragonarsi all'audacia del Mozart delle *Nozze di Figaro*. Infatti la *Dame aux camélias* era a quell'epoca un'opera ancora recente e discussa come la commedia del Beaumarchais. Ma il musicista, con prodigiosa sensibilità, intuì la forza teatrale del soggetto che si prestava, come pochi altri, alla trasfigurazione musicale: per lo spicco che vi aveva la patetica e umanissima figura della protagonista, per il crescendo emozionale e drammatico della vicenda, per la varietà delle situazioni sceniche, per la possibilità di far ruotare attorno alla figura dominante personaggi dal volto riconoscibile, non abbozzato e indistinto.

Il libretto fu apprestato da Francesco Maria Piave, docilissimo agli ordini di Verdi al quale premeva, anche a scapito della purezza letteraria, che il testo corrispondesse pienamente alle sue intuizioni musicali. Venne mutato il nome dei personaggi: la Marguerite Gautier del dramma francese diventò Violetta Valéry; Armand Duval si chiamò Alfredo Germont (nella versione francese dell'opera verdiana Alfredo diventa Rodolphe d'Orbel per

zio, ma con straordinaria forza d'animo, Violetta sacrifica la propria felicità per il bene di Alfredo e per l'onore della sua famiglia. Ma Alfredo crederà che Violetta lo abbia abbandonato per un altro uomo. Pazzo di gelosia si reca a Parigi, rintraccia Violetta a una festa e, dinanzi a tutti, le getta ai piedi il denaro vinto al gioco, dichiarando a voce alta: «Ecco una donna che ha sacrificato i suoi averi per me. Vi rendo testimoni che ora l'ho ripagata». Violetta sviene fra le braccia delle amiche, mentre il padre di Alfredo rimprovera il figlio per il gesto crudele e offensivo. Continuerà, tuttavia, a tacergli la verità. Atto III - Gravemente inferma, Violetta riceve la visita di Alfredo che ora sa tutta la verità. Ma è troppo tardi: Violetta si abbandona fra le braccia dell'amato e muore.

## La trama dell'opera

Atto I - Durante un ricevimento in casa di Violetta Valéry (soprano) il giovane Alfredo Germont (tenore), da tempo innamorato della bella mondana, le dichiara il proprio amore. Violetta gli dona una camelia, dicendogli di ritornare quando quel fiore sarà appassito. Rimasta sola, Violetta si rende conto di amare Alfredo, per la prima volta in vita sua, con tutta se stessa. Atto II - Per tre mesi Violetta e Alfredo vivono una vita felice in una villa fuori Parigi, lontani dal mondo frivolo della società parigina. Un giorno però il padre di Alfredo, Giorgio Germont (baritono), bussa alla porta di Violetta. La donna lo riceve al colmo dell'emozione. Germont prega Violetta di rompere la relazione con il figlio, perché lo scandalo minaccia le nozze di un'altra figlia «pura come un angelo». Con stra-

I/S



Maria Callas è Violetta nella «Traviata»

evitare difficoltà di accentuazione prosodica).

L'opera è in tre atti. Dopo il Preludio (uno fra i luoghi memorabili della partitura), il primo atto comprende un'Introduzione, la Scena e Aria «Ah, forse è lui». Il secondo atto si compone di una Scena e Aria «De' miei bollenti spiriti»; di una Scena e Duetto «Pura siccome un angelo»; di una Scena «Ah no, severo scritto mi lasciava»; di una Scena e Aria «Di Provenza il mar, il suol»; di un Finale. Nel terzo atto figurano un Preludio; la Scena e Aria «Addio del passato»; il Baccanale «Largo al quadrupede»; la Scena e Duetto «Parigi, o cara, noi lasceremo»; il Finale.

Nell'edizione francese

## Guillaume Tell

Opera di Gioacchino Rossini (giovedì 3 gennaio, ore 18.45, Terzo)

Il *Tell* va in onda questa settimana nella recente edizione discografica diretta da Lamberto Gardelli. Un'edizione integrale della partitura rossiniana che impone ai cantanti un difficilissimo impegno. Nella parte del protagonista il baritono Gabriel Bacquier. Arnoldo è il tenore Nicolai Gedda, Matilde è il soprano Montserrat Caballé, Gessler è il basso Louis Hendrikz, il vecchio Melthal è il basso Gwynne Howell. L'orchestra è la Royal Philharmonic di Londra. John Mc Carthy dirige l'Ambrosian Opera Chorus.

Qualche brevissimo cenno sull'opera. L'argomento è tratto, com'è no-

Protagonista la Price

## Aida

Opera di Giuseppe Verdi (martedì 1° gennaio, ore 19.45, Nazionale)

Un'edizione discografica dell'*Aida*, affidata alla direzione di Erich Leinsdorf. Protagonista il soprano Leontyne Price e interpreti principali il tenore Plácido Domingo, il mezzosoprano Grace Bumbry, il baritono Sherrill Milnes, il basso Ruggero Raimondi. Il coro è il «John Alldis», l'orchestra e la London Symphony.

Qualche brevissima notizia sull'opera. L'*Aida* fu scritta da Verdi su commissione del kedive d'Egitto per festeggiare l'apertura del Canale di Suez. La «prima» ebbe luogo al Cairo, il 24 dicembre 1871, con esito trionfale. Dirigeva Giovanni Bottesini, famoso contrabbassista, buon compositore, direttore d'orchestra stimatissimo da Verdi. Il libretto l'aveva apprestato Antonio Ghislanzoni al quale l'egittologo Mariette aveva fornito lo spunto storico. La prima rappresentazione in Italia avvenne alla Scala nel febbraio 1872.

A distanza di oltre un secolo dalla nascita, l'*Aida* è tuttora l'opera verdiana più rappresentata

nel mondo. La partitura viene eseguita con grande frequenza sia nelle stagioni teatrali invernali sia in quelle estive. Il segreto della popolarità di *Aida* sta anche in siffatta singolare e armoniosa coesistenza di scene in cui l'indagine psicologica si fa minuta, sotterranea, precisa e i personaggi sono scolpiti nei loro tratti più segreti e doloranti, e di altre scene in cui gli stessi personaggi sono travolti da avvenimenti grandiosi. La tonalità del dramma, distinta in due parti, si compone in miracolosa, rara unità. Le figure non sono tutte palpitanti, vive: Radames come guerriero è appena abbozzato, *Aida* nella sua travolgente passione non ha grandezza tragica. Ma la figlia del faraone, Amneris, è personaggio compiuto, rilevato nel travaglio dei sentimenti che l'agitano: gelosia, vendetta, rimorso.

Fra le pagine memorabili dell'opera citiamo alla rinfusa «Celeste *Aida*», «Ritorna vincitori», «O cieli azzurri», il coro trionfale «Gloria all'Egitto» e la marcia, il duetto Amneris-*Aida*. Fu la sorte dell'armi a' tuoi funesta, il duetto *Aida*-Amonasro al terzo atto, il duetto finale dell'*Aida* fatal pietra».

I/S

di getto capolavori luminosi e leggeri come il *Barbiere* e *Cenerentola*, un nuovo capolavoro questo, però, clamoroso con fatica, nel clima di una trasformazione stilistica determinante per l'avvanire del teatro in musica.

Innumerevoli la pagine al vertice. Alla rinfusa, citiamo la splendida «Ouverture», l'aria di Matilde «Selva opaca», l'aria di Guillaume «Resta immobile», il terzetto Arnoldo, Walter e Tell nella scena del giuramento, l'aria di Arnoldo, il finale dell'opera.

LA VICENDA

Gli uomini del governatore austriaco Gessler hanno incendiato un villaggio svizzero, nel Can-





Il soprano Leontyne Price è Alda nell'omonima opera di Verdi che viene trasmessa martedì 1° gennaio alle ore 19,55 sul Programma Nazionale

La voce della Stella

## Concerto operistico

Concerto operistico (mercoledì 2 gennaio, ore 22, Nazionale)

Protagonista del concerto operistico del mercoledì è questa settimana il soprano Antonietta Stella. In programma le seguenti pagine: «Ernani, Ernani involami» dall'*Ernani* di Verdi; «Mario! Mario» dalla *Tosca* di Puccini; «La mamma morta» dall'*Andrea Chénier* di Giordano. La cantante è accompagnata dall'Orchestra Sinfonica della RAI, dall'Orchestra dell'Opera di Roma e dall'Orchestra del Teatro San Carlo di Napoli. Direttori Tullio Serafin, Gabriele Santini, Ferruccio Scaglia.

Antonietta Stella, una delle più belle voci uscite dal Concorso di Spoleto (di cui vinse un'edi-

zione nel 1949), è nata a Perugia. Il debutto avvenne nel 1951 con un'opera di Verdi, *La forza del destino*, che la cantante interpretò al fianco di Mario Del Monaco a Roma. L'esito della rappresentazione fu lietissimo, la Leonora della Stella fu elogiata caldamente dai critici più severi. Qualche tempo dopo il travolgente successo nell'*Aroldo* verdiano, in una memorabile serata del Maggio Musicale Fiorentino. Le altre opere del compositore di Busseto a cui il soprano si è accostata con più grande amore, nel corso della sua attività artistica, sono l'*Ernani*, *Il trovatore*, *Un ballo in maschera*, *Don Carlo*. Ma il personaggio al quale è legata essenzialmente la fama della Stella è *Butterfly* Ammi-

rabile è anche la sua *Tosca* negli annali del Teatro Metropolitan di New York è segnata la straordinaria interpretazione che Antonietta Stella diede del personaggio di Puccini nel febbraio 1957, sotto la guida di Dimitri Mitropoulos.

Fra gli altri autori che, oltre a Verdi e a Puccini, figurano nel repertorio della cantante perugina citiamo Mozart, Wagner, Respighi, Giordano. Ha detto di lei Guido Pannain: «Salda e vigorosa nel tenere il suono, fluida e cangiante nel colorito, ella aduna vigore e dolcezza, forza di canto e calore di sentimento. L'espressione modellata secondo gli affetti non tocca mai la smanceria ma sa essere ugualmente dolce e musicalmente valida».

tone di Uri, per vendicare la morte di un ufficiale che, dopo avere attentato all'onore di una fanciulla, è stato ucciso dal padre di lei, il pastore Leuthold. Inseguito, costui si è salvato con l'aiuto di Guillaume Tell. In una valle solitaria fa sorella di Gessler, Matilde, s'incontra con Arnoldo: i due giovani innamorati si amano e hanno deciso di sposarsi la sera stessa. Allontanatasi Matilde, Arnoldo apprende da Guillaume che Melchthal è stato preso come ostaggio e poi barbaramente trucidato. Melchthal è il padre di Arnoldo: il giovane giura perciò di vendicare la morte del genitore. Ed ecco, nella piazza di Atdorf si celebra il centenario della dominazione austriaca. Tutti i paesani s'inclinano di-

nanzi a un trofeo composto dalle armi di Gessler e sormontato dal cappello di lui. Guillaume non si piega al gesto servile. Accusato di aver salvato Leuthold sarà costretto da Gessler a colpire con una freccia la mela che il governatore ha staccato da un albero e posto sul capo del figlio stesso di Guillaume, Lemmy. Dopo aver raccomandato al ragazzo di restare immobile, Guillaume scocca la freccia e vince la prova. Nell'emozione, tuttavia, gli cade dal giustacuore una seconda freccia destinata a Gessler in caso d'insuccesso. Il governatore, furibondo, ordina di uccidere padre e figlio ma riesce a farsi consegnare soltanto Lemmy. Guillaume verrà imprigionato in un castello circondato dalle acque. Ar-

noldo, alla guida degli svizzeri, si prepara alla rivolta.

In riva al lago dei Quattro Cantoni Lemmy viene riconsegnato alla madre da Matilde. Mentre si scatena la tempesta, il ragazzo corre a incendiare la casa: è questo il segnale dell'insurrezione. Giunge Leuthold e annuncia che Guillaume è stato liberato: egli è infatti l'unico in grado di condurre in salvo la barca dove si trova Gessler. Guillaume riesce infatti a venire a riva; balza poi su uno scoglio e scocca la freccia che uccide Gessler. Irrompono gli insorti capeggiati da Arnoldo. La tempesta si placa mentre in cielo spunta l'arcobaleno, simbolo di pace per gli svizzeri finalmente affrancati dalla schiavitù.

## dischi classici

### UN OMAGGIO

Il 30 novembre scorso si è svolta a Milano, nella Sala delle Colonne della Villa Reale, una toccante manifestazione nel corso della quale il medagliere e il ritratto di una grande artista recentemente scomparsa, Rosetta Pampanini, sono stati donati, per mano del marito della cantante, al Museo teatrale della Scala. Eugenio Gara, Rodolfo Celletti, Mario Morini e Giampiero Tintori hanno poi rievocato, dinanzi a un folto pubblico, la figura e l'arte del soprano milanese.

Ora una lodevole iniziativa della EMI costituisce un atto di commosso omaggio a quella figura e a quell'arte. La Casa discografica ha infatti pubblicato tre microsolco in cui sono raccolte alcune grandi interpretazioni della Pampanini. Il primo disco (3C 065 17052) compren-



Rosetta Pampanini

de undici pagine di vario stile: testimonianza viva della versatilità dell'artista. Sia chiaro, non versatilità intesa come gusto curioso di cimentarsi in esperienze plurime ma come capacità di scegliere tra più stili quello che veramente si penetra al fondo, in un rapporto di misteriosa parentela elettiva con gli autori. L'immedesimazione della Pampanini nel personaggio è quasi sempre totale: è, per meglio dire, un autentico processo d'incarnazione. E là dove siffatta immedesimazione non è completa, si ammira pur sempre la capacità di cogliere i tratti essenziali e caratterizzanti del personaggio stesso: non si sa se per istinto, per riflessione o per le due cose congiunte.

Le arie, tratte da *Cavalleria*, *Turandot*, *Wally*, *Butterfly*, *Adriana*, *Bohème*, *Otello*, *Aida*, *Chénier*, *Forza del destino*, *Tosca* e riunite nel disco EMI, sono testimonianze inoppugnabili di tale ecletticità d'alto rango oltre che di un'arte fondata, anzitutto, sulla bellezza di uno strumento vocale benedetto dalla natura.

Il secondo disco (3C 065-17802) e il terzo (3C 065-17747) sono dedicati alle interpretazioni più luminose di Rosetta Pampanini: *La Bohème* e *Madama Butterfly*. Una Mimi vera, in virtù di una interpretazione che ricrea viva e palpitante la «gaia fioraia» perfino nelle sue gote tinte di rosa e nelle sue «mani più bianche di quelle della dea dell'ozio», nelle sue fugaci felicità, nelle sue ricorrenti tristezze, nelle sue angustie d'innamorata, nei bisticci e nelle dolci riappacificazioni con il poeta lunatico una Mimi, insomma, chiaramente stagliata nella luce senz'ombra dell'arte. Una *Butterfly* non soltanto tenera e disperata ma divorata da quella malattia d'assoluto di cui l'amore per la creatura umana è la manifestazione più elementare.

I tre dischi della nuova «linea oro» (alla quale accennerò in una delle prossime settimane più ampiamente) sono corredati di presentazioni, a firma di Celletti e di Morini, interessantissime. Con encomiabile onestà la EMI li ha pubblicati nella serie speciale «Historical Archives» così denunciando, di là dal valore artistico e documentario, le inevitabili mende tecniche delle incisioni. Le quali mende, sia detto subito, non sono peraltro rilevanti e non disturbano chi ascolta: merito di una ricostruzione tecnica accuratissima che tiene conto il più possibile delle esigenze del pubblico appassionato di musica e avvezzo alle esecuzioni d'oggi altamente «fedeli».

### IL SECONDO MESSIA

Questa volta la «Deutsche Grammophon» ha fatto centro. La Casa ha pubblicato il *Messia* di Haendel nell'originaria versione inglese: il *Messiah* dunque. Dirige Karl Richter che aveva già registrato su disco l'oratorio ma cantato in tedesco. In siffatta traduzione, però, la partitura perdeva la sua lucente esattezza. Ora, nel canto ritrova i suoi accenti, le sue pause, il suo ritmo.

Richter ci offre un'interpretazione del *Messia* che non esito a definire straordinaria. Momenti al vertice, in quest'esecuzione filologicamente purissima, se ne possono citare tanti: ma il primo esempio da addurre è, naturalmente, l'*Alleluja* solare, radioso, in cui il «John Alldis Choir» fa

risuonare la gamma intera dell'umano sentire ed esultare. Tutto l'oratorio, comunque, riacquista per mano di Richter rilievo e proporzione; e tornano evidenti i meriti di una sovrana partitura in cui il sentimento nobile e solenne delle grandi *Pas-sioni* tedesche s'illumina al caldo raggio della fantasia haendeliana.

Gli interpreti assai bravi tutti, il tenore Stuart Burrows e il mezzosoprano Anna Reynolds addirittura bravissimi. La fattura tecnica dei tre microsolco (2561 282) è eccellente. I dischi sono in vendita, fino al 31 gennaio 1974, a prezzo speciale. Chi avesse tendenze d'imbonitore direbbe a questo punto ai lettori: affrettatevi ad acquistarli.

### BRAHMS E KERTESZ

Un recente album con il Brahms di Kertesz: le *Sinfonie* e le *Variazioni* su un tema di Haydn op. 56 a. Orchestra dei Wiener Philharmoniker. Quanti sono, nei cataloghi internazionali, i titoli brahm-siani? Se partiamo da lontano, ossia dalle incisioni «storiche» (per esempio la seconda *Sinfonia*, diretta da Fritz Busch), i dischi sono numerosissimi. C'è la memorabile edizione con Bruno Walter (tutti e quattro le *Sinfonie*) e c'è una splendida *Quarta* diretta da De Sabata. Ci sono i dischi con Sawallisch. Se invece ci fermiamo alle ultime cose apparse (quest'anno, nientemeno, sei dischi della *Prima!*) allora c'è l'album delle *Sinfonie* con Abbado: un'interpretazione che a dire la verità mi ha lasciato perplesso per quel clima di «realismo obbi-tivo» a cui essa è informata e che toglie alla musica brahm-siana le sue brume, i suoi gorgi, i suoi sprazzi di celestiale languore: i suoi essenziali colori, insomma.

Il Brahms di Kertesz ha invece una severa grandezza e anche un caldo, patetico, accento. Il direttore d'orchestra ungherese è immaturamente, tragicamente scomparso, tutti sappiamo, prima di poter condurre a termine queste incisioni. Il finale della *Variazioni* su un tema di Haydn è stato registrato dai «Wiener» in omaggio alla memoria dell'artista.

I quattro dischi, tecnicamente buoni (non eccellenti, però), sono editi dalla «Decca». SXLH 6610-13.

Laura Padellaro

# l'osservatorio di Arbore

## Bob Dylan torna in scena

Giovedì 3 gennaio 1974, a Chicago, Bob Dylan tornerà su un palcoscenico per la prima volta dopo sette anni: la sua ultima tournée risale infatti al 1966, anno in cui si ruppe l'osso del collo nel famoso incidente motociclistico che lo tenne fuori circolazione per più di dieci mesi, al termine dei quali decise di smettere di cantare in pubblico per ritirarsi a vita quasi privata e spesso abbastanza misteriosa. Come ai vecchi tempi il folk-singer americano canterà insieme a The Band, il gruppo di country-rock col quale ha inciso alcuni dei suoi primi dischi e che gli è stato a fianco in centinaia di concerti. La nuova tournée di Dylan, che

secondo le previsioni sarà una delle più redditizie nella storia della pop-music (più di 600 mila persone avranno la possibilità di assistere ai 38 concerti in programma, il cui incasso sarà di circa 4 milioni di dollari, 2 miliardi e 400 milioni di lire), durerà fino al 14 febbraio, giorno in cui si concluderà con un concerto a Los Angeles.

La maggior parte degli spettacoli verrà data negli Stati Uniti, ma sono previsti anche due concerti in Canada (a Toronto il 9 e il 10 gennaio) e quattro nelle Bahamas (al Coliseum di Nassau, alla fine di gennaio). Durante la tournée, naturalmente, verrà girato un film e tutti i concerti saranno registrati per un long-playing dal vivo che uscirà in primavera. Non si sa ancora sotto quale etichetta verrà pubblicato l'album: Dylan attualmente non è legato a nes-

suna casa discografica, il suo contratto con la Columbia è scaduto e il folk-singer ancora non ha deciso se rinnovarlo o passare a un'altra casa. Il promotore della tournée che sta per cominciare, comunque, è David Geffen, presidente della Elektra-Asylum, e sembra probabile quindi che almeno il long-playing dal vivo uscirà sotto etichetta Asylum. Fu Geffen, circa tre mesi fa, a mettersi in contatto con l'impresario Bill Graham, già proprietario dei celebri Fillmore (il Fillmore East di New York e il Fillmore West di San Francisco, i più importanti teatri rock degli Stati Uniti), e a chiedergli di organizzare i 38 concerti della tournée.

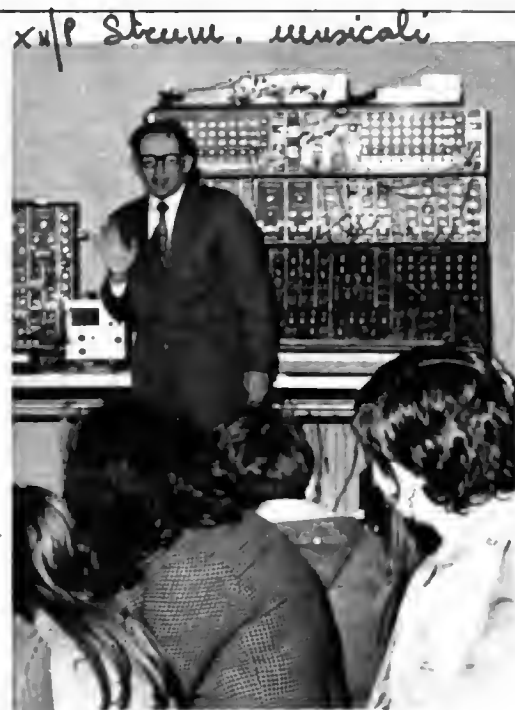
In vista del nuovo disco, la Columbia ha sospeso l'emissione di un long-playing che avrebbe dovuto entrare in commercio il prossimo mese

intitolato semplicemente *Dylan*, doveva contenere una serie di incisioni effettuate fra il 1969 e il 1970. Sembra che la decisione della casa discografica sia stata presa nella speranza di rinnovare il contratto con Bob, al quale la pubblicazione del 33 giri proprio durante la tournée avrebbe potuto dare fastidio. E' chiaro che, nonostante abbia spesso sostenuto negli ultimi tempi di voler lasciare la musica per il cinema (l'anno scorso è stato protagonista di un film western di Sam Peckinpah, *Pat Garrett e Billy Kid*, che in questi giorni viene proiettato in Italia), Dylan è tornato al suo vero mestiere con programmi consistenti.

Il folk-singer e The Band dal mese scorso si sono ritirati in una villa in California per provare e mettere su il repertorio della tournée, che prevede sia canzoni già conosciute che una serie di nuovi pezzi scritti per l'occasione da Dylan e dai componenti il gruppo. Del nuovo materiale, comunque, si sa ben poco: Dylan come al solito non è molto loquace con i giornalisti, e ha rifiutato quindi tutte le interviste. «Ho già spiegato tante volte — ha detto — i motivi della mia ostilità nei confronti della stampa. I giornali si servono di noi artisti solo per vendere più copie con articoli spesso inventati, e poi se concedi un'intervista a un giornale tutti gli altri ti saltano addosso perché si sentono trascurati. Meglio lasciar perdere, quindi. Scriveranno di me quando mi verranno a sentire». Tutto quello che si sa è che le canzoni che sta scrivendo sono del suo solito genere: una via di mezzo fra folk e country, a sentire i pochi eletti ammessi a qualcuna delle prove.

Quanto a The Band, il gruppo sostiene che il 1974 sarà «l'anno più importante della nostra vita», sia per la rinnovata collaborazione con Dylan che per i molti programmi in cantiere. La formazione ha appena inciso un nuovo long-playing intitolato *Moondog matinee*, che secondo il chitarrista Robbie Robertson «è la cosa più musicale, più sofisticata e più difficile che abbiamo mai suonato», e che contiene una serie di vecchi brani (riveduti e adattati) appartenenti al repertorio che The Band suonava 12 anni fa nei night.

Renzo Arbore



## Il Moog fra gli scolari

Il Moog esce dalle sale di incisione per entrare nelle scuole. L'iniziativa, presa da alcuni Presidi di istituti scolastici medi di Milano e provincia, ha portato gli alunni a diretto contatto con uno dei punti di arrivo dell'evoluzione musicale moderna: il sintetizzatore elettronico. La proposta di inserire nel programma di «educazione musicale» anche un contatto diretto con la musica elettronica e gli strumenti che la creano ha riscosso un grosso successo presso i giovanissimi, quotidianamente di fronte a «materiale musicale» sempre nuovo offerto dai dischi, dalla radio e dalle colonne sonore. Le lezioni s'iniziano con alcune brevi spiegazioni di acustica e di elettronica, e si concludono con l'esecuzione completa di un pezzo di musica elettronica. Nella foto gli alunni della scuola di Vimodrone durante la prima lezione di Moog tenuta dal maestro Felice Fugazza.



## A cavallo fra rock e jazz

I Soft Machine (nella foto) tornano per la quarta volta in Italia presentandosi con una formazione diversa da quella che gli appassionati avevano ascoltato nel corso delle precedenti tournée. Il gruppo inglese, che si tratterà in Italia dal 3 al 16 gennaio (sono previsti spettacoli a Palermo, Catania, Bari, Roma, Napoli, Ancona, Genova, Torino e Treviso), comprende: Mike Ratledge (unico superstite della formazione originaria) che suona le tastiere e alcuni fiati; John Marshall (ex componente dei Nucleus, altro gruppo inglese molto noto anche da noi) che suona la batteria; Karl Jenkins, sax baritono e oboe; e Rey Babbington, basso (anche questi ultimi due ex Nucleus). La musica dei Soft Machine è a cavallo fra il rock ed il jazz: l'avvenimento interessa quindi gli appassionati dei due generi.

## pop, rock, folk

### IL BANCO NON DELUDE

Assolutamente non deluse le aspettative di quanti attendevano con impazienza il terzo elpepi del Banco di Mutuo Soccorso, il gruppo che, con la Premiata Forneria Marconi, non suscita critiche né polemiche anche tra i più intransigenti appassionati del pop nostrano. Il microsoico è intitolato «Io sono nato libero» e tratta il tema della ricerca della libertà che è in ognuno di noi ma che vive, in particolare, in chi abita nelle grandi città, chi è detenuto per motivi politici, chi combatte una guerra in cui non crede, chiunque, insomma, è costretto a fare le cose che non vorrebbe o a vivere in un modo che non ha scelto. I brani, in particolare, sono cinque: Canto nomade per un prigionie-

ro politico. Non mi rompete. La città sottile. Dopo niente è lo stesso e lo strumentale Traccia II. Il Banco (che ha attualmente aggiunto alla sua formazione l'ottimo chitarrista Rodolfo Maltese) porta avanti ancora una volta il suo discorso musicale sulla via dagli arrangiamenti e sulla ormai accertata abilità solistica, frutto di autentico studio, dei sette. Belli anche i testi, cantati con partecipazione dal monumentale Francesco. Il disco è della «Ricordi» n. 6123.

### TUTTO NEIL DIAMOND

Opera molto impegnativa, quella di Neil Diamond — autore e interprete di brani molto raffinati — scritta per la colonna sonora del film, a sua volta tratto dal roman-

## vetrina di Hit Parade

singoli 45 giri

album 33 giri

### In Italia

- 1) La collina dei ciliegi - Lucio Battisti (Numero Uno)
- 2) E poi - Mina (PDU)
- 3) Infiniti noi - I Pooh (CBS)
- 4) Mi ti amo - Marcella (CGD)
- 5) Satisfaction - Tritons (Cetra)
- 6) Io e te per altri giorni - I Pooh (CBS)
- 7) E mi manchi tanto - Gli Alunni del Sole (P.A.)
- 8) Anna da dimenticare - I Nuovi Angeli (Polydor)

(Secondo la «Hit Parade» del 21 dicembre 1975)

### Stati Uniti

- 1) Just you and me - Chicago (Columbia)
- 2) Goodbye yellow brick road - Elton John (MCA)
- 3) Hello, it's me - Tod Rundgren (Bearsville)
- 4) Leave me alone - Helen Reddy (Capitol)
- 5) The most beautiful girl - Charlie Rich (Epic)
- 6) Time in a bottle - Jim Croce (ABC)
- 7) Top of the world - Carpenters (A & M)
- 8) Photograph - Ringo Starr (Apple)
- 9) The Joker - Steve Miller (Capitol)
- 10) Show and tell - Al Wilson (Rocky Road)
- 5) Roll away the stone - Mott The Hoople (CBS)
- 6) Lamplight - David Essex (CBS)
- 7) Why on, why on - Gilbert D'Sullivan (MAM)
- 8) Dynamite - Mud (Rak)
- 9) Street life - Roxy Music (Island)
- 10) Merry Christmas everybody - Slade (Polydor)

### Francia

- 1) Harlem song - Sweepers (WB)
- 2) Angélique - Christian Vidal (CBS)
- 3) Equal the ballroom blitz - The Sweet (RCA)
- 4) Satisfaction - Tritons (International)
- 5) L'amour fou - Pierre Charby (Barclay)
- 6) Aegie - Rolling Stones (Rolling Stones)
- 7) La suite de ma vie - Stone & Charden (Discodis)
- 8) Toujours du cinéma - Patrick Juvet (Vogue)
- 9) Ton petit amoureux - Romeo (Philips)
- 10) Je suis libre d'aimer - Michel Chevalier (Barclay)

### Inghilterra

- 1) I love you, you love me - Gary Glitter (Bell)
- 2) Let me in - Osmonds (MGM)
- 3) You want find another fool like me - New Seekers (Polydor)
- 4) Paper roses - Marie Osmond (MGM)

### In Italia

- 1) Il nostro caro angelo - Lucio Battisti (Numero Uno)
- 2) Parsifal - I Pooh (CBS)
- 3) Storia di un impiegato - Fabrizio De Andrè (P.A.)
- 4) Mi ti amo - Marcella (CGD)
- 5) Brain salad surgery - EL&P (Island)
- 6) Altre storie - Ornella Vanoni (Ariston)
- 7) XVI raccolta di - Fausto Papetti (Durium)
- 8) Selling England by the pound - Genesis (Philips)
- 9) The dark side of the moon - Pink Floyd (EMI)
- 10) Goat's head soup - Rolling Stones (Rolling Stones)

### Stati Uniti

- 1) Goodbye yellow brick road - Elton John (DJM)
- 2) Ringo - Ringo Starr (Capitol)
- 3) Quadrophensia - Who (MCA)
- 4) Jonathan Livingston Seagull - Neil Diamond (Columbia)
- 5) Don't mess around with Jim - Jim Croce (ABC)
- 6) Goat's head soup - Rolling Stones (Rolling Stones)
- 7) The jockey - Steve Miller Band (Capitol)
- 8) Brothers and sisters - Allman Brothers Band (Capitol)
- 9) Life and times - Jim Croce (ABC)
- 10) Les Cochons - Cheech & Chong (Ode)
- 7) I'm a writer, not a fighter - Gilbert O'Sullivan (MAM)
- 8) Goat's head soup - Rolling Stones (Rolling Stones)
- 9) Sieg it again Rod - Rod Stewart (Mercury)
- 10) These foolish things - Bryan Ferry (Island)

### Francia

- 1) Hommage à Fernand Raynaud - Fernand Raynaud (Pathé)
- 2) Forever and ever - Demis Roussos (Philips)
- 3) Goat's head soup - Rolling Stones (R.S.)
- 4) Hymne à l'amour - Edith Piaf (V.D.P.)
- 5) La révolution française - Martin Circus (C.D.M.)
- 6) Julien - Julien Clerc (Pathé)
- 7) Maxime le Forestier 2 - Maxime le Forestier (Polydor)
- 8) The Beatles 1967-1978 - Beatles (Apple)
- 9) The Beatles 1962-1966 - Beatles (Apple)
- 10) Je suis malade - Serge Lama (Philips)

### Inghilterra

- 1) Pin ups - David Bowie (RCA)
- 2) Goodbye yellow brick - Elton John (DJM)
- 3) Quadrophensia - Who (Track)
- 4) Hello - Status Quo (Vertigo)
- 5) Now and then - Carpenters (A&M)
- 6) Sladest - Slade (Polydor)

## dischi leggeri

UNA SORPRESA  
I.B.N.H.



Giovanna

Giovanna è stata una delle sorprese di Canzonissima il pubblico si è finalmente accorto che non si tratta di una cantante «costruita» ma che ha qualità genuine, e l'ha dimostrato apprezzando come meritavano. Questo amore un po' strano e ricordo di un amore, due brani moderni, cantati con dignitosa sobrietà. Ora le due canzoni sono incluse nel 33 giri (30 cm - Ariston -). Ho passato un brutto inverno - in cui, con l'accompagnamento di un quartetto, Giovanna spazia attraverso vari generi, riuscendo sempre, o quasi, a convincere l'ascoltatore.

### SOLO E TRISTE

Nello scioglimento del duo Simon & Garfunkel, è certamente il secondo quello che ha più sofferto del distacco. Tante che Paul Simon ha già al suo attivo due album, mentre soltanto ora giunge il primo di Art Garfunkel, - Angel Clare - (33 giri, 30 cm - CBS -) che, non aggiungendo nulla di nuovo a quanto già sapevamo, e cioè che Garfunkel è un cantante inimitabile in certi passaggi tenuti sul filo di voce, non riesce a nascondere il disagio lontano dall'autore preferito. Tanto che, fra gli accompagnatori, alla chitarra, ha voluto proprio lui, Paul, intendiamoci: Garfunkel continua ad essere tecnicamente perfetto, ma la scarsa incisività di alcune canzoni dimostra l'urgenza che il duo si ricomponga.

### INFURIA CASADEI

E' giusto che il «profeta» del ballo liscio Raoul Casadei, raccolga gli afflari della sua lunga passione per la musica campagnola. E' stato lui infatti il maggior responsabile, con lo zio Secondo scomparso recentemente, di questo ritorno ai semplici balli di un tempo, per l'abilità con la quale è riuscito a presentarli nelle sue tournée attraverso l'Italia. Ora gli impegni sono troppi e, per accontentare tutti, è costretto a moltiplicarsi facendo ricorso ai dischi. Puntualmente, per queste feste, è apparso «La mazurka di periferia» (33 giri, 30 cm - Produttori Associati) che racchiude dodici canzoni, valzer, polke,

mazurke e tanghi, con i quali potremo fare allegramente quattro salti in famiglia.

### IL VILLA INGLESE

Paul Anka continua a fornire materiale musicale per i cantanti melodici e più di una volta ha azzeccato il bersaglio. Questa volta però con Love is all sembra averlo colpito soltanto a metà Engelbert Humperdinck, il Villa britannico, non sembra pienamente a suo agio in questa occasione, anche se riesce a sfoderare tutte le sue doti vocali che non sono poche. Più misurato e forse più efficace il brano sul verso del 45 giri - Decca - Love of the night.

## jazz

SERIE ANTOLOGICA  
I.B.N.H.



Louis Armstrong

Le serie antologiche di jazz sono raramente utili per gli appassionati che da lungo tempo collezionano dischi, ma sono invece sempre bene accette da coloro che hanno appena cominciato ad accostarsi a questa musica e devono affrontare tutto insieme il compito di formarsi una base per la propria collezione. A queste esigenze risponde in pieno «Archivi del jazz» che la «Variety» pubblica dedicando un long-playing a ciascun argomento specifico. Finora sono apparsi otto volumi dedicati rispettivamente ai grandi pianisti di Harlem (Johnson, Waller, Willie Smith, Roberts), a Fats Waller, ai grandi trombettisti degli anni Venti (Olivier, Beiderbecke, Henry Allen, Keppard, Armstrong e Jabbo Smith), ai grandi clarinettisti di New Orleans (Bechet, Dodds, Noone, George Lewis, Nicholas), alle grosse orchestre di New Orleans, alle orchestre di Harlem (Ellington, Armstrong, Lunceford, Webb, Calloway, Russel, Redman), al violino nel jazz (Eddie South, Joe Venuti, Stéphane Grappelli) e infine ai pianisti di boogie woogie. Tutti i dischi sono ottimamente incisi e sono abbastanza rappresentativi di ciascun argomento. La serie è distribuita in Italia dalla «Ri-Fi».

G. B. Lingua

zo di Richard Bach, il gabbiano Jonathan Livingston, Coadiuvato dal suo vecchio collaboratore Tom Catalano e dal direttore d'orchestra Lee Holdridge,



Neil Diamond

nonché da una colossale orchestra sinfonica, Jonathan Livingston Seagull è appunto un'opera sinfonica, solo a tratti interrotta da «parti cantate» di Diamond. Il disco, abbinato

ad un film fortunato, è attualmente uno dei più grossi successi discografici americani. La musica è composta in modo molto abile, sfruttando reminiscenze e atmosfere quanto mai disparate, ma risulta senz'altro più nobile delle solite colonne sonore dei film di cassetta, spesso anzi trovando momenti suggestivi e poetici e spunti di autentica ispirazione. Il trentatré giri, in bellissima veste, è pubblicato dalla CBS - col n. 69047.

Per chi ama, invece, Neil Diamond cantante, ottimo un altro elpepi pubblicato dalla MCA n. 7018 per la «Ducale» italiana. Il disco è intitolato «Rainbow» e contiene undici canzoni di noti compositori come Fred Neil, Joni Mitchell, Leonard Cohen, Rod McKuen, Jacques Brel, Randy Newman.

### COLORE NERO

Dopo il notevole successo di «The world is a ghetto», ritornano i sette

che formano il gruppo degli «War», noti al pubblico da anni soprattutto per aver collaborato lungamente con Eric Burdon. Gli «War», americani e quasi tutti di colore, fanno proprio una musica colorita di nero che parte dal soul per arrivare a sfiorare momenti africaneggianti o latineggianti. Divergente il modo di sfruttare il coro in maniera quasi tribale, preoccupandosi più di coinvolgere l'ascoltatore che di curare la pulizia formale. Il gruppo è anche vicino a quel «Sound Temptations» che furoreggia in America e che è l'ideale per una musica da ballare e da ascoltare solo epidermicamente. Ascoltate Me and baby brother per avere un'idea della tipica esecuzione degli «War», un gruppo che meriterebbe perlomeno di non essere snobbato per la sua semplicità. Il disco è intitolato «Deliver the word», dal titolo di uno dei pezzi migliori contenuti nell'album, e col n. 29521 è etichettato dalla «United Artists».

### NOVITA' TAMLA

Seconda o terza giovinezza per la «Tamla Motown», la casa discografica di Detroit che ci ha regalato Stevie Wonder, i Temptations, Marvin Gaye, i Jackson Five, Willie Hutch, Edwin Starr, Diana Ross e altri. Dai Temptations, appunto, si è staccato recentemente uno dei più vecchi componenti il gruppo, Eddie Kendricks, a cui da poco è toccato di essere arrivato al primo posto nella classifica dei 45 giri americana con un azzecato pezzo intitolato Keep on truckin', pubblicato ora anche nel primo long playing «solo» di questo cantante. Il disco è un buon esempio del nuovo suono che regna in casa «Tamla Motown»: arrangiamenti più preziosi, ritmica più serrata, abile sfruttamento dei fiati e degli archi e il cantante visto quasi come un complemento di tutto questo. Disco «Tamla Motown» 60047. Distribuzione «Ri-Fi».

r. a.



**Un'inconsueta intervista con Gigliola Cinquetti, che in queste settimane è fra i protagonisti della rubrica radiofonica «Andata e ritorno»**

I 12391



Le passeggiate romane di Gigliola Cinquetti: eccola, nella breve sequenza a fianco, sulla scalinata di Trinità de' Monti, accanto alla «Barcaccia» di piazza di Spagna e mentre sceglie un monile nella piccola «mostra» di un hippy

di Pietro Pintus

Roma, dicembre

**C**ome premessa, una confessione. Mi piacciono le cantanti dal timbro netto e le parole intelligibili. Ascolto un motivo e lo voglio capire, insomma. Nel campo delle ugone dispiegate sento un gran bisogno di chiarezza, detesto le ambiguità vocali, i borborigmi melodici. Ho detto un po' avventatamente melodici, e adesso chi legge si affretterà a mettermi in un campo (ammesso che ancora esistano) piuttosto che in un altro.

Dirò allora che le canzoni mi piacciono, quando mi piacciono, indipendentemente dal genere e dall'alveo culturale in cui nascono, mi stregano le litanie di Maria Carta ma resto anche invischiato nella pazza idea di Patty Pravo, e

gli interrogativi indiretti (che sarà, che sarà) che mi rivolgono i Ricchi e Poveri dal loro minaccioso ed elettrico ordine chiuso mi mettono piacevolmente sul chi vive come i rimandi languidi e scettici a domani è un altro giorno di Ornella Vanoni.

In ogni caso, sono le immagini che corrispondono a quelle voci a imporsi, a rimanere nella memoria, e qualche volta a perseguire; cioè, per restare negli esempi citati, gli occhi di Maria Carta, le pieghe agli angoli della bocca e la verruca di Patty Pravo, le mani sollecitatrici della bruna dei Ricchi e Poveri, i denti di Ornella Vanoni. A questo punto è persino troppo facile avviare il discorso dicendo — sia che la si detesti, sia che la si idolatri — che la voce di Gigliola Cinquetti non rimanda ad alcun particolare anatomico o fisionomico: deposita nella memoria, in modo riassuntivo, l'immagine di un volto chiaro e sereno;

# Cerco di non perdere il senso del



I 12391



I 12391



Qui accanto e nella foto sotto, Gigliola al Salone Margherita: una visita d'obbligo per la cantante che va rispolverando il repertorio degli anni Venti-Trenta

I

l'idea, altrettanto semplice e schematica, dell'adolescenza e della giovinezza. Questa immagine e questa idea, salvo lievi quasi impercettibili correzioni operate nel tempo, persistono ormai da dieci anni: da quando cioè la ragazzina quindicenne, che non aveva l'età per amare, castamente sedusse milioni di spettatori.

Il resoconto che segue — interpolato dalle risposte dell'attrice ad alcune domande: scrivo attrice anche se in qualche modo la Cinquetti rifiuta questa definizione — vale per quello che è, non presume altro. Occorre sempre tenere presente che tra i personaggi pubblici tenacemente legati alla notorietà, i cantanti di successo superano in popolarità (soprattutto quantitativamente) tutti gli altri, e che quindi, volenti o nolenti, tale mostruoso indice di popolarità li condiziona. Ne consegue che l'immagine che essi danno oggettivamente, o vogliono dare o credono di dare di sé stessi, filtra attraverso due grandi selettori invisibili, i Discografici e il Pubblico, due entità difformi, diversamente operanti ma che ugualmente li circondano dell'aureola, pesante da portare, del mito.

Gigliola Cinquetti è una bella ragazza alta, slanciata, dai lunghi capelli scuri, sicura di sé, loquace. A non saperne niente, potrebbe essere una efficiente segretaria d'azienda di qualche società milanese. Nessun contrassegno esteriore professionale, o divistico; nessuna traccia apparente dell'aureola di cui si diceva. Le dico:

« A che cosa corrisponde il fatto che oggi molti di voi — a parte i casi di masochismo, di autocompiacimento — vengono interrogati e rispondono con sempre maggiore spregiudicatezza, quasi fossero dei malati sul lettino dello psicanalista, o addirittura degli indiziati di reato? ».

« Non c'è da farsi illusioni, la realtà è che siamo considerati degli oggetti; anche il pubblico, che ci vuole bene, ci vede così. Noi serviamo e perciò veniamo utilizzati, siamo dentro un ingranaggio. Per tutto questo paghiamo uno scotto. Personalmente cerco di difendermi, non alimentando alcun genere di indiscrezione, difendendo gelosamente la mia vita privata. Ciò che non posso evitare, lo ignoro. A volte mi chiedo: perché la gente si innamora della mia faccia, perché vuol sapere della Cinquetti, quello che faccio, dove lo faccio e perché lo faccio? Perché la gente è sola, soffre di solitudine, e allora noi serviamo da anestetico, da evasione. Finiamo col distrarli, col distoglierli da altri seri problemi: ecco l'ingranaggio. E' bello dire: distrarre la gente, renderle la vita più facile con una canzone. Ma quella distrazione, a un certo momento, non può diventare una colpa? E allora in fondo ci si accorge che la vittima vera è il pubblico, continuamente sottoposto a una specie di droga, e continuamente frustrato ».

Guardo la ragazzina dagli occhi sfavillanti, che tiene tra le mani con un tremito microscopico la sigaretta accesa.

Penso al ron-ron delle sue canzoni, ai suoi motivi georgici e alpestri, al sorriso che gronda ottimismo dal video, a quell'aura di distensione da « Viva la gente! ».

« Il quadro è fosco: ma come reagisce di fronte a questa consapevolezza? Personalmente, che cosa fa? ».

« Mi ribello, sento che tutto il meccanismo non va, ma non sono mica una rivoluzionaria, non ho questa forza. E allora cerco di non perdere il senso delle proporzioni, di non isolarmi nella mia condizione di privilegio. Perché per me tutto è stato facile, troppo facile, il successo è venuto, enorme, quando avevo sedici anni ».

« Nel senso della ribellione, non è questa la strada per diventare, come si dice con una espressione un po' logora, una cantante impegnata? ».

« No, preferisco essere una donna impegnata. In che senso? Nel senso che mi sforzo di non abituarmi alle cose, di rimanere il più possibile obbiettiva, di avere, se ci riesco, delle reazioni non conformiste. Può sembrare una parola grossa, ma mi interessa nella vita la verità, perlomeno l'aspirazione alla verità perché so che è irraggiungibile. Quanto all'impegno politico, non so; la politica attiva è per me indecifrabile, scoraggiante, e anche se non mi piacciono i meccanismi della società di cui faccio parte, non saprei agire politicamente ».

« Pensa che sia anche questa l'immagine che di lei si fa la gente? Oppure il pubblico, nel suo anonimato, scende nei particolari: appiatta delle critiche, dà delle definizioni di lei sbrigative, le riassume qualcosa? ».

Non risponde subito, aguzza lo sguardo, stringe le labbra. Una segretaria d'azienda con la corazza di Giovanna d'Arco; un corsetto a maglia leggero, comunque, non vistoso ma utile.

« Quando vengo criticata, in ogni caso, penso che qualcosa di vero ci sia sempre. C'è un episodio nella mia vita che non dimenticherò mai. Ero a Milano, dovevo partire e diedi una mancia a un fattorino dell'albergo perché mi chiamasse un taxi. Quando uscii fuori vidi che c'era una lunga fila di gente che aspettava una macchina. Arrivò il fattorino a bordo del taxi e feci per salire. Ma una donna, con gli occhi fuori dalla testa, mi prese per un braccio tirandolo con violenza. Sibilava: "Cosa credi, perché sei Gigliola Cinquetti, perché sei Gigliola Cinquetti...". Ero annichilita, il fattorino e il tassista spiegarono, la donna poi si calmò. Ma io continuai a sentirmi sconvolta e in qualche modo in colpa: la violenza era partita da un sopruso mio, anche se tutto era regolare, quella donna scaricava su di me frustrazioni, rabbie, stanchezza accumulate, ma all'origine c'era stato il mio apparente diritto, la mia condizione di privilegio. La verità è che veniamo proposti come modelli alla gente non per certi meriti, ma perché abbiamo i soldi e siamo famosi, questi vengono giudicati i valori più importanti. Ogni tanto qualche mamma mi ferma per la strada e mi indica alla sua bambina: "Vedi Gigliola Cinquetti? Anche la mia bambina è brava, sa, sentisse che vocina. Anche tu un giorno diventerai famosa come la Cinquetti e guadagnerai tanti soldi". Io allora mi sento un verme, sorrido, e mi sento sempre più un verme ».

« Ma dieci anni fa queste cose non le passavano certo per la testa. E' stata lunga l'evoluzione? ».

« Il primo anno, a sedici anni, volevo piantare tutto. Ero infelice, angosciata. Non avevo scelto io, non mi aspettavo il successo ed ero continuamente sulla difensiva. Avevo paura di perdere, di perdere qualcosa d'altro, "gli anni

# le proporzioni

# Cerco di non perdere il senso delle proporzioni

più belli della nostra vita", di essere tagliata fuori dagli amici, dai coetanei. Dopo mi sono accorta che ormai ero contagiata, era inutile pensare di venirmi fuori: perché cantare mi piace, mi dà allegria, fiducia, mi fa sentire me stessa. E il successo piace, e gli applausi ti avvolgono, te li senti sempre addosso ».

« Ma allora, in definitiva, a parte la popolarità, il denaro e il resto, in che modo l'ha modificata la professione, la strada presa? ».

« Sono uscita dal mio guscio, dal mio paesino, Cerro, a venti chilometri da Verona, ho imparato a respirare. Non mi piaceva viaggiare, viaggiavo come un pacco, solo aggrappata alla famiglia, alla scuola, agli amici. Andavo in giro e non vedevo niente, la gente non mi interessava, mi faceva paura, avevo il terrore di muovermi. Oggi non sarei più capace di vivere sempre nello stesso posto, anche se mettessi su famiglia, ho radici dappertutto e nello stesso tempo mi sento una sradicata, ma senza

quel viso ilare che appare a milioni di persone, a quel residuo infantile di caparbia e di innocenza che le galleggia nel volto, tra la fronte e le labbra. Le chiedo se sono stati questi i contrasti del successo. Me li elenca, uno dopo l'altro.

« Sono giovane, sorrido, quando canto riesco a comunicare abbastanza, non ho le caratteristiche e i vezzi della cantante, le sue lurbizie. (Anche se ora ce l'ho: sfruttare se stessi e la propria faccia). Appaio semplice, senza trucchi, il bisogno di simpatia viene fuori anche quando canto una canzone. Ho un atteggiamento positivo, senza aggressività. Inspiro ottimismo, perché nonostante tutto io sono ottimista, e alla base di tutto in me c'è una fondamentale voglia di vivere, una grande fiducia nella vita e negli uomini. E, sia pure oscuramente, la gente lo sente ».

« E quelle canzoni, di questi ultimi anni, che ha proposto — ritornelli popolari, stornelli, motivi da coro, insomma un certo tipo di folk da ragazzina di buona famiglia — le sono servite per operare il trapasso, in modo indolore, dalla Cinquetti che non aveva l'età alla cantante di oggi? ».

« Io non sono una contadina, né una mondina: sono una borghese, una ragazza che canta in coro con gli amici, soprattutto in montagna. Una sera di tre anni fa, a Roma, in un'osteria — il padrone ci accompagnò con la fisarmonica — cantammo molti di questi vecchi motivi popolari. Pensai che valesse la pena di risumarli, per una voce sola. Così cominciai ».

Tutto facile, persino troppo facile, come all'inizio: almeno per ciò che riguarda i problemi professionali. I dieci anni della carriera di questa ragazza, di questa prima della classe, visti da fuori non sembrano riservare sorprese: la routine, i viaggi all'estero, i puntuali ritorni in famiglia, la vita in albergo, altri aerei, altri incontri con i discografici, nessuna vita di clan, nessun impresario, nessuna segretaria, lunghe attese in camerino negli studi televisivi, nelle sale di registrazione, negli aeroporti. Rilette su di sé, sulla propria condizione umana, ma vede tutto con una specie di accalorato distacco. Dice di non avere obbiettivi, di non proporsi dei modelli; ha già un suo pubblico, e il resto, professionalmente, sembra non interessarla. Ha il rimpianto di certe amicizie perdute, o diluite dal tempo. Dice di leggere molto, nei ritagli di tempo libero, ma male.

« Ho letto *Ulysses*, *Dedalus*, *Madame Bovary*, *Sotto il vulcano*. Ma vorrei dare un senso alle mie letture, dargli un minimo di sistematicità. E per far questo non c'è che la scuola. Io ho fatto il liceo artistico, a un certo punto avrei voluto iscrivermi ad architettura, ma oggi tutto questo è sorpassato. Vorrei fare invece un anno integrativo per potermi iscrivere a lettere, per esempio: non mi interessa la laurea, ma penso che soltanto la scuola può mettere ordine nelle mie letture, cioè trovare quel minimo di base che occorre per rendermi conto di ciò che c'è da sapere. Odio le regole e non mi metto in ginocchio di fronte alla cultura: so che anche i libri, quello che chiamiamo cultura, sono il frutto di un certo tipo di società contro la quale battiamo la testa tutti i momenti, e che non mi va giù. Però bisognerebbe conoscere, conoscere a fondo, per poi poter meglio rifiutare. E' in questo senso che mi attira l'università ».

Ma non c'è al fondo di tutto questo l'usura della professione? Il desiderio di cambiare, di rompere

gli schemi, di dare un taglio diverso alla propria vita? Come accade a qualche cantante, la svolta più naturale sembra a un certo momento quella della recitazione. Anche Gigliola Cinquetti l'ha fatto, e non sono state prove deludenti. Il regista Sandro Bolchi, qualche anno fa, la cercò per un ruolo in uno sceneggiato su Silvio Pellico, accanto a Raoul Grassilli, e più recentemente è apparsa, nella parte di una cantante, in un originale televisivo di Domenico Campana, *Il bivio*. Perché non continuare?

« Recitare è difficile, e io sono abituata alle cose facili, che vanno su binari preordinati. E poi c'è qualcosa di più. Recitare mi fa paura, mi svuota, mi porta una grande confusione dentro. O si eseguono e si copiano esattamente, in modo tecnicamente inappuntabile, le indicazioni del regista, o più che copiarle le si mette in pratica alla lettera, oppure si recita coinvolgendo completamente la propria persona, e questo mi terrorizza. Usare le mie emozioni, lingerle e utilizzarle, oltre che laticoso e spaventoso. Ai tempi de *Il bivio* mi sorprendevo a guardarmi, ad analizzarmi davanti allo specchio: guardavo la mia faccia vera e spiavo quella falsa, quella linta diciamo. Non capivo più, facevo un gran rimescolio, temevo di recitare anche dopo, quando era finito tutto, come succede che fanno molti attori, come dicono che prima o poi accada a tutti. E' un meccanismo troppo segreto, il nostro, la faccia, la voce, le emozioni, per metterlo in movimento in modo artificiale ».

« Ma anche il cantare una canzone è un artificio, è un "trucco", abbisogna dei suoi espedienti, scatta secondo certi rituali. Che differenza fa? ».

« Sì, lo so. Certo non rifiuterei un'offerta di Strehler, anche se Strehler non cercherebbe certo me, ma il mondo della recitazione in qualche modo mi terrorizza, non sono fatta per queste cose. Cantare per me è una seconda natura, io canto sempre, dalla mattina alla sera. Recitare è diverso, presupporrebbe di recitare sempre, dalla mattina alla sera, nello stesso modo in cui si respira. L'assuefazione è terribile ».

E se tutto questo colloquio fosse stato, involontario o meno, un lungo saggio di recitazione? Un modo, sia pure inconscio, di prospettare una certa immagine di sé? Diciamo pure, di interpretare il fondo segreto di se stessi? Non so dare una risposta. Mi vien fatto tuttavia di pensare alla Cinquetti che ho visto poco tempo fa a *Canzonissima*, interprete stilizzata del *Tango delle capinere* e dei volteggi « romantici » della *Spagnola*. Di fronte a milioni di persone ha pigiato inaspettatamente il pedale dell'ironia, si è presentata cioè in un ruolo inedito, sorprendente in lei. Ha recitato cantando, prendendo in giro se stessa e i cliché obbligati. Al giro di boa dei venticinque anni una trasformazione-deformazione di questo genere, sotto le luci dei riflettori, può apparire provocatoria o suggestiva. Pensando a lei mentre ne scrivo, risento il fiume delle parole dette nell'intervista e un'immagine ancora emergere: ma questa volta sono un passo figurato di tango, maliziosamente accavallato, un giro di valzer caricaturale, una silhouette di spiritosa maliarda che cancellano lo stereotipo del viso chiaro e lucente, dei sedici anni volati via.

Pietro Pintus

Andata e ritorno va in onda tutti i giorni alle 20,20 sul Nazionale radio.



Ancora Gigliola tra i tavolini del Salone Margherita. Nelle sue interpretazioni più recenti, dal « Tango delle capinere » a « La spagnola », si coglie un'insospettata carica di ironia

sofferenza. Metà della settimana la passo a Cerro, a casa, ma adesso è tutto diverso. Ero chiusa, diffidente, egoista, soprattutto timida. Ora ho imparato che la timidezza è una maschera che nasconde la presunzione, la mancanza di umiltà. Oggi non sono più a disagio, non mi vergogno di non sapere e di non capire. Sono autonoma proprio perché ho bisogno degli altri: i momenti più belli sono quando mi riconosco negli altri, altrimenti certe volte si ha l'impressione di essere un marziano ».

E' ancora la timidezza, sia pure per vie traverse e misteriose, a spingerla a parlare? Oppure il timore di apparire un marziano? Me lo chiedo sapendo già di non poter dare una risposta. Penso a



«Carlo Gozzi» realizzata per la televisione con la regia di Sandro Bolchi

II | 4364 | S



Gastone Moschin, nelle vesti di Carlo Gozzi, è il protagonista della commedia. Con lui in questa scena sono, da sinistra, Edda Albertini, Marina Dolfi, Cesarina Gheraldi e Aurora Trampus. «Carlo Gozzi» fu rappresentata la prima volta a Milano, al Teatro della Commenda, nell'agosto del 1903

# Un bellissimo insuccesso

**Perché Renato Simoni  
dedicò una commedia al dispregiatore  
del suo idolo, Goldoni, e perché  
il pubblico di settant'anni fa si ribellò  
di fronte all'audacia della rappresentazione**

di Enzo Maurri

Roma, dicembre

**R**ammentate il viaggio del quattordicenne Goldoni fuggito dal collegio e dalla filosofia del reverendo padre Candini con la compagnia dei commedianti? Sul barcone che farà scalo a Chioggia il ragazzo, in attesa del

temuto e desiderato incontro coi suoi, si gode l'allegria confusione dei comici, dal direttore alla servetta fino al suggeritore, tutti impegnati in canti e pettegolezzi, schermaglie amorose ed esibizioni con tamburo e tromba, ripetuti brindisi e sapienti partite a tressette e picchetto, fra bauli e ceste, borse e fagotti, mentre al giocondo trambusto s'aggiungono con voci acute i bambini e le bestie. Per moltissimi anni, fino all'ul-

timo, Renato Simoni tenne a capo del letto un quadro — «La barca dei comici», appunto — propiziatore di sogni sereni, da trascorrere insieme a Truffaldino che ciacola, Clarice che civetta, Florindo che beve, Lelio che suona, il barboncino bianco che assiste attento; da trascorrere soprattutto in compagnia di quell'altro ragazzo — perché egli ebbe sempre cuore e fantasia di ragazzo — beato e rapito dal mondo della comme-

dia. Goldoni, grandissimo amore. Ne fanno fede le luminose regie, dal *Ventaglio* ai *Rusteghi*, dove il testo goldoniano, trattato con rispetto affettuoso e serena semplicità, rivelava naturalmente al pubblico ogni suo pregio (e come s'addolorava Simoni vedendo l'opera del suo caro commediografo avvilta da guiterie ottocentesche o presa a pretesto da certe interpretazioni di dubbia cultura per «una messa in scena di paramenti e tendaggi», per «una specie di coreografia senza musica»!). Lo testimonia la paziente ricerca di tutte le edizioni goldoniane, rare e meno rare, per la favolosa biblioteca. Lo assicura infine la preferenza accordata, fra i suoi possibili antenati, ad un certo Giovanni Simoni detto Goldoncino per essere stato copista presso lo scrittore veneziano. Goldoni, amore grandissimo.

Ben diversamente Renato Simoni considerò quel Carlo Gozzi che di Goldoni fu contemporaneo nonché gran dispregiatore e competitore in teatro. Critico giustamente celebrato per rispettare ogni pur modesto commediografo, il buon Renato ebbe infatti parole tremende per l'autore di *Turandot*: «...era un difensore schizzenoso d'ogni purismo, ma scriveva da cane... In verità una sola battuta delle *Baruffe chiozzotte* vale più di tutto il mondo di carta di questo nemico del Goldoni». Eppure, fra i due, scelse per farne un protagonista sulla scena proprio il meno bravo anziché l'adorato, il scemo, l'inimitabile. E nac-

que così questo *Carlo Gozzi*: una commedia, si badi bene, intrisa di calda simpatia e addirittura di affetto per il proprio eroe.

Perché? Perché anzitutto i nobili Gozzi, maniaci della penna e pessimi amministratori di cospicui patrimoni, non potevano umanamente dispiacergli e perché il conte Carlo in particolare, da lui definito «un bellissimo tipo di conservatore, bilioso e vendicativo», lo dovette colpire per i suoi pudori, la sua ansia inappagata d'amore, le sue sconfitte. Un tema, questo della sconfitta, del rimpianto per una felicità perduta o mai raggiunta, della crisi del personaggio o dell'ambiente, che fu da lui squisitamente sentito.

La commedia, che viene presentata questa settimana con la regia di Sandro Bolchi, protagonista Gastone Moschin, ha poco più di settant'anni. Renato Simoni, giovane scrittore veronese, aveva esordito nel 1902 con un lavoro in dialetto: *La vedova*. Dopo la prima non felice rappresentazione a Cremona, per *La vedova* era giunto il successo non solo della critica, ma anche del pubblico, che nel malinconico quadro d'una famiglia di provincia gli spettatori avevano scorto la mano di un garbato autore «dialettale», senza minimamente turbarsi o incuriosirsi per certi segni che anticipavano di molti anni alcune conquiste della scena europea: l'analisi freudiana del protagonista e il cosiddetto teatro del silenzio. Proprio grazie a questa commedia, interpretata dalla compagnia di Ferruccio Benini, Simoni era entrato al *Corriere della Sera* (ma non come critico drammatico; quando lo divenne smise, purtroppo, di scrivere commedie).

C'è da meravigliarsi che un impresario teatrale invitasse l'autore sulla cresta dell'onda a comporre, sempre per Ferruccio Benini, un altro lavoro in dialetto veneto? E così, nell'agosto del 1903, furono rappresentati al Teatro della Commedia in Milano i quattro atti di *Carlo Gozzi*.

Era un teatro all'aperto, confinante con prati ed orti, in fondo al corso di Porta Romana. Gli spettacoli cominciavano col sole per terminare al chiarore dei lumi a gas — meglio se c'era la luna — ed erano frequentati da un pubblico ben disposto a godersi, con un drammone od una farsa, il fresco in maniche di camicia. Ma per la prima rappresentazione di *Carlo Gozzi* il modesto teatro ebbe un pubblico d'eccezione. Gran parte della bella società milanese s'era data appuntamento alla Commedia; le signore sfoggiavano le ultime creazioni della moda ed alcuni signori indossavano il frac.

L'insolita eleganza, testimonianza la cronaca, non fu accompagnata da altrettanta acutezza di giudizio. Probabilmente le dame e i cavalieri, pur non cercando durante gli intervalli i semi salati e le gazose come gli affezionati frequentatori della Commedia, sotto il cielo d'agosto s'attendevano una «onesta» commedia in veneto, impastata di soffice nostalgia e maliziosa comicità; tutt'al più la pretendevano scritta bene (come si doveva da uno del loro *Corriere*). Invece, contro ogni attesa, Simoni li aggredì con una commedia che, tranne il dialetto, nulla aveva del consueto teatro dialettale; una commedia acre, in certi momenti addirittura sgradevole, tesa, disperata, sofferta.

Già sul finire del primo atto,



In queste due pagine, altre scene della commedia. Qui sopra Giuliana Lojodice, che impersona Teodora Ricci; a destra, Gastone Moschin. Di «Carlo Gozzi» andò in scena nel '52, pochi mesi dopo la morte dell'autore, un'edizione davvero eccezionale, con alcuni dei più bei nomi del teatro italiano, da Ruggeri a Ricci, da Cervi a Sarah Ferrati

cominciò in allegria con la festosa rappresentazione di quella simpatia accolta di mattoidi che furono i Gozzi, non pochi si sentirono turbati ed offesi dalla maledizione che l'anziana contessa lancia contro il figlio Carlo. Il secondo, che vede l'incontro del cinquantenne scrittore con la giovane attrice Teodora Ricci, sembrò recuperare i favori della platea anche se la giocondità apparente del dialogo contiene tutti i motivi dell'inevitabile futura tristezza. Ma al terzo atto il protagonista chiede al marito malaticcio di Teresa, divenuta nel frattempo la sua amante,

che impedisca alla volubile donna una nuova tresca, e l'uomo gli risponde che la parte del marito è passata a lui, a Carlo Gozzi. Era, come s'è detto, il 1903 e *Il giuoco delle parti* di Pirandello sarebbe arrivato quindici anni dopo (e chi può vada a rileggersi la misurata e civilissima critica di Renato Simoni a questa commedia): il pubblico si ribellò di fronte ad una situazione tanto audace. Fu, senza possibilità d'equivoci, un bellissimo insuccesso.

Per fortuna, dopo il disastro milanese, la commedia si riscattò a Trieste ed ebbe eccellenti ac-

colte anche nelle successive edizioni. Poche per la verità, che richiede un buon numero di bravi attori.

«Oggi specialmente, con il pubblico abituato a compagnie di prestigio, non è facile rappresentare in teatro *Carlo Gozzi*: ci vogliono almeno tre prime donne». Sono parole di Sandro Bolchi. In questa edizione televisiva vedremo Edda Albertini, Marina Delfin, Cesarina Gheraldi e Giuliana Lojodice.

Commedia carissima all'autore, quella che più gli piaceva, *Carlo Gozzi* era stata scelta per celebra-

# Un bellissimo insuccesso



II/S

re al Festival del Teatro di Venezia, nel 1952, i cinquant'anni dall'esordio di Renato Simoni come mediografo.

Questi, assai malfermo in salute, era tutto preso dal prossimo spettacolo: «Ghe la femo col Gozzi a Venessia?». Non ce la fece, ch  concluse la sua operosa esistenza nel luglio di quell'anno. E la Biennale ritenne opportuno sostituire il progettato *Carlo Gozzi* con *La vedova* in versione italiana.

Ma *Carlo Gozzi* and  in scena tre mesi pi  tardi in una edizione davvero straordinaria. Attorno al gruppo di Cesco Baseggio, da Wanda Benedetti a Gino Cavallieri e Carlo Lodovici, con Wanda Capodaglio e Andreina Paul si presentarono, per le parti minori, mute o di poche battute, i pi  bei nomi del teatro italiano: con Ruggero Ruggeri erano Gino Cervi, Luigi Cimara, Renzo Ricci, Ernesto Sabbatini, Sergio Tofano, Laura Adani, Lilla Brignone, Sarah Ferrati, Vivi Gioi, Andreina Pagnani, Diana Torrieri.

Rammentiamo l'avvenimento non per amore d'aneddoto, ma perch  d  la misura di quanto il teatro italiano del Novecento sappia d'essere debitore verso Renato Simoni. Disse Ruggeri prima dello spettacolo che da Simoni eran venute «parole sempre dettate dall'amore del teatro e del palcoscenico, ch  adorava queste tavole ove egli   stato autore singolare».

Enzo Maurri

Carlo Gozzi va in onda venerd  4 gennaio alle 21 sul Secondo TV.



Immagini e personaggi di «Un anno di sport» alla radio e alla TV

# Be', di soddisfazioni ne abbiamo avute

di Gilberto Evangelisti

Roma, dicembre

**M**ilano, mercoledì 27 giugno: «Marcello Fiasconaro lascerà questa sera l'Italia diretto a Johannesburg. Si porta dietro uno strepitoso primato mondiale degli 800 metri (1'43"7) che ha costruito nel secondo quarto della gara, stimolato dal cecoslovacco Plachy, trascinato da 20 mila persone che hanno avvertito, al passaggio dei 600 metri, che qualcosa di grande stava succedendo in Arena. E' una impresa, una grande impresa di un figlio di un emigrato italiano, il direttore d'orchestra Gregorio Fiasconaro...».

Barcellona, domenica 2 settembre: «A 31 anni, a una età che in ciclismo sa già di crepuscolo, Felice Gimondi è diventato campione del mondo. Ha toccato il vertice della sua carriera, già ricca, stupenda di vittorie, al termine di una corsa che solo per un miracolo di fantasia noi avremmo potuto immaginare».

Belgrado, domenica 9 settembre: «La piscina Tasmajdan vede Novella Calligaris prendersi tutte le rivincite di una vita di eterna seconda, vincere il mondiale degli 800 metri stile libero stroncando la resistenza delle americane e delle tedesche dell'Est, ottenere il nuovo primato mondiale con 8'52"97. Novella ha coronato, davanti a tribune impazzite di entusiasmo, una carriera che l'aveva portata a migliorare per 18 volte altrettanti primati europei...».

Londra, mercoledì 14 novembre: «Quarantunesimo del secondo tempo: parte Chinaglia sulla destra per un pallone che sembra ormai perduto ma il centravanti con estrema ostinazione scatta in profondità, supera McFarland e, da posizione angolatissima, tira con violenza a rete: il portiere Shilton si getta in tullo, para, ma non trattiene e Capello, da pochi passi, liberissimo, segna il gol del successo italiano. Gli azzurri hanno espugnato Wembley. Finora non ci erano mai riusciti».

Abbiamo scelto, stralciando la cronaca del quotidiano sportivo milanese, gli episodi più qualificanti della stagione sportiva.

Il calcio, tanto per cominciare con lo sport più popolare, non ci ha però riservato solo Wembley. L'annata è stata particolarmente positiva anche per quanto concerne i fermenti tecnici e tattici del campionato nazionale. Pur nelle more di situazioni contingenti, a volte concitate e forse eccessivamente legate a polemiche talora inopportune (i «casi» Rivera-Lo Bello, padre Eligio-arbitri e Rocco-Butticchi), il



campionato continua a segnalarsi come una delle manifestazioni più ricche di vitalità e di umori: la circostanza trova anche conferma nel perentorio affermarsi di giovani talenti. Sono gli Antonioni e i D'Amico, i Rocca e i Buso, i Gentile e i Ghetti — a ben guardare — il miglior viatico che il calcio 1973 consegna al 1974, l'anno di Monaco. Una Monaco che gli azzurri si sono meritati centrando l'obiettivo della stagione; hanno realizzato, in sei gare, dodici gol contro nessuno e totalizzato dieci punti. A completamento della impresa vanno citati: l'unico successo che mancava nell'albo d'oro della Nazionale, quello doppio sull'Inghilterra, e l'affermazione all'Olimpico sui campioni del mondo del Brasile.

Nuoto e ciclismo non sono stati da meno. Per il primo si tratta di una sorpresa, mentre il secondo è un «felice» ritorno. Dietro la medaglia d'oro, le due di bronzo e il record di Novella Calligaris c'è un mondo in continua evoluzione. Non era mai capitato di vedere, a livello mondiale, tanti azzurri entrare in finale. E' una «crescita» quindi che si può constatare ad ogni livello. L'età media dei nuotatori si è abbassata notevolmente allineandoci

così agli altri Paesi; la pallanuoto ha spostato il suo fulcro da Genova (Pro Recco) a Napoli (Canottieri); nei tuffi, dietro i Di Biasi e i Cagnotto si stanno facendo avanti molti giovanissimi atleti.

Per quanto riguarda il ciclismo il discorso è leggermente diverso. E' vero che anche qui abbiamo visto la possibilità di un ricambio con Baronchelli, vincitore del «Tour de l'Avenir», e con Battaglin, terzo al Giro d'Italia, ma dietro questi due giovani (e in campo femminile la Cressari che da sola tenta di sostenere il peso della pista) se non c'è il vuoto è veramente un miracolo. E Felice Gimondi non può continuare a fare miracoli. Solo lui, infatti, poteva risollevarle le sorti di uno sport così popolare.

Nell'atletica leggera la stagione non si è chiamata solo Fiasconaro, anche se il suo record ha rappresentato un fatto «storico» per noi e per gli altri: per noi perché è stato il quinto primato del mondo ottenuto da un italiano in campo maschile dal 1960 ad oggi (Berruti, Morale, Gentile e Carlo Lievore); per gli altri perché, oltre al superamento della barriera dell'1' e 44", rappresenta un modo nuovo di correre questa distanza che è diven-



tata definitivamente, grazie a Marcello, una gara di velocità prolungata più che di mezzofondo. La stagione, comunque, ha messo in luce le ottime prestazioni di Dionisi, Dal Forno, Sara Simeoni, Del Buono, Fava, Arese, Cecilia Molinari; e per finire, Pietro Mennea e Paola Pigni: una medaglia d'oro e una di bronzo per Pietro, alle Universiadi nei 200



Qui accanto: Felice Gimondi sul podio dopo la vittoria ai mondiali di Barcellona. Nella foto sotto: Marcello Fiasconaro, che alla fine di giugno ha battuto il record mondiale degli 800 con il tempo di 1'43"7. Nella pagina di sinistra e in basso, altri due « momenti magici » dello sport azzurro nel '73: la rete di Capello che dà al calcio italiano la prima vittoria in Inghilterra e il trionfo di Novella Calligaris sugli 800 stile libero ai mondiali di Belgrado



XIII G Olimpiadi di Monaco



e nei 100; una medaglia d'oro, sempre a Mosca, nei 1500 e il primato mondiale del miglio per Paola, forse la più grande atleta che l'Italia abbia mai avuto.

Dagli sport invernali è venuta la conferma di Gustavo Thoeni, vincitore per la terza volta consecutiva della Coppa del Mondo. Quello che conforta, però, è l'ottimo compor-

tamento di tutta la squadra azzurra. Il fermento che agita questo sport è sbalorditivo. Da sciatori della domenica siamo diventati gli avversari da battere, dietro Gustavo Thoeni figurano elementi di valore internazionale come Rolando Thoeni, Piero Gros, Herbert Plank, Helmut Schmalzl, Erwin Stricker, Marcello Varallo e Fausto Radici (vin-

citore della Coppa Europa). Anche in campo femminile, per la prima volta, dopo anni di astinenza, presentiamo in gara una atleta capace di piazzarsi almeno nei primi posti della graduatoria internazionale: Claudia Giordani.

Risveglio importante anche nella scherma che è tornata ad essere molto forte: in campo maschile siamo decisamente i migliori sciabolatori del mondo con la squadra (medaglia d'oro a Monaco) e nell'individuale con Mario Aldo Montano (campione del mondo) e Michele Maffei. Anche gli spadisti (nostra arma tradizionale) sono ridiventati forti soprattutto con la squadra che ha riconquistato un « bronzo » alle Universiadi e con le giovani promesse Mochi e Pezza. Nel fioretto, invece, la squadra è da rinforzare così come, dopo il ritiro della Ragno, il settore femminile.

Ed ora, velocemente, gli altri sport: nel pugilato, nonostante la crisi, Bruno Arcari ha difeso più volte con successo il suo titolo mondiale dei superleggeri; Fernando Atzori è ritornato europeo dei mosca, Antonio Puddu è sempre continentale dei leggeri e infine alla defezione di Carlo Duran ha fatto riscontro una sorprendente « escala-

tion » di Elio Calcabrini, culminata con la inattesa conquista del titolo europeo dei pesi medi. Nel motociclismo (funestato purtroppo da troppi incidenti mortali che hanno riproposto il problema della sicurezza dei circuiti) due sorprese: la sconfitta mondiale di Giacomo Agostini nella classe 500 (ha vinto l'inglese Phil Read) e il passaggio dello stesso Agostini dalla MV Agusta alla Yamaha.

Nella pallacanestro una stagione internazionale senza scosse, mentre in campo nazionale l'Ignis ha recitato la solita parte di « pigliatutto ».

Nel tennis una annata onesta. In Coppa Davis la squadra è andata piuttosto bene fino a quando ha potuto contare su Panatta e Bertolucci. Sfortunati poi gli azzurri nella Coppa del re di Svezia. Il baseball, infine: il Montenegro, vincendo la Coppa dei Campioni, ha confermato che l'Italia è fra le prime in Europa. Per gli altri sport poco da segnalare. Forse abbiamo dimenticato qualche impresa. Di questo chiediamo scusa ai protagonisti.

Un anno di sport va in onda lunedì 31 dicembre alle 17,30 sul Secondo radio e martedì 1° gennaio alle ore 22 sul Secondo TV.

XIV G Varie

xii/f Enal

**Sul video la tredicesima edizione di «Piccola ribalta Enal». Presentatori sono Aba Cercato e Daniele Piombi**

# Un'isola per venti esordienti

**Fra le giovani promesse della rassegna, in onda quest'anno da Ischia, cantanti lirici e di musica leggera, pianisti, complessi pop e un organista di dieci anni. Gli ospiti**

di Antonio Lubrano

Roma, dicembre

**U**n'isola alla moda va vista controstagione. Non d'estate, quando centinaia di migliaia di persone sbarcano armate di un fiero desiderio di divertirsi, possibilmente tutti insieme sulla stessa spiaggia, nello stesso night-club, nello stesso ristorante. E nemmeno d'inverno quando la traversata mette a dura prova lo stomaco del cittadino-navigante. Un'isola alla moda da vent'anni come Ischia, un'isola ricca di angoli non ancora stravolti dalla furia della valorizzazione turistica, va conosciuta, frequentata e goduta in autunno come fanno i tedeschi e gli inglesi. O in primavera. Allora, indipendentemente dalle attrattive esaltate dagli slogan pubblicitari (le sorgenti termali, l'aria salubre, le pinete, le marine), anche il più involontario dei turisti scopre che Ischia è ancora uno di quei rari luoghi al mondo dove si mangiano cibi genuini, e dove si

può trascorrere una settimana in pace, persino lavorando.

Certo, bisogna conoscere i posti giusti e le persone giuste. La trattoria-baraccone, per esempio, sulla spiaggia dei Maronti a Barano (uno dei sei comuni dell'isola), dove vi fanno provare il pollo cotto nella sabbia radioattiva; il coniglio alla cacciatora o all'araba come lo prepara Lcopoldo 'a Panza. Oppure il pesce come ve lo fa cucinare da certi trattori suoi amici Totonno De Falco a Sant'Angelo, il paesino più remoto di Ischia dove il nominato Totonno è considerato una specie di re.

L'esperienza singolare di riscoprire un'Ischia non chiassosamente turistica mi è toccata otto mesi fa: con Fernanda Turvani, una delle più note registe televisive, chiamata a realizzare *Piccola ribalta*, la rassegna dei vincitori dei concorsi artistici dell'ENAL che va in onda fra pochi giorni, in due puntate.

In qualunque posto la spediscono a dirigere uno spettacolo, Fernanda Turvani, bionda, minuscola e pignola, arriva un giorno prima. Fa collezione di depliant e opuscoli turistici



xiv/f Real







XII/F Qual



Il soprano Marcella Pobbe, ospite della trasmissione TV, con la regista Fernanda Turvani. A sinistra, i due presentatori: Aba Cercato e Daniele Piombi. « Piccola ribalta » è stata registrata quando la Cercato, come si vede nella foto, aveva ancora i capelli lunghi

Ischia controstagione. Spariti i turisti l'isola riacquista con la tranquillità la sua antica e celebrata bellezza, non ancora sciupata dalla speculazione

XII/F Qual

(mi ha confessato che ne possiede ormai centomila) e dove capita riesce a procurarsi in pochi minuti tutte le pubblicazioni che offre la piazza. Poi vuole controllare la verità dei contenuti. A piedi (una pioniera dell'austerità).

Ora bisogna sapere che Ischia è la più grande delle isole partenopee, misura ben 46 chilometri quadrati ed è dotata di un regolare servizio di autobus. Ma a piedi, in quella ormai lontana e tiepida domenica d'aprile — la domenica che precedeva la settimana di lavoro per la *Piccola ribalta* — fui costretto a seguirle nei sopralluoghi: Castello aragonese, villa di Ibsen a Casamicciola, Chiesa del Soccorso a Forio, Chiesa di S. Restituta a Lacco Ameno e sottostante Museo paleocristiano che contiene anche reperti archeologici della prima metropoli greca scoperta nell'isola.

Per niente affaticata dall'estenuante escursione, Fernanda Turvani ha cominciato la mattina dopo il suo lavoro con le telecamere e la « VR 3000 » (piccola telecamera mobile), una sigla quest'ultima che la regista pronuncia con palese compiacimento perché contiene due erre e lei ha una deliziosa erre moscia, che le deriva forse dall'origine francese: Fernanda Turvani è nata ad Aix-en-Provence.

Due spettacoli, dunque, dieci « numeri » ciascuno, un'isola come campo d'azione per questa caccia al successo e due popolari presenta-

tori: Aba Cercato e Daniele Piombi. I protagonisti del doppio show sono giovani al loro debutto sui teleschermi e che hanno vinto, in precedenza, una lunga serie di esami.

Ogni anno, infatti, l'Ente Nazionale Assistenza Lavoratori organizza concorsi per cantanti lirici, voci nuove e complessi di musica leggera, pianisti, organisti, fisarmonicisti e attori di prosa. Circa cinquecento selezioni provinciali, a cui prendono parte in media ventimila aspiranti di ogni parte d'Italia. Alle finali nazionali ne arrivano tremila e fra questi vengono infine scelti i venti migliori, che acquistano così il diritto di esibirsi alla *Piccola ribalta*.

La manifestazione è giunta ormai alla tredicesima edizione, di volta in volta ambientata in una località diversa. E' capitato così a Ischia nel 1973 di ospitare i vincitori dell'Enal e qui la regista, favorita da una settimana senza nuvole, ha avuto modo di sfruttare gli scorci più suggestivi dell'isola come fondali naturali: L'Eponio che sovrasta la collina di S. Montano; il Castello aragonese e Procida dalla pineta che circonda un albergo poco lontano dal porto; le case di Forio dall'immensa terrazza della Chiesa del Soccorso (dove molti anni fa fu girato un film con Gina Lollobrigida, *Campane a martello*), la lingua di sabbia che congiunge il promontorio di Sant'Angelo al paesino omonimo. Tanto per citare qualche esempio.

Fra le giovani promesse artistiche troviamo tre cantanti liriche, due pianisti, un organista piccolissimo (dieci anni, 1 metro e trentadue), un attore-cantante, quattro complessi e nove cantanti di musica leggera, più due « duo folk ». Ai due spettacoli non sono mancati gli ospiti: i soprani Marcella Pobbe e Mietta Sighele, il tenore Veriano Luchetti (marito della Sighele) e il direttore d'orchestra Fulvio Vernizzi.

Né, prima della registrazione, è mancato un breve momento di suspense. A un'ora dall'avvio delle riprese Daniele Piombi non era ancora giunto a Ischia; per colmo sembrava impossibile avere notizie fresche sui movimenti del presentatore. L'ultima segnalazione lo dava felicemente in viaggio di trasferimento da un lontanissimo centro siciliano dov'era stato conduttore di una serata canora. Poi, come sempre avviene, all'ultimo minuto la soluzione. Un aliscafo lo ha portato nell'isola. Niente di grave: solo un pauroso ritardo del treno siciliano.

A titolo di pura curiosità gli spettatori noteranno, probabilmente, che Aba Cercato compare nelle due puntate del programma televisivo con i capelli lunghi, mentre nel concorso *Voci per tre grandi* l'hanno appena vista con i capelli corti. La ragione è che *Piccola ribalta* è stata registrata prima.

Fra qualche settimana Aba tornerà sui teleschermi come presentatrice di altri giovani vincitori (violino, pianoforte, violoncello, clarinetto, chitarra) che hanno conquistato il primo posto in concorsi internazionali. Il programma va in onda da Napoli. Se si considera la sola vicinanza temporale dei due differenti programmi, per Aba sarà come passare il mare: da Ischia a Napoli.

*Piccola ribalta* va in onda domenica 30 dicembre alle ore 15 e martedì 1° gennaio alle ore 15,30 sul Programma Nazionale televisivo.

**Quando  
i giorni  
sono  
corti,  
le notti  
lunghe, i  
termosifoni  
quasi  
freddi, il  
termometro  
continua  
a scendere e,  
nonostante  
tutto,  
è festa**

Che fare? Poiché qui si parla esclusivamente di moda, rinunciamo a ogni altra considerazione e vediamo le soluzioni più attuali per i giorni e le sere di fine anno. Fa freddo, d'accordo, ma come per un presentimento la moda, fin dallo scorso autunno, ha rilanciato le gonne lunghe anche di giorno, ha deciso per il cardigan di lana sull'abito da sera e per il collo di pelliccia o di boa che riscaldano il cardigan. Buone notizie anche per chi può permettersi la pelliccia: se la stola ha fatto il suo tempo, oggi sono sulla cresta dell'onda i pratici e caldissimi giacchini «da casa» di tono casuale e con i bordi di maglia. Almeno la moda, insomma, cerca di assicurarci un inverno confortevole: cerchiamo di approfittarne.

cl. rs.



Adatta soprattutto per la montagna questa tuta, completata da un pullover a collo alto e da una giacca in tessuto double, è di linea molto accostata e con le maniche a kimono. Tutti i modelli sono realizzati dalla sartoria Gazzano

Molto raffinata l'eleganza un po' severa di questo insieme di velluto nero con la giacca in cashmere grigio stile anni Cinquanta. Per il giorno la gonna è prevista in versione al ginocchio



Voile di lana per lo chemisier  
lungo a disegni astratti.  
Notare la sciarpina  
nello stesso tessuto dell'abito.  
Tutti i bijoux sono di Borbone

Ricorda i costumi rinascimentali  
l'abito in seta pesante  
con il corpetto  
ricamato e le maniche  
molto ampie.  
Il visone tagliato a biondo,  
con i bordi in  
maglia di seta, è di Tivoli

L'abito in jersey laminato  
d'argento è sostenuto  
da sottili spalline a sottoveste.  
Attualissimo,  
per riscaldamento,  
il boa di struzzo (ma sarebbero  
perfette anche due volpi)



# le nostre pratiche

## L'avvocato di tutti

### I cagnolini

«Sono proprietario di un boxer maschio, di razza, e l'ho fatto unire con una boxerina di pari livello che è di proprietà di un piccolo allevatore mio vicino. Tra me e il padrone della boxerina è nata una controversia circa il possesso dei cagnolini appartenenti alla cucciolata. Io sostengo che me ne spettino due (un maschio ed una femmina) e l'allevatore me ne vuol dare uno soltanto, maschio, sostenendo che la cucciolata è andata male perché ha reso solo quattro prodotti, di cui due maschi. Abbiamo deciso, di comune accordo, di rimetterci alla decisione di una persona di fiducia. Ma intanto i cuccioli restano tutti in mano all'allevatore, con il pericolo (l'occasione fa l'uomo furbo) che egli li sostituisca con altri cagnolini meno pregiati. Come devo comportarmi a tutela dei miei diritti?» (X. Y. - Lombardia).

Posto che i cuccioli non siano di per sé riconoscibili e che non vi sia modo di contrassegnarli, allo scopo di non confonderli con altri cagnolini, direi che l'unica soluzione possibile, in attesa della decisione della persona di fiducia, sia di affidare tutta la cucciolata ad un terzo, egualmente di comune fiducia, in sequestro «convenzionale». Il terzo sarà obbligato verso i due contendenti a custodire la cucciolata ed a consegnare a ciascuno dei due quel che gli spetterà, secondo la decisione dell'arbitro. Se i cuccioli non possono essere ancora staccati dalla mamma, si affidi anche questa al sequestrario. Notare bene: costui avrà diritto al rimborso spese e, se non sarà convenuto diversamente, anche ad un compenso.

Antonio Guarino

## il consulente sociale

### Domanda di oblazione

«Dovendo pagare una contravvenzione all'INPS mi è stato fatto presente che posso presentare domanda di oblazione, per evitare conseguenze penali. Lo farei, ma desidererei esserne ben certo» (Lettore trentino).

Il decreto del presidente della Repubblica n. 818 del 1957 prevede che il contravventore nei confronti dell'INPS possa, prima dell'apertura del dibattimento nel giudizio di primo grado, presentare all'Istituto domanda di oblazione da lui sottoscritta. L'oblazione può essere richiesta con un'unica domanda anche per più contravvenzioni, contestate sotto la medesima data. Qualora le contravvenzioni siano relative ad omissioni contributive, la domanda di oblazione dev'essere accompagnata, a pena di inammissibilità, dalla ricevuta comprovante il pagamento all'Istituto dei contributi omessi e di una somma pari al 10 per

cento del relativo importo, quale deposito cauzionale a garanzia del pagamento delle sanzioni; negli altri casi la domanda di oblazione dev'essere accompagnata sempre, a pena di inammissibilità, dalla ricevuta di un deposito cauzionale di importo pari ad un decimo della penalità massima prevista per ogni contravvenzione. La domanda di oblazione sospende il corso del procedimento penale e non può essere revocata; di conseguenza sono inammissibili le domande di oblazione: non sottoscritte dal contravventore; presentate dopo l'apertura del dibattimento nel giudizio di primo grado, ovvero non corredate del certificato rilasciato dalla cancelleria della competente pretura che attesti la non apertura del dibattimento stesso; non accompagnate dal versamento in contanti dei contributi omessi (base ed a percentuale) e dal prescritto deposito cauzionale (non possono essere assolutamente accettate, a questo fine, cambiali od altre forme di pagamento differito). Le domande di oblazione vengono esaminate dai Comitati provinciali dell'INPS. Le somme aggiuntive, dovute per legge a titolo di sanzioni civili in misura pari a quella dei contributi non versati o versati in ritardo, vengono stabilite nell'importo corrispondente agli interessi semplici calcolati al tasso del 15 per cento annuo, per il periodo intercorrente tra la data in cui i contributi dovevano essere versati e quella di effettivo pagamento.

Giuseppe de Jorio

## L'esperto tributario

### Stanze a Pescia

«Mia moglie ha avuto in eredità dai suoi genitori una stanza ed una cucinetta in un paesino del comune di Pescia, e naturalmente noi andiamo a passare qualche mese estivo in detta località.

L'anno scorso mi fu inviata una lettera dal comune per farmi sapere che le suddette stanze avevano subito un aumento sul valore locativo e che perciò mi era stato messo un affitto maggiore con la relativa tassa da pagare, tassa ridottami poi dal comune dove mi ero recato a reclamare. Ora le domando questo: possibile che debba pagare questa tassa in casa mia?

Fatte delle ricerche informative sembra che coloro che hanno residenza a Milano e che occupano locali fuori residenza debbano pagare questa tassa. Non mi sembra giusto tutto ciò, e per questo ho scritto per avere una delucidazione» (V. C. - Milano).

Finché è in vigore il Testo Unico per la Finanza Locale del 1931, coloro i quali, fuori del comune di residenza, possiedono — a qualsiasi titolo — un immobile sono tenuti a pagare al secondo comune l'imposta sul valore locativo. Detta imposta sostituisce quella di famiglia la quale ultima è dovuta all'amministrazione comunale di residenza.

Sebastiano Drago

## qui il tecnico

### Registratori a cassetta

«Gradirei sapere se, a parità di apparato musicale, l'ascolto è migliore con una cassetta stereo piccola o con uno stereo 8, e vorrei mi indicasse un buon mangianastri o un buon registratore stereo» (Gian Piero Bellini - Nuoro).

Ella non ci ha specificato se intende accoppiare il registratore a cassette (semplici o stereo 8) ad un preesistente impianto ad alta fedeltà (in tal caso è sufficiente una «pista» di registrazione) oppure se desidera un registratore dotato di un proprio amplificatore.

Pertanto la invitiamo a fornirci tali dati onde consigliarla adeguatamente. Per quanto riguarda la scelta tra sistema stereo 8 o sistema a cassette semplici, le possiamo dire che attualmente l'alta fedeltà sembra recepire favorevolmente solo i sistemi di registrazione a cassette semplici (o meglio a cassette al biossido di cromo) anziché i sistemi stereo 8.

Questi trovano applicazione, nella maggioranza dei casi, nei complessi installati a bordo di autovetture, ove la qualità richiesta non è eccezionale e la comodità della cassetta stereo 8 (che non richiede di essere girata al termine di ogni pista) prevale su qualsiasi altro fattore.

### Salto della puntina

«Desidererei avere il suo giudizio sul mio complesso ad alta fedeltà composto da: giradischi Thorens TD 160 con testina Empire 999 E/X, amplificatore Philips RH 520, due casse acustiche Philips RH 426. Io, francamente, non ne sono soddisfatto perché il piatto non s'arresta automaticamente, provocando in alcuni dischi il salto della puntina dal solco di uscita con l'inevitabile (dannoso e rumoroso) urto del braccio contro l'asse di rotazione. Poiché talvolta ha suggerito l'uso di una seconda testina per la riproduzione di dischi non nuovi, vorrei sapere quale si adatterebbe al mio attuale giradischi. Vorrei inoltre comprare un cambiadischi per i soli 45 giri: me lo consiglia?» (Peter Engelmann - Roma).

Il difetto da lei lamentato può risiedere nel meccanismo del giradischi che può necessitare di un'accurata regolazione, ma ciò che le consigliamo ancor più vivamente è di regolare il dispositivo di «antiskating» il quale se fuori «taratura» può provocare da solo tutti gli inconvenienti che ella lamenta. Pertanto regoli da sé (se è in grado), o faccia regolare da un tecnico qualificato l'allineamento della testina, la pressione di appoggio, il dispositivo di «antiskating»; solo successivamente, se si manifestassero altri inconvenienti, essi potrebbero risiedere nella cattiva regolazione meccanica del giradischi.

Come seconda testina da utilizzare per dischi non nuovi può essere impiegato un modello di prestazioni oneste ma non eccezionali (Shure M 44 o ADC 22XE).

Il cambiadischi per i dischi a 45 giri può essere una soluzione comoda, contro la quale non abbiamo obiezioni di sorta.

Enzo Castelli

# mondonotizie

## Chiesto in Germania l'aumento del canone

L'aumento del canone radiotelevisivo da 8,50 a 10,50 marchi, previsto per il 1° gennaio del '74 e fissato per un periodo di tre anni, non soddisfa gli Intendant degli enti tedeschi. In una riunione plenaria tenutasi a Düsseldorf Klaus von Bismarck, Intendant della Westdeutscher Rundfunk, ha spiegato chiaramente la situazione: le maggiori richieste delle Poste Federali e soprattutto una sentenza della Corte Federale relativa ad un aumento delle tasse sui proventi delle trasmissioni pubblicitarie, obbligano la WDR al pagamento di 95 milioni di marchi in più nel '74, mentre l'aumento del canone garantisce solo un supplemento di 91 milioni. Perciò se il canone non subirà un secondo aumento prima dei tre anni previsti la WDR e gli altri enti dell'ARD non saranno in grado di sostenere la situazione.

## Dalla prosa all'attualità

La nuova stagione dei programmi televisivi di prosa della BBC si presenta diversa dai due anni precedenti, caratterizzata da grosse produzioni in costume di testi classici: quest'anno l'accento sarà posto su testi moderni e su temi di attualità. A questo proposito il direttore del settore prosa della BBC, Shaun Sutton, ha annunciato per i primi di gennaio l'inizio di una nuova serie sperimentale di opere basate su fatti di attualità e trasmesse a breve distanza dagli avvenimenti da cui traggono lo spunto: la serie, che andrà in onda la domenica alle 23, sarà composta da nove commedie di 30-50 minuti ciascuna commissionate agli autori di settimana in settimana. «Se per esempio», spiega Sutton, «questa serie fosse esistita ai tempi delle dimissioni di Agnew, avremmo preparato uno sceneggiato su un uomo politico caduto in disgrazia, oppure nel caso del colpo di Stato in Cile avremmo forse scelto l'argomento delle torture subite dai prigionieri nello stadio di Santiago». Il *Daily Telegraph* del 26 novembre precisa che i responsabili della serie dovranno fare in modo che, per evitare polemiche e querelle, i temi scelti siano trattati in una prospettiva generale senza riferimenti troppo precisi a personaggi o situazioni reali.

## Fatti italiani alla radio francese

Una puntata della rubrica *Un libro, delle voci*, della rete radiofonica dell'ORTF France-Culture, è stata dedi-

cata a *La donna della domenica*, il giallo di Fruttero e Lucentini che sta avendo un grosso successo anche in Francia, dove è stato tradotto recentemente. Dal canto suo France-Musique ha dedicato cinque puntate della rubrica radiolonica *Cosa sappiamo di...* alla Scala di Milano. Bronislaw Horowicz ha rievocato i lasti di questo teatro prestigioso, le cui vicende sono fondamentali nella storia della lirica. Uno degli *Incontri* di France-Culture ha trattato del compositore Luigi Nono.

## I nuovi dirigenti dell'ORTF

Il nuovo vice direttore generale dell'ORTF, responsabile del controllo della gestione, è dal 7 novembre Michel May. La stampa francese, nel darne notizia, specifica che da May dipenderà il controllo della gestione, delle finanze, del canone, dell'informatica e della pianificazione. Sarà assistito da Michel Didier, nominato direttore del controllo della gestione. May viene dalla pubblica amministrazione: funzionario al Ministero dell'Economia e delle Finanze, nel 1956 divenne presidente del Consiglio e nel 1958 ministro del governo De Gaulle, per poi tornare al Bilancio dove occupò dal '71 la carica di vice direttore degli interventi economici e degli enti autonomi. Nell'organigramma dell'ORTF si trova ad essere affiancato a Claude Mercier, vice direttore generale responsabile della «régie» della trasmissione, a Claude Contamine, vice direttore generale responsabile della direzione degli affari esteri e della cooperazione, e a Jean de Broglie, che resta segretario generale per l'amministrazione con grado di vice direttore generale. Come aveva lasciato intendere il nuovo presidente-direttore generale dell'ORTF, Marc-Aurèle Long, il posto di condirettore generale già di Alain Dangeard resta vacante.

*Luigi Balbo*

## SCHEDINA DEL CONCORSO N. 18

### I pronostici di GIGLIOLA CINQUETTI

Bologna - Foggia	1	
Inter - Roma	1	
Lanerossi - Vicenza - Fiorentina	x 2	
Lazio - Milan	1 x 2	
Napoli - Verona	1	
Sampdoria - Juventus	2	
Torino - Genoa	1	
Atalanta - Brescia	1 x 2	
Brescia - Catania	x 1	
Palermo - Varese	x 1	
Perugia - Avellino	1	
Reggina - Reggina	1	
Taranto - Ascoli	2 x	

# dimmi come scrivi

*inizio di riservare perché*

**Marlarsa di L.** — Tenace, a volte insistente, precisa e con un debole per la puntualizzazione, lei è una persona sensibile, conscia delle proprie ambizioni, ligia al dovere e difficile alla confidenza. È una buona assertrice ma prova un senso di insoddisfazione nei confronti delle persone o delle situazioni che non la interessano veramente o verso quelle cui si rivolge senza sufficiente impegno. Orgogliosa, sensibile e conseguente, lei è forte quando si tratta di sostenere i suoi ideali, anche se la di tutto per sfuggire la polemica. Mantiene a lungo i sentimenti, siano essi allestrosi o no, anche se non è capace, abitualmente, di manifestarli esaurientemente.

*Loel Peller bene*

**Flori di campo - Lei** — La grata da lei inviata al mio esame denota un temperamento volubile, un umore variabile a seconda dello stato d'animo o dell'atmosfera che lo circonda. È un uomo ambizioso, che si offende o gioisce per poco più di un mente a causa di una incertezza di fondo su ciò che veramente desidera. È geloso ma non ama la solferenza e per questo potrebbe luggire. Vuole negli altri quella sicurezza che a lui manca. È fantasioso, sensibile, generoso ma soprattutto a parole, vorrebbe concretizzare ma spesso gli manca la costanza per portare le cose in porto. Lei mi chiede se è sincero: lo è sempre nel momento in cui parla sotto lo stimolo dell'entusiasmo, poi se ne dimentica. Tiene a non perdere ciò che ha acquisito, non sopporta imposizioni e noia, ha un animo molto sensibile.

*campione di scrittura*

**Flori di campo - Lei** — Se chiederla di meno, otterrai molto di più. Soprattutto eviterà le reazioni inaspettate di lui. Tutti in particolare di mostrare la sua diffidenza, i suoi timori. Lei è precisa, intelligente, affettuosa, forte, sincera e pretende da lui altrettanto. Lui invece è fantasioso e crede nelle sue fantasie: non gli dimostri la loro incostanza perché sarebbe un errore gravissimo. Lei è abituata alla chiarezza mentre lui essendo più debole, ha bisogno di essere spronato con l'adulazione. Non dimentichi mai che, per mantenere integro il suo legame, le occorre molta psicologia: un lavoro affettuoso che non andrà perduto. Il suo carattere chiuso e forte diventerà per lui un punto fermo. Non si mostri assillante, snuisci i suoi angoli, perché lui non lo farà mai, ma si modificherà al suo calore.

*superare certe cose e*

**Bolognese 1904** — Piena di entusiasmi, vivace di idee, pronta di intelligenza, lei non ha realizzato che in parte le sue ambizioni sia per colpa della sua generosità, sia a causa di eventi più forti della sua volontà. Pur restando legata ai suoi principi, lei sa capire e sa aggiornarsi, anche se superficialmente. Ha la fortuna di possedere una intelligenza polivalente che le permette di superare, con fermezza, ogni ostacolo. Ama la considerazione delle persone che conosce. Le sue piccole civetterie spontanee la rendono cara a tutte le persone che le capita di incontrare. È un po' pretenziosa, ordinata e precisa, malgrado un certo disordine.

*anche con un figlio, e*

**Simbolo** — Possiede una intelligenza sensibilissima e tormentata che la porta a vivere in una dimensione che non si adatta facilmente alla realtà. Lei è complesso in ogni sua manifestazione, anche a causa del suo perfezionismo. I suoi ideali sono elevati. La passionalità lei riesce a contenerla per il timore di influenze esterne che potrebbero deviarla. Non facile nei rapporti, lei si logora sovente con problemi che risolve soltanto in parte. È tenace in apparenza ma in realtà è scosso da molte incertezze. È rattristato in ogni sua manifestazione ma anche controllato. Saprà sacrificarsi per raggiungere i suoi scopi quando avrà preso la direzione che le sembrerà più giusta. Nota in lei inconsueti legami che la trattengono e non le consentono di realizzarsi e di essere spontaneo.

*Del Proboscium - TV*

**E. B. Bilancia '51** — Ambizioso e generoso, specialmente con quelli che ama, riservato e diffidente nella scelta delle persone da avvicinare, lei sente sempre il bisogno di rapporti, di contatti veri e duraturi. È un idealista ma non manca di praticità ed è insolente a quel tipo di persone che la assillano e la compromettono moralmente. Possiede un'ottima intelligenza con la quale, impegnandosi a fondo ed evitando le distrazioni, può raggiungere cose molto importanti. Ha un carattere che si può definire indipendente anche se i suoi principi rappresentano dei pesanti legami.

*soffrire in un'età*

**Stefania - Bergamo** — Lei ha delle idee molto vivaci ma è patetica nell'esprimerele sia a causa della sua sensibilità sia per colpa di una certa timidezza di fondo. È intuitiva ma ancora piena di contraddizioni, sia perché è fondamentalmente immatura, sia perché è insoddisfatta del suo attuale lavoro. È ingenua, buona, generosa ed entusiasta e si accorge troppo tardi dei suoi errori di valutazione. Quando è irascibile diventa ritrosa e vorrebbe dominare ma ancora non è in grado di farlo per via della sua insicurezza. È allestrosa, romantica, suggestionabile ma sa superare tutto questo con il ragionamento.

*grafologici con*

**Alberta C. - Milano** — Impulsiva e aperta, anche troppo qualche volta, lei cerca sempre di trovarsi in armonia con le persone e gli ambienti che frequenta. Per difendere le persone che le sono care spesso si impunta, anche quando non è del tutto sicura di essere nel giusto. Possiede un ottimo senso pratico ma purtroppo più per gli altri che per se stessa. Sa adeguarsi ed aggiornarsi, senza lasciarsi suggestionare. È ben raro che prometta a vuoto. È sicura di sé in molte occasioni della sua giornata ma non da un punto di vista sentimentale ed è per paura e per orgoglio che può commettere l'errore di non dimostrare appieno ciò che prova, fino al punto di rinunciare ad un rapporto valido. Correggersi non sarà facile; ma perché non provare, almeno in qualcosa?

Maria Gardini

# il naturalista

## Pappagalli ondulati

«Ho acquistato una coppia di pappagallini ondulati, o cocorite. Desidererei da lei avere alcuni chiarimenti:

1) Oltre ai semi che ho acquistato appositamente per questa razza di pappagallini è necessario nutrirli anche con altro, cioè frutta e verdura?

2) Ho letto che in primavera la femmina, durante la cova, deve essere divisa dal maschio e nutrita maggiormente; tutto ciò è esatto?

3) Sono molto silenziosi, contrariamente al momento dell'acquisto; perché?» (Elisabetta Vinciguerra - Rende, Cosenza).

Per le notizie di carattere generale sulle cocorite, o pappagallini ondulati, la rimando alla risposta data di recente alla signora Ida Cangelato di Monza, che era già abbastanza esauriente (spazio permettendo) sui modi migliori di allevare questi graziosi uccellini.

La sua seconda domanda può avere una differente risposta a seconda che lei tenga le cocorite (non è specificato) in voliera oppure in gabbia. In voliera non ci sono problemi di separazione del maschio dalla femmina: in gabbia può essere talvolta utile, se ci si accorge che il maschio «disturba» la compagna durante la cova, la separazione temporanea.

In quanto alla terza domanda, quasi sempre tutti gli uccelli soffrono del cambiamento di ambiente, e ciò spiega il loro temporaneo mutismo. Naturalmente lei deve rendersi conto se il nuovo ambiente che ha fornito alle sue cocorite è adatto: sono essenziali l'assenza di correnti d'aria, di rumori molesti, di odori sgradevoli ecc. Le dirò di più: la cocorita è uno dei pochi uccellini esotici, che, usando grande pazienza e abilità, possa essere portato a pronunciare distintamente molte parole, come i comuni pappagalli. Certo la voce è molto più fiavole e dimessa, ma la «pronuncia» è sufficientemente chiara. Per ottenere questi risultati bisogna parlare loro il più sovente possibile, usando dolci inflessioni di voce. Le darò ancora qualche notizia sulla nidificazione. Alle cocorite servono i nidi già pronti reperibili in commercio, di cui il più adatto è quello di legno a forma di piccola cassetta col fondo concavo. Non c'è bisogno di allestire il nido, poiché questi uccellini depongono le uova direttamente sul fondo della cassetta. Se si adopera una gabbia appositata per la cova, il nido dovrà essere appeso all'esterno per non limitare il già ristretto spazio. La cocorita depone in genere 4-5 uova. L'incubazione dura 18-19 giorni.

Angelo Boglione

# l'oroscopo

## ARIETE

Saprete sfuggire dal cerchio chiuso che minaccia di soffocare la buona volontà e le migliori energie costruttive. Amicizie sincere e disinteressate vi daranno una mano per disincagliarvi. Possibilità di buoni accordi. Giorni buoni: 30, 2, 3.

## TORO

Saranno poche le possibilità di nuovi e interessanti incontri. Vittoria piena sugli avversari che tentano di far fallire i brillanti risultati che state cogliendo. Buone prospettive nel settore amoroso. Giorni felici: 31, 1°, 3.

## GEMELLI

La volontà e l'intelligenza spingeranno oltre le vostre ambizioni. Mercurio influenza favorevolmente iniziative mai tentate prima. Una situazione ingarbugliata verrà sciolta, e tutto riapparirà chiaro. Giorni favorevoli: 31, 4, 5.

## CANCRO

Una grande prova di affetto vi allargherà e darà la precisa sensazione della notevole stima che la persona che vi sta a cuore nutre per voi. Risultati ottimi in tutti i campi degli interessi. Giorni dinamici: 30, 31, 3.

## LEONE

Otterrete vantaggi sicuri, e guadagnerete stima e fiducia da gente laboriosa. La fortuna sul lavoro sarà piena e completa. Veneri nel vostro segno facilita le creazioni, le iniziative rapide e scattanti. Giorni ottimi: 30, 31, 2.

## VERGINE

Preparatevi ad una visita che lascerà lo spirito piuttosto turbato. Benefici da una donna dinamica e collaboratrice al massimo. Siate solleciti nel portare a termine le vostre incombenze. Novità nel campo affettivo. Giorni utili: 2, 3, 4.

## BILANCIA

Perfetta riuscita di ogni iniziativa intrapresa. Evitate le decisioni affrettate, e mitigare i vostri apprezzamenti bruschi e audaci. La Luna influenzerà favorevolmente la salute e i viaggi. Giorni costruttivi: 1°, 4, 5.

## SCORPIONE

Non svelate i segreti e i progetti che intendete mettere in opera, perché vi sono persone che vogliono avvantaggiarsi a vostro danno. Qualche momento di depressione. Siate pazienti e costanti. Giorni favorevoli: 31, 2, 3.

## SAGITTARIO

Riuscirete in molte cose appoggiandovi alle risorse intellettive e all'ispirazione. Cercate di dare impulso alle vostre azioni lavorando la precedenza degli interessi economici e lavorativi. Giorni propizi: 31, 2, 3.

## CAPRICORNO

Non promettete troppo per evitare le brutte figure quando non potrete mantenere i vostri impegni. Una telefonata vi porterà un barlume di speranza. Allargherete la cerchia delle amicizie utili. Giorni costruttivi: 1°, 3, 5.

## ACQUARIO

Eccellerete maggiormente dove occorre ingegno e creazione. Un buon passo in avanti sarà fatto nel settore delle vostre realizzazioni. Metterete a tacere chi tenta di comandarvi. Evitate le persone che vi adulano. Giorni felici: 31, 2, 4.

## PESCI

Per la vostra serenità, date le particolari influenze di Saturno, siate più obiettivi nei vostri giudizi e nell'esprimere ciò che avete nel cuore. Giorni ottimi: 3, 4, 5.

Tommaso Palamidessi

# piante e fiori

## Gardenie ammalate

«Ho una pianta di gardenia che ha già fatto la fioritura, ma presenta sulle foglie animaletti bianchi, inerti, molto piccoli e ovali. La pianta ha un bell'aspetto e questi animaletti non sono diffusi su tutta la pianta, ma vorrei sapere ugualmente come posso eliminarli. Le sarei grata se potesse dirmi quando debbo cambiare vaso e terra, come concimarla, ed avere altri consigli sulla coltivazione» (L. S. - Napoli).

Gentile signora, in altra occasione la prego di firmarsi in modo che possa per lettera rispondere agli altri suoi quesiti. Agli animaletti bianchi, piccoli, inerti, ovali che nota sulle sue piante di gardenia si dà il nome di «lunaggine» o mosca bianca. Le larve vivono nelle pagine inferiori delle foglie. Per eliminarli bisogna spruzzare insetticida che potrà comprare da un vivaista. Circa le regole di coltivazione tenga presente che le diverse varietà di gardenia da noi coltivate richiedono posizione ombreggiata, terreno ricco, sciolto, ben drenato e privo di calcare e composto da terra di erica, di foglia o di castagno ben letamato. Durante la fioritura è bene dare beveroni.

## Ficus e capacità dei vasi

«Credo che per quanto riguarda la maggior parte delle piante da coltivare in vasi sia molto importante la grandezza del vaso, cioè il suo diametro. Invece in genere le pubblicazioni sulle piante da fiore che ho consultato non parlano di questo particolare. Il mio problema specifico è il ficus: non si riesce mai a farlo crescere bene. Potrebbe illustrarmi come si coltiva questa pianta?» (Milena D. - Roma).

Circa la questione della grandezza dei vasi debbo dirle che su molti libri si parla della grandezza dei vasi in funzione di alcune piante.

È pur vero che talvolta i vivaisti tendono a presentare le piante in vasi piccoli per far figurare meglio la pianta che vendono: spesso viene ridotto il pane di terra contenente le radici, la qual cosa in molti casi non nuoce alla pianta come, per esempio, la azalea. Il suo ficus è stato certamente invasato in un vaso il più possibile piccolo. Queste piante nella zona di origine (India) divengono grossi alberi. Dai rami emettono radici che prendendo terra divengono fusti e di una pianta formano un boschetto. Il ficus per ben vegetare richiede: ombra, lavaggio frequente delle foglie, annaffiature moderate, deve essere riparato dal freddo nel periodo invernale, il terriccio dovrà essere il solito per piante da appartamento e beveroni ogni 15 giorni, nel periodo estivo. Malgrado queste cure, prima o poi si defoglierà lungo il tronco ed allora conviene fare una margotta o una talea di punta (con 3 o 4 foglie) e conservare la vecchia pianta per ottenere talee dai rami che emergeranno lateralmente.

## Statice

«Come si possono coltivare quelle piante che producono fiori conservabili a lungo recisi, di color blu e che mi hanno detto denominarsi statice» (Maria Rosa Cappelli - Bologna).

Lo statice (Limonium sinuatum) è una pianta annuale della zona mediterranea che si coltiva per i fiori (ve ne sono blu, rosa, bianco avario) che hanno le caratteristiche di conservarsi a lungo recisi ed anche secchi.

Potrò trovare i semi da ogni vivaista. Metta in terra in primavera o in vasetti oppure in piena terra. Ne esistono specie annuali o perenni, ma anche queste si coltivano come le annuali. Fiorisce da luglio a ottobre.

Giorgio Vertunni

come si fa a tenere i mobili  
lucidi e belli?

**"Provate fabello  
e avrete mobili  
sempre lucidi  
e belli come nuovi"**

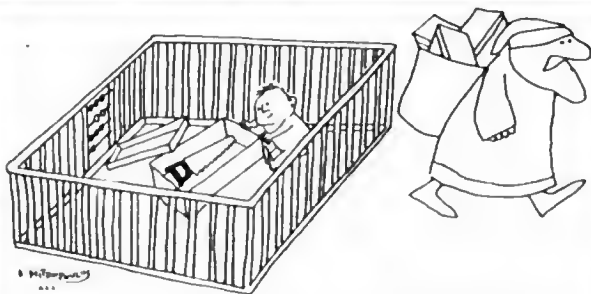
(dice Ecclesio Cantaluppi, da 30 anni  
maestro mobiliere a Cantù)



E' un prodotto **Alisco**

**fabello lucida nuovo... lucida bello**





Senza parole



— Non sarebbe male come cameriere, ma il suo modo di servire è un po' troppo antitradizionale...



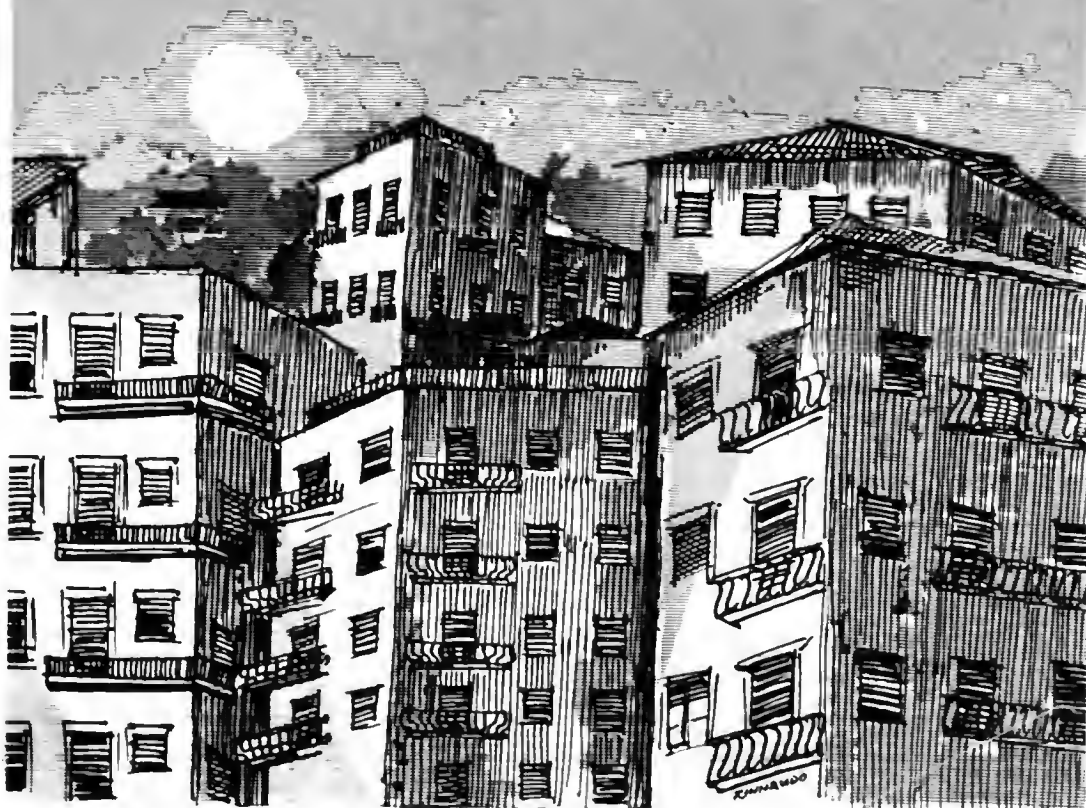
— La compagnia d'assicurazione ha trovato più economico fornire un autista!



— No, non è grave. Secondo me è una questione psicologica!

QUESTA NOTTE  
QUALCUNO DORMIRÀ  
PIÙ TRANQUILLO...

...forse ha giocato al *Totocalcio*



# Tutti fanno promesse a Capodanno. Ma quanti sono sinceri?

*Asti*  
DENOMINAZIONE D'ORIGINE CONTROLLATA  
**IN 7 AN**

Buoni si nasce.  
Non basta prometterlo a Capodanno,  
per diventarlo veramente.

Asti Cinzano ha un certificato  
di nascita in regola, corredato  
dalla Denominazione di Origine  
Controllata.

E solo chi ha questa garanzia  
può dire, sinceramente, di esser  
stato prodotto con un'uva



particolare,  
coltivata sulle colline dell'Astigiano.

L'uva moscato, quella che dà  
all'Asti la sua caratteristica  
fragranza naturale. E lo speciale  
sapore delicatamente dolce che si  
accompagna così bene

all'allegria delle Feste e ai dolci.

Quei dolci che voi avete  
preparato con tanta cura e che  
sarebbe un peccato sprecare  
con uno spumante qualunque.

Non è tutt'Asti quel che  
spuma.



Lo sa bene  
la Cinzano che ha  
una storia di oltre due secoli e che,  
da decenni, prepara  
con tanta cura

vero Asti per le vostre feste.

Buon sangue non mente.



**Asti Cinzano**  
Anno dopo anno nel vivo della festa.